

User manual EN

Manual de uso ES

Manuale utente IT

Instrukcja obsługi PL

Manual do utilizador PT

Benutzerhandbuch DE

Manuel d'utilisation FR

Käyttöopas FI

Korisnički priručnik HR

Naudotojo vadovas LT

Brukerhåndbok NO

EL

Notendahandbók IS

Gebruikershandleiding NL

Ръководство за потребителя BG

HE

Felhasználói kézikönyv HU

Korisničko uputstvo SR

Manual do usuário PT

Používateľská príručka SK

AR



IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com

MARKING

Signification of marking

XX XX XXX month/year/batch No.
EN 795:2012 complies with EN 795
YAA231 model of the product
FORT Manufacturer



Max. number use



read the instructions for use



complies with REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

2849: Independent certifying body involved in product surveillance, **INSPEC International B.V**
Beechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk The Netherlands

NOMENCLATURE

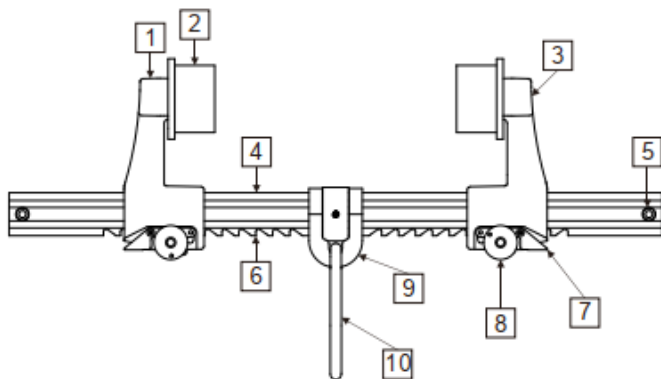


FIG1

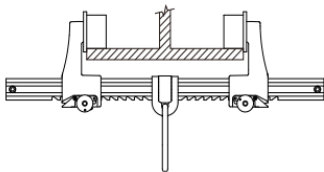


FIG2

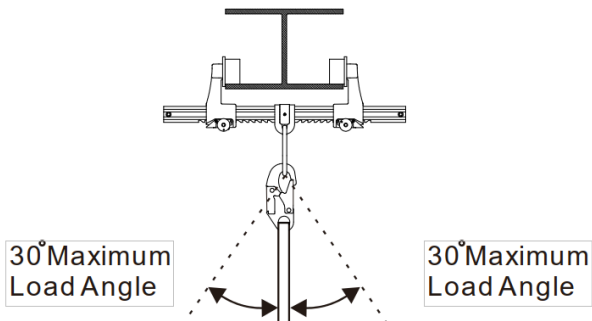


FIG3

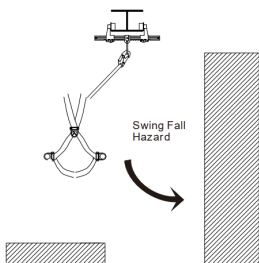
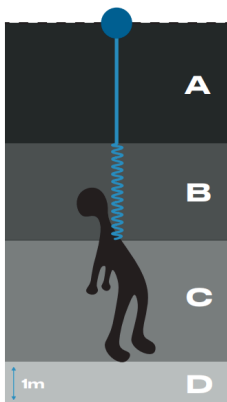


FIG4

IRUDEK
ELEVATED SAFETY



Required Fall Clearance Distance

$$\mathbf{RFCD = A + B + C + D}$$



CONTROL SHEET (ENGLISH ONLY)

CONTROL SHEET

REFERENCE

BATCH NUMBER, SERIAL NUMBER

YEAR OF MANUFACTURE

DATE OF PURCHASE

DATE OF INITIAL USE

USER NAME

INSPECTION HISTORY

DATE

OBJECTIVE

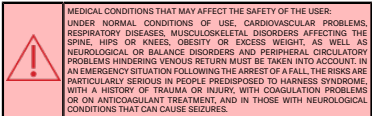
INSPECTOR
NAME
SIGNATURE

COMMENTS

NEXT INSPECTION DATE

EN

Read the operating instructions carefully before using BIGA12 beam anchor, train yourself properly, familiarise yourself with it and use it responsibly. Activities at height involve serious risks not outlined in this manual, where each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences of these, if you do not assume this or do not understand this manual, do not use the equipment.



DESCRIPTION

The BIGA12 mobile beam anchor point is classified as PPE (Personal Protective Equipment) according to Regulation EU 2016/425, it conforms to European Standard EN 795:2012 B certified for use by maximum 1 person simultaneously.

The BIGA12 model is equipped with four small wheels, so it follows the user's movements along the metal beam without the user having to do anything.

The double beam trolley anchorage is used as an anchorage connector for a personal fall arrest system. It is designed to be attached to a horizontal I-beam. The double beam trolley anchorage can be used in combination with EN 355 absorber lanyards, EN 360 retractable fall arresters and/or EN 353 sliding fall arresters or EN 358 positioning lanyards for fall arrest.

Dimensions:

Beam width range, model BIGA 12:

Maximum: 12 inches (305 mm)

Minimum: 2.5 inches (63.5 mm)

Flange thickness: 1.5 inches (38 mm) maximum

Materials:

Stainless steel

Anodised aluminium

Plated alloy steel

Weight: 3kg

The declaration of conformity is available on the following website:

<http://www.irudek.com>

NOMENCLATURE

Trolley clamp, 2. Trolley wheel with ball bearing, 3. Nylon nut, 4. Hexagonal rod, 5.

USE

The BIGA12 anchor can only be installed on I-beams in horizontal position and must be placed on the underside of the I-beam (Fig.6).

Step 1. Remove the quick release locking pins. Then press the safety lock to tighten the carriage clamps.

Step 2. Place the double beam trolley anchor on the flange of the beam at the bottom of the I-beam.

Step 3. Place one carriage clamp against one side of the beam flange. Slide the other carriage clamp against the opposite side of the beam flange. Make sure the D-ring is in the centre position of the I-beam.

Step 4. Ensure that the safety lock is in the position closest to the beam flange.

Step 5. Insert the quick release locking pins to secure the safety catches, ensuring that the pins are locked in place.

Step 6. Make sure the quick release locking pins have not bottomed out. If the quick release locking pins have bottomed out, reinstall the carriage clamp in the next locking position. If the quick release locking pin is damaged or missing, the equipment is still operational. However, for safety reasons, if one of the quick release locking pins is damaged or missing, the equipment must be sent to your dealer, supplier or IRUDEK for replacement with a new quick release locking pin.

WARNING: The anchor point must always be positioned in such a way that, once attached, it minimises the risk of falling and the potential fall distance. To ensure safe locking of the aluminium beam anchor

The fall path must be clear and unobstructed. Do not use the BIGA12 anchor when working on materials such as sand or grain, as insufficient fall speed could prevent locking in the event of a fall. It is essential to check the necessary clearance below the user before each use, so that in the event of a fall there is no collision with the ground or other obstacle. A minimum clearance of 3 metres (including a safety factor of 1 metre) must be maintained from the working level to the nearest obstacle, lower level or ground below a hazard.

The width of the beam must be checked before each use. Check the following (non-exhaustive list):

- Missing parts, such as screws
- Excessive oxidation
- Any evidence of a fall
- Any damage or bent fittings
- Any damage or tearing of the tape
- Check the beam structure before use. Check the following:
 - Adequate resistance
 - Damage to the structure
 - Excessive oxidation

During use, make sure that the movable plates and locking screws are in the correct position and locked.

It is recommended to ensure that steel beams are equipped with end stops to prevent the anchor from unintentionally pulling out of the beam.

Ensure that the anchorage is installed directly above the user.

The anchor point should be as close as possible to the vertical of the worksite to reduce slippage. The user should not exceed an angle of 30° from the centre of the beam anchorage.

If there is a deviation between the line from the anchor point to the user and the line of the potential fall direction, in the event of a fall, the user may slide sideways.

Where this cannot be avoided, minimise potential damage with:

- Double anchor point
- Anchor deviation
- End stops

Take into account the free fall distance below the user's feet.

For safety reasons and before each use, make sure that, in the event of a fall, no obstacle will interfere with the fall arrest system attached to the beam anchorage point.

LIMITATIONS ON USE



THE BIGA12 ALUMINIUM BEAM ANCHOR MUST BE USED WITHIN ITS LIMITS AND FOR ITS INTENDED PURPOSE. NO ATTEMPT SHOULD BE MADE TO MODIFY OR REPAIR THE EQUIPMENT. ALL INSTRUCTIONS MUST BE FOLLOWED TO ENSURE THE SAFETY OF THE USER. THE BIGA12 ALUMINIUM BEAM ANCHOR MUST BE USED WITHIN ITS LIMITS AND FOR ITS INTENDED PURPOSE. NO ATTEMPT MUST BE MADE TO MODIFY OR REPAIR THE EQUIPMENT. ALL INSTRUCTIONS MUST BE FOLLOWED TO ENSURE THE SAFETY OF THE USER.

Beam flange dimensions: The BIGA12 aluminium beam anchor can only be installed on beams whose flanges are within the adjustment range of the model. See Description.

Capacity: This BIGA12 aluminium beam anchor is designed for use by a single person with a total weight (clothing, tools, etc.) of no more than 140 kg. No more than one personal protection system may be connected to this equipment at the same time.

Free fall: Personal fall arrest systems used with this equipment must be mounted so as to limit the free fall to a maximum of 180cm. The maximum free fall must always be within the free fall capacity specified by the manufacturer of the system components used to arrest the fall. Where the free fall is greater than 180cm and reaches a maximum of 180cm, if possible, IRUDEK recommends the use of a personal fall arrest system incorporating an energy absorbing lanyard.

The equipment is intended to be used as an anchorage point, either with a fall arrest system or with a restraint system. The anchorage point must not be used for loads or any use other than as a fall arrest device. This product is designed for use by one person.

Ensure that the connector is properly locked over the anchorage point of the fall arrest harness and the beam anchorage ring.

Make sure the connections are compatible (size, shape, strength, etc.) if connecting an energy absorber to the PRO12 anchorage point, follow the instructions for connecting one end of the energy absorber (the absorber end) to the fall arrest harness and the rope end to the anchor point making sure the carabiners lock correctly.

If using a retractable lifeline, it must be connected to the anchorage point through a connector and must hang vertically. Then attach the lifeline end to the harness. Make sure the connectors lock properly.

Trolley load angle (Fig.2): The loads imposed on the BIGA12 aluminium beam anchorage by the personal fall arrest system must be maintained within a 30 degree angle to the vertical centreline of the beam.

Pendulum falls (Fig.3): Before installing or using the system, it is necessary to take into account the need to eliminate or minimise all risks of pendulum falls. Pendulum falls occur when the anchorage point is not directly over the place where the fall occurs. The user should always work as close as possible to the anchorage point. Falls in the air considerably increase the risk of serious injury or even death in the event of a fall.

Clearance in the event of a fall (Fig.4): There must be sufficient clearance below the anchorage connector to arrest a fall before the user hits the ground or other obstacle. The clearance required depends on the following safety factors:

RFCD: Required Fall Clearance Distance. The obstacle-free length required from the anchor point to an obstacle, so that the user does not collide in the event of a fall.

FFD: Free Fall Distance. The length the worker travels from the start of the fall to the start of the arrest.

A: length of the lanyard with absorber

B: absorber opening distance

C: length of the user from the anchor point to the user's feet.

D: safety distance imposed by the standard

The BIGA12 is designed for use with IRUDEK approved components or components certified to CE/ANSI standards. Use of this equipment with non-approved components may result in equipment incompatibilities and could affect the reliability and safety of the entire system. The user must wear a full body harness when connecting to the double girder trolley anchorage. Ensure compatibility of items of equipment when assembled into a system. Ensure that all items are compatible with each other and appropriate for the proposed application. It is prohibited to use the protection system where the function of an individual item is affected by or interferes with the function of another. Connections between the anchorage ring and the fall arrest system must be made by means of a connector (EN 362).

When making connections with the BIGA12 anchor, eliminate any possibility of slippage. Slippage occurs when interference between a hook and the attachment point causes the hook gate to unintentionally open and release. All connector locks must be self-locking and self-loading.

Where the double girder trolley anchorage is used as part of a fall arrest system, the user shall be equipped with a means of limiting the maximum dynamic forces exerted on him during fall arrest to a maximum of 6 kN.

NOTE: A rescue plan must be in place to deal with any emergency that may arise during the work.

Periodically check connections and tightness of components to prevent accidental disconnection or loosening.

In the event of any deterioration or any doubt as to its suitability for safe use, the personal protective equipment must be removed from use immediately. It must not be used again until a competent person confirms in writing that it is acceptable to do so.

In the event that a fall has stopped, the equipment must be removed from use.

Such equipment should be used only by trained, competent and healthy persons or under the supervision of a trained and competent person.

Some medical conditions may affect the safety of the user; if in doubt contact your doctor.

Be aware of the risks that can reduce the performance of your equipment, and therefore the safety of the user, as it is exposed to extreme temperatures (< -30°C or > 50°C), prolonged climatic exposure (UV, humidity), chemical agents, electrical forces, torsion induced in the fall arrest system during use, sharp edges, chafing or cuts...

CHECKS BEFORE USE

Prior to use, a visual and functional inspection of its components must be carried out by the user, verifying that they do not show signs of deterioration, excessive wear, corrosion, abrasions, degradation due to UV radiation, cuts and incorrect use. Special attention should be paid to straps, seams, anchorage rings, buckles and adjustment elements.

If any defects, anomalies or damage are found in the personal protection equipment that entail a loss of protection, it must be removed from use.

CHECKS DURING USE

While using the equipment, pay special attention to any hazardous circumstances that may affect equipment performance and user safety, including the following:

- The labelling on the safety components.
- Accidental contact with sharp edges.
- Various types of damage, such as cuts, abrasion and/or corrosion.
- The negative effect of weather conditions.
- "Pendulum" falls.
- Effects of extreme temperatures.
- Effects after contact with chemical products.
- Electrical conductivity.
- It is essential that all fasteners and fittings are checked regularly.

WARRANTY

This product has a 3-year warranty that covers manufacturing and raw material defects. The warranty does not cover wear, corrosion or damage caused by storage, transport or improper or intensive use.

The warranty application must be submitted along with the purchase receipt. If a manufacturing defect is found, IRUDEK agrees to repair, replace or refund the product for an amount that does not exceed the price stated in the product invoice.

WASTE MANAGEMENT

Products without electrical components: dispose of the product safely at the end of its useful life. Separate textiles, plastics and metal materials as far as possible for environmental management.

Electrical or electronic products / with batteries: This product contains electrical components or batteries and must not be disposed of with household waste. Please hand it over to an authorised waste collector or consult www.irudek.com for proper disposal.



USEFUL LIFE

The estimated useful life of textile equipment is 12 years from the date of manufacture (2 years of storage and 10 years of use). Metal equipment has an unlimited useful life.

The following factors can reduce the product's useful life: intensive use, contact with chemical substances, especially aggressive environments, exposure to extreme temperatures, exposure to ultraviolet rays, abrasion, cuts, strong impacts, improper use, transport and/or maintenance.

TRANSPORT

This personal protection equipment must be transported in packaging that protects it against humidity and any mechanical, chemical and/or thermal damage.

STORAGE

This personal protection system must be stored in a package with plenty of room in a dry place, protected against sunlight, ultraviolet rays, dust, sharp objects, extreme temperatures and aggressive substances.

REQUIREMENTS

Prior to the use of the equipment, a rescue plan has to be established in order to be able to execute it in case of emergency.

Do not make any changes or add any elements to the equipment without prior written authorisation from the manufacturer.

The equipment must not be used outside its scope of limitations or for any purpose other than its intended purpose.

Make sure that the equipment components are compatible with the system it is assembled to. Make sure that all the elements are appropriate for the proposed application. It is forbidden to use the protection system if the operation of an individual component is affected by or interferes with the operation of another component. Perform a periodic inspection of the connections and adjustments of the components to ensure that they do not come loose accidentally.

If any wear or damage is detected or there are any doubts as to safe conditions of use, this personal protection equipment should be removed from use immediately. It must not be used again until an authorised individual presents a written confirmation that it is in suitable condition to be used.

If the equipment has prevented a fall, it should be removed from service.

Before each use, for safety purposes it is essential to verify the minimum distance of free space required under the user's feet to avoid colliding with the ground or any other obstacle in the event of a fall. Detailed information regarding the minimum requirements of free space can be found in the instructions of the corresponding fall prevention system components.

If the product is resold outside the original country of destination, the reseller must provide instructions of use, maintenance, periodic inspection and repair in the language of the country where the equipment will be used.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Visual inspection

Users should perform a visual and functional inspection of the equipment before using it.

If the equipment has undergone unusual or extraordinary conditions, a special inspection should be carried out by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer.

At least every 12 months, a thorough periodic overhaul must be carried out by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer, in strict accordance with IRUDEK's periodic overhaul procedures. The safety of the users depends on the continued efficiency and durability of the equipment. The periodic inspection must be certified according to the requirements of EN305:2004, determining the validity of the certificate and the date of the next inspection.

The product marking must be legible.

Any pertinent observations must be entered in the equipment inspection certificate.

If any defects, anomalies or damage are found in the personal protection equipment that entail a loss of protection, it must be removed from use.

Cleaning

This personal protection equipment must be cleaned without causing any damage to the materials used for its manufacture or to the user. The cleaning procedure must be followed strictly. Clean textile and plastic materials (belts, ropes) with a cotton or cloth or a brush. Do not use any type of abrasive material.

To clean the equipment thoroughly, wash it by hand at a temperature between 30 and 40°C, using neutral soap. Use a moist cloth for the metal parts. If the equipment gets wet due to use or cleaning, let it dry naturally in a well-ventilated place, away from direct heat or chemical compounds.

The disinfection process shall be carried out in the same way as the deep cleaning process.

Repair

The equipment must only be repaired by the manufacturer or a person authorised to do so and following the procedures established by the manufacturer. Instructions for repair will be provided in the official languages of the country where the equipment is put to use.

CONTROL SHEET

The control sheet should be completed before the equipment is delivered for its first use.

All the information about the personal protection equipment (name, serial number, date of purchase and date of first use, user name, periodic inspection and repair log and next periodic inspection date) must be entered in the equipment's control sheet.

The sheet must be completed exclusively by the person responsible for the protection equipment.

IruCheck

The IruCheck application is used for easy, effective control of fall prevention equipment. Its use is recommended to trace these products, thereby replacing the Control Sheet.

NOTIFIED BODY

Notified body which carried out the EU type-examination: VUUVU, a.s., Píkarska 1337, Ostrava, Czech Republic (Notified Body number 1019) and Notified Body involved in the production control phase: INSPEK International B.V., Beechavenue 54-62 1199 PW Schiphol-Rijk The Netherlands (Notified Body number 2849)

TRANSLATIONS: EXPLANATORY NOTE

The translation of all documents originally written in Spanish is done by an external translator and is provided as part of an information service to the global community. Inaccuracies may arise as a result of language restrictions and translation errors. IRUDEK does not verify the accuracy of translations made by third parties and therefore assumes no liability whatsoever in relation to any disputes and/or claims that may arise as a result of errors, omissions or ambiguities in the translated material contained herein. Any person or body relying on such translated material does so at his or her own risk and responsibility. In case of doubt or dispute as to the accuracy of the translated text, the English language equivalent shall prevail. If you wish to report an error or inaccuracy in the translation, we invite you to write to us at info@irudek.com

ES

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el anclaje de viga BIGA12, fórmese adecuadamente, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conllevan riesgos graves no señalados en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.



CONDICIONES MÉDICAS QUE PUEDEN AFECTAR LA SEGURIDAD DEL USUARIO: EN CONDICIONES NORMALES DE USO, DEBEN TENERSE EN CUENTA LOS PROBLEMAS CARDIOVASCULARES, LAS ENFERMEDADES RESPIRATORIAS, LOS TRASTORNOS MUSCULOESQUELÉTICOS QUE AFECTEN A LA COLUMNA VERTEBRAL, LAS CAÍDAS O LAS RODILLAS, LA OBESIDAD O EL EXCESO DE PESO, ASÍ COMO LOS TRASTORNOS NEUROLÓGICOS O DEL EQUILIBRIO Y LOS PROBLEMAS CIRCULATORIOS PERIFÉRICOS QUE DIFÍCULEN EL RETORNO VENOSO. EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA TRAS LA DETECCIÓN DE UNA CAÍDA, LOS RIESGOS SON ESPECIALMENTE GRAVES EN PERSONAS PREDISUESTAS AL SÍNDROME DEL ARNÉS, CON ANTECEDENTES DE TRAUMATISMOS O LESIONES, CON PROBLEMAS DE COAGULACIÓN O EN TRATAMIENTO ANTICOAGULANTE, Y EN AQUELLAS QUE PADEZCAN ENFERMEDADES NEUROLÓGICAS SUSCEPTIBLES DE PROVOCAR CRISIS.

DESCRIPCIÓN

El punto de anclaje móvil para vigas BIGA12 está clasificado como EPI (Equipamiento de Protección Individual) conforme al Reglamento EU 2016/425, está en conformidad con la Norma Europea EN 795:2012 B certificada para la utilización por máximo 1 persona simultáneamente.

El modelo BIGA12 está equipado con cuatro puentes de resaca, por lo que sigue al usuario en sus movimientos a lo largo de la viga metálica sin que éste deba hacer nada.

El anclaje de carro de doble viga se utiliza como conector de anclaje para un sistema personal de detención de caídas. Está diseñado para fijarse a una viga "I" horizontal. El anclaje de carro de doble viga puede utilizarse en combinación con elementos de amarre con absorbedor EN 353, anticadidas retráctiles EN 360 y/o anticadidas deslizantes EN 353, o bien con elementos de amarre EN 358 de posicionamiento para la contención de caídas.

Dimensiones:

Rango de anchura de la viga, modelo BIGA 12:

Máximo: 12 pulgadas (305 mm)

Mínimo: 2,5 pulgadas (63,5 mm)

Espesor de la brida: 1,5 pulgadas (38 mm) máximo

Materiales:

Acero inoxidable

Aluminio anodizado

Acero aleado chapado

Peso: 3kg

La declaración de conformidad está disponible en el siguiente sitio web:

<http://www.irudek.com>

NOMENCLATURA

1. Abrazadera para carro, 2. Rueda para carro con rodamiento de bolas, 3. Tuerca de nailon, 4. Varilla hexagonal, 5. Tornillo de extremo con tuerca de nailon, 6. Trinquete de posicionamiento para el pasador de bloqueo, 7. Bloqueo de seguridad, 8. Pasador de bloqueo de liberación rápida, 9. Soporte de la Anilla D, 10. Anilla D

USO

El anclaje BIGA12 solo se puede instalar en vigas en l en posición horizontal, y debe colocarse en la parte inferior de la viga en l. (Fig0)

Paso 1. Retire los pasadores de bloqueo de liberación rápida. A continuación, presione el bloqueo de seguridad para ajustar las abrazaderas del carro.

Paso 2. Coloque el anclaje de carro de doble viga en el reborde de la viga, en la parte inferior de la viga en I.

Paso 3. Coloque una abrazadera del carro contra un lado del reborde de la viga. Deslice la otra abrazadera del carro contra el lado opuesto del reborde de la viga. Asegúrese de que la anilla en D quede en la posición correcta de la viga en I.

Paso 4. Asegúrese de que el cierre de seguridad se encuentre en la posición más cercana a la brida de la viga.

Paso 5. Inserte los pasadores de bloqueo de liberación rápida para fijar los cierres de seguridad, asegurándose de que los pasadores queden bloqueados en su sitio.

Paso 6. Asegúrese de que los pasadores de bloqueo de liberación rápida no hayan llegado al fondo. Si los pasadores de liberación rápida han llegado al fondo, vuelva a instalar la abrazadera del carro en la siguiente posición de bloqueo. Si el pasador de bloqueo de liberación rápida está dañado o falta, el equipo sigue estando en condiciones de funcionar. Sin embargo, por motivos de seguridad, si uno de los pasadores de bloqueo de liberación rápida está dañado o falta, el equipo debe enviarse a su distribuidor, proveedor o IRUDEX para que lo sustituyan por un pasador de bloqueo de liberación rápida nuevo.

ADVERTENCIA: El punto de anclaje debe colocarse siempre de tal forma que, una vez fijado, reduzca al mínimo el riesgo de caída y la distancia de caída potencial. Para garantizar un bloqueo seguro del usuario para vigas de aluminio

Es necesario que la trayectoria de caída esté despejada y sin obstáculos. No utilice el anclaje BIGA12 cuando trabaje sobre materiales como arena o gramo, ya que una velocidad de caída insuficiente podría impedir el bloqueo en caso de caída. Es esencial verificar el espacio libre necesario debajo del usuario antes de cada uso, de modo que, en caso de caída, no se produzca ninguna colisión con el suelo u otro obstáculo. Debe mantenerse una distancia mínima de 3 metros (incluido un factor de seguridad del cinco) desde el nivel de trabajo hasta el obstáculo más cercano, el nivel inferior o el suelo situado debajo de un peñol.

La anchura de la viga debe de ser verificada antes de cada uso. Verificar lo siguiente (listado no exhaustivo):

- Partes que faltan, como los tornillos
- Oxidación excesiva
- Cualquier evidencia de caída
- Cualquier daño o accesorios doblados
- Cualquier daño o desgarrado de la cinta
- Verificar la estructura de la viga antes de su uso. Verificar lo siguiente:
 - Resistencia adecuada
 - Daños en la estructura
 - Oxidación excesiva

Durante la utilización, asegúrese de que las placas móviles y los tornillos de bloqueo estén en su posición correcta y bloqueados.

Se recomienda asegurarse de que las vigas de acero estén equipadas con topes terminales para evitar que el anclaje salga de la viga de forma no intencional.

Asegúrese de que el anclaje esté instalado justo encima del usuario.

El punto de anclaje debe de estar tan cerca como sea posible sobre la vertical del lugar de trabajo para reducir el deslizamiento. El usuario no debe exceder un ángulo de 30° desde el centro del anclaje de viga.

Si hay una desviación entre la línea desde el punto de anclaje al usuario y la línea o la dirección de caída en el caso de una caída, el usuario puede deslizarse lateralmente.

Cuando esto no se pueda evitar, minimizar el daño potencial con:

- Doble punto de anclaje
- Desvío de anclaje
- Topes finales

Tenga en cuenta la distancia libre de caída por debajo de los pies del usuario

Por motivos de seguridad y antes de cada uso, asegúrese de que, en caso de caída, ningún obstáculo interfiera en el sistema anticaidas fijado en el punto de anclaje de viga.

LIMITACIONES DE USO



EL ANCLAJE PARA VIGA DE ALUMINIO BIGA12 DEBE UTILIZARSE DENTRO DE SUS LÍMITES Y PARA EL FIN PARA EL QUE ESTÁ DESTINADO. NO SE DEBE INTENTAR MODIFICAR NI REPARAR EL EQUIPO. SE DEBEN SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DEL USUARIO. EL ANCLAJE PARA VIGA DE ALUMINIO BIGA12 DEBE UTILIZARSE DENTRO DE SUS LÍMITES Y PARA EL FIN PARA EL QUE ESTÁ DESTINADO. NO SE DEBE INTENTAR MODIFICAR NI REPARAR EL EQUIPO. SE DEBEN SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DEL USUARIO.

Dimensiones de las alas de la viga: El anclaje para vigas de aluminio BIGA12 solo puede instalarse en vigas cuyas alas se encuentren dentro del rango de ajuste del modelo. Consulte la Descripción.

Capacidad: Este anclaje para vigas de aluminio BIGA12 está diseñado para el uso de una sola persona con un peso total (ropa, herramientas, etc.) de no más de 140 kg. No se puede conectar más de un sistema de protección personal a este equipo al mismo tiempo.

Caída libre: Los sistemas personales de detención de caídas utilizados con este equipo deben montarse de manera que limiten la caída libre a un máximo de 180cm. La caída libre máxima debe estar siempre dentro de la capacidad de caída libre especificada por el fabricante de los componentes del sistema utilizados para detener la caída. Cuando la caída libre sea superior a 180cm y alcance un máximo de 180cm, si es posible, IRUDEX recomienda utilizar un sistema de detención de caídas personal que incorpore una eslinga de absorción de energía.

El equipo está destinado a ser utilizado como un punto de anclaje, ya sea con un sistema anticaidas o con un sistema de retención. El punto de anclaje no se debe utilizar para cargas o cualquier otro uso que no sea el de un dispositivo de protección contra caídas de altura. Este producto está diseñado para el uso de una persona.

Asegúrese de que el conector está correctamente cerrado sobre el punto de anclaje del arnés anticaidas y de la anilla del anclaje de viga.

Asegúrese de que las conexiones son compatibles (Italia, forma, resistencia, etc.) si se conecta un absorbidor de energía al punto de anclaje PRO12, seguir las instrucciones para conectar un extremo del absorbidor de energía (el extremo del absorbido) al arnés anticaidas y el extremo de la cuerda al punto de anclaje asegurándose de que los mosquetones cierren correctamente.

Si utiliza un anclaje retráctil, debe conectarse al punto de anclaje a través de un conector y debe estar colgado verticalmente. Después coloque el extremo de anticaidas al arnés. Asegúrese de que los conectores cierren correctamente.

Ángulo de carga del carro (Fig.2): Las cargas impuestas sobre el anclaje para vigas de aluminio BIGA12 por el sistema de detención de caídas personal deben mantenerse dentro de un ángulo de 30 grados con respecto a la línea central vertical de la viga.

Caídas con péndulo (Fig.3): Antes de instalar o utilizar el sistema, hay que tener en cuenta la necesidad de eliminar o minimizar todos los riesgos de los péndulos. Los péndulos se producen cuando el punto de anclaje no se encuentra directamente sobre el lugar donde se produce la caída. El usuario debe trabajar siempre lo más cerca posible del punto de anclaje. Las caídas en el aire aumentan considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de caída.

Espacio libre en caso de caída (Fig.4): Debe haber suficiente espacio libre por debajo del conector de anclaje para detener una caída antes de que el usuario golpee el suelo u otro obstáculo. El espacio libre necesario depende de los siguientes factores de seguridad:

RFCD: Distancia de Caída Requerida. Longitud libre de obstáculos necesaria desde el punto de anclaje hasta un obstáculo, para que el usuario para que no colisione en caso de caída.

FFD: Distancia de Caída Libre. Longitud que recorre el trabajador desde el inicio de la caída hasta el comienzo de la detención.

A: longitud del elemento de amarre con absorbidor

B: distancia de apertura del absorbidor

C: longitud del usuario desde el punto de anclaje hasta sus pies

D: distancia de seguridad impuesta por la norma

El BIGA12 está diseñado para utilizarse con componentes homologados por IRUDEX o con componentes certificados según las normas CE/ANSI. El uso de este equipo con componentes no homologados puede dar lugar a incompatibilidades entre los equipos y podría afectar a la fiabilidad y la seguridad de todo el sistema. El usuario debe llevar un arnés de cuerpo entero cuando se conecte al anclaje de carro de doble viga. Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Asegúrese de que todos los artículos son compatibles entre sí y apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un elemento individual se vea afectado por o interfiera con la función de otro. Las conexiones entre la anilla de anclaje y el sistema anticaidas deberán realizarse mediante un conector (EN 362).

Al realizar conexiones con el anclaje BIGA12, elimine toda posibilidad de deslizamiento. El deslizamiento se produce cuando la interferencia entre el gancho y el punto de fijación provoca que la puerta del gancho se abra y se suelte involuntariamente. Todos los cierres de los conectores deben ser de cierre automático y autoclaves.

Cuando el anclaje para carro de doble viga se utilice como parte de un sistema de detención de caídas, el usuario deberá estar equipado con un medio que limite las fuerzas dinámicas máximas ejercidas sobre él durante la detención de una caída a un máximo de 6 kN.

NOTA: Se deberá disponer de un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo.

Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión o aflojamiento accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Este equipo debe ser utilizado solamente por personas formadas, competentes y bien de salud, o bajo la supervisión de una persona formada y competente.

Algunas condiciones médicas pueden afectar a la seguridad del usuario; en caso de duda contacte con su médico.

Tenga en cuenta los riesgos que pueden reducir las prestaciones de su equipo, y por lo tanto, la seguridad del usuario, si este expone a temperaturas extremas (< -30°C o > 50°C), exposiciones climáticas prolongadas (UV, humedad), agentes químicos, fuerzas eléctricas, torsiones inducidas en el sistema anticaidas durante el uso, aristas vivas, roces o cortes...

COMPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay que realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasión, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las costuras, aristas de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COMPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cualquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caídas de tipo "péndulo".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.
- Es esencial comprobar regularmente todos los elementos de fijación y ajuste.

GARANTÍA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intensivo.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEX se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrecargar en ningún caso el precio de factura del producto.

GESTIÓN DE RESIDUOS

Productos sin componentes electrónicos: elimine el producto de forma segura al final de su vida útil. Separe, en la medida de lo posible, los materiales textiles, plásticos y metálicos para su gestión ambiental.

Productos eléctricos o electrónicos / con pilas o baterías: Este producto contiene componentes eléctricos o baterías y no debe desecharse con residuos domésticos. Entréguelo a un gestor autorizado o consulte www.irudek.com para su correcta gestión.



VIDA ÚTIL

La vida útil estimada de los equipos textiles es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización). Los equipos metálicos tienen una vida útil limitada.

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o mantenimiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

OBLIGACIONES

Antes de la utilización del equipo, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Asegurándose que todos los artículos son apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar el equipo de protección de un que el funcionamiento de un elemento individual se vea afectado por o interfiera con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticadidas.

Si el producto es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se va a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN365:2004, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo, o al usuario. El procedimiento de limpieza ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y de plástico (cintas, cascotes) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30°C y 40°C utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la limpieza, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

El proceso de desinfección se realizará de la misma manera que el de limpieza profunda.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

InuCheck

La aplicación InuCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticadidas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustentando la Ficha de Control.

ORGANISMO NOTIFICADO

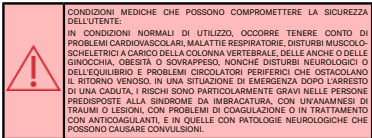
Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: VVUU, a. s., Píkarska 1337, Ostrava, Czech Republic (Organismo notificado número 1019) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk The Netherlands (Organismo notificado número 2849)

TRADUCCIONES: NOTA ACLARATORIA

La traducción de todos los documentos redactados originalmente en castellano se realiza con un traductor externo y se proporciona como parte de un servicio de información a la comunidad mundial. Pueden surgir inexactitudes como resultado de las restricciones propias del idioma y de errores de traducción. IRUDEK no verifica la exactitud de las traducciones realizadas por terceros y, por lo tanto, no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con disputas y/o reclamaciones que pudiesen surgir como consecuencia de errores, omisiones o ambigüedades en el material traducido que aquí se incluye. Cualquier persona u organismo que se base en dicho material traducido, lo hace bajo su propia responsabilidad y riesgo. En caso de duda o de litigio respecto de la exactitud del texto traducido, prevalecerá la versión equivalente en idioma castellano. Si desea informar de un error o una inexactitud en la traducción, le invitamos a que nos escriba a info@irudek.com.

IT

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare Ancoraggio per trave BIGA12, fornarsi adeguatamente, familiarizzare con il dispositivo e utilizzarlo in modo responsabile. Le attività in quota comportano gravi rischi, non descritti nel presente manuale, per cui ogni utente è responsabile della gestione di tali rischi, della propria sicurezza, delle proprie azioni e delle conseguenze che ne derivano: se non si assume tale responsabilità o non si comprende il presente manuale, non utilizzare l'attrezzatura.



DESCRIZIONE

Il punto di ancoraggio per travi mobili BIGA12 è classificato come DPI (Dispositivo di Protezione Individuale) secondo il Regolamento UE 2016/425, è conforme alla norma europea EN 795:2012 B certificata per l'utilizzo da parte di massimo 1 persona contemporaneamente.

Il modello BIGA12 è dotato di quattro piccole ruote, per cui segue i movimenti dell'utente lungo la trave metallica senza che questi debba fare nulla.

L'ancoraggio per carrello a doppia trave è utilizzato come connettore di ancoraggio per un sistema anticaduta personale. È progettato per essere fissato a una trave a l'orizzontale. L'ancoraggio per carrello a doppia trave può essere utilizzato in combinazione con i cordini di assorbimento EN 355, i dispositivi anticaduta retrattili EN 360 e/o i dispositivi anticaduta scorrevoli EN 353 o i cordini di posizionamento EN 358 per l'arresto delle cadute.

Dimensioni:

Gamma di larghezza del fascio, modello BIGA 12:

Massimo: 12 pollici (305 mm)

Minimo: 2,5 pollici (63,5 mm)

Spessore della flangia: massimo 1,5 pollici (38 mm)

Materiali:

Acciaio inox

Alluminio anodizzato

Acciaio legato placcato

Peso: 3 kg

La dichiarazione di conformità è disponibile sul seguente sito web:

<http://www.irudek.com>

NOMENCLATURA

Morsetto del carrello, 2. Ruota del carrello con cuscinetto a sfera, 3. Dado in nylon, 4. Asta esagonale, 5. Dado in nylon.

UTILIZZO

L'ancoraggio BIGA12 può essere installato solo su travi a l in posizione orizzontale e deve essere posizionato sull'intero della trave a l (Fig.0).

Fase 1. Rimuovere i perni di bloccaggio a sgancio rapido. Quindi premere il blocco di sicurezza per serrare i morsetti del carrello.

Fase 2. Posizionare l'ancoraggio del carrello a doppia trave sulla flangia della trave nella parte inferiore della trave a l.

Fase 3. Posizionare un morsetto per carrello contro un lato della flangia della trave. Far scorrere l'altro morsetto del carrello contro il lato opposto della flangia della trave. Assicuratevi che l'anello a D sia in posizione centrale rispetto alla trave a l.

Fase 4. Assicurarsi che il blocco di sicurezza sia nella posizione più vicina alla flangia della trave.

Fase 5. Inserire i perni di bloccaggio a sgancio rapido per fissare i perni di sicurezza, assicurandoci che i perni siano bloccati in posizione.

Passo 6. Assicurarsi che i perni di bloccaggio a sgancio rapido non si siano abbassati. Se i perni di bloccaggio a sgancio rapido si sono abbassati, reinstallate il morsetto del carrello nella posizione di bloccaggio successo. Se i perni di bloccaggio a sgancio rapido è danneggiato o mancante, l'apparecchiatura è ancora operativa. Tuttavia, per motivi di sicurezza, se uno dei perni di bloccaggio rapido è danneggiato o mancante, l'apparecchiatura deve essere inviata al rivenditore, al fornitore o a IRUDEK per la sostituzione con un nuovo perno di bloccaggio rapido.

AVVERTENZA: Il punto di ancoraggio deve essere sempre posizionato in modo tale che, una volta fissato, riduca al minimo il rischio di caduta e la distanza di caduta potenziale. Per garantire un bloccaggio sicuro dell'ancoraggio della trave in alluminio

Il percorso di caduta deve essere libero e senza ostacoli. Non utilizzare l'ancoraggio BIGA12 quando si lavora su materiali come sabbia o ghiaia, poiché una velocità di caduta insufficiente potrebbe impedire il bloccaggio in caso di caduta. È fondamentale verificare la distanza necessaria sotto l'utilizzatore prima di ogni utilizzo, in modo che in caso di caduta non si verifichi una collisione con il terreno o con altri ostacoli. È necessario mantenere una distanza minima di 3 metri (compreso un fattore di sicurezza di 1 metro) dal livello di lavoro all'ostacolo più vicino, al livello inferiore o al terreno al di sotto di un pericolo.

La larghezza della trave deve essere controllata prima di ogni utilizzo. Controllare quanto segue (elenco non esaustivo):

- Parti mancanti, come le viti
- Eccessiva ossidazione
- Qualsiasi segno di caduta
- Eventuali danni o accoppiamenti peggiori
- Eventuali danni o strappi del nastro
- Controllare la struttura della trave prima dell'uso. Controllare quanto segue:
- Resistenza adeguata
- Danni alla struttura
- Eccessiva ossidazione

Durante l'uso, accertarsi che le piastre mobili e le viti di bloccaggio siano nella posizione corretta e bloccate.

Si raccomanda di assicurarsi che le travi in acciaio siano dotate di arresti di fine corsa per evitare che l'ancoraggio si estraiga involontariamente dalla trave.

Assicurarsi che l'ancoraggio sia installato direttamente sopra l'utente.

Il punto di ancoraggio deve essere il più vicino possibile alla verticale del cantiere per ridurre lo scivolamento. L'utente non deve superare un angolo di 30° dal centro dell'ancoraggio della trave.

Se c'è una deviazione tra la linea che collega il punto di ancoraggio all'utente e la linea o la direzione di caduta potenziale, in caso di caduta l'utente potrebbe scivolare lateralmente.

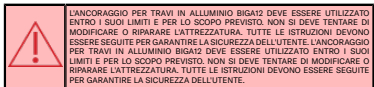
Se non è possibile evitarlo, ridurre al minimo i danni potenziali con:

- Doppio punto di ancoraggio
- Deviazione dell'anca
- Fermele finali

Tenere conto della distanza di caduta libera sotto i piedi dell'utente.

Per motivi di sicurezza e prima di ogni utilizzo, assicurarsi che, in caso di caduta, nessun ostacolo interferisca con il sistema anticaduta collegato al punto di ancoraggio della trave.

LIMITAZIONI D'USO



Dimensioni della flangia della trave: l'ancoraggio per travi in alluminio BIGA12 può essere installato solo su travi le cui flange rientrano nel campo di regolazione del modello. Vedere Descrizione.

Capacità: Questo ancoraggio per travi in alluminio BIGA12 è progettato per l'uso da parte di una sola persona con un peso totale (indumenti, attrezzi, ecc.) non superiore a 140 kg. A questo dispositivo non può essere collegato più di un sistema di protezione personale contemporaneamente.

Capacità libera: i sistemi anticaduta personali utilizzati con questa attrezzatura devono essere montati in modo da limitare la caduta libera a un massimo di 180 cm. La caduta libera massima deve sempre rientrare nella capacità di caduta libera specificata dal produttore dei componenti del sistema utilizzati per l'arresto della caduta. Quando la caduta libera è superiore a 180 cm e raggiunge un massimo di 180 cm, se possibile, IRUDEX raccomanda l'uso di un sistema anticaduta personale che incorpori un cordino ad assorbimento di energia.

L'attrezzatura è destinata a essere utilizzata come punto di ancoraggio, sia con un sistema anticaduta che con un sistema di trattenuta. Il punto di ancoraggio non deve essere utilizzato per carichi o per un uso diverso da quello di dispositivo anticaduta. Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da una sola persona.

Assicurarsi che il connettore sia correttamente bloccato sul punto di ancoraggio dell'imbracatura anticaduta e sull'anello di ancoraggio della trave.

Se si collega un assorbitore di energia al punto di ancoraggio PRO12, seguire le istruzioni per collegare un'estremità dell'assorbitore di energia (l'estremità dell'assorbitore) all'imbracatura anticaduta e l'estremità della corda al punto di ancoraggio, assicurandosi che i moschettoni si aggancino correttamente.

Se si utilizza una linea di vita retrattile, questa deve essere collegata al punto di ancoraggio tramite un connettore e deve pendere verticalmente. Collegare quindi l'estremità della linea di vita all'imbracatura. Assicurarsi che i connettori si bloccino correttamente.

Angolo di carico del carrello (Fig2): I carichi imposti all'ancoraggio della trave in alluminio BIGA12 dal sistema anticaduta personale devono essere mantenuti entro un angolo di 30 gradi rispetto all'asse verticale della trave.

Capacità a pendolo (Fig3): prima di installare o utilizzare il sistema, è necessario tenere conto della necessità di eliminare o ridurre al minimo tutti i rischi di caduta a pendolo. Le cadute pendolari si verificano quando il punto di ancoraggio non si trova direttamente sopra il luogo in cui si verifica la caduta. L'utente deve sempre lavorare il più vicino possibile al punto di ancoraggio. Le cadute in aria aumentano notevolmente il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte in caso di caduta.

Spazio libero in caso di caduta (Fig. 4): sotto il connettore di ancoraggio deve esserci uno spazio libero sufficiente per arrestare una caduta prima che l'utente tocchi il suolo o un altro ostacolo. La distanza necessaria dipende dai seguenti fattori di sicurezza:

RFCD: Distanza di sicurezza necessaria in caso di caduta. La lunghezza libera da ostacoli necessaria dal punto di ancoraggio a un ostacolo, affinché l'utente non si scontri in caso di caduta.

FFD: Distanza di caduta libera. La lunghezza percorsa dal lavoratore dall'inizio della caduta all'inizio dell'arresto.

A: lunghezza del cordino con assorbitore

B: lunghezza di apertura dell'assorbitore

C: lunghezza dell'utente dal punto di ancoraggio ai piedi dell'utente.

D: distanza di sicurezza imposta dalla norma

Il BIGA12 è progettato per essere utilizzato con componenti approvati da IRUDEX o con componenti certificati secondo gli standard CE/ANSI. L'uso di questa apparecchiatura con componenti non approvati può causare incompatibilità tra le apparecchiature e compromettere l'affidabilità e la sicurezza dell'intero sistema. L'utente deve indossare un'imbracatura completa quando si collega all'ancoraggio del carrello a doppia trave. Assicurare la compatibilità degli elementi dell'attrezzatura quando vengono assemblati in un sistema. Assicurarsi che tutti gli elementi siano compatibili tra loro e adatti all'applicazione proposta. È vietato utilizzare il sistema di protezione se la funzione di un solo

elemento è influenzata o interferisce con la funzione di un altro. I collegamenti tra l'anello di ancoraggio e il sistema anticaduta devono essere effettuati mediante un connettore (EN 362).

Quando si effettuano collegamenti con l'ancora BIGA12, eliminare qualsiasi possibilità di slittamento. Lo slittamento si verifica quando l'interferenza tra un ganccio e il punto di attacco provoca l'apertura e il rilascio involontario della porta del ganccio. Tutti i blocchi dei connettori devono essere autobloccanti e autobloccanti.

Quando l'ancoraggio a carrello a doppia trave è utilizzato come parte di un sistema anticaduta, l'utente deve essere dotato di un mezzo per limitare le forze dinamiche massime esercitate su di lui durante l'arresto della caduta a un massimo di 6 kN.

NOTA: è necessario predisporre un piano di salvataggio per far fronte a qualsiasi emergenza che possa verificarsi durante i lavori.

Controllare periodicamente i collegamenti e la tenuta dei componenti per evitare scollamenti o allentamenti accidentali.

In caso di deterioramento o di dubbi sull'idoneità all'uso sicuro, il dispositivo di protezione individuale deve essere immediatamente rimosso dall'uso. Non deve essere riutilizzato fino a quando una persona competente non ne confermi per iscritto l'idoneità.

In caso di arresto della caduta, l'attrezzatura deve essere rimossa dall'uso.

Tali apparecchiature devono essere utilizzate solo da persone addestrate, competenti e in buona salute o sotto la supervisione di una persona addestrata e competente.

Alcune condizioni mediche possono influire sulla sicurezza dell'utente; in caso di dubbio, contattare il medico.

Essere consapevoli dei rischi che possono ridurre le prestazioni dell'attrezzatura, e quindi la sicurezza dell'utente, se questa è esposta a temperature estreme (-30°C o 50°C), a un'esposizione climatica prolungata (raggi UV, umidità), ad agenti chimici, a forze elettriche, a torsioni indotte nel sistema anticaduta durante l'uso, a spigoli vivi, sfregamenti o tagli.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO

Prima dell'uso, l'utilizzatore deve effettuare un'ispezione visiva e funzionale dei suoi componenti, verificando che non presentino segni di deterioramento, usura eccessiva, corrosione, abrasioni, degrado dovuto ai raggi UV, tagli e uso scorretto. Particolare attenzione va prestata a cinghie, cuciture, anelli di ancoraggio, fibbie ed elementi di protezione.

Rimuovere dall'uso i dispositivi di protezione individuale utilizzati che presentano difetti, anomalie o danni che, a proprio avviso, possono comportare la perdita della loro efficacia protettiva.

CONTROLLI DURANTE L'USO

Durante l'uso del dispositivo è necessario prestare particolare attenzione alle circostanze pericolose che possono influire sul comportamento del dispositivo e sulla sicurezza dell'operatore, in particolare:

- Qualsiasi scritta su elementi di sicurezza.
- Contatto accidentale con spigoli vivi.
- Diversi deterioramenti, come tagli, abrasioni e/o corrosione.
- Influenza negativa di agenti climatici.
- Cadute di tipo "effetto pendolo".
- Influenza a temperature estreme.
- Effetti dovuti al contatto con prodotti chimici.
- Conducibilità elettrica.
- È essenziale che tutti i dispositivi di fissaggio e i raccordi siano controllati regolarmente.

GARANZIA

La garanzia per questo prodotto è di 3 anni, limitata ai difetti di fabbricazione e alle materie prime. Non copre il deterioramento, la corrosione e i danni causati dalla conservazione, trasporto o uso impropri o intensivi.

La richiesta di garanzia deve essere accompagnata dalla prova di acquisto. In caso di difetti di fabbricazione, IRUDEX si impegna a riparare, sostituire o rimborsare il prodotto nei limiti del prezzo indicato in fattura.

GESTIONE DEI RIFIUTI

Prodotti senza componenti elettrici: smaltire il prodotto in modo sicuro al termine della sua vita utile. Separare il più possibile i materiali tessili (plastici e metallici) per la gestione ambientale.

Prodotti elettrici o elettronici / con batterie: Questo prodotto contiene componenti elettrici o batterie e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnarlo a un raccoglitore di rifiuti autorizzato o consultare www.irudex.com per un corretto smaltimento.



VITA UTILE

La vita utile stimata delle attrezzature tessili è di 12 anni dalla data di produzione (2 anni di stoccaggio e 10 anni di utilizzo). Le attrezzature metalliche hanno una durata illimitata.

I seguenti fattori possono ridurre la vita utile del prodotto: uso intensivo, contatto con sostanze chimiche, ambienti particolarmente aggressivi, esposizione a temperature estreme, esposizione ai raggi ultravioletti, abrasione, tagli, fori urti, oppure uso, trasporto e/o manutenzione impropri.

TRASPORTO

I dispositivi di protezione individuale devono essere trasportati in un imballaggio che li protegga dall'umidità o da danni meccanici, chimici e/o termici.

CONSERVAZIONE

I dispositivi di protezione individuale devono essere conservati in imballaggi ermetici, in un luogo asciutto e ventilato, al riparo da luce solare, raggi ultravioletti, polvere, oggetti taglienti, temperature estreme e sostanze aggressive.

OBBLIGHI

Prima di utilizzare l'attrezzatura, è necessario stabilire un piano di salvataggio per poterlo eseguire in caso di emergenza.

Non apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza il previo consenso scritto del produttore.

Il dispositivo non deve essere utilizzato al di fuori dei suoi limiti o per scopi diversi da quelli previsti.

Garantire la compatibilità degli elementi del dispositivo quando vengono assemblati in un sistema. Garantire che tutti gli articoli siano appropriati per l'applicazione prevista. È vietato utilizzare il sistema di protezione quando il funzionamento di un singolo elemento è influenzato o interferisce con il funzionamento di un altro. Controllare periodicamente i collegamenti e la regolazione dei componenti per evitare scollamenti accidentali.

In caso di danni o di dubbi sulle condizioni di sicurezza, i dispositivi di protezione individuale devono essere immediatamente ritirati dall'uso. Non possono essere riutilizzati fino a quando una persona competente ne certifica l'idoneità per iscritto.

In caso di arresto di una caduta, il dispositivo deve essere rimosso dall'uso.

È essenziale per la sicurezza verificare la distanza minima necessaria sotto i piedi dell'operatore sul posto di lavoro prima di ogni utilizzo, in modo che in caso di caduta non si verifichi un urto con il terreno o con altri ostacoli sulla traiettoria della caduta. I dettagli sulla distanza minima richiesta sono riportati nelle istruzioni per l'uso dei rispettivi componenti del sistema di arresto caduta.

Se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore deve fornire le istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'assistenza e la riparazione nella lingua del paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Ispezione visiva

L'operatore deve effettuare un'ispezione visiva e funzionale prima dell'uso.

Se il dispositivo è stato sottoposto a condizioni speciali o straordinarie, è necessario sottoporlo a una revisione speciale da parte del produttore o di una persona competente autorizzata dal produttore.

Almeno ogni 12 mesi deve essere effettuata una revisione periodica completa da parte del produttore o di una persona competente autorizzata dal produttore, in stretta conformità con le procedure di revisione periodica IRUDEK. La sicurezza degli utenti dipende dalla continua efficienza e durata dell'apparecchio. L'ispezione periodica deve essere certificata secondo i requisiti della norma EN3365:2004, determinando la validità del certificato e la data dell'ispezione successiva.

È necessario verificare la leggibilità della marcatura del prodotto.

Le osservazioni devono essere incluse nel certificato di ispezione del dispositivo.

Rimovendo dall'uso i dispositivi di protezione individuale utilizzati che presentano difetti, anomalie o danni che, a proprio avviso, possono comportare la perdita della loro efficacia protettiva.

Pulizia

I dispositivi di protezione individuale devono essere puliti in modo da non causare effetti negativi sui materiali utilizzati per la loro fabbricazione o all'operatore. È necessario seguire la procedura di pulizia rigorosamente. Pulire i materiali testili e plastici (cinghie, corde) con un panno di cotone o una spazzola. Non utilizzare materiali abrasivi. Per una pulizia profonda, lavare i dispositivi a mano a una temperatura compresa tra 30 °C e 40 °C utilizzando un sapone neutro. Per le parti metalliche, utilizzare un panno umido. Se il dispositivo si bagna durante l'uso o la pulizia, è necessario lasciarlo asciugare naturalmente in un luogo ventilato e buio, lontano dal calore diretto e da composti chimici.

Il processo di disinfezione deve essere eseguito allo stesso modo del processo di pulizia profonda.

Riparazione

Il dispositivo deve essere riparato solo ed esclusivamente dal fabbricante o da una persona autorizzata, in conformità con le procedure stabilite dal fabbricante. Le istruzioni per la riparazione saranno fornite nelle lingue ufficiali del paese in cui il dispositivo viene messo in servizio.

SCHEDA DI CONTROLLO

La scheda di controllo deve essere compilata preventivamente alla prima consegna del dispositivo per l'uso.

Tutte le informazioni relative ai dispositivi di protezione individuale (nome, numero di serie, data di acquisto e data della prima messa in servizio, nome operatore, cronologia delle revisioni e riparazioni periodiche, e data della successiva revisione periodica) devono essere indicate nella scheda di controllo dei dispositivi.

La scheda deve essere compilata solo dal responsabile dei dispositivi di protezione.

Irudek

L'applicazione Irudek Check consente di eseguire un controllo agile ed efficace dei dispositivi anticaduta. Il suo utilizzo è consigliato per la tracciabilità di questi dispositivi, in sostituzione della scheda di controllo.

ORGANISMO NOTIFICATO

Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo: VVUJ , a. s., Pikartská 1337, Ostrava, Repubblica Ceca (Organismo Notificato numero 1018) e Organismo Notificato coinvolto nella fase di controllo della produzione: INSPEC International B.V., Bechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk The Netherlands (Organismo Notificato numero 2849)

TRADUZIONI: NOTA ESPlicitATIVA

La traduzione di tutti i documenti scritti originariamente in spagnolo viene effettuata da un traduttore esterno e viene fornita come parte di un servizio di informazione alla comunità globale. Le impressioni possono derivare da reazioni linguistiche e da errori di traduzione. IRUDEK non verifica l'accuratezza delle traduzioni effettuate da terzi e pertanto non si assume alcuna responsabilità in relazione a eventuali controversie o/o reclami che potrebbero sorgere a causa di errori, omissioni o ambiguità nel materiale tradotto contenuto nel presente documento. Qualsiasi persona o ente che faccia affidamento su tale materiale tradotto lo fa a proprio rischio e responsabilità. In caso di dubbi o controversie sull'accuratezza del testo tradotto, prevarrà l'equivalente in lingua inglese. Se desiderate segnalare un errore o un'impressione nella traduzione, vi invitiamo a scriverci all'indirizzo info@irudek.com

PL

Przed użyciem Kotwa belkowska BIGA12 należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, przejść odpowiednio szkolenie, zapoznać się z urządzeniem i używać go w sposób odpowiedzialny. Czynności wykonywane na wysokości wiąże się z poważnymi zagrożeniami, których nie opisano w niniejszej instrukcji, a każdy użytkownik jest odpowiedzialny za zarządzenie takimi zagrożeniami, swoje bezpieczeństwo, swoje działania i ich konsekwencje, jeśli nie przyjmując tego do wiadomości lub nie rozumiejąc niniejszej instrukcji, nie używaj sprzętu.

WARUNKI MEDYCZNE, KTÓRE MOGĄ WPŁYWAĆ NA BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA:
W NORMALNYCH WARUNKACH UŻYTKOWANIA NALEŻY WZIĄĆ POD UWAGĘ PROBLEM SEROWO-NACZYNIOWY, CHOROBY UKŁADU ODDECHOWEGO, ZABURZENIA MIĘŚNIOWO-SZKIETKOWE WPŁYWAJĄCE NA KRĘGOSŁUP, BIODRA LUB KOŁANA, OTYŁOŚĆ LUB NADWAGĘ, A TAKŻE ZABURZENIA NEUROLOGICZNE LUB ZABURZENIA RÓWNOWAGI ORAZ PROBLEMY Z KRĄŻNIEM OBWODOWYM UTRUDNIAJĄCE POWRÓT ŻYŁY. W SYTUACJI AWARYJNEJ PO ZATRZYMANIU UPADKU RYZYKO JEST SZCZEGÓLNIE POWAŻNE U OSÓB PRĘDSPOŃNYCH DO ZESPÓŁU UPRZĘDY, Z HISTORIĄ URAZU LUB OBRAZĄ Z PODMIOTAMI Z KRĘPNIACZKIĄ LUB LEZJONAMI PRZECIWKRAŻEŃPOW, A TAKŻE U OSÓB Z CHOROZAMI NEUROLOGICZNYMI, KTÓRE MOGA POWODOWAĆ DRGAWKI.

OPIS

Mobilny punkt kotwiczący BIGA12 jest sklasyfikowany jako środek ochrony indywidualnej (PPE) zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, jest zgodny z europejską normą EN 795:2012 B certyfikowany do użytkowania przez maksymalnie 1 osobę jednocześnie.

Model BIGA12 jest wyposażony w cztery małe kołki, dzięki czemu podlega za ruchem użytkownika wzdłuż metalowej belki bez konieczności wykonywania przez niego jakichkolwiek czynności.

Kotwiczenie wózka z podwójną belką jest używane jako łącznik kotwiczący do osobistego systemu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości. Jest przeznaczony do mocowania do poziomej belki dwuteowej. Kotwiczenie wózka z podwójną belką może być używane w połączeniu ze smyczami absorbera EN 356, chowanym urządzeniem powstrzymującym spadanie EN 360 i/lub przesusowanym urządzeniem powstrzymującym spadanie EN 353 lub smyczami pozycjonującymi EN 358 do powstrzymywania spadania.

Wymiary:

Zakres szerokości wiązek, model BIGA 12:

Maksymalnie: 12 cali (305 mm)

Minimum: 2,5 cala (63,5 mm)

Grubość kołnierza: maksymalnie 1,5 cala (38 mm)

Materiały:

Stal nierdzewna

Andowane aluminium

Platerowana stal stopowa

Waga: 3 kg

Deklaracja zgodności jest dostępna na następującej stronie internetowej:

<http://www.irudek.com>

NOMENKLATURA

1. zacisk wózka, 2. kołko wózka z łożyskiem kulkowym, 3. nakrętka nylonowa, 4.

UŻYCIE

Kotwa BIGA12 może być instalowana tylko na belkach dwuteowych w pozycji poziomej i musi być umieszczona na spodniej stronie belki dwuteowej (rys. 0).

Krok 1: Usunąć kołki sztywnego zwalniania blokad. Następnie naciągnij blokadę bezpieczeństwa, aby dokręcić zaciski karinki.

Krok 2: Umieść kołki wózka z podwójną belką na kołnierzu belki w dolnej części dwuteownika.

Krok 3: Umieść jeden zacisk karinki po jednej stronie kołnierza belki. Przesuń drugi zacisk karinki na przeciwną stronę kołnierza belki. Upewnij się, że pierścien D znajduje się w środkowej pozycji belki dwuteowej.

Krok 4: Upewnij się, że blokadę bezpieczeństwa znajduje się w położeniu najbliższym kołnierza belki.

Krok 5: Włóż kołki sztywnego zwalniania, aby zabezpieczyć zaczesy zabezpieczające, upewnijając się, że kołki są zablokowane na miejscu.

Krok 6: Upewnij się, że kołki blokujące szybkomykająca nie wysunęły się do dołu. Jeśli kołki blokujące szybkomykająca opadły, należy ponownie zamontować zacisk karinki w następnej pozycji blokady. Jeśli kołki blokujące szybkomykająca zostały uszkodzony lub go brakuje, urządzenie nadal działa. Jednak ze względów bezpieczeństwa, jeśli jeden ze sworzników blokujących jest uszkodzony lub go brakuje, urządzenie należy wyjąć do sprzedaży, dostawy lub firmy IRUDEK w celu wymiany na nowy sworzni blokujący.

OSTRZEŻENIE: Punkt kotwiczenia musi być zawsze umieszczony w taki sposób, aby po zamocowaniu minimalizował ryzyko upadku i potencjalną odległość upadku. Aby zapewnić bezpieczne zablokowanie aluminiowej kotwy belkowej:

Droga upadku musi być wolna i niezakłócona. Nie należy używać kotwy BIGA12 podczas pracy z materiałami takimi jak piasek lub ziarno, ponieważ niewystarczająca przędkość upadku może uniemożliwić zablokowanie w razie upadku. Przed każdym użyciem należy sprawdzić niezbędny odstęp pod użytkownikom, aby w razie upadku nie doszło do kolizji z podłożem lub inną przeszkodą. Od poziomu roboczego do najbliższej przeszkody, niższego poziomu lub podłoża poniżej zagrożenia musi być zachowany minimalny odstęp 3 metrów (w tym współczynnik bezpieczeństwa wynoszący 1 metr).

Szerokość wiązek musi być sprawdzana przed każdym użyciem. Należy sprawdzić następujące elementy (niewyczerpująca lista):

- Brakujące części, takie jak śruby
- Nadmierne utłuszczenie
- Wszelkie dowody upadku
- Wszelkie uszkodzenia lub wygięcie złącz
- Wszelkie uszkodzenia lub rozdarcia taśmy
- Przed użyciem należy sprawdzić konstrukcję belki. Sprawdź następujące elementy:
- Odpowiednia odporność
- Uszkodzenie konstrukcji
- Nadmierne utłuszczenie

Podczas użytkowania należy upewnić się, że ruchome płytki i śruby blokujące znajdują się w prawidłowym położeniu i są zablokowane.

Zaleca się, aby belki stalowe były wyposażone w ograniczniki krańcowe zapobiegające przypadkowemu wysunięciu się kotwy z belki.

Upewnij się, że mocowanie jest zainstalowane bezpośrednio nad użytkownikom.

Punkt kotwiczenia powinien znajdować się jak najbliżej pionu miejsca pracy, aby ograniczyć podłóż. Użytkownik nie powinien przekraczać kąta 30° od środka zakotwienia belki.

Jeśli istnieje odchylenie między linią od punktu kotwiczenia do użytkownika a linią lub potencjalnym kierunkiem upadku, w przypadku upadku użytkownik może zsunąć się na bok.

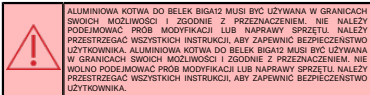
Jeśli nie można tego uniknąć, należy zminimalizować potencjalne szkody:

- Podwójny punkt kotwiczenia
- Odchylenie kotwy
- Przynajmniej końcówce

Należy wziąć pod uwagę odległość swobodnego spadania poniżej stóp użytkownika.

Ze względów bezpieczeństwa i przed każdym użyciem należy upewnić się, że w razie upadku żadna przeszkoda nie będzie kolidować z systemem zabezpieczającym przed upadkiem przymocowanym do punktu kotwiczenia belki.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA



ALUMINIOWA KOTWA DO BELEK BIGA12 MUSI BYĆ UŻYWANA W GRANICACH SWOICH MOŻLIWOŚCI I ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM. NIE NALEŻY PODEJMOWAĆ PROB MODYFIKACJI LUB NAPRAWY SPRZĘTU. NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA. ALUMINIOWA KOTWA DO BELEK BIGA2 MUSI BYĆ UŻYWANA W GRANICACH SWOICH MOŻLIWOŚCI I ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM. NIE WOLNO PODEJMOWAĆ PROB MODYFIKACJI LUB NAPRAWY SPRZĘTU. NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA.

Wymiary koliera belki: Aluminiowa kotwa do belek BIGA12 musi być instalowana tylko na belkach, których koliera mieszczą się w zakresie regulacji modelu. Patrz opis.

Udźwig: Ta aluminiowa kotwa belkowa BIGA12 jest przeznaczona do użyciu przez jedną osobę o łącznej wadze doładowca, narzędzia itp.) nieprzekraczającej 140 kg. Do tego urządzenia nie może być jednocześnie podłączony więcej niż jeden system ochrony osobistej.

Swobodny udźwięk: Osobiste systemy zabezpieczające przed upadkiem używane z tym sprzętem muszą być zamontowane w taki sposób, aby ograniczyć swobodny udźwięk do maksymalnie 180 cm. Maksymalny swobodny udźwięk musi zawsze mieścić się w granicach wytrzymałości na swobodny udźwięk określonych przez producenta komponentów systemu wykorzystywanych do powstrzymania upadku. Jeśli swobodny udźwięk jest większy niż 180 cm i osiąga maksymalnie 180 cm, jest to możliwe, IRUDEX zaleca stosowanie osobistego systemu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości zawierającego linę pochłaniającą energię.

Urządzenie jest przeznaczone do użycia jako punkt kotwiczący z systemem zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości lub z systemem przetrzymującym. Punkt kotwiczący nie może być wykorzystywany do przenoszenia obciążeni ani do innych celów niż zabezpieczenie przed upadkiem z wysokości. Ten produkt jest przeznaczony do użycia przez jedną osobę.

Upewnij się, że złącze jest prawidłowo zablokowane w punkcie kotwiczenia szkieletu bezpieczeństwa i pierścienia kotwiczącego belki.

W przypadku podłączania pochłaniacza energii do punktu kotwiczącego PRO12 należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi podłączania jednego kołowata pochłaniacza energii (kołowata pochłaniacza) do urządzeń chroniących przed upadkiem z wysokości, a kołowata linicy do punktu kotwiczącego, upewnijając się, że karabinki blokują się prawidłowo.

Jeśli używana jest zwłoka linia zycia, musi być ona podłączona do punktu kotwiczenia za pomocą łącznika i musi zostać pionowo. Następnie przyciągnij koniec linii zycia do उपрэży. Upewnij się, że złącza są prawidłowo zablokowane.

Kąt obciążenia wózka (rys. 2): Obciążenia wywołane na zakotwiczenie belki aluminiowej BIGA12 przez osobisty system zabezpieczający przed upadkiem z wysokości muszą być utrzymywane pod kątem 30 stopni względem pionowej linii środkowej belki.

Upadki wahałowej (rys. 3): Przed instalacją lub użyciem systemu należy wziąć pod uwagę potrzebę wyeliminowania lub zminimalizowania wszelkiego ryzyka upadków wahałowych. Upadki wahałowe występują, gdy punkt kotwiczenia nie znajduje się bezpośrednio nad miejscem upadku. Użytkownik powinien zawsze pracować jak najbliższym punkcie kotwiczenia. Upadki w powietrzu znacznie zwiększają ryzyko poważnych obrażeń, a nawet śmierci w razie upadku.

Prześwietl w razie upadku (Rys. 4): Ponieważ złącza kotwiczące mogą być wytarczone przesadzi, aby powstrzymać upadek, zanim użytkownik uderzy o ziemię lub inną przeszkodę. Wymagamy przewidział zalezy od następujących czynników bezpieczeństwa:

FFD: Wymagana odległość chroniąca przed upadkiem. Wymagana długość wolna od przeszkód od punktu kotwiczenia do przeszkody, aby użytkownik nie zderzył się w razie upadku.

FFD: Odległość wolna od przeszkody. Długość, jaką pracownik pokonuje od początku upadku do początku zatrzymania.

A: długość smyczy z absorberem

B: odległość otwarcia absorbera

C: długość użytkownika od punktu zakończenia do stóp użytkownika.

D: bezpieczna odległość wymagana przez normę

Urządzenie BIGA12 jest przeznaczone do użytku z komponentami zaiblerzonymi przez firmę IRUDEX lub komponentami certyfikowanymi zgodnie z normami CE/ANSI. Używanie tego urządzenia z niezatwierdzonymi komponentami może spowodować niezgodność sprzętu i wpłynąć na niezawodność i bezpieczeństwo całego systemu. Użytkownik musi nosić uprząż na całym ciele podczas podłączania do kotwiczenia wózka dwudźwigarowego. Należy zapewnić kompatybilność elementów wyposażenia po zmontowaniu w system. Należy upewnić się, że wszystkie elementy są ze sobą kompatybilne i odpowiednio do proponowanego zastosowania. Zabrania się korzystania z systemu zabezpieczającego, w którym funkcja pojedynczego elementu wpływa na funkcję innego elementu lub ją zakłóca. Połączenia między pierścieniami kotwiczącymi a systemem zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości muszą być wykonane za pomocą łącznika (EN 362).

Podczas wykonywania połączeń za pomocą kotwicy BIGA12 należy wyeliminować możliwość poślizgu. Przed rozpoczęciem pracy interakcja między każdym a punktem mocowania powoduje niezamierzone otwarcie i zwolnienie branki kable. Wszystkie blokady złącza muszą być samoblokujące i samozaciskowe.

W przypadku gdy kotwiczenie wózka dwudźwigarowego jest używane jako część systemu powstrzymania spadania, użytkownik powinien być wyposażony w środki ograniczające maksymalne siły dynamiczne wywierane na niego podczas powstrzymywania spadania do maksymalnie 6 kN.

UWAGA: Należy wdrożyć plan ratunkowy na wypadek sytuacji awaryjnych, które mogą wystąpić podczas pracy.

Okresowo sprawdzaj połączenia i szczelność komponentów, aby zapobiec przypadkowemu rozłączeniu lub poluzowaniu.

W przypadku jakiegokolwiek pogorszenia stanu lub jakichkolwiek wątpliwości co do przydatności do bezpiecznego użytkownika, środki ochrony indywidualnej muszą zostać natychmiast wycofane z użytku. Nie wolno go ponownie używać, dopóki kompetentna osoba nie potwierdzi na piśmie, że jest to dopuszczalne.

W przypadku zatrzymania upadku sprzęt musi zostać wycofany z użytku.

Taki sprzęt powinien być używany wyłącznie przez przeszkolone, kompetentne i zdrowe osoby lub pod nadzorem przeszkolonej i kompetentnej osoby.

Niektóre schorzenia mogą wpływać na bezpieczeństwo użytkownika; w razie wątpliwości należy skontaktować się z lekarzem.

Należy zdawać sobie sprawę z zagrożeń, które mogą zmniejszyć wydajność sprzętu, a tym samym bezpieczeństwo użytkownika, jeśli jest on narazony na działanie ekstremalnych temperatur (-30°C lub 50°C), długotrwałej ekspozycji klimatycznej (promieniowanie UV, wilgotność), czynników chemicznych, silnych prądów elektrycznych, silnego wiatru, systemie zabezpieczającym przed upadkiem podczas użytkowania, ostrej krawędzi, otarć lub skażeń.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYTKOWANIEM

Przed użyciem użytkownik musi przeprowadzić wizualną i funkcjonalną kontrolę elementów, sprawdzając, czy nie wykazują one oznak zużycia, nadmiernej zużycia, korozji, otarć, degradacji spowodowanej promieniowaniem UV, przecięci i nieprawidłowego użytkownika. Szczególną uwagę należy zwrócić na paski, swasty, pierścienie mocujące, lamary i elementy regulacyjne.

Nie należy używać sprzętu ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia, które zdaniem użytkownika mogą wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA

Podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczne okoliczności, które mogą mieć wpływ na zachowanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, w szczególności:

- Wszelkie oznaczenia na elementach bezpieczeństwa.
- Przypadkowy kontakt z ostrymi krawędziami.
- Uszkodzenia, takie jak przecięcia, ścieranie lub korozja.
- Negatywny wpływ czynników atmosferycznych.
- Upadek wahałowej.
- Wpływ skrajnych temperatur.
- Kontakt z substancjami chemicznymi.
- Przewodność elektryczna.
- Niebezpieczeństwo regularne sprawdzanie wszystkich elementów złącznych i mocowań.

GWARANCJA

Gwarancja na produkt wynosi 3 lata i jest ograniczona do wad fabrycznych oraz wad surowców. Gwarancja nie obejmuje pogorszenia stanu sprzętu, korozji i uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym lub intensywnym przechowywaniem, transportem lub użytkowaniem.

Do rozszczenia gwarancyjnego należy dołączyć dowód zakupu. W przypadku stwierdzenia wady fabrycznej firmę IRUDEX zobowiązuje się do naprawy lub wymiany produktu lub zapłaty kwoty, która nie może w żadnym przypadku przekroczyć ceny produktu wskazanej w fakture.

ZARZĄDZANIE OPADAKAMI

Produkty bez komponentów elektrycznych: pozbądź się produktu w bezpieczny sposób po zakończeniu jego okresu użytkowania. W miarę możliwości oddzielaj tekstyla, tworzywa sztuczne i materiały metalowe w celu zarządzenia śmódkami.

Produkty elektryczne lub elektroniczne z 2 bateriami: Ten produkt zawiera komponenty elektryczne lub baterie i nie może być wyrzucony wraz z odpadami domowymi. Należy przekazać go autoryzowanemu odbiorcy odpadów lub skontaktować się z www.irudex.com w celu prawidłowej utylizacji.



OKRES UŻYTKOWANIA SPRZĘTU

Szacowany okres użytkowania sprzętu tekstynowego wynosi 12 lat od daty produkcji (2 lata przechowywania i 10 lat użytkowania). Sprzęt metalowy ma nieograniczony okres użytkowania.

Następujące czynniki mogą skrócić okres użytkowania produktu: intensywne użytkowanie, kontakt z substancjami chemicznymi lub szczególnie zżymym środowiskiem, ekspozycja na skrajne temperatury, ekspozycja na promieniowanie ultrafioletowe, ścieranie, przecięcia, silne uderzenia lub niewłaściwe użytkowanie, niewłaścisty transport bądź niewłaścista konserwacja.

TRANSPORT

Sprzęt ochrony indywidualnej należy przechować w opakowaniu chroniącym przed wilgocią lub uszkodzeniami mechanicznymi, chemicznymi lub termicznymi.

PRZECHOWYWANIE SPRZĘTU

Sprzęt ochrony indywidualnej należy przechowywać w opakowaniu luźnym, w miejscu suchym, przewietrzonym, chronionym przed światłem słonecznym, promieniowaniem ultrafioletowym, kurzem, przedmiotami o ostrej krawędziach, skrajnymi temperaturami i żrącymi substancjami.

OBOWIĄZKI

Przed użyciem sprzętu należy opracować plan ratunkowy, aby móc go zrealizować w nagłych wypadkach.

Nie wolno dokonywać zmian lub przeróbek w sprzęcie bez uprzedniej pisemnej zgody producenta.

Sprzęt nie może być używany poza zakresem jego ograniczeń użytkownika lub do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

Należy zapewnić kompatybilność elementów sprzętu podczas ich montażu w systemie. Należy upewnić się, że wszystkie elementy są odpowiednio do zamierzonego zastosowania. Nie wolno stosować systemu sprządkaw, w którym działanie jednego elementu utrudnia działanie innego elementu. Należy regularnie sprawdzać stan regulacji elementów, aby uniknąć ich przypadkowego odłączenia.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub jakichkolwiek wątpliwości co do bezpieczeństwa użytkownika należy natychmiast zaprzęść użytkownika sprzętu ochrony indywidualnej. Nie wolno używać go ponownie, dopóki wykwalifikowana osoba nie potwierdzi na piśmie, że jest to możliwe.

Jeżeli sprzęt doprowadził do zatrzymania upadku, należy wycofać go z użytkowania.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy przed każdym użyciem sprawdzić wymagania minimalny odstęp pod stopami użytkownika w miejscu pracy, aby w razie upadku użytkownik nie uderzył w podłoże lub inną przeszkodę na drodze upadku. Szczegółowe informacje odnośnie do wymagań dotyczących minimalnego odstępu znajdują się w instrukcjach obsługi odpowiednich elementów systemu chroniącego przed upadkiem z wysokości.

Jeśli produkt jest sprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, sprzedawca musi dostarczyć instrukcję obsługi, konserwacji, okresowych przeglądów i napraw sporządzoną w języku urzędowym państwa, w którym sprzęt będzie używany.

ZASADY KONSERWACJI

Kontrola wzrokowa

Przed użyciem sprzętu użytkownik powinien przeprowadzić kontrolę wzrokową i sprawdzić, czy sprzęt działa poprawnie.

W przypadku gdy sprzęt był używany w szczególnych lub nietypowych warunkach, producent lub wykwalifikowana osoba upoważniona przez producenta musi przeprowadzić przegląd szczególny.

Co najmniej raz na 12 miesięcy producent lub kompetentna osoba upoważniona przez producenta musi przeprowadzić gruntowny przegląd okresowy, zgodnie z procedurami dla przeglądów okresowych IRUDEX. Bezpieczeństwo użytkownika zależy od ciągłej sprawności i trwałości sprzętu. Przegląd okresowy musi być poświadczony zgodnie z wymaganiami normy EN365:2004, określającej ważność certyfikata i datę następnego przeglądu.

Należy sprawdzić, czy oznakowanie produktu jest czytelne.

Uwagi należy zamieszczać w zaświadczeniu o przeglądzie sprzętu.

Nie należy używać sprzętu ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia, które zdaniem użytkownika może wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

Czyszczenie sprzętu

Sprzęt ochrony indywidualnej należy czyścić w taki sposób, aby nie spowodować uszkodzenia materiałów użytych do produkcji sprzętu lub nie zmniejszyć bezpieczeństwa użytkownika. Należy ściśle przestrzegać procedury czyszczenia. Materiały tekstylne i materiały z tworzywa sztucznego (pasy, liny) należy czyścić bawełnianą ściereczką lub szatką. Nie wolno używać żadnych materiałów ściernych. W celu dokładnego czyszczenia należy wyprać sprzęt ręcznie w temperaturze od 30°C do 40°C, używając neutralnego mydła. Do czyszczenia części metalowych należy użyć wilgotnej ściereczki. Jeśli sprzęt elektryczno zasilony podczas użytkowania lub czyszczenia, należy postawić go do wyschnięcia w przewiewnym i zacienionym miejscu, z dala od bezpośredniego źródła ciepła i substancji chemicznych.

Proces dezynfekcji powinien być przeprowadzany w taki sam sposób, jak proces głębokiego czyszczenia.

Naprawa sprzętu

Sprzęt może być naprawiany tylko przez producenta lub osobę do tego celu upoważnioną zgodnie z procedurami określonymi przez producenta. Producent sporządza instrukcje naprawy w języku urzędowym kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.

KARTA KONTROLNA

Kartę kontrolną należy wypełnić przed pierwszym użyciem sprzętu.

Wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochrony indywidualnej (nazwa, numer seryjny, data zakupu i data pierwszego zbadania, miję i nazwisko użytkownika, historia przeglądów okresowych i napraw, data następnego przeglądu okresowego) muszą być zapisane w karcie kontrolnej sprzętu.

Kartę wypełnia wyłącznie osoba odpowiedzialna za sprzęt ochrony.

InuCheck

Aplikacja InuCheck pozwala w skuteczny i wygodny sposób monitorować sprzęt chroniący przed upadkiem z wysokości. Zalecamy jej użycie zamiast karty kontrolnej w celu zapewnienia identyfikacyjności sprzętu.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA

Jednostka notyfikowana, która przeprowadza badanie typu UE: WUUI, a. s., P. Skartská 1337, Ostrava, Republika Czeska (numer jednostki notyfikowanej) 1018 i jednostka notyfikowana zaangażowana w fazę kontroli produkcji: INSPEC International BV, Beechnave 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk, The Netherlands (numer jednostki notyfikowanej) 2849).

TŁUMACZENIA PISEMNE: NOTA WYJAŚNIAJĄCA

Tłumaczenie wszystkich dokumentów oryginalnie napisanych w języku hiszpańskim jest wykonywane przez zewnętrzny tłumacz i jest dostarczane jako część usługi informacyjnej dla globalnej społeczności. Nieścisłości mogą wynikać z ograniczeń językowych i błędów w tłumaczeniu. IRUDEK nie weryfikuje dokładności tłumaczeń wykonanych przez osoby trzecie i dlatego nie ponosi żadnej odpowiedzialności w związku z wszelkimi sporami i/lub roszczeniami, które mogą powstać w wyniku błędów, pominięć lub niejasności w przetłumaczonych materiałach zawartych w niniejszym dokumencie. Każda osoba lub organ polegający na takim przetłumaczonym materiale robi to na własne ryzyko i odpowiedzialność. W przypadku wątpliwości lub sprzeczności co do dokładności przetłumaczonego tekstu pierwszeństwo ma jego odpowiednik w języku angielskim. Jeśli chcesz zgłosić błąd lub nieścisłość w tłumaczeniu, napisz do nas na adres info@irudek.com

PT

Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o Ancoragem de viga BIGA12, aprenda a utilizá-lo corretamente, familiarize-se com ele e utilize-o de forma responsável. As atividades em altura envolvem riscos graves não descritos neste manual, em que cada utilizador é responsável pela gestão desses riscos, pela sua segurança, pelas suas ações e pelas consequências das mesmas. Se não assumir isto ou não compreender este manual, não utilize o equipamento.

CONDIÇÕES MÉDICAS QUE POSSAM AFETAR A SEGURANÇA DO UTILIZADOR:
EM CONDIÇÕES NORMAIS DE UTILIZAÇÃO, DEVEM SER TIDOS EM CONTA OS PROBLEMAS CARDIOVASCULARES, AS DOENÇAS RESPIRATORIAS, AS PERTURBAÇÕES MUSCULO-ESQUELÉTICAS QUE AFETAM A COLUNA VERTEBRAL, AS ANCIAS OU OS JOELHOS, A OBESIDADE OU O EXCESSO DE PESO, BEM COMO AS PERTURBAÇÕES NEUROLÓGICAS OU DO EQUILÍBRIO E OS PROBLEMAS CIRCULATORIOS PERIFÉRICOS QUE DIFICULTAM O RETORNO VENOSO. NUMA SITUAÇÃO DE EMERGÊNCIA NA SEQUÊNCIA DE UMA QUEDA, OS RISCOS SÃO PARTICULARMENTE GRAVES NAS PESSOAS COM PREDISPOSIÇÃO PARA A SÍNDROME DO ARNÉS, COM ANTECEDENTES DE TRAUMATISMOS OU LESÕES EM PROBLEMAS DE COAGULAÇÃO OU EM TRATAMENTO COM ANTICOAGULANTES, BEM COMO NAS PESSOAS COM PROBLEMAS NEUROLÓGICOS QUE PODEM PROVOCAR CONVULSÕES.

DESCRIÇÃO

O ponto de ancoragem de viga móvel BIGA12 é classificado como EPI (Equipamento de Proteção Individual) de acordo com o Regulamento UE 2016/425, está em conformidade com a Norma Europeia EN 795:2012 B certificada para utilização por um máximo de 1 pessoa em simultâneo.

O modelo BIGA12 está equipado com quatro pequenas rodas, pelo que segue os movimentos do utilizador ao longo da viga metálica sem que este tenha de fazer nada.

A ancoragem de carrinho de viga dupla é utilizada como um conector de ancoragem para um sistema de proteção individual contra quedas. Foi concebida para ser fixada a uma viga horizontal em I. A ancoragem do carrinho de queda duplo pode ser utilizada em combinação com os cordões absorventes EN 355, os para-quadras retrácteis EN 360 e/ou os para-quadras deslizantes EN 353 ou os cordões de posicionamento EN 358 para a prevenção de quedas.

Dimensões:

Gama de larguras de feixe, modelo BIGA 12:

Máximo: 12 polegadas (305 mm)

Mínimo: 2,5 polegadas (63,5 mm)

Espessura da flange: 1,5 polegadas (38 mm) no máximo

Materiais:

Aço inoxidável

Alumínio anodizado

Liga de aço galvanizado

Peso: 3 kg

A declaração de conformidade está disponível no seguinte sítio Web:

<http://www.irudek.com>

NOMENCLATURA

1. grampo do carro, 2. roda do carro com rolamento de esferas, 3. porca de nylon, 4.

UTILIZAÇÃO

A ancoragem BIGA12 só pode ser instalada em vigas em I na posição horizontal e deve ser colocada na parte inferior da viga em I.

Passo 1: Retire os pinos de bloqueio de libertação rápida. Em seguida, prima o bloqueio de segurança para apertar os grampos do carro.

Etapa 2: Colocar a âncora do carrinho de viga dupla no flange da viga na parte inferior da viga em I.

Passo 3: Coloque um grampo de transporte contra um lado da flange da viga. Faça deslizar o outro grampo do carro contra o lado oposto da flange da viga. Certifique-se de que a argola em D está na posição central da viga em I.

Passo 4: Certifique-se de que o fecho de segurança está na posição mais próxima da flange da viga.

Passo 5: Insira os pinos de bloqueio de libertação rápida para fixar os fechos de segurança, certificando-se de que os pinos estão bloqueados no lugar.

Passo 6: Certifique-se de que os pinos de bloqueio de libertação rápida não estão no fundo. Se as cavilhas de bloqueio de libertação rápida estiverem no fundo, reinstale o grampo do carro na posição de bloqueio segura. Se o pino de bloqueio de libertação rápida estiver danificado ou em falta, o equipamento continua operacional. No entanto, por razões de segurança, se um dos pinos de bloqueio de libertação rápida estiver danificado ou em falta, o equipamento deve ser enviado para o seu revendedor, fornecedor ou IRUDEK para ser substituído por um novo pino de bloqueio de libertação rápida.

AVISO: O ponto de ancoragem deve ser sempre posicionado de modo a que, uma vez fixado, minimize o risco de queda e a distância potencial de queda. Para garantir o bloqueio seguro da ancoragem da viga de alumínio

O caminho de queda deve estar livre e desobstruído. Não utilizar a âncora BIGA12 quando se trabalha sobre materiais que são áreas a pé, pois uma velocidade de queda insuficiente pode impedir o bloqueio em caso de queda. É essencial verificar o espaço necessário por baixo do utilizador antes de cada utilização, para que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo. Deve ser mantida uma distância mínima de 3 metros (incluindo um fator de segurança de 1 metro) entre o nível de trabalho e o obstáculo mais próximo, o nível inferior ou o solo abaixo de um pérgo.

A largura do feixe deve ser verificada antes de cada utilização. Verificar o seguinte (lista não exaustiva):

- Peças em falta, como parafusos
- Oxidação excessiva
- Qualquer início de queda
- Qualquer dano ou entortamento dos acessórios
- Qualquer dano ou rasgo da viga
- Verificar a estrutura da flange antes da utilização. Verificar o seguinte:
- Resistência adequada
- Danos na estrutura
- Oxidação excessiva

Durante a utilização, certifique-se de que as placas móveis e os parafusos de bloqueio estão na posição correta e bloqueados.

Recomenda-se que as vigas de aço sejam equipadas com batedores de extremidade para evitar que a âncora se solte involuntariamente da viga.

Certifique-se de que a fixação é instalada diretamente acima do utilizador.

O ponto de fixação deve estar o mais próximo possível da vertical do local de trabalho para reduzir o deslizamento. O utilizador não deve ultrapassar um ângulo de 30° em relação ao centro da fixação da viga.

Se houver um desvio entre a linha que vai do ponto de ancoragem até ao utilizador e a linha ou a direção potencial da queda, em caso de queda, o utilizador pode deslizar lateralmente.

Quando tal não puder ser evitado, minimizar os danos potenciais com:

- Ponto de ancoragem duplo
- Desvio da âncora
- Parafens finais

Ter em conta a distância de queda livre abaixo dos pés do utilizador.

Por razões de segurança e antes de cada utilização, certifique-se de que, em caso de queda, nenhum obstáculo irá interferir com o sistema anti-queda ligado ao ponto de ancoragem da viga.

LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A ÂNCORA DE VIGA DE ALUMÍNIO BIGA12 DEVE SER UTILIZADA DENTRO DOS SEUS LIMITES E PARA O FIM A QUE SE DESTINA. NÃO DEVE SER FEITA QUALQUER TENTATIVA DE MODIFICAÇÃO OU REPARAÇÃO DO EQUIPAMENTO. TODAS AS INSTRUÇÕES DEVEM SER SEGUIDAS PARA GARANTIR A SEGURANÇA DO UTILIZADOR. A ÂNCORA DE VIGA DE ALUMÍNIO BIGA12 DEVE SER UTILIZADA DENTRO DOS SEUS LIMITES E PARA O FIM A QUE SE DESTINA. NÃO DEVE SER FEITA QUALQUER TENTATIVA DE MODIFICAR OU REPARAR O EQUIPAMENTO. TODAS AS INSTRUÇÕES DEVEM SER SEGUIDAS PARA GARANTIR A SEGURANÇA DO UTILIZADOR.

Dimensões da flange da viga: A ancoragem da viga de alumínio BIGA12 só pode ser instalada em vigas cujas flanges estejam dentro da gama de regulação do modelo. Ver descrição.

Capacidade: Esta âncora de viga de alumínio BIGA12 foi concebida para ser utilizada por uma única pessoa com um peso total (vestuário, ferramentas, etc.) não superior a 140 kg. Não pode ser ligado a este equipamento mais do que um sistema de proteção individual em simultâneo.

Queda livre: Os sistemas de proteção individual contra quedas utilizados com este equipamento devem ser montados de modo a limitar a queda livre a um máximo de 180 cm. A queda livre máxima deve estar sempre dentro da capacidade de queda livre especificada pelo fabricante dos componentes do sistema utilizados para travar a queda. Quando a queda livre for superior a 180 cm e atingir um máximo de 180 cm, se possível, a IRUDEK recomenda a utilização de um sistema anti-queda pessoal que incorpore um cordão de absorção de energia.

O equipamento destina-se a ser utilizado como ponto de ancoragem, quer com um sistema anti-queda, quer com um sistema de retenção. O ponto de ancoragem não deve ser utilizado para cargas ou qualquer outro uso que não seja como um dispositivo anti-queda. Este produto foi concebido para ser utilizado por uma pessoa.

Certifique-se de que o conector está devidamente bloqueado sobre o ponto de ancoragem do arnés anti-queda e o anel de ancoragem da viga.

Se ligar um absorvedor de energia ao ponto de ancoragem PRO12, siga as instruções para ligar uma extremidade do absorvedor de energia (a extremidade do absorvedor) ao arnés anti-queda e a extremidade do cabo ao ponto de ancoragem, certificando-se de que os mosquetões bloqueiam corretamente.

Se utilizar uma linha de vida retrátil, esta deve ser ligada ao ponto de ancoragem através de um conector e deve ficar pendurada na vertical. Em seguida, ligue a extremidade da linha de vida ao arnés. Certifique-se de que os conectores estão bem fixados.

Ângulo de carga do carrinho (Fig. 2): As cargas impostas à ancoragem da viga de alumínio BIGA12 pelo sistema anti-queda pessoal devem ser mantidas num ângulo de 30 graus em relação à linha central vertical da viga.

Quedas em pêndulo (Fig. 3): Antes de instalar ou utilizar o sistema, é necessário ter em conta a necessidade de eliminar ou minimizar todos os riscos de quedas em pêndulo. As quedas em pêndulo ocorrendo no ponto de fixação não se encontra diretamente sobre o local onde ocorre a queda. O utilizador deve trabalhar sempre o mais próximo possível do ponto de fixação. As quedas no ar aumentam consideravelmente o risco de ferimentos graves ou mesmo de morte em caso de queda.

Espaço livre em caso de queda (Fig. 4): Deve haver espaço livre suficiente por baixo do conector de ancoragem para travar uma queda antes de o utilizador atingir o solo ou outro obstáculo. O espaço livre necessário depende dos seguintes fatores de segurança:

RFCD: Distância necessária para evitar quedas. O comprimento livre de obstáculos necessário desde o ponto de ancoragem até um obstáculo, para que o utilizador não colida em caso de queda.

FFD: Distância de queda livre. O comprimento que o trabalhador percorre desde o início da queda até ao início da paragem.

A: comprimento do cordão com absorvente

B: distância de abertura do absorvedor

C: distância do utilizador desde o ponto de ancoragem até aos pés do utilizador.

D: distância de segurança imposta pela norma

O BIGA12 foi concebido para ser utilizado com componentes aprovados pela IRUDEK ou componentes certificados de acordo com as normas CE/ANSI. A utilização deste equipamento com componentes não aprovados pode resultar em incompatibilidades de equipamento e pode afetar a fiabilidade e a segurança de todo o sistema. O utilizador deve usar um arnés de corpo inteiro ao ligar à ancoragem do carrinho de duas vigas. Assegurar a compatibilidade dos equipamentos quando montados num sistema. Assegurar-se de que todos os elementos são compatíveis entre si e adequados à aplicação proposta. É proibido utilizar o sistema de proteção se a função de um elemento individual for afetado ou interferir com a função de outro. As ligações entre o anel de ancoragem e o sistema anti-queda devem ser efectuadas por meio de um conector (EN 362).

Ao efetuar ligações com a âncora BIGA12, eliminar qualquer possibilidade de deslizamento. O deslizamento ocorre quando a interferência entre um gancho e o ponto de fixação faz com que a porta do gancho se abra e solte involuntariamente. Todos os bloqueios de conectores devem ser autobloqueantes e autobloqueados.

Se a fixação do carrinho biviga for utilizada como parte de um sistema anti-queda, o utilizador deve estar equipado com um meio de limitar a um máximo de 6 kN as forças dinâmicas máximas exercidas sobre ele durante a queda.

NOTA: Deve existir um plano de salvamento para fazer face a qualquer emergência que possa surgir durante os trabalhos.

Verifique periodicamente as ligações e o aperto dos componentes para evitar que se desliguem ou soltem accidentalmente.

Em caso de deterioração ou de dúvida quanto à sua aptidão para uma utilização segura, o equipamento de proteção individual deve ser imediatamente retirado de serviço. Não deve voltar a ser utilizado até que uma pessoa competente confirme por escrito que pode ser utilizado.

No caso de uma queda ter parado, o equipamento deve ser retirado de uso.

Estes equipamentos só devem ser utilizados por pessoas treinadas, competentes e saudáveis ou sob a supervisão de uma pessoa treinada e competente.

Algumas condições mecânicas podem afetar a segurança do utilizador; em caso de dúvida, contacte o seu médico.

Esteja atento aos riscos que podem reduzir o desempenho do seu equipamento e, por conseguinte, a segurança do utilizador, se este for exposto a temperaturas extremas (< -30°C ou > 50°C), exposição climática prolongada (UV, humidade), agentes químicos, forças eléctricas, torção indolida no sistema anti-queda durante a utilização, arestas vivas, fricção ou cortes...

VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma inspeção visual e funcional dos seus componentes, verificando se não apresentam sinais de deterioração, desgaste excessivo, corrosão, abrasão, degradação devido à radiação UV, cortes e utilização incorreta. Deve ser dada especial atenção às correias, costuras, arestas de fixação, fivelas e elementos de ajuste.

Retirar de utilização em caso de algum defeito, anomalia ou dano detetado no equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa acarretar uma perda da sua eficácia protetora.

VERIFICAÇÕES DURANTE A UTILIZAÇÃO

Durante a utilização do equipamento é necessário prestar especial atenção às circunstâncias perigosas que podem afetar o comportamento do equipamento e a segurança do utilizador, e em particular:

- Qualquer tipo de rotação em elementos de segurança.
- Contacto accidental sobre extremidades cortantes.
- Diferentes deteriorações, como cortes, abrasão e/ou corrosão.
- Influência negativa de agentes climáticos.
- Quedas tipo "pêndulo".
- Influência de temperaturas extremas.
- Efeitos após contacto com produtos químicos.
- Condutividade elétrica.
- É essencial que todos os fixadores e acessórios sejam verificados regularmente.

GARANTIA

A garantia deste produto é de 3 anos, limitada a defeitos de fabrico e de matérias primas. Não cobre a deterioração, a corrosão e os danos provocados por um armazenamento, transporte ou utilização incorretos ou intencionais.

O pedido de garantia deve ser acompanhado do comprovativo de compra. Caso se determine tratar-se de um defeito de fabrico, a IRUDEK compromete-se a reparar, substituir ou reembolsar o produto, sem ultrapassar em nenhum caso o preço de fatura do produto.

GESTÃO DE RESÍDUOS

Produtos sem componentes eléctricos: eliminar o produto de forma segura no final da sua vida útil. Separar, na medida do possível, os têxteis, os plásticos e os materiais metálicos para a gestão ambiental.

Produtos eléctricos ou electrónicos / com pilhas: Este produto contém componentes eléctricos ou pilhas e não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Entregue-o a um coletor de resíduos autorizado ou consulte www.irudek.com para uma eliminação adequada.



VIDA ÚTIL

A vida útil estimada do equipamento têxtil é de 12 anos a partir da data de fabrico (2 anos de armazenamento e 10 anos de utilização). Os equipamentos metálicos têm uma vida útil limitada.

Os seguintes fatores podem reduzir a vida útil do produto: uso intensivo, contacto com substâncias químicas, ambientes especialmente agressivos, exposição a temperaturas extremas, exposição a raios ultravioleta, abrasão, cortes, fortes impactos, mas má utilização, transporte e/ou manutenção.

TRANSPORTE

O equipamento de proteção individual deve ser transportado numa embalagem que o proteja da humidade e de danos mecânicos, químicos e/ou termicos.

ARMAZENAMENTO

O equipamento de proteção individual deve ser armazenado numa embalagem folgada, num local seco, ventilado, protegido da luz do sol, dos raios ultravioleta, da poeira, de objetos com extremidades cortantes, temperaturas extremas e substâncias agressivas.

OBRIGAÇÕES

Antes da utilização do equipamento, é necessário estabelecer um plano de salvamento para poder escutá-lo em caso de emergência.

Não realizar alterações ou adições ao equipamento sem o prévio consentimento por escrito do fabricante.

O equipamento não deve ser utilizado fora das suas limitações, ou para outro propósito além do previsto.

Assegurar a compatibilidade dos elementos de um equipamento aquando da sua montagem num sistema, assegurando que todos os artigos são apropriados para a aplicação proposta. É proibido usar o sistema de proteção quando o funcionamento de um elemento individual se vê afetado por ou interfere com a função de outro. Rever periodicamente as ligações e o ajuste dos componentes para evitar o seu desempenho accidental.

Caso seja detetada deterioração, ou em caso de dúvida sobre o seu estado para uma utilização segura, o equipamento de proteção individual deve ser retirado de uso imediatamente. Não deve ser usado outra vez até que uma pessoa competente confirme por escrito se é eficazmenteável.

Caso tenha impedido uma queda, o equipamento deve ser retirado de uso.

É essencial para a segurança verificar o espaço livre mínimo necessário sob os pés do utilizador no local de trabalho antes de cada utilização, para que em caso de queda não haja colisão com o solo ou outro obstáculo na trajetória da queda. Os detalhes de espaço livre mínimo exigido encontram-se nas instruções de utilização dos componentes respetivos do sistema anti-queda.

Se o produto for revendido fora do país original de destino, o revendedor deve disponibilizar as instruções de utilização, manutenção, revisão periódica e de reparação no idioma do país onde o equipamento vai ser utilizado.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Revisão visual

Deve realizar-se uma revisão visual e funcional por parte do utilizador, antes da utilização.

Dever realizar-se uma revisão especial por parte do fabricante ou pessoa competente autorizada pelo fabricante quando o equipamento estiver sujeito a condições especiais ou extraordinárias.

Pelo menos de 12 em 12 meses, deve ser efectuada uma revisão periódica completa pelo fabricante ou por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante, em estrita conformidade com os procedimentos de revisão periódica da IRUDEK. A segurança dos utilizadores depende da eficiência e durabilidade contínuas do equipamento. A inspeção periódica deve ser certificada de acordo com os requisitos da norma EN365:2004, determinando a validade do certificado e a data da próxima inspeção.

Deve verificar-se a legibilidade da marca do produto.

As observações devem ser anotadas no certificado de revisão do equipamento.

Retirar de utilização em caso de algum defeito, anomalia ou dano detetado no equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa acarretar uma perda da sua eficácia protetora.

Limpeza

O equipamento de proteção individual deve ser limpo de forma a não causar efeitos adversos nos materiais utilizados no fabrico do equipamento, ou no utilizador. O procedimento de limpeza tem de ser estritamente cumprido. Para materiais têxteis de plástico (cordas), limpar com um pano de algodão ou uma escova. Não utilizar nenhum material abrasivo. Para uma limpeza profunda, lavar o equipamento à mão a uma temperatura entre 30 °C e 40 °C utilizando detergente neutro. Para as partes metálicas, utilizar um pano húmido. Se o equipamento se molhar, quer seja durante a utilização ou por motivos de limpeza, deve deixar-se secar de forma natural, num local ventilado e escuro, afastado do calor direto e compostos químicos.

O processo de desinfecção deve ser efectuado da mesma forma que o processo de limpeza profunda.

Reparação

O equipamento de proteção deve ser reparado unicamente pelo fabricante ou uma pessoa autorizada para este fim, seguindo os procedimentos estabelecidos pelo fabricante. Serão disponibilizadas instruções para a reparação nos idiomas oficiais do país onde o equipamento seja colocado em serviço.

FICHA DE CONTROLO

A ficha de controlo deve ser preenchida antes da primeira entrega do equipamento para utilização.

Todas as informações referentes ao equipamento de proteção individual (nome, número de série, data de compra e data de primeira entrada em serviço, nome de utilizador, histórico das revisões periódicas e reparações, e próxima data para a revisão periódica) devem estar anotadas na ficha de controlo do equipamento.

A ficha deve ser preenchida unicamente pelo responsável do equipamento de proteção.

InCheck

A aplicação InCheck permite, de forma eficaz e fácil, controlar os equipamentos anti-queda. Recomenda-se a sua utilização para rastreabilidade destes dispositivos, em substituição da Ficha de Controlo.

ORGANISMO NOTIFICADO

Organismo notificado que efectuou o exame UE de tipo: VVUJ, a. s., Pškarska 1337, Ostrava, República Checa (organismo notificado número 1019) e organismo notificado que interveém na fase de controlo


da produção: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk Paises Baixos (organismo notificado número 2849)

TRADUÇÃO: NOTA EXPLICATIVA

A tradução de todos os documentos originalmente escritos em espanhol é efectuada por um tradutor externo e é fornecida como parte de um serviço de informação à comunidade global. Podem surgir imprecisões devido a restrições linguísticas e erros de tradução. A IRUDEK não verifica a exactidão das traduções feitas por terceiros e, por conseguinte, não assume qualquer responsabilidade em relação a quaisquer litígios e/ou reclamações que possam surgir em resultado de erros, omissões ou ambiguidades no material traduzido aqui. Contudo, qualquer pessoa ou organismo que se baseie nesse material traduzido faz-o à sua própria conta e risco. Em caso de dúvida ou litígio quanto à exactidão do texto traduzido, prevaleça o equivalente em língua inglesa. Se desejar comunicar um erro ou inexactidão na tradução, convidamo-lo a escrever-nos para info@irudek.com

DE

Lesen Sie vor der Benutzung des Trägeranschlagnpunkt BIGA12 die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, machen Sie sich mit dem Gerät vertraut und benutzen Sie es verantwortungsbewusst. Tätigkeiten in der Höhe sind mit ernsthaften Risiken verbunden, die in dieser Anleitung nicht beschrieben werden. Jeder Benutzer ist für den Umgang mit diesem Risiko, seine Sicherheit, seine Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich.

	GESUNDHEITZUSTÄNDE, DIE DIE SICHERHEIT DES BENUTZERS BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNEN:
	<p>UNTER NORMALEN EINSATZBEDINGUNGEN MÜSSEN HERZ-KREISLAUF-PROBLEME, ATHEMWEGERKRANKUNGEN, ERKRANKUNGEN DES BEWEGUNGSAPPARATS AN WIRBELSÄULE, HÜFTE ODER KNIE, ÜBERGEWICHT ODER FETTLIBIGKEIT SOWIE NEUROLOGISCHE ODER GLEICHGEWICHTSSTÖRUNGEN, DIE DEN VON SENSO RÜCKFLUSS BEHINDERN, BERÜCKSICHTIGT WERDEN. IN EINER NOTFALLSITUATION NACH EINEM STURZ SIND DIE RISIKEN BESONDERS GROSS BEI PERSONEN MIT EINER PRÄDISPOSITION FÜR DAS HARNSYNDROM, MIT EINER VORGESCHICHTE VON TRAUMATA ODER VERLETZUNGEN, MIT GERINNSCHNITTSTÖRUNGEN ODER EINER BEHANDLUNG MIT ANTIKOAGULANTEN SOWIE BEI PERSONEN MIT NEUROLOGISCHEN ERKRANKUNGEN, DIE KRAMPFANFÄLLE AUSLÖSEN KÖNNEN.</p>

BESCHREIBUNG

Der mobile Balkenanschlagnpunkt BIGA12 ist als PSA (Persönliche Schutzausrüstung) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 eingestuft und entspricht der europäischen Norm EN 795:2012 B, die für die gleichzeitige Verwendung durch maximal 1 Person zertifiziert ist.

Das Modell BIGA12 ist mit vier kleinen Rädern ausgestattet, so dass es den Bewegungen des Benutzers entlang des Metallbalkens folgt, ohne dass der Benutzer etwas tun muss.

Die Laufkatzenverankerung mit Doppelträger wird als Verankerungselement für ein persönliches Auffangsystem verwendet. Sie ist für die Befestigung an einem horizontalen I-Träger vorgesehen. Die Zweibalken-Laufkatzenverankerung kann in Kombination mit EN 356 Verbindungsmittel mit Aufhängung, EN 360 Höhenverriegelungsgeräte und/oder EN 353 gleitende Aufhängergeräte oder EN 356 Verbindungsmittel zur Absturzschutz verwendet werden.

Abmessungen:

Strahlenbreitenbereich, Modell BIGA 12:

Maximum: 12 Zoll (305 mm)

Minimum: 2,5 Zoll (63,5 mm)

Flanschdicke: maximal 38 mm (1,5 Zoll)

Materialien:

Rostfreier Stahl

Elektrolytisches Aluminium

Beschichteter legierter Stahl

Gewicht: 3kg

Die Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website abrufbar:

<http://www.irudek.com>

NOMENKLATUR

Wagenklemme, 2. Wagenrad mit Kugellager, 3. Nylonmutter, 4. Sechskantschraube, 5.

VERWENDEN SIE

Der BIGA12-Anker kann nur an I-Trägern in horizontaler Lage installiert werden und muss an der Unterseite des I-Trägers angebracht werden.

Schritt 1: Entfernen Sie die Schnellverriegelungstaste. Drücken Sie dann die Sicherheitsverriegelung, um die Schlittenklemmen festzusetzen.

Schritt 2: Setzen Sie den Doppel-Trägerwagenanker auf den Flansch des Trägers an der Unterseite des I-Trägers.

Schritt 3: Setzen Sie eine Schlittenklemme gegen eine Seite des Trägerflansches. Schieben Sie die andere Schlittenklemme gegen die gegenüberliegende Seite des Trägerflansches. Vergewissern Sie sich, dass sich der D-Ring in der Mitte des I-Trägers befindet.

Schritt 4: Vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitsverriegelung in der Position befindet, die dem Träger am nächsten ist.

Schritt 5: Setzen Sie die Schnellverriegelungstaste ein, um die Sicherheitsverschlüsse zu sichern, und stellen Sie sicher, dass die Stifte eingesteckt sind.

Schritt 6: Vergewissern Sie sich, dass die Schnellverriegelungstaste nicht nach unten durchgedrückt wird. Wenn die Schnellverriegelungstaste heruntergefallen sind, setzen Sie die Schlittenklemmen in der nächsten Verriegelungsposition wieder ein. Wenn der Schnellverschluss-Sperbolzen beschädigt ist oder fehlt, ist das Gerät noch funktionsfähig. Wenn jedoch einer der Schnellverriegelungstaste beschädigt ist oder fehlt, muss das Gerät aus Sicherheitsgründen an Ihren Händler, Lieferanten oder IRUDEK geschickt werden, damit es durch einen neuen Schnellverriegelungstaste ersetzt wird.

WARNUNG: Der Anschlagnpunkt muss immer so positioniert werden, dass er nach dem Einhängen die Absturzgerate und die mögliche Fallstrecke minimiert. Um eine sichere Verriegelung des Aluminium-Trägerankers zu gewährleisten:

Der Fallweg muss frei und ungehindert sein. Verwenden Sie den BIGA12-Anker nicht, wenn Sie mit Material wie Sand oder Getreide arbeiten, da eine unzureichende Fallgeschwindigkeit im Falle eines Sturzes die Blockierung verhindern könnte. Es ist wichtig, vor jeder Benutzung den notwendigen

Freiraum unter dem Benutzer zu überprüfen, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einem Aufprall auf den Boden oder ein anderes Hindernis kommt. Von der Arbeitsebene bis zum nächstgelegenen Hindernis, einer tieferen Ebene oder dem Boden unter einer Gefahr muss ein Mindestabstand von 3 Metern (einschließlich eines Sicherheitsfaktors von 1 Meter) eingehalten werden.

Die Breite des Balkens muss vor jeder Benutzung überprüft werden. Prüfen Sie die folgenden Punkte (nicht erschöpfende Liste):

- Fehlende Teile, wie z. B. Schrauben
- Übermäßige Oxidation
- Anzeichen eines Sturzes
- Beschädigte oder verbogene Armaturen
- Jede Beschädigung oder jedes Reißen des Bandes
- Überprüfen Sie die Struktur des Trägers vor der Verwendung. Überprüfen Sie Folgendes:
- Angemessener Widerstand
- Schäden an der Struktur
- Übermäßige Oxidation

Vergewissern Sie sich während des Gebrauchs, dass die beweglichen Platten und die Verriegelungsschrauben in der richtigen Position und verriegelt sind.

Es wird empfohlen, sicherzustellen, dass Stahlträger mit Endanschlägen versehen sind, um ein unbeabsichtigtes Herausziehen des Ankers aus dem Träger zu verhindern.

Achten Sie darauf, dass die Verankerung direkt über dem Benutzer angebracht wird.

Der Anschlagnpunkt sollte so nah wie möglich an der Senkrechten der Baustelle liegen, um ein Abrutschen zu verhindern. Der Benutzer sollte einen Winkel von 30° zur Mitte der Balkenverankerung nicht überschreiten.

Bei einer Abweichung zwischen der Linie vom Anschlagnpunkt zum Benutzer und der Linie bzw. der möglichen Sturzrichtung kann der Benutzer im Falle eines Sturzes seitlich abrutschen.

Wo dies nicht zu vermeiden ist, sind mögliche Schäden zu minimieren:

- Doppelter Ankerpunkt
- Ankerabweichung
- Endhaltestellen

Berücksichtigen Sie die freie Fallstrecke unter den Füßen des Benutzers.

Vergewissern Sie sich aus Sicherheitsgründen vor jeder Benutzung, dass im Falle eines Sturzes kein Hindernis das am Anschlagnpunkt des Balkens befestigte Auffangsystem behindert.

BESCHRÄNKUNGEN DER NUTZUNG



DER ALU-BALKENANKER BIGA12 MUSS INNERHALB SEINER GRENZEN UND FÜR DEN VORGESEHENE ZWECK VERWENDET WERDEN. ES DARF KEIN VERSUCH UNTERNOMMEN WERDEN, DAS GERÄT ZU VERÄNDERN ODER ZU REPARIEREN. ALLE ANWEISUNGEN MÜSSEN BEFOLGT WERDEN. UM DIE SICHERHEIT DES BENUTZERS ZU GEWÄHRLEISTEN, DER BIGA12-ALUMINIUM-TRÄGERANKER MUSS INNERHALB SEINER GRENZEN UND FÜR SEINEN VORGESEHENE ZWECK VERWENDET WERDEN. ES DARF KEIN VERSUCH UNTERNOMMEN WERDEN, DAS GERÄT ZU VERÄNDERN ODER ZU REPARIEREN. ALLE ANWEISUNGEN MÜSSEN BEFOLGT WERDEN, UM DIE SICHERHEIT DES BENUTZERS ZU GEWÄHRLEISTEN.

Trägerflanschdicke: Der BIGA12-Aluminium-Trägeranker kann nur an Trägern montiert werden, deren Flansch innerhalb des Einheitsbereichs des Modells liegen. Siehe Beschreibung.

Tragfähigkeit: Dieser BIGA12-Aluminium-Trägeranker ist für die Verwendung durch eine einzelne Person mit einem Gesamtgewicht (Kleidung, Werkzeuge usw.) von höchstens 140 kg ausgelegt. Es darf nicht mehr als ein persönliches Schutzsystem gleichzeitig mit diesem Gerät verbunden sein.

Freier Fall: Persönliche Auffangsysteme, die mit dieser Ausrüstung verwendet werden, müssen so montiert werden, dass der freie Fall auf maximal 180 cm begrenzt ist. Der maximale freie Fall muss immer innerhalb der vom Hersteller der zum Auffangen des Sturzes verwendeten Systemkomponenten angegebenen freien Fallkapazität liegen. Wenn der freie Fall größer als 180 cm ist und ein Maximum von 180 cm erreicht, empfiehlt IRUDEK, wenn möglich, die Verwendung eines persönlichen Auffangsystems mit einem energieabsorbierenden Verbindungsmittel.

Das Gerät ist für die Verwendung als Anschlagnpunkt entweder mit einem Auffangsystem oder mit einem Rückhaltesystem vorgesehen. Der Anschlagnpunkt darf nicht für Lasten oder eine andere Verwendung als als Auffanggerät verwendet werden. Dieses Produkt ist für die Benutzung durch eine Person ausgelegt.

Vergewissern Sie sich, dass das Verbindungstück ordnungsgemäß über dem Verankerungspunkt des Auffanggerätes und dem Verankerungsring des Balkens verriegelt ist.

Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungen kompatibel sind (Größe, Form, Festigkeit usw.). Wenn Sie einen Falldämpfer mit dem PRO12-Anschlagnpunkt verbinden, befolgen Sie die Anweisungen zum Verbinden eines Endes des Falldämpfers (das Dämpferende) mit dem Auffanggurt und des Seilendes mit dem Anschlagnpunkt und stellen Sie sicher, dass die Karabiner richtig einrasten.

Wenn Sie eine einziehbare Rettungsleine verwenden, muss diese über ein Verbindungsstück mit dem Verankerungspunkt verbunden sein und senkrecht hängen. Befestigen Sie dann das Ende der Rettungsleine am Gurtezug. Achten Sie darauf, dass die Verbindungsstücke richtig einrasten.

Laufstrecke der Laufkatze (Abb. 2): Die durch das persönliche Auffangsystem auf die Verankerung des BIGA12-Aluminiumträgers wirkenden Lasten müssen innerhalb eines Winkels von 30 Grad zur vertikalen Mittellinie des Trägers gehalten werden.

Pendelstütze (Abb. 3): Vor dem Einbau oder der Verwendung des Systems muss berücksichtigt werden, dass alle Risiken von Pendelstützen ausgeschlossen oder minimiert werden müssen. Pendelstütze treten auf, wenn sich der Anschlagnpunkt nicht direkt über der Stelle befindet, an der der Sturz erfolgt. Der Benutzer sollte immer so nah wie möglich am Anschlagnpunkt arbeiten. Stürze in die Luft erhöhen das Risiko schwerer Verletzungen oder sogar des Todes im Falle eines Sturzes erheblich.

Freiraum im Falle eines Sturzes (Abb. 4): Unterhalb der Verankerung muss genügend Freiraum vorhanden sein, um einen Sturz aufzufangen, bevor der Benutzer auf den Boden oder ein anderes Hindernis trifft. Der erforderliche Freiraum hängt von den folgenden Sicherheitsfaktoren ab:

PFCD: Required Fall Clearance Distance (Erforderlicher Sturzabstand). Die hindernisfreie Länge, die vom Anschlagnpunkt bis zu einem Hindernis erforderlich ist, damit der Benutzer im Falle eines Sturzes nicht kollidiert.

FFD: Freie Fallstrecke. Die Strecke, die der Arbeitnehmer vom Beginn des Sturzes bis zum Beginn der Auffangphase zurücklegt.

A: Länge des Laneyards mit Absorber

B: Abstand der Absorberöffnung

C: Länge des Benutzers vom Ankerpunkt bis zu den Füßen des Benutzers.

D: von der Norm vorgeschriebener Sicherheitsabstand

Das BIGA12 ist für die Verwendung mit von IRUDEK zugelassenen oder nach CE/ANSI-Normen zertifizierten Komponenten ausgelegt. Die Verwendung dieses Geräts mit nicht zugelassenen Komponenten kann zu Inkompatibilitäten der Geräte führen und die Zuverlässigkeit und Sicherheit des gesamten Systems beeinträchtigen. Der Benutzer muss einen Ganzkörpergurt tragen, wenn er sich mit der Verankerung des Zweiträger-Laufwagens verbindet. Achten Sie auf die Kompatibilität der Ausrüstungsgegenstände, wenn Sie diese zu einem System zusammenbauen. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile miteinander kompatibel und für die geplante Anwendung geeignet sind. Es ist verboten, das Schutzsystem zu verwenden, wenn die Funktion eines einzelnen Teils durch die Funktion eines anderen Teils beeinträchtigt wird oder diese beeinträchtigt. Die Verbindung zwischen der Anschlagsöse und dem Aufhängesystem muss über ein Verbindungselement erfolgen (EN 362).

Beim Herstellen von Verbindungen mit dem BIGA12-Anker ist jegliches Verursachen zu vermeiden. Ein Verursachen liegt vor, wenn sich der Haken durch eine Störung zwischen Haken und Anschlagpunkt ungewollt öffnet und löst. Alle Verbindungsanschlüsse müssen selbstsichernd und selbstverriegelnd sein.

Wird die Verankerung des Zweiträger-Laufwagens als Teil eines Aufhängesystems verwendet, muss der Benutzer mit einer Vorrichtung ausgestattet sein, die die maximalen dynamischen Kräfte, die während des Aufhängens auf ihn einwirken, auf maximal 6 kN begrenzt.

HINWEIS: Für alle Notfälle, die während der Arbeiten auftreten können, sollte ein Rettungsplan vorhanden sein.

Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse und den festen Sitz der Komponenten, um ein versehentliches Trennen oder Lösen zu verhindern.

Im Falle einer Verschlechterung oder eines Zweifels an der Eignung für eine sichere Verwendung ist die persönliche Schutzausrüstung sofort außer Betrieb zu nehmen. Sie darf erst dann wieder verwendet werden, wenn eine sachkundige Person schriftlich bestätigt, dass sie verwendet werden kann.

Wenn ein Sturz gestoppt wurde, muss die Ausrüstung aus dem Gebrauch genommen werden.

Solche Geräte sollten nur von geschulten, kompetenten und gesunden Personen oder unter Aufsicht einer geschulten und kompetenten Person verwendet werden.

Eine medizinische Bedingungen können die Sicherheit des Anwenders beeinträchtigen; im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Seien Sie sich der Risiken bewusst, die die Leistung Ihrer Ausrüstung und damit die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen können, wenn sie extremen Temperaturen (< -30°C oder > 50°C), längerer klimatischer Einwirkung (UV, Feuchtigkeit), chemischen Stoffen, elektrischen Kräfte, Verdrehungen des Aufhängesystems während der Benutzung, scharfen Kanten, Scheuerstellen oder Schritten ausgesetzt ist...

PRÜFUNGEN VOR DER VERWENDUNG

Vor der Benutzung muss der Benutzer eine Sicht- und Funktionsprüfung der Bestandteile vornehmen und sich vergewissern, dass sie keine Anzeichen von Verschleiß, übermäßiger Abnutzung, Korrosion, Abschürfungen, Beeinträchtigung durch UV-Strahlung, Schnitte oder unsachgemäßen Gebrauch aufweisen. Besonderes Augenmerk sollte auf Gurte, Nähte, Verankerungsringe, Schmallen und Verstellenelemente gelegt werden.

Jeden an der verwendeten persönlichen Schutzausrüstung festgestellten Defekt, jede Anomalie oder Beschädigung, die ihrer Meinung nach zu einem Verlust der Schutzwirkung führen könnten, aus dem Verkehr zu ziehen.

KONTROLLEN WÄHREND DER NUTZUNG

Bei der Benutzung des Gerätes ist besonders auf gefährliche Umstände zu achten, die das Verhalten des Gerätes und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen können, insbesondere:

- Jede Art von Sicherheitsbeschilderung.
- Zufälliger Kontakt an scharfen Kanten.
- Verschlechterung, wie Schnitte, Abrieb und/oder Korrosion.
- Negativer Einfluss von Klimaschädlingen.
- Der Typ "Pendel" fällt.
- Einfluss auf extreme Temperaturen.
- Wirkungen nach Kontakt mit Chemikalien.
- Elektrische Leitfähigkeit.
- Es ist wichtig, dass alle Verbindungselemente und Armaturen regelmäßig überprüft werden.

BÜRGERSCHAFT

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre und ist auf Herstellungs- und Rohmaterialfehler beschränkt. Sie deckt keine Verschlechterung, Korrosion und Schäden, die durch unsachgemäße oder intensive Lagerung, Transport oder Verwendung verursacht werden.

Dem Garantieantrag muss ein Kaufbeleg beigefügt werden. Im Falle eines Fabrikationsfehlers verpflichtet sich IRUDEK, das Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder zu bezahlen, wobei der Rechnungsbetrag des Produkts in keinem Fall überschritten werden darf.

ABFALLWIRTSCHAFT

Produkte ohne elektrische Bauteile: Entorgen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer sicher. Trennen Sie Textilien, Kunststoffteile und metallische Materialien so weit wie möglich für das Umweltmanagement.

Elektrische oder elektronische Produkte / mit Batterien: Dieses Produkt enthält elektrische Komponenten oder Batterien und darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer autorisierten Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an www.irudek.com für eine ordnungsgemäße Entsorgung.



LEBENSDAUER

Die geschätzte Nutzungsdauer von Textilgeräten beträgt 12 Jahre ab dem Herstellungsdatum (2 Jahre Lagerung und 10 Jahre Nutzung). Ausrüstungen aus Metall haben eine unbegrenzte Haltbarkeitsdauer.

Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen: intensiver Gebrauch, Kontakt mit Chemikalien, besonders aggressive Umgebungen, Aussetzen extremer Temperaturen, Aussetzen von ultravioletten Strahlen, Abrieb, Schnitte, starke Stöße oder unsachgemäßer Gebrauch, Transport und/oder Wartung.

TRANSPORT

Persönliche Schutzausrüstung muss in einer Verpackung transportiert werden, die sie vor Feuchtigkeit, mechanischen, chemischen und/oder thermischen Schädigung schützt.

LAGERUNG

Persönliche Schutzausrüstung sollte in loser Verpackung, an einem trockenen, belüfteten Ort, geschützt vor Sonnenlicht, ultravioletten Strahlen, Staub, scharfkantigen Gegenständen, extremen Temperaturen und aggressiven Substanzen gelagert werden.

OBLIGATIONEN

Vor dem Einsatz des Geräts muss ein Rettungsplan erstellt werden, um ihn im Notfall ausführen zu können.

Keine Änderungen oder Ergänzungen am Gerät ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers vornehmen.

Das Gerät darf nicht außerhalb seiner Grenzen oder für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Sicherstellung der Kompatibilität der Ausrüstungsgegenstände, wenn sie zu einem System zusammengefügt werden. Sicherstellen, dass alle Teile für die geplante Anwendung geeignet sind. Es ist verboten, das Schutzsystem zu verwenden, wenn die Funktion eines einzelnen Teils durch die Funktion eines anderen Teils beeinträchtigt wird oder diese zerstört. Regelmäßige Überprüfung der Verbindungen und Anschlüsse der Komponenten, um ein versehentliches Trennen zu verhindern.

Wenn Schäden festgestellt werden oder Zweifel an der Eignung für eine sichere Benutzung bestehen, muss die persönliche Schutzausrüstung sofort aus dem Gebrauch schriftlich bestätigt, dass sie verwendet werden kann.

Wenn ein Sturz gestoppt wurde, muss die Ausrüstung aus dem Gebrauch genommen werden.

Aus Sicherheitsgründen muss vor jeder Benutzung der erforderliche Mindestabstand unter den Füßen des Benutzers am Arbeitsplatz unbedingt eingehalten werden, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einer Kollision mit dem Boden oder einem anderen Hindernis in der Fallbahn kommt. Einzelheiten über den erforderlichen Mindestabstand finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der jeweiligen Komponenten des Aufhängesystems.

Wird das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft, muss der Verkäufer Anleitungen für den Gebrauch, Wartung, Instandhaltung und Reparatur in der Sprache des Benutzers an den Arbeitsplatz übergeben, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einer Kollision mit dem Boden oder einem anderen Hindernis in der Fallbahn kommt. Einzelheiten über den erforderlichen Mindestabstand finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der jeweiligen Komponenten des Aufhängesystems.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Visuelle Überprüfung

Vor der Benutzung muss eine Sicht- und Funktionsprüfung durch den Benutzer durchgeführt werden.

Eine Sonderprüfung durch den Hersteller oder eine vom Hersteller beauftragte sachkundige Person ist durchzuführen, wenn das Gerät besonderen oder außergewöhnlichen Bedingungen ausgesetzt wurde.

Mindestens alle 12 Monate muss eine gründliche regelmäßige Überholung durch den Hersteller oder eine vom Hersteller zugelassene kompetente Person unter strikter Einhaltung der IRUDEK-Verfahren für die regelmäßige Überholung durchgeführt werden. Die Sicherheit der Benutzer hängt von der fortwährenden Effizienz und Haltbarkeit des Geräts ab. Die regelmäßige Inspektion muss gemäß den Anforderungen von EN305:2004 bescheinigt werden, wobei die Gültigkeit der Bescheinigung und das Datum der nächsten Inspektion festgelegt werden.

Die Produktkennzeichnung muss auf Lesbarkeit geprüft werden.

Bemerkungen werden auf dem Betriebszertifikat des Geräts vermerkt.

Erfahren Sie alle Defekte, Anomalien oder Schäden an der verwendeten persönlichen Schutzausrüstung, die ihrer Meinung nach zu einem Verlust der Schutzwirkung führen könnten.

Reinigung

Persönliche Schutzausrüstungen müssen so gereinigt werden, dass die bei der Herstellung der Ausrüstung verwendeten Materialien oder der Benutzer nicht beeinträchtigt werden. Das Reinigungsverfahren muss strikt eingehalten werden. Textil- und Kunststoffmaterialien (Bänder, Seile) sind mit einem Baumwollwoll oder einer Bürste zu reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Für eine gründliche Reinigung waschen Sie das Gerät von Hand bei einer Temperatur zwischen 30°C und 40°C mit einer neutralen Seife. Verwenden Sie für Metallteile ein saftiges Tuch. Wenn das Gerät durch den Gebrauch oder die Reinigung nass geworden ist, sollte es an einem belüfteten und dunklen Ort, fern von direkter Hitze und chemischen Verbindungen, an der Luft trocknen.

Das Desinfektionsverfahren wird auf die gleiche Weise durchgeführt wie die Tiefenreinigung.

Reparaturen

Das Gerät darf nur vom Hersteller oder einer dazu befugten Person nach dem vom Hersteller festgelegten Verfahren repariert werden. Die Reparaturanstellung ist in den Amtssprachen des Landes, in dem das Gerät in Betrieb genommen wird, zur Verfügung zu stellen.

CHECKSHEET

Das Kontrollformular muss vor der ersten Lieferung des Geräts zur Verwendung ausgefüllt werden.

Alle Informationen über die persönliche Schutzausrüstung (Name, Seriennummer, Kaufdatum und Datum der ersten Benutzung, Name des Benutzers, Verlauf der regelmäßigen Inspektionen und Reparaturen und nächster Termin für die regelmäßige Inspektion) müssen in das Kontrollblatt für die Ausrüstung eingetragen werden.

Das Formular darf nur von der für die Schutzausrüstung verantwortlichen Person ausgefüllt werden.

InCheck

Die Anwendung InCheck ermöglicht auf effiziente und schnelle Weise die Kontrolle von Absturzschutzgeräten. Ihre Verwendung wird für die Rückverfolgbarkeit dieser Geräte empfohlen und ersetzt die Kontrollkarte.

BENANNTE STELLE


Benannte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung durchgeführt hat: VVUU , s. r., Pikartska 1337, Ostava, Technische Raport (Benannte Stelle Nummer 1019) und Benannte Stelle, die an der Produktionskontrolle beteiligt ist: INSPEC International B.V., Bechovenweg 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk Die Niederlande (Benannte Stelle Nummer 2849)

ÜBERSETZUNGEN-ERLÄUTERUNG

Die Übersetzung aller ursprünglich auf Spanisch verfassten Dokumente erfolgt durch einen externen Übersetzer und wird als Teil eines Informationsdienstes für die weltweit Gemeinschaft bereitgestellt. Ungenauigkeiten können aufgrund von Sprachbeschränkungen und Übersetzungsfehlern entstehen. IRUDEK prüft nicht die Richtigkeit der von Dritten angefertigten Übersetzungen und übernimmt daher keinerlei Haftung für Streitigkeiten und/oder Ansprüche, die sich aus Fehlern, Auslassungen oder Unklarheiten in den hierin enthaltenen Übersetzungen ergeben könnten. Jede Person oder Organisation, die sich auf dieses übersetzte Material verlässt, tut dies auf eigenes Risiko und eigene Verantwortung. Im Falle von Zweifeln oder Streitigkeiten über die Richtigkeit des übersetzten Textes ist die englische Fassung maßgebend. Wenn Sie einen Fehler oder eine Ungenauigkeit in der Übersetzung melden möchten, schreiben Sie uns bitte an info@irudek.com

FR

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'Ancrage de posture BIGA12, formez-vous correctement, familiarisez-vous avec l'appareil et utilisez-le de manière responsable. Les activités en hauteur comportent des risques graves qui ne sont pas décrits dans ce manuel, où chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de sa sécurité, de ses actions et de ses conséquences de celles-ci, si vous ne l'assumez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement.



CONDITIONS MÉDICALES SUSCEPTIBLES D'AFLECTER LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR :
DANS DES CONDITIONS NORMALES D'UTILISATION, IL FAUT TENIR COMPTE DES PROBLÈMES CARDIOVASCULAIRES, DES MALADIES RESPIRATOIRES, DES TROUBLES MUSCULO-SQUELETTIQUES AFFECTANT LA COLONNE VERTÉBRALE, LES HANCHES OU LES GENOUX, DE L'OBÉSITÉ OU DU SURPOIDS, AINSI QUE DES TROUBLES NEUROLOGIQUES OU DE L'ÉQUILIBRE ET DES PROBLÈMES CIRCULATOIRES PÉRIPHÉRIQUES ENTRAÎNANT LE RETOUR VEINEUX. DANS UNE SITUATION D'URGENCE SUIVIE À L'ARRÊT D'UNE CHUTE, LES RISQUES SONT PARTICULIÈREMENT GRAVES CHEZ LES PERSONNES PRÉDISPOSÉES AU SYNDROME DU HARNAIS, AYANT DES ANTECÉDENTS DE TRAUMATISMES OU DE BLESSURES, PRÉSENTANT DES PROBLÈMES DE COAGULATION OU SOUS TRAITEMENT ANTICOAGULANT, ET CHEZ CELLES SOUFFRANT D'AFFECTIONS NEUROLOGIQUES POUVANT PROVOQUER DES CRISES D'ÉPILEPSIE.

DESCRIPTION

Le point d'ancrage de poutre mobile BIGA12 est classé comme EPI (équipement de protection individuelle) selon le règlement UE 2016/425, il est conforme à la norme européenne EN 795:2012 B certifiée pour une utilisation par 1 personne maximum simultanément.

Le modèle BIGA12 est équipé de quatre petites roues, de sorte qu'il suit les mouvements de l'utilisateur le long de la poutre métallique sans que ce dernier n'ait à faire quoi que ce soit.

L'ancrage de chariot à double poutre est utilisé comme connecteur d'ancrage pour un système antichute personnel. Il est conçu pour être fixé à une poutre en horizontale. L'ancrage de chariot à double poutre peut être utilisé en combinaison avec les longes d'absorption EN 355, les antichutes REACTA EN 360 et/ou les antichutes coulissantes EN 353 ou les longes de positionnement EN 356 pour les antichutes.

Dimensions :

Plage de largeur de faisceau, modèle BIGA 12 :

Maximum : 12 pouces (305 mm)

Minimum : 2,5 pouces (63,5 mm)

Épaisseur de la bride : 1,5 pouces (38 mm) maximum

Matériaux :

Acier inoxydable

Aluminium anodisé

Acier allié plaqué

Poids : 3 kg

La déclaration de conformité est disponible sur le site web suivant :

<http://www.irudek.com>

NUMÉRO LINEAIRE

1. pince du chariot, 2. roue du chariot avec roulement à billes, 3. écrou en nylon, 4.

UTILISATION

L'ancrage BIGA12 ne peut être installé que sur des poutres en I en position horizontale, et doit être placé sur la face inférieure de la poutre.

Étape 1 : Retirez les gouilles de verrouillage à dégagement rapide. Appuyez ensuite sur le verrou de sécurité pour serrer les pincettes du chariot.

Étape 2 : Placez l'ancrage du chariot à double poutre sur l'aile de la poutre au bas de la poutre en I.

Étape 3 : Placez une pince de chariot contre un côté de l'aile de la poutre. Faites glisser l'autre pince de chariot contre le côté opposé de la bride de la poutre. Assurez-vous que l'anneau en D est au centre de la poutre en I.

Étape 4 : S'assurer que le verrou de sécurité est dans la position la plus proche de la bride de la poutre.

Étape 5 : Insérez les gouilles de verrouillage à dégagement rapide pour fixer les loquets de sécurité, en veillant à ce que les gouilles soient verrouillées en place.

Étape 6 : Assurez-vous que les gouilles de verrouillage à dégagement rapide ne se sont pas enfoncées. Si les gouilles de verrouillage à dégagement rapide se sont enfoncées, réinstallez l'attache du chariot dans la position de verrouillage suivante. Si la gouille de verrouillage rapide est endommagée ou manquante, l'équipement est toujours opérationnel. Cependant, pour des raisons de sécurité, si l'une des gouilles de verrouillage rapide est endommagée ou manquante, l'équipement doit être envoyé à votre revendeur, fournisseur ou IRUDEK pour être remplacé par une nouvelle gouille de verrouillage rapide.

AVERTISSEMENT : Le point d'ancrage doit toujours être positionné de telle sorte qu'une fois fixé, il minimise le risque de chute et la distance de chute potentielle. Pour assurer un verrouillage sûr de l'ancrage de la poutre en aluminium

La trajectoire de chute doit être claire et dégagée. Ne pas utiliser l'ancrage BIGA12 lors de travaux sur des matériaux tels que le sable ou les céréales, car une vitesse de chute insuffisante pourrait empêcher le blocage en cas de chute. Il est indispensable de vérifier la garde au sol nécessaire sous l'utilisateur avant chaque utilisation, afin qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou un autre obstacle. Une distance minimale de 3 mètres (incluant un facteur de sécurité de 1 mètre) doit être maintenue entre le niveau de travail et l'obstacle le plus proche, le niveau inférieur ou le sol en dessous d'un danger.

La largeur de la lisse doit être vérifiée avant chaque utilisation. Vérifier les éléments suivants (liste non exhaustive) :

- Pièces manquantes, telles que des vis
- Oxydation excessive
- Toute trace de chute
- Raccords endommagés ou déformés
- Toute détérioration ou déchirure de la bande
- Vérifier la structure de la poutre avant de l'utiliser. Vérifier les points suivants :
- Résistance adéquate
- Domages à la structure
- Oxydation excessive

Pendant l'utilisation, assurez-vous que les plaques mobiles et les vis de verrouillage sont dans la bonne position et verrouillées.

Il est recommandé de s'assurer que les poutres en acier sont équipées de butées d'extrémité afin d'empêcher l'ancrage de sortir involontairement de la poutre.

Veillez à ce que l'ancrage soit installé directement au-dessus de la poutre.

Le point d'ancrage doit être aussi proche que possible de la verticale du chariot afin de réduire les risques de glissement. L'utilisateur ne doit pas dépasser un angle de 30° par rapport au centre de l'ancrage de la poutre.

S'il existe un écart entre la ligne reliant le point d'ancrage à l'utilisateur et la ligne ou la direction de chute potentielle, en cas de chute, l'utilisateur peut glisser latéralement.

Lorsque cela ne peut être évité, il convient de minimiser les dommages potentiels à l'aide de :

- Double point d'ancrage
- Déviation de l'ancrage
- Arrêts de fin

Tenir compte de la distance de chute libre sous les pieds de l'utilisateur.

Pour des raisons de sécurité et avant chaque utilisation, assurez-vous qu'en cas de chute, aucun obstacle n'interfère avec le système antichute fixé au point d'ancrage de la poutre.

LIMITES D'UTILISATION



L'ANCRAGE DE POUTRE EN ALUMINIUM BIGA12 DOIT ÊTRE UTILISÉ DANS SES LIMITES ET POUR L'USAGE AUQUEL IL EST DESTINÉ. IL NE FAUT PAS ESSAYER DE MODIFIER OU DE RÉPARER L'ÉQUIPEMENT. TOUTES LES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE SUIVIES POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR. L'ANCRAGE DE POUTRE EN ALUMINIUM BIGA12 DOIT ÊTRE UTILISÉ DANS SES LIMITES ET POUR L'USAGE AUQUEL IL EST DESTINÉ. IL NE FAUT PAS ESSAYER DE MODIFIER OU DE RÉPARER L'ÉQUIPEMENT. TOUTES LES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE SUIVIES POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR.

Dimensions de l'aile de la poutre : L'ancrage de poutre en aluminium BIGA12 ne peut être installé que sur des poutres dont l'aile se situe dans la plage de réglage du modèle. Voir la description.

Capacité : Cet ancrage de poutre en aluminium BIGA12 est conçu pour être utilisé par une seule personne dont le poids total (vêtements, outils, etc.) ne dépasse pas 140 kg. Un seul système de protection individuelle peut être connecté à cet équipement en même temps.

Chute libre : Les systèmes d'arrêt des chutes individuels utilisés avec cet équipement doivent être montés de manière à limiter la chute libre à un maximum de 180 cm. La chute libre maximale doit toujours être comprise dans la capacité de chute libre spécifiée par le fabricant des composants du système utilisés pour arrêter la chute. Lorsque la chute libre est supérieure à 180 cm et atteint un maximum de 180 cm, IRUDEK recommande, si possible, l'utilisation d'un système d'arrêt de chute personnel comprenant une longe d'absorption d'énergie.

L'équipement est destiné à être utilisé comme point d'ancrage, soit avec un système d'arrêt des chutes, soit avec un système de retenue. Le point d'ancrage ne doit pas être utilisé pour des charges ou pour tout autre usage que celui d'un dispositif antichute. Ce produit est conçu pour être utilisé par une seule personne.

Assurez-vous que le connecteur est correctement verrouillé sur le point d'ancrage du harnais antichute et sur l'anneau d'ancrage de la poutre.

Si vous connectez un absorbeur d'énergie au point d'ancrage PRO12, suivez les instructions pour connecter une extrémité de l'absorbeur d'énergie (l'extrémité de l'absorbeur) au harnais antichute et l'extrémité de la corde au point d'ancrage en vous assurant que les mousquetons se verrouillent correctement.

Si vous utilisez une ligne de vie rétractable, elle doit être reliée au point d'ancrage par un connecteur et doit pendre verticalement. Attachez ensuite l'extrémité de la ligne de vie au harnais. Assurez-vous que les connecteurs se verrouillent correctement.

Angle de charge du chariot (Fig2) : Les charges imposées à l'ancrage de la poutre en aluminium BIGA12 par le système antichute personnel doivent être maintenues dans un angle de 30 degrés par rapport à l'axe verticale de la poutre.

Chutes pendulaires (Fig3) : avant d'installer ou d'utiliser le système, il est nécessaire de prendre en compte la nécessité d'éliminer ou de minimiser tous les risques de chutes pendulaires. Les chutes pendulaires se produisent lorsque le point d'ancrage n'est pas situé directement au-dessus de l'endroit où la chute se produit. L'utilisateur doit toujours travailler aussi près que possible du point d'ancrage. Les chutes en l'air augmentent considérablement le risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de chute.

Espace libre en cas de chute (Fig4) : L'espace libre sous le connecteur d'ancrage doit être suffisant pour arrêter une chute avant que l'utilisateur ne heurte le sol ou un autre obstacle. L'espace libre nécessaire dépend des facteurs de sécurité suivants :

RFCD : Distance de sécurité anti-chute requise. Longueur libre d'obstacle nécessaire entre le point d'ancrage et un obstacle, afin que l'utilisateur n'entre pas en collision en cas de chute.

FFD : Free Fall Distance (distance de chute libre). La longueur parcourue par le travailleur entre le début de la chute et le début de l'arrêt.

A : longueur de la longe avec absorbeur

B : distance d'ouverture de l'absorbeur

C : longueur de l'utilisateur depuis le point d'ancrage jusqu'à ses pieds.

D : distance de sécurité imposée par la norme

Le BIGA12 est conçu pour être utilisé avec des composants approuvés par IRUDEK ou des composants certifiés conformes aux normes CE/ANSI. L'utilisation de cet équipement avec des composants non homologués peut entraîner des incompatibilités d'équipement et affecter la fiabilité et la sécurité de l'ensemble du système. L'utilisateur doit porter un harnais complet lorsqu'il se connecte à l'ancrage du chariot bipoutre. La compatibilité des éléments de l'équipement lorsqu'ils sont assemblés dans un système. Veillez à ce que tous les éléments soient compatibles entre eux et adaptés à l'application proposée. Il est interdit d'utiliser le système de protection lorsque la fonction d'un élément individuel est affectée par ou interfère avec la fonction d'un autre. Les connexions entre l'anneau d'ancrage et le système d'arrêt des chutes doivent être réalisées au moyen d'un connecteur (EN 362).

Lorsque vous effectuez des connexions avec l'ancrage BIGA12, éliminez toute possibilité de glissement. Le glissement se produit lorsque l'interférence entre un crochet et le point d'attache entraîne l'ouverture et la libération involontaires de la porte du crochet. Tous les verrous de connecteurs doivent être autobloquants.

Lorsque l'ancrage du chariot bipoutre est utilisé dans le cadre d'un système d'arrêt des chutes, l'utilisateur doit être équipé d'un moyen de limiter les forces dynamiques maximales exercées sur lui lors de l'arrêt de la chute à un maximum de 6 kN.

REMARQUE : un plan de sauvetage doit être mis en place pour faire face à toute situation d'urgence pouvant survenir pendant les travaux.

Vérifier périodiquement les connexions et le serrage des composants afin d'éviter toute déconnexion ou desserrage accidentel.

En cas de détérioration ou de doute quant à son aptitude à être utilisé en toute sécurité, l'équipement de protection individuelle doit être immédiatement retiré du service. Il ne doit pas être réutilisé tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé par écrit qu'il peut l'être.

En cas d'arrêt de la chute, l'équipement doit être mis hors service.

Ces équipements ne doivent être utilisés que par des personnes formées, compétentes et en bonne santé, ou sous la supervision d'une personne formée et compétente.

Certaines conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur ; en cas de doute, contactez votre médecin.

Soyez conscient des risques qui peuvent réduire les performances de votre équipement, et donc la sécurité de l'utilisateur, s'il est exposé à des températures extrêmes (< -30°C ou > 50°C), à une exposition climatique prolongée (UV, humidité), à des agents chimiques, à des forces électriques, à la torsion indolite dans le système d'arrêt des chutes lors de son utilisation, à des arêtes vives, à des frottements ou à des coupures...

CONTRÔLES AVANT UTILISATION

Avant l'utilisation, l'utilisateur doit procéder à une inspection visuelle et fonctionnelle de ses composants, en vérifiant qu'il ne présente pas de signes de détérioration, d'usage excessif, de corrosion, d'abrasion, de dégradation due aux rayons UV, de coupures et d'utilisation incorrecte. Une attention particulière doit être accordée aux sanges, aux coupures, aux anneaux d'ancrage, aux boucles et aux éléments de réglage.

Mettez hors service au moindre défaut, dommage ou à la moindre anomalie de l'équipement de protection individuelle le pouvant, selon vous, entraîner une perte de son efficacité protectrice.

CONTRÔLES EN COURS D'UTILISATION

Pendant l'utilisation de l'équipement, une attention spéciale doit être accordée aux situations dangereuses pouvant affecter le comportement de l'appareil et la sécurité de l'utilisateur, en particulier :

- À tout type de marquage sur les éléments de sécurité.
- Au contact accidentel avec des arêtes tranchantes.
- Aux détériorations diverses, telles que coupures, abrasion et/ou corrosion.
- À l'influence négative des agents climatiques.
- Aux chutes de type pendulaire.
- À l'influence des températures extrêmes.
- Aux effets consécutifs d'un contact avec des produits chimiques.
- À la conductivité électrique.
- Il est essentiel que toutes les fixations et tous les raccords soient vérifiés régulièrement.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, limitée aux défauts de fabrication et de matériaux bruts. Elle ne couvre pas la détérioration, la corrosion et les dommages causés par un stockage, un transport ou une utilisation inappropriés ou intensifs.

La demande de garantie doit être accompagnée d'un justificatif d'achat. En cas de vice reconnu de fabrication, IRUDEK s'engage à réparer, remplacer ou rembourser le produit, sans jamais excéder le prix de facturation du produit.

GESTION DES DÉCHETS

Produits sans composants électriques: éliminer le produit en toute sécurité à la fin de sa durée de vie. Séparer autant que possible les textiles, les plastiques et les matériaux métalliques pour la gestion de l'environnement.

Produits électriques ou électroniques / avec piles : Ce produit contient des composants électriques ou des piles et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez le remettre à un collecteur de déchets agréé ou consulter www.irudek.com pour une mise au rebut appropriée.



DURÉE DE VIE UTILE

La durée de vie utile estimée des équipements textiles est de 12 ans à compter de la date de fabrication (10 ans de stockage et 10 ans d'utilisation). Les équipements métalliques ont une durée de vie illimitée.

Les facteurs suivants peuvent réduire la durée de vie utile du produit : utilisation intensive, contact avec des substances chimiques, environnement agressif, exposition à des températures extrêmes, exposition aux rayons ultraviolets, abrasion, coupures, chocs violents, ou utilisation, transport et/ou entretien inappropriés.

TRANSPORT

L'équipement de protection individuelle doit être transporté dans un emballage le protégeant contre l'humidité et les dommages mécaniques, chimiques et/ou thermiques.

STOCKAGE

L'équipement de protection individuelle doit être stocké sous emballage ample, dans un endroit sec et ventilé, à l'abri de la lumière du soleil, des rayons ultraviolets, de la poussière, des objets tranchants, des températures extrêmes et des substances agressives.

OBLIGATIONS

Avant d'utiliser l'équipement, un plan de sauvetage doit être établi afin de pouvoir l'exécuter en cas d'urgence.

Aucune modification ou addition ne peut être apportée à l'équipement sans l'accord écrit préalable du fabricant.

L'équipement ne doit pas être utilisé dans des conditions dépassant ses limites, ni à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Veuillez à la compatibilité des éléments d'un équipement lorsqu'ils sont assemblés au sein d'un système. Assurez-vous que tous les éléments conviennent à l'application proposée. Il est interdit d'utiliser le système de protection lorsque le fonctionnement d'un élément individuel est affecté ou interfère avec la fonction d'un autre. Vérifiez périodiquement les connexions et le réglage des composants afin d'éviter toute déconnexion accidentelle.

Si des dommages sont détectés ou s'il y a la moindre doute quant à la sécurité de son utilisation, l'équipement de protection individuelle doit être immédiatement mis hors service. Il ne doit pas être réutilisé avant qu'une personne compétente ne confirme par écrit qu'il peut l'être.

Si une chute a été arrêtée, l'équipement doit être mis hors service.

Pour des questions de sécurité, il est essentiel de vérifier avant chaque utilisation la distance minimale requise sous les pieds de l'utilisateur sur le lieu de travail, de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou un autre obstacle sur la trajectoire de la chute. Les détails relatifs à la distance minimale requise figurent dans les instructions d'utilisation des différents composants du système antichute.

Si le produit est revendu hors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir des instructions d'utilisation, d'entretien, de vérification périodique et de réparation dans la langue du pays où l'équipement doit être utilisé.

CONSIGNES DE MAINTENANCE

Contrôle visuel

Un contrôle visuel et fonctionnel doit être effectué par l'utilisateur avant toute utilisation.

Une examen spécial par le fabricant ou une personne compétente autorisée par le fabricant devra être effectué en cas de soumission de l'équipement à des conditions spéciales ou extraordinaires.

Au moins tous les 12 mois, une révision périodique complète doit être effectuée par le fabricant ou une personne compétente autorisée par le fabricant, en stricte conformité avec les procédures de révision décrites de l'IRUDEK. La sécurité des utilisateurs dépend du maintien de l'efficacité et de la durabilité de l'équipement. L'inspection périodique doit être certifiée conformément aux exigences de la norme EN9365:2004, ce qui détermine la validité du certificat et la date de la prochaine inspection.

La lisibilité du marquage du produit doit être vérifiée.

Les remarques doivent être consignées sur le certificat d'examen de l'équipement.

Mettez hors service au moindre défaut, dommage ou à la moindre anomalie de l'équipement de protection individuelle pouvant, selon vous, entraîner une perte de son efficacité protectrice.

Entretien

Les équipements de protection individuelle doivent être nettoyés en veillant à ne pas provoquer d'effets néfastes sur les matériaux utilisés dans la fabrication de l'équipement, ou sur l'utilisateur. La procédure de nettoyage doit être strictement respectée. Pour les matériaux textiles et plastiques (sangles, cordes), nettoyer avec un chiffon en coton ou une brosse. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs. Pour un nettoyage en profondeur, laver le matériel à la main à une température comprise entre 30°C et 40°C en utilisant un savon neutre. Pour les parties métalliques, utiliser un chiffon humide. Si l'équipement est mouillé, du fait de son utilisation ou de son nettoyage, laissez sécher à l'air libre dans un endroit aéré et sombre, à l'abri de la chaleur directe et de tout composé chimique.

Le processus de désinfection doit être effectué de la même manière que le processus de nettoyage en profondeur.

Réparation

L'équipement ne doit être réparé que par le fabricant ou une personne autorisée à cet effet, en suivant les procédures établies par le fabricant. Les instructions de réparation doivent être fournies dans les langues officielles du pays où l'équipement est mis en service.

FICHE DE CONTRÔLE

La fiche de contrôle doit être remplie avant la première livraison de l'équipement en vue de son utilisation.

Toutes les informations concernant l'équipement de protection individuelle (nom, numéro de série, date d'achat et date de première mise en service, nom de l'utilisateur, historique des vérifications périodiques et réparations et date de la prochaine vérification périodique) doivent être consignées sur la fiche de contrôle de l'équipement.

Cette fiche doit être remplie uniquement par la personne responsable de l'équipement de protection.

IruCheck

L'application IruCheck permet, de manière efficace et agile, d'assurer le suivi des équipements antichute. Son utilisation est recommandée pour la traçabilité de ces équipements, en remplacement de la Fiche de contrôle.

ORGANISME NOTIFIÉ

Organisme notifié qui a réalisé l'examen UE de type : VU01, a. s., Pikarska 1337, Otrava, République tchèque (numéro d'organisme notifié 1019) et organisme notifié impliqué dans la phase de contrôle de la production : INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62 119 PW Schiphol-Rijk Pays-Bas (numéro d'organisme notifié 2849).

TRADUCTIONS : NOTE EXPLICATIVE

La traduction de tous les documents rédigés à l'origine en espagnol est effectuée par un traducteur externe et est fournie dans le cadre d'un service d'information à la communauté mondiale. Des inexactitudes peuvent survenir en raison de restrictions linguistiques et d'erreurs de traduction. IRUDEK ne vérifie pas l'exactitude des traductions effectuées par des tiers et n'assume donc aucune responsabilité en ce qui concerne les litiges et/ou les réclamations pouvant résulter d'erreurs, omissions ou d'omissions dans le matériel traduit contenu dans le présent document. Toute personne ou organisme qui s'appuie sur ces traductions le fait à ses propres risques et sous sa propre responsabilité. En cas de doute ou de litige quant à l'exactitude du texte traduit, l'équivalent en langue anglaise prévaut. Si vous souhaitez signaler une erreur ou une inexactitude dans la traduction, veuillez nous écrire à info@irudek.com ;

F

Las käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin käytät Palkkiankuri BIGA12, kouluta itseäsi kunnolla, perehdy siihen ja käytä sitä vastuullisesti. Korkolla tapahtuvaan toimintaan liittyy vakavia riskejä, joita ei ole kuvattu tässä käsikirjassa, jossa jokainen käyttäjä on vastuussa näiden riskien hallinnasta, turvallisesta laastasta, toimistaan ja niiden seurauksista, jos et oletä tätä tai ymmärrä tästä käsikirjaa, älä käytä laitetta.

SAIRAUDET, JOTKA VOIVAT VAIKUTTA A KÄYTTÄJÄN TURVALUUSTIETEEN:
NORMAALIESSÄ KÄYTTÖOLUSITHEISSA ON OTETTAVA HUOMIOON SYDÄN- JA VERISUONISAIRAUDET, HENGITYSELINSAIRAUDET, SELKÄRANKAAN, LONKKAAN TAI POLVIN VAURITAVAT TURKI JA LIKUNNATILAINEN SAIRAUDET, LIKALIHAVIUS TAI YLIPAINO SEKÄ NEUROLOGISET HÄIRIÖT TAI TASPANOHAIRIÖT JA ÄÄREISVERIKIERRON HÄIRIÖT, JOTKA HAITTAAVAT LASKIMOIHIDEN PALAUTUMISTA, HÄTÄTILAINTESSA KAUTTIMISEN JÄLKEEN RISIKOT OVI ERITYISEN SUUREN HENKILÖLLÄ, JOILLA ON TAPAMUSTA VALLASIOREHYTYMÄÄ, JOILLA ON OLLUT TRAUIMA TAI VAMMA, JOILLA ON HYTTYMISONGELMIA TAI JOTKA SAUVAT ANTIKÖAGULANTITTOJAL, SEKÄ HENKILÖLLÄ, JOILLA ON NEUROLOGISIA SAIRAKSIA, JOTKA VOIVAT AIHEUTTAA KOURISTUKSIA.

KUVALUS

BIGAT2-mobiilipalkkiankuri on luokiteltu henkilönsuojaimeksi (PPE, Personal Protective Equipment) asetusken EU 2016/425 mukaisesti, ja se on eurooppalaisen standardin EN 795:2012 B mukainen, joka on sertifioitu enintään 1 henkilön yhtäaikaisten käyttöö.

BIGAT2-mallissa on niellä pientä pistettä, jota se seuraa käyttäjän liikekettä metallipalkkia pitkin ilmaa, että käyttäjän tarvitse tässä mittä.

Kaksipalkkivaunun kiinnityspistettä käytetään henkilökohtaisen puotamisenstojarjestelmän kiinnitysiläntäntä. Se on suunniteltu kiinnitettäväksi vaakasuoraan l-palkkian. Kaksipalkkikiikrään kiinnityskoraketta voidaan käyttää yhdessä EN 353 -vaununköyden, EN 360 - säälämendettävien puotamisenstoalaitteiden ja/tai EN 353 -liukupotukonnestoalaitteiden tai EN 358 -palkkannusköyden kanssa puotamisen estämiseksi.

Mitat:

Paino leveysalue, malli BIGA 12:

Suurin: 305 mm (12 tuumaa)

Vähintään: 63,5 mm (2,5 tuumaa)

Laiipan paksuus: enintään 38 mm (1,5 tuumaa).

Materiaalit:

Rustomatonta teräs

Anodisoidu alumiini

pinnoitettu seosters

Paino: 3kg

Vaatimustenmukaisuusvaakuutus on saatavilla seuraavalla verkkosivustolla:

http://www.irudek.com

NIMIKEISTÖ

Kärryn kiinnitin, 2. Kualalakeareroitu kärrypöytä, 3. Nylonmutteri, 4. Kuusiokantainen tanko, 5.

KÄYTÄ

BIGA12-ankuri voidaan asentaa vain vaakasoraan I-palkkiin, j se on sijoitettava I-palkin alapuolelle (kuva).

Vaihe 1. Irotta pikalukituspalkki. Paina sitten turvalukko kristalliseksi vaauunkinneteksi.

Vaihe 2. Aseta kaksoispalkki vaauunkinnetekki palkin laippan I-palkin alaosan.

Vaihe 3. Aseta yksi vaauunkinnetekki palkin laippan toista puolta vasten. Liu'uta toinen vaauunkinnetekki palkin laippan vastakkaiselta puolelta vasten. Varmista, että D-Rengas on I-palkin keskiosassa.

Vaihe 4. Varmista, että turvalukko on lähimpänä palkin laippaa olevassa asennossa.

Vaihe 5. Työnä pikalukituspalkki turvalukkojen kiinnittämiseksi ja varmista, että tapit lukittavat paikalleen.

Vaihe 6. Varmista, että pikalukituspalkki eivät ole painuneet pohjaan. Jos pikalukituspalkki ovat painuneet pohjaan, asenna vaauunkinnetekki takaisin seuraavaan lukitusasentoon. Jos pikalukituspalkki ovat vaurioitunut tai puuttuu, laite on edelleen toimintakunnossa. Turvallisuussyistä, jos jokin pikalukituspalkki ovat vaurioitunut tai puuttuu, laite on kuitenkin lähetettävä jälleenmyyjälle, tavaramerkittömälle tai IRUDEKille vaihdettavaksi uuteen pikalukituspalkkiin.

VAROITUS: Kiinnityspiste on aina sijoitettava siten, että kun se on kiinnitetty, se minimoi putoamisvaaran ja mahdollisen putoamisestäisyyden. Alumiinipalkkiankkuriin turvalliselle kiinnitykselle valmistamiseksi

Putoamisreitit on oltava vapaa ja esteetön. Älä käytä BIGA12-ankuria työskennellessä materiaalien, kuten hiokan tai viljan, parissa, sillä rittämälön putoamisnopeus voi estää lukittumisen putoamisilanteesta. Ennen jokaisesta käyttökertaa on ehdottomasti tarkistettava tarvittava vapaa tila käyttäjän alapuolella, jotta putoamisilanteesta ei tapahdu törmäystä maahan tai muuhun esteeseen. Työkenttällyksen ja lähimmän esteen, alemen tukan tai vaaran alapuolella olevan maan välisen estäisyyden on oltava vähintään 3 metriä (mukaan lukien 1 metriin vaauunkinnetekkiin).

Palkin levy on tarkistettava ennen jokaisista käyttökertaa. Tarkista seuraavat seikat (luettelot e ole tyhjentyä):

- Puuttuvat osat, kuten ruuvit
- Liiallinen happeutuminen
- Todistetut putoamisesta
- Mahdolliset vauriot tai taipuneet varustet
- Nauhan vaurioituminen tai repeäminen
- Tarkista palkin rakenne ennen käyttöä. Tarkista seuraavat asiat;
- Riittävä kestävyys
- Rakenteen vahingoittuminen
- Liiallinen happeutuminen

Varmista käytön aikana, että liikkuvat levyt ja lukitusruuvit ovat oikeassa asennossa ja lukittuina.

On suositeltavaa varmistaa, että teräspalkit on varustettu päätepyssäytimillä, jotka estävät ankurin tahattoman vetäytymisen ulos paikasta.

Varmista, että kiinnityspiste asennetaan suoraan käyttäjän yläpuolelle.

Kiinnityspiste on oltava mahdollisimman lähellä työmaan pystysuoraan tasoa liukastumisen vähentämiseksi. Käyttäjät ei saa ylittää 30° kulmaa palkin kiinnityspisten keskipisteestä.

Jos kiinnityspiste on käyttäjän välisen linjan ja linjan tai mahdollisen putoamisuuaman välillä on poikkeama, käyttäjä voi putoamisilanteesta liukua sivuttain.

Jos tätä ei voida välttää, minimoi mahdolliset vahingot:

- Kaksinkertainen kiinnityspiste
- Ankkurin poikkeama
- Loppupysäkit

Ota huomioon vaaran pudotuksen estäisyyden käyttäjän jalokien alapuolella.

Varmista turvallisuussyistä ja ennen jokaisista käyttökertaa, että putoamisilanteesta mikään este ei häiritse palkin kiinnityspisteeseen kiinnitettyä putoamisestoajärjestelmää.

KÄYTTÖRAJOITUKSET

BIGA12-ALUMIINIPALKKIANKKURI ON KÄYTTÄVÄ SEN KÄYTTÖRAJOJEN PUITTEISSA JA KÄYTTÖTARKUUKSENSA. LAITETTA EI SAA YRITTÄÄ MUUTTAA TAI KORJATA. KAIKKA OHJEITA ON Noudatettava KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUDEN VARMISTAMISEKSI. BIGA12-ALUMIINIPALKKIANKKURI ON KÄYTTÄVÄ SEN RAJOISSA JA KÄYTTÖTARKUUKSENSA. LAITETTA EI SAA YRITTÄÄ MUUTTAA TAI KORJATA. KAIKKA OHJEITA ON Noudatettava KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUDEN VARMISTAMISEKSI.

Palkin laippanat: BIGA12-alumiinipalkkiankkuri voidaan asentaa vain palkkiin, joiden laipat ovat mallin säästöalueen sisällä. Katso kuva.

Kantavuus: Tämä BIGA12-alumiinipalkkiankkuri on suunniteltu yhden henkilön käyttöön, jonka kokonaispaino (vaatteet, työkalut jne) on enintään 140 kg. UV-lähteeseen saa kytkää samanaikaisesti enintään yhden henkilösuojajimen.

Vapaa putoaminen: Tämän laitteen kanssa käytettävät henkilökohtaiset putoamisestoajärjestelmät on asennettava siten, että vapaa putoaminen rajoittuu enintään 180 cm:ään. Vapaa putoamisen

enimmäisarvon on aina oltava putoamisen pysäyttämisen käytettävien järjestelmien osien valmistajan määrittämällä vapaan putoamisen kapasiteetin rajossa. Jos vapaa putoaminen on yli 180 cm ja saavuttaa 180 cm:n enimmäispituuden, IRUDEK:Suostellee mahdollisuuksien mukaan käyttämään henkilökohtaisia putoamisestoajärjestelmää, jossa on energiaa vaihentava kyky.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi kiinnityspisteiden joko putoamisen pysäyttäjärjestelmän tai turvajärjestelmän kanssa. Kiinnityspisteitä ei saa käyttää kuormin tai muuhun käyttöön kuin putoamisen pysäyttälaitteenä. Tämä tuote on suunniteltu yhden henkilön käyttöön.

Varmista, että liitin on lukittu kunnolla putoamisestoavajaiden kiinnityspisteiden ja palkin kiinnityksenä päälle.

Varmista, että liitännät ovat yhteensopivia (koko, muoto, vahvuus jne.). Älä liitä energianvaihtimen PR02-kiinnityspisteeseen, noudata ohjeita energianvaihtimen toisen puolen (vaihtimen päällä) liittämisestä putoamisestoavajalaitteen ja köyden päällä liittämisestä kiinnityspisteeseen varmistuen, että karabini lukittuut ovat oikein.

Jos käytetään sisävedettävää pelastusköyttä, se on liitettävä kiinnityspisteeseen liittimen avulla ja syven on rullattava pystysuorassa. Kiinnitys siten köyden pää välisiin. Varmista, että liittimet lukittavat kunnolla.

Vaunun huonutuskulma (kuva 2): BIGA12-alumiinipalkin kiinnityspisteeseen kohdistuvat henkilökohtaiset putoamisestoajärjestelmät aiheuttamat kuormat on pidettävä 30 asteen kulmassa palkin pystysuoraan kiinnityksen nähden.

Heiluriputoukset (kuva 3): Ennen järjestelmän asentamista tai käyttöä on otettava huomioon tarve poistaa tai minimoida kaikki heiluriputouksimerkit. Heiluriputoukset tapahtuu, kun kiinnityspiste ei ole suoraan putoamispaikan yläpuolella. Käyttäjän on aina työskenneltävä mahdollisimman lähellä kiinnityspisteitä. Putoamisen ilmassa lisää huomattavasti vakavien vammojen tai jopa kuoleman riskiä putoamisilanteesta.

Putoamisilanteesta tarvittava vapaa tila (kuva 4): Kiinnitystiloinen alapuolella on oltava riittävä vapaa tila, jotta putoaminen voidaan pysäyttää ennen kuin käyttäjä on muuhun esteeseen. Tarvittava vapaa tila riippuu seuraavista turvallisuustekijöistä:

RFCD: vaadittu putoamisestäisyys. Esteetön pituus, joka vaaditaan kiinnityspisteestä esteeseen, jotta käyttäjä ei törmäisi siihen putoamisilanteen.

FFD: Vapaa pudotuksen estäisyys. Pituus, jonka työntekijä kulkee putoamisen alusta pysäyttymisen alkuaan.

A: vaihtemilla varustetun kaulanauhan pituus.

B: vaihtemien vaunutusväli

C: käyttäjän pituus kiinnityspisteestä käyttäjän jalkoihin.

D: standardin mukainen turvaväli

BIGA12 on suunniteltu käytettäväksi IRUDEKin hyväksymien tai CE/ANSI-standardien mukaisesti sertifioitujen komponenttien kanssa. Tämän laitteen käyttöä ei hyväksyttyjen komponenttien kanssa voi johtaa laitteiden yhteensopimattomuuteen ja vaikuttaa koko järjestelmän luotettavuuteen ja turvallisuuteen. Käyttäjän on käytettävä kokovalvontavälillä, kun hän kytkevyt kaksoispalkkiin kiinnityspisteeseen. Varmista laitteiden yhteensopivuus, kun ne kootaan järjestelmäksi. Varmista, että kaikki osat ovat yhteensopivia keskenään ja sopivat ehdottomasti käyttötarkoitukseseen. Suojajärjestelmän käyttö on kielletty, jos jokin yksittäinen laite vaikuttaa tai häiritsee joko toisen laitteen toimintaa. Kiinnityksen ja putoamisestoajärjestelmän väliset liitokset on tehtävä liittimellä (EN 362).

Neitet liitoksia BIGA12-ankkurilla, poista liitokset mahdollisuus. Luukastumista tapahtuu, kun kukaan ja kiinnityspisteiden välinen häiriä aiheuttaa kukaan portin tahattoman avautumisen ja vapautumisen. Kaikkien liittinluokkien on oltava itseluokitettuja ja itseluokitettuja.

Jos kaksoispalkkiin kiinnityspisteitä käytetään osana putoamisen pysäyttäjärjestelmää, käyttäjä on varustettava keinolla, jolla häneen putoamisen aikana kohdistuvat dynaamiset enimmäisvoimat voidaan rajoittaa enintään 6 kN:iin.

HUOMAUTUS: Työn aikana mahdollisesti ilmeneviä hättälaitteita varten on laadittava pelastussuunnitelma.

Tarkista säännöllisesti liitännät ja osien tiukkuus, jotta estät vahingossa tapahtuvan irrottamisen tai löystymisen.

Jos henkilösuojaimet heikenevät tai niiden soveltuvuus turvalliseen käyttöön on kyseenalaistettu, ne on poistettava käytöstä välittömästi. Sitä ei saa käyttää uudelleen ennen kuin pätevä henkilö vahvistaa kirjallisesti, että se on hyväksyttävissä.

Jos putoaminen on pysähtynyt, laite on poistettava käytöstä.

Tällaisia laitteita saavat käyttää vain koulutetut, pätevät ja terveet henkilöt tai koulutetut ja pätevät henkilöt valvonnassa.

Jotkin sairaudet voivat vaikuttaa käyttäjän turvallisuuteen; joko ole epävarma, ota yhteyttä lääkäriin.

Ole tietoinen riskeistä, jotka voivat heikentää varusteiden suorituskykyä ja siten käyttäjän turvallisuutta. Jos ne altistat väärinmäärittämi lämpötiloille (< -30°C tai > 50°C), pitkäaikaiselle altistumiselle ilmastojouheille (UV-säteily, kosteus), kemiallisille aineille, sähköisille voimille, putoamisestoajärjestelmän käyttö aikana aiheutuvalla väärinmäärittämisellä, terävillä reunoilta, hankautumisella tai villoille...

TARKASTUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ

Käyttäjän on ennen käyttöä tarkastettava laitteen osat silmämääräisesti ja toiminnallisesti ja varmistettava, ettei niillä ole merkkejä heikkenemisestä, liiallisesta kulumisesta, korroosioista, kulumisesta, UV-säteilyn aiheuttamasta hajoamisesta, viilloista tai virheellisesti käytöstä. Erityistä huomiota on kiinnitettävä hihnoihin, saumoihin, kiinnityksineisiin, solkiin ja säätöelementteihin.

poistaa käytöstä kaikki käytössä ilmeisesti vahingoittamaisia olevat väli, poikkeavuudet tai vauriot, jotka häiritsevät laitteen toimintaa jotta niiden suojaustehokkuuden menettämisen.

TARKASTUKSET KÄYTÖN AIKANA

Käyttäjän käytön aikana on kiinnitettävä erityistä huomiota vaarallisiin olosuhteisiin, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan ja käyttäjän turvallisuuteen, ja erityisesti:

- Kalkenlaiset kirjatmet turvaelementissä.
- Tahaton kosketus teräsin reunoihin.
- Erilaiset vauriot, kuten villit, kuluminen ja/tai korroosio.
- Ilmastollisten tekijöiden kietelminen vaikutus.
- Pendulum" -tyyppiset putoamiset.
- Vaikutus äärimmäisissä lämpötiloissa.
- Vaikutukset kemiallisen kaasun kosketuksiin joutumisen jälkeen.
- Sähkönohutus.
- On tärkeä, että kaikki kiinnikkeet ja varusteet tarkastetaan säännöllisesti.

TAKUU

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta, ja se rajoittuu valmistus- ja raaka-ainevikoihin. Se ei kata huononemista, korroosioita eikä väärästä tai räjittävästä varustoinnista, kulutuksesta tai käytöstä aiheutuvia vaurioita.

Takuuuyttöön on liitettävä todiste ostodokumentista. Valmistusvirheen sattuessa IRUDEK sitoutuu korjaamaan, vaihtamaan tai maksamaan tuotteen, kuitenkin enintään tuotteen laskutussumman.

JÄTEHUOLTO

Tuotteet, joissa ei ole sähköisiä: Hävitä tuote turvallisesti sen käyttöön päätyttyä. Erottele tekstiilit, muovit ja metallineraaliat mahdollisimman pitkälle toisistaan ympäristöhallinnon kannalta.

Sähkö- ja elektronika tuotteet / paristot: Tämä tuote sisältää sähköisiä komponentteja tai paristoja, eikä sitä saa hävittää kotitaloussijain mukana. Luo vasta valtuutetulle jäljenkeräilylle tai ota yhteys osoitteeseen www.irudek.com asianmukaisen hävittämisen valmistajiesite.

**KÄYTTÖIKÄ**

Tekstiililaitteen arvioitu käyttöikä on 12 vuotta valmistuspäivästä (2 vuotta varastointia ja 10 vuotta käyttöä). Metallilaitteen käyttöikä on rajoittamaton.

Seuraavat tekijät voivat lyhentää tuotteen käyttöikää: intensiivinen käyttö, kosketus kemiallisin, erityisen aggressiiviset ympäristöt, altistuminen äärmisillä lämpötiloilla, altistuminen ultraviolettisäteilylle, hankautuminen, villot, voimakkaat iskut tai virheellinen käyttö, kuljetus ja/tai huolto.

LIKENNE

Henkilönsuojaimet on kuljettava pakkauksessa, joka suojaa niitä kosteudelta, mekaanisilta, kemiallisilta ja/tai lämpövaikutuksilta.

VARASTOINTI

Henkilönsuojaimet on säilytettävä itopakkauksessa, kuivassa, tuuletetussa paikassa, suojattuna auringonvalolta, ultraviolettisäteilyltä, pölyltä, teräväreunaisilta esineiltä, äärmisillä lämpötiloilla ja aggressiivisilta aineilta.

VELVOITTEET

Ennen laitteen käyttöä on laadittava pelastussuunnitelma, jotta se voidaan toteuttaa hätätilanteessa.

Älä tee laitteen muutoksia tai lisäyksiä ilman valmistajan etukäteisen antamaa kirjallista lupaa.

Laitetta ei saa käyttää rajoitussuuna ulkopuolella tai muuten kuin suojan kulle tarkoitettuun tarkoitukseen. Valmistajan laitteen yhteysohjeus, lue ja kootaan järjestyksellisesti. Valmistajan, että kaikki osat soveluvat ehdotettuun sovellukseen. Suojajärjestelmän käyttö on kielletty, jos jokin yksittäinen laite vaikuttaa toisten laitteen toimintaan tai häiritsee sen toimintaa. Tarkistetaan säännöllisesti komponenttien liittäminen ja kiinnitykset, jotta estetään tahattomat irrotukset.

Jos henkilösuojaimet heikenevät tai niiden soveltuvuus turvalliselle käyttöön on kyseenalaistettu, ne on poistettava käytöstä välittömästi. Sitä ei saa käyttää uudelleen ennen kuin pätevä henkilö vahvistaa kirjallisesti, että se on hyväksyttävä.

Jos putoaminen on pysähtynyt, laite on poistettava käytöstä.

Turvallisuudensa kannalta on olennaista tarkistaa ennen jokaista käyttökertaa työmaalla käyttäjän jälkeä on laadittava vähimmäistieto, jotta putoamistapauksessa ei pääse törmäämään maahan tai muuhun esteeseen putoamisen yhteydessä. Yksityiskohtaiset tiedot vaadittavasta vähimmäisasetätyksestä löytyvät putoamissuojajärjestelmän kunnon komponenttien käyttöohjeista.

Jos tuote myydään edelleen alkeräilyä kohden ulkopuolelle, jälleenmyyjän on annettava käyttö-, huolto-, kunnonosajet- ja korjausohjeet sen maan kielellä, jossa laitetta käytetään.

HUOLTO-OHJET**Visuaalinen katsaus**

Käyttäjän on suoritettava visuaalinen ja toiminnallinen tarkastus ennen käyttöä.

Valmistajan tai valmistajan valtuuttaman pätevän henkilön on suoritettava erityistarkastus, jos laite on altistunut erityisille tai poikkeuksellisesti olosuhteille.

Valmistajan tai valmistajan valtuuttaman pätevän henkilön on suoritettava vähintään 12 kuukauden välein perusteellinen määräaikaistarkastus IRUDEK:n määräaikaistarkastusmenettelyjen mukaisesti. Käyttäjien turvallisuus riippuu laitteen jatkuvasta tehokkuudesta ja kestävydestä. Määräaikaistarkastus on varmentettava standardin EN365:2004 vaatimusten mukaisesti, jolloin todistuksen voimaasoja ja seuraavan tarkastuksen päivämäärä määrittyvät.

Tuotemerkinnän luettelo on tarkistettava.

Huomautukset on kirjattava laitteen tarkastusprotokollaan.

poistaa käytöstä kaikki käytettyjä henkilönsuojaimia olevat viat, poikkeavuudet tai vauriot, jotka hänen mielestään voivat johtaa niiden suojaustehtävään menettämiseen.

Puhdistus

Henkilönsuojaimet on puhdistettava siten, ettei niiden valmistuksessa käytetyille materiaaleille tai käyttäjälle aiheudu haitallisia vaikutuksia. Puhdistusmenettely on noudatettava tarkasti. Tekstiilijärjestelmät (nauhat, kypäät) puhdistetaan puuvillakankaalla tai -harjalla. Älä käytä mitään hankkaavia aineita. Perusteellista puhdistusta varten laitteet pestään käsin 30-40 °C:n lämpötilassa neutraalilla saippualla. Käytä metalliosille kosteaa liuosta. Jos laite kuivuu joko käytön tai puhdistuksen vuoksi, sen on annettava kuivua luonnollisesti tuuletetussa ja pimeässä paikassa, jossa ei ole suoraan lämpöä eikä kemiallisia yhdisteitä.

Desinfiointiprosessi on suoritettava samalla tavalla kuin syväpuhdistusprosessi.

Korjaus

Laitteen saa korjata vain valmistaja tai tähän tarkoitukseen valtuutettu henkilö valmistajan määräämiä menettelyjä noudattaen. Korjausohjeet on annettava sen maan virallisilla kielillä, jossa laite otetaan käyttöön.

VALVONTALEHTI

Valvontalomake on täytettävä ennen laitteen ensimmäistä käyttökäytön saamista.

Kaikki henkilönsuojaimia koskevat tiedot (nimi, sarjanumero, ostopäivämäärä ja ensimmäisen käytön päivämäärä, käyttäjän nimi, määräaikaistarkastuksen ja -korjauksen historian sekä seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärä) on kirjattava laitteen tarkastuslomakkeeseen.

Lomakkeen saa täyttää vain suojavarusteista vastaava henkilö.

InuCheck

InuCheck-sovellus mahdollistaa putoamissuojainten valvonnan tehokkaasti ja ketterästi. Sen käyttöä suositellaan näiden laitteiden jäljitteilytyönnä valmistajissa, ja se korvaa valvontalomakkeen.

ILMOITETTU LAITOS

EU-tyypitarkastuksen suorittanut ilmoitettu laitos: VVVU, a. s., Pikartská 1337, Ostrava, Tšekki (ilmoitetun laitoksen numero 1019) ja tuotannonvalvonnan osastilusta ilmoitettu laitos: INSPEC

International B.V., Beechavenue 54-62 1119 PV Schiphol-Rijk Alankomaat (ilmoitetun laitoksen numero 2849).

KÄÄNNÖKSET: SELITTÄVÄ HUOMAUTUS

Ulkopuolinen kääntäjä kääntää kaikki alan perin espanjaksi kirjoitetut asiakirjat, ja se toteuttaa osana maanlaajuisia tietopalvelua. Kielirajoituksista ja käännösvirheistä voi aiheutua epätarkkuuksia. IRUDEK ei tarkista kolmansien osapuolien tekemien käännösten oikeellisuutta, eikä se näin ollen ota mitään vastuuta vastusta mistään riidasta ja/tai vaatimuksista. Joska voitavat syntyä tässä asiakirjassa olevan käännetyin aineiston virheiden, puutteiden tai epäselvyyksien vuoksi. Jokainen henkilö tai elin, joka luottaa tällaiseen käännettyin aineistoon, tekee sen omalla vastuullaan ja omalla riskillään. Jos käännetyin tekstin oikeellisuudesta syntyy epäilyksiä tai kiistoja, sovelletaan englanninkielistä vastinetta. Jos haluatte ilmoittaa käännöksessä olevasta virheestä tai epätarkkuudesta, pyydämme teitä kirjoittamaan meille osoitteeseen info@irudek.com

HR

Molimo pročitate upute za uporabu pažljivo prije korištenja Sidraste za gredu BIGA12, osigurajte da ste pravilno obučeni, upoznate se s njim i koristite ga odgovorno. Rad na visini uključuje ozbiljne rizike koje nisu obuhvaćeni ovom priručnikom; svaki je korisnik odgovoran za upravljanje tim rizicima, za vlastitu sigurnost, za svoje postupke i rješnje posljedice. Ako ne prihvaćate tu odgovornost ili ne razumijete ovaj priručnik, ne koristite opremu.

**MEDICINSKA STANJA KOJA MOGU UTECIATI NA SIGURNOST KORISNIKA:**

PRI NORMALNIM UVJETIMA UPORABE TREBA UZETI U OBZIR KARDIOVASKULARNE PROBLEME, RESPIRATORNE PROBLEME, MIŠIČNO-KOŠTANE POREMEĆAJE KOJI ZAHVAĆUJU KRAJNJEŽILJE, KUKOVE I KOLJENJA, PRETLIŠT I PREKOMJERNO TELESNU TEŽINU, KAO I NEUROLOŠKE I POREMEĆAJE RAVNOSTE I/ILI PERIFERNE CIRCULACIJSKE PROBLEME KOJI OMETAJU VENSKI POVRAT U IHTNO SITUACIJU NAKON ZAUSTAVLJANJA PADA RIZICI SU OSOBITO OZBILJNI ZA OSOBE PREDISPONIRANE ZA SINDROM UZETA, ONE S POUČLIVIM TRAJNIM I/ILI OZLJEDAM, ONE S PROBLEMAIMA ZGRUSAVANJA KRVI I/ILI ANTIKOAGULANTNOJ TERAPIJI TE ONE KOJE BOLIJU OD NEUROLOŠKIH STANJA KOJA MOGU IZAZVATI NAPADAJE.

OPIS

Molimo sidriti tuota BIGA12 za grede klastificirane za gredu BPE (osobna zahtina oprema) u skladu s Uredbom (EU) 2016/425; u skladu je s europskim standardom EN 795:2012 i B certificirana je za upotrebu od strane najvišje jedne osobne istovremeno.

Model BIGA12 opremjen je s četiri mala kotčića, pa prati korisnika dok se kreće duž metalne grede bez da korisnik mora iza ruku.

Vučna anka s dvostrukim gredom koristi se kao spojnik sidra za osobni sustav za zaustavljanje pada. Dvažinjirana je za pričvršćivanje na horizontalni I-proseak. Vučna anka s dvostrukim gredama može se koristiti u kombinaciji s energetski injiciranim uzidima prema EN 355, ovakvim sprava za zaustavljanje pada prema EN 360 i/ili kliznim sprava za zaustavljanje pada prema EN 353, ili s pozicionirajućim uzidima prema EN 358 za zaustavljanje pada.

Dimenzije

Raspon širine zrake, model BIGA 12:

Maksimum: 12 inča (305 mm)

Minimum: 2,5 inča (63,5 mm)

Debljina pribirnice: najviše 1,5 inča (38 mm)

Materijali:

Nehrdajući čelik

Anodizirani aluminij

Lakirani legirani čelik

Težina: 3 kg

Izjava o sukladnosti dostupna je na slijedećoj internetskoj stranici:

<http://www.irudek.com>

NOMENKLATURA

1. Stezalica za kolica, 2. Kotčić za kolica s kugličnim ležajem, 3. Nylon matica, 4. Sesterokutna šipka, 5. Krajnji vijak s nylon maticom, 6. Namješteniji ratchet za zaključavanje klin, 7. Sigurnosna brava, 8. Brzi osigurač za otpuštanje, 9. Nožaljica za D-prsten, 10. D-prsten

UPOTREBA

Ankera BIGA12 može se ugraditi samo na I-gredama u vodoravnom položaju i mora biti postavljena na donju stranu I-grede. (S, O)

1. Uklonite igle za brzo otpuštanje. Zatim pritisnite sigurnosnu bravu kako biste zategnuli stezalice kolica.

Korak 2. Postavite sidro za dvostruku gredicu na pribirnicu grede, na dno I-grede.

Korak 3. Postavite jednu od stezalnih kopica za kolica uz jednu stranu pribirnice grede nosača. Pomaknite drugu stezalnu kopču za kolica uz suprotnu stranu pribirnice grede nosača. Provjerite da je D-prsten postavljen u srednju I-gredu.

Korak 4. Provjerite je li sigurnosni osigurač u položaju najbližem pribirnici grede.

Korak 5. Umetnite igle za brzo otpuštanje kako biste osigurali sigurnosne osigurače, pazite da su igle zaključane na mjestu.

Korak 6. Provjerite jesu li igle za brzo zaključavanje dosgele dno. Ako su igle za brzo zaključavanje dosgele dno, ponovno ugradite stezalice kolica u slijedeći položaj zaključavanja. Ako je igla za brzo otpuštanje oštećena ili nedostaje, oprema ostaje u ispravnom stanju. Međutim, u sigurnosni radoga, ako je jedna od igala za brzo otpuštanje oštećena ili nedostaje, opremu je potrebno posložiti vani distributera, dobavljaču ili tvrtki IRUDEK radi zamjene novom iglom za brzo otpuštanje.

UPOTREBNE: Tekući sidreni mora uvijek biti postavljen tako da, nakon učvršćivanja, minimizira rizik od pada i moguću udaljenost pada. Kako bi se osiguralo da je sidro za aluminijku gredu sigurno zaključano na mjestu.

Put padanja mora biti čist i bez prepreka. Ne koristite sidro BIGA12 pri radu na materijalima poput plevele ili stine kamenja, jer bi nedovoljna brzina pada mogla spriječiti zaključavanje uređaja u slučaju pada. Neophodno je prije svake upotrebe provjeriti potreban slobodan prostor uzid korisnika kako u slučaju pada ne bi došlo do sudara s tlom ili nekom drugom preprekom. S radne razine mora se održavati minimalna udaljenost od 3 metra (uključujući sigurnosni marginu od 1 metra) do najbliže prepreke, njezine razine ili tla ispod opasnog mjesta.

Sirina grede treba provjeriti prije svake upotrebe. Provjerite sljedeće (nepotpuni popis):

- Fale dijelovi, kao što su vijci
- Prekomjerna oksidacija
- Bilo kakvi znakovi jeseni
- Bilo kakva oštećenja ili savijeni priključci
- Bilo kakvo oštećenje ili poderotina na traci
- Provjerite stanje grede prije upotrebe. Provjerite sljedeće:
 - Prikladan otvor
 - Strukturalna oštećenja
 - Prekomjerna oksidacija

Priklom korištenja opreme provjerite da su pokretne ploče i zaključavajući vijci u ispravnom položaju i sigurno zaključani.

Preporučuje se da češće grede opremite krajnjim kapičama kako biste spriječili slučajno otpuštanje sidra iz grede.

Provjerite da je točka sidrenja postavljena izvan iznad korisnika.

Utočna točka mora biti postavljena isto je moguće blizu izravno iznad radnog područja kako bi se rizik od klizanja svelo na najmanju moguću mjeru. Korisnik se ne smije odmaknuti više od 30° od središta sidra iz grede.

Ako postoji odstupanje između linije od sidrišta do korisnika i linije ili smjera potencijalnog pada, korisnik se može kliziti bočno u slučaju pada.

Gdje se to ne može izbjeći, minimizirajte moguću štetu:

- Dvostruka sidrišna točka
- Odstupanje sidra
- Krajnji prekidači

Molimo obratite pozornost na slobodnu visinu pada ispod stropa.

Iz sigurnosnih razloga i prije svake upotrebe provjerite da, u slučaju pada, nema prepreka koje ometaju sustav za zaustavljanje pada privrčen na sidrišnu točku grede.

GRANICIRANJE PONAŠANJA



ALUMINIJSKA SIDRA ZA GREDE BIGA12 MORU SE KORISTITI UNUTAR SVOJIH NAVEĐENIH GRANICA ZA SVOJE NAMJENJENE SVRHU. NE MOJTE POKUŠAVATI MIJENJATI ILI POPRAVLJATI OPREMU. VEŠ UPUTE MORAJU SE SLJEDITI KAKO BI SE OSIGURALA SIGURNOST KORISNIKA. ALUMINIJSKA SIDRA ZA GREDE BIGA12 MORU SE KORISTITI UNUTAR SVOJIH NAVEĐENIH GRANICA I ZA SVOJU NAMJENJENU SVRHU. NE MOJTE POKUŠAVATI MIJENJATI ILI POPRAVLJATI OPREMU. VEŠ UPUTE MORAJU SE SLJEDITI KAKO BI SE OSIGURALA SIGURNOST KORISNIKA.

Dimenzije kraka greda: aluminijaska sidra za grede BIGA12 može se ugraditi samo na grede čiji krakovi padaju u raspon podešavanja modela. Pogledajte opis.

Kapacitet: Ova aluminijaska ankera grede BIGA12 dizajnirana je za upotrebu od strane jedne osobe s ovom težinom (uključujući odjeću, alate itd.) ne većom od 140 kg. U bilo kojem trenutku na ovu opremu može biti privrčen najviše jedan osoblj zaštitni sustav.

Slobodan pad: Osoblje sustava za zaustavljanje pada koji se koriste s ovom opremom moraju biti postavljeni na način da se slobodan pad ograniči na najviše 180 cm. Maksimalni slobodan pad uvijek mora biti unutar kapaciteta slobodnog pada navedenog od strane proizvođača komponenti sustava za zaustavljanje pada. Kada slobodni pad prelazi 180 cm i dosegne maksimalno 180 cm, IRUDEK preporučuje, gdje je to moguće, upotrebu osobnog sustava za zaustavljanje pada koji uključuje traku za upijanje energije.

Oprema je namijenjena za upotrebu kao sidrišna točka, bilo sa sustavom za zaustavljanje pada ili sa sustavom za ograničavanje pada. Sidrišna točka se ne smije koristiti za podizanje tereta ni za bilo koju drugu svrhu osim kao uređaj za zaštitu od pada. Ova provjerite je dizajniran za upotrebu od strane jedne osobe.

Provjerite je li konektor čvrsto privrčen za točku sidrenja na opremi za zaustavljanje pada i za sidreni stran grede.

Provjerite jesu li veze kompatibilne (veličina, oblik, čvrstoća itd.). Ako povežete apsorborator energije s PROT2 sidrištem, sljedeće upute za privrćivanje jednog kraja apsorboratora energije (kraka apsorboratora) na pojas za zaustavljanje pada i drugog kraja uzeta na sidrište, pazeci da su karabineri pravilno zaključani.

Ako koristite uvlačenje sajli, ona mora biti privrćena na točku sidrenja pomoću konektora i mora visjeti okomito. Zatim privrćite drugi kraj sajle na pojas. Provjerite jesu li konektori pravilno privrćeni.

Kat opterećenja klatna (SL 2): Opterećenja koja sustav za zaustavljanje pada obavlja nameće sidru aluminijaska grede BIGA12 moraju biti unutar kući od 30 stupnjeva u odnosu na vertikalnu središnju os grede.

Padovi klatna (SL 3): Prije instalacije ili uporebe sustava nužno je osigurati da su svi rizici od padova klatna uklonjeni ili svedeni na najmanju moguću mjeru. Padovi klatna dogadjaju se kada točka sidrenja nije izvan iznad točke udara. Korisnik uvijek mora raditi isto je moguće blizu točke sidrenja. Slobodan pad značajno povećava rizik od ozljeda ili čak smrti u slučaju pada.

Slobodni prostor pri padu (slika 4): Ispod sidrenog priključka mora biti dovoljan slobodni prostor za zaustavljanje pada prije nego što korisnik udari o tlo ili neki drugi objekt. Potrebni slobodni prostor ovisi o sljedećim sigurnosnim čimbenicima:

RFCD: Potrebna udaljenost pri padu. Neprekidna udaljenost potrebna od točke sidrenja do prepreke kako bi se osiguralo da korisnik pri padu ne sudari s njom.

FFD: udaljenost slobodnog pada. Udaljenost koju radnik prijeđe od početka pada do zaustavljanja pada.

A: duljina trake s amortizrom

B: udaljenost između otvora apsorbera

C: visina korisnika od sidrišne točke do stropa

D: sigurnosna udaljenost propisane standardom

BIGA12 je dizajniran za upotrebu s komponentama odobrenim od strane IRUDEK-a ili s komponentama certifikanim prema CE/ANSI standardima. Korištenje ove opreme s neodobrenim komponentama može dovesti do nekompatibilnosti između opreme i može utjecati na pouzdanost i sigurnost cijelog sustava. Korisnik mora biti upoznat na cijelo tijelo prilikom spajanja na sidro za dvostruku gredu. Prilikom sastavljanja sustava provjerite kompatibilnost komponenti opreme. Provjerite jesu li svi dijelovi međusobno kompatibilni i priključeni za namjenu primjenu. Zabranjeno je koristiti sustav zaštite od pada u kojem rad jedne komponente utječe na ili ometa funkciju druge. Povećavanje izloženosti prstena sidra i sustava za zaustavljanje pada mora se izvesti pomoću konektora (EK 302).

Priklom upostavljanja veze pomoću sidra BIGA12 osigurajte da ne postoji mogućnost klizanja. Klizanje nastaje kada interferencija između kući i točke učvršćivanja uzrokuje otvaranje kući i njezno nenamjerno otpuštanje. Za učvršćivanje konektora moraju biti samoprijemni i samozaključavajuća.

Kada se dvostruko gredna kolica za sidrenje koriste kao dio sustava za zaustavljanje pada, korisnik mora biti opremljen uređajem koji ograničava maksimalne dinamičke sile djelujuće na njega tijekom zaustavljanja pada na najviše 6 kN.

NAPOMENA: Mora postojati rezervni plan za postupanje u hitnim slučajevima koji se mogu pojaviti tijekom rada.

Redovito provjeravajte spojeve i čvrstoću komponenti kako biste spriječili njihovo odvajanje ili slučajno otpuštanje.

Ako se otkrije bilo kakva oštećenja ili postoje sumnje u pogledu starija osobna zaštitna oprema u smislu sigurnosti uporebe, osobna zaštitna oprema mora se odmah povući iz uporebe. Ne smije se ponovo koristiti dok ovlaštena osoba pisanim putem ne potvrdi da je to sigurno.

Ako je oprema korištena za zaustavljanje pada, mora se povući iz uporebe.

Ovu opremu smiju koristiti samo obučene, kompetentne i zdrave osobe ili pod nadzorom obučene i kompetentne osobe.

Određena medicinska stanja mogu utjecati na vašu sigurnost; ako ste u nedoumici, obratite se svom liječniku.

Molimo vas da budete svjesni rizika koji mogu uzrokovati da vaše oprema—a time i sigurnost korisnika—ako je izložena ekstremnim temperaturama (ko <30°C ili >50°C), produženoj izloženosti vremenskim utjecajima (UV, vlaga), kemijskim sredstvima, električnim silama, torzijskim naprezanjima induciranim u sustavu za zaustavljanje pada tijekom uporebe, oštrim rubovima, oštrim rubovima, izloženosti...

PROVJERE PRIJE UPOTREBE

Prije uporebe korisnik mora izvršiti vizualni i funkcionalni pregled komponenti, provjeravajući da ne pokazuje znakove oštećenja, pretjeranog trošenja, korozije, ogrebotina, degradacije uzrokovane UV zračenjem, rezova ili zloupotrebe. Posebnu pozornost treba posvetiti trakama, šavovima, prstenovima za pričvrćivanje, kopačima i mehanizmima za podešavanje.

Povucite osobnu zaštitnu opremu iz uporebe ako primijetite bilo kakav nedostatak, anomaliju ili oštećenje koje, po vašem mišljenju, može uzrokovati njezinu zaštitnu učinkovitost.

PROVJERE TIJEKOM UPOTREBE

Priklom korištenja opreme, posebna pozornost mora biti posvećena opasnim uvjetima koji mogu utjecati na rad opreme i sigurnost korisnika, a osobito:

- Bilo koja vrsta označavanja na zaštitnoj opremi.
- Slučajni kontakt s oštrim rubovima.
- Različiti oblici oštećenja, kao što su posjekotine, ogrebotine i/ili korozija.
- Neželjeni učinci klimatskih čimbenika.
- "Pendulum-tilt" padovi.
- Učinak ekstremnih temperatura.
- Posljedice nakon kontakta s kemikalijama.
- Električna provodljivost.
- Neophodno je redovito provjeravati sve privrćne elemente i podešavanja.

JAMSTVO

Ova proizvod pokriva trogodišnje jamstvo, ograničeno na nedostatke u proizvodnji i sirovinama. Ne pokriva trošenje i habanje, koroziju ili oštećenja uzrokovana nepravilnim ili intenzivnim skladištenjem, transportom ili uporobom.

Zahtjev za jamstvo mora biti popraćen dokazom o kupnji. Ako se utvrdi da je problem proizvodnja greška, IRUDEK se obvezuje popraviti, zamijeniti ili vratiti proizvod, pri čemu ni u kojem slučaju neće premašiti fakturiranu cijenu proizvoda.

UPRAVLJANJE OTPADOM

Proizvod bez električnih komponenti: sigurno zbrinute proizvod na kraju njegova životnog vijeka. Gdje je moguće, odvojite tekući, plastiku i metalne materijale za recikliranje.

Električni ili elektronički proizvodi / proizvodi koji sadrže baterije: Ova proizvod sadrži električne komponente ili baterije i ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Molimo, odnesite ga na ovlašteno mjesto za prikupljanje ili posjetite www.irudek.com za informacije o pravilnom načinu zbrinjavanja.



VJEK TRAJANJA

Procijenjeni vjek trajanja tekstilne opreme je 12 godina od datuma proizvodnje (2 godine u skladištu i 10 godina u uporabi). Metalna oprema ima neograničen vjek trajanja.

Sljedeći čimbenici mogu skratiti vjek trajanja proizvoda: intenzivna upotreba, kontakt s kemikalijama, osobito u zabačenim okruženjima, izloženost ekstremnim temperaturama, izloženost ultraljubičastom zračenju, abrazija, rezovi, snažni udarci ili nepravilna upotreba, transport i/ili održavanje.

PRIVEZOVI

Osobna zaštitna oprema mora se prevoziti u ambalaži koja je štiti od vlage te od mehaničkih, kemijskih ili toplinskih oštećenja.

SKLADIŠTENJE

Osobna zaštitna oprema mora se čuvati u prozračnoj ambalaži, na suhom i dobro prozračenom mjestu, zaštićena od sunčeve svjetlosti, ultraljubičastih zraka, prašine, oštrih predmeta, ekstremnih temperatura i korozivnih tvari.

OBLIGACIJE

Prije uporebe oprema se sastavlja plan spašavanja kako bi se moglo provesti u slučaju nužde.

Ne vršite nikakve izmjene ili dopune opreme bez prethodnog pisanog pristanka proizvođača.

Oprema se ne smije koristiti izvan svojih specifikacija ili za koju svrhu osim one za koju je namijenjena.

Osigurajte da su komponente opreme kompatibilne kada se sastave u sustav. Osigurajte da su svi dijelovi priključeni za namjenu primjenu. Zabranjeno je koristiti zaštitnu opremu u kojem rad jedne komponente može dovesti do nekompatibilnosti između opreme i može utjecati na pouzdanost i sigurnost cijelog sustava. Korisnik mora biti upoznat na cijelo tijelo prilikom spajanja na sidro za dvostruku gredu. Prilikom sastavljanja sustava provjerite kompatibilnost komponenti opreme. Provjerite jesu li svi dijelovi međusobno kompatibilni i priključeni za namjenu primjenu. Zabranjeno je koristiti sustav zaštite od pada u kojem rad jedne komponente utječe na ili ometa funkciju druge. Povećavanje izloženosti prstena sidra i sustava za zaustavljanje pada mora se izvesti pomoću konektora (EK 302).

Ako je oprema korištena za zaustavljanje pada, mora se povući iz uporebe.

Iz sigurnosnih razloga nužno je prije svake uporebe provjeriti minimalni slobodni prostor ispod stropa korisnika na radnom mjestu kako bi se osiguralo da u slučaju pada ne dođe do sudara s podom ili

bilo kojom drugom preprekom na putanju pada. Pojedini od minimalnom slobodnom prostoru mogu se pronaći u uputama za uporabu odgovarajućih komponenti sustava za zaustavljanje pada.

Ako se proizvod preporučuje izvan izvornog zemalja odredišta, preporuča se osoba osigurati upute za uporabu, održavanje, periodički pregled i popravak na jeziku zemlje u kojoj će se oprema koristiti.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Vizualni pregled

Korisnik mora prije uporabe izvršiti vizualni i funkcionalnu provjeru.

Proizvođač ili ovlaštena stručna osoba koja je proizvođaču ovlastio mora provesti posebnu inspekciju kada je oprema bila izložena posebnim ili iznimnim uvjetima.

Najmanje svakih 12 mjeseci mora se provesti temeljita periodička inspekcija od strane proizvođača ili ovlaštene osobe koja je proizvođaču ovlastio, u skladu s lokalnim i procesnim IRUDEK za periodičke inspekcije. Sigurnosnik korisnika u stalnoj učinkovitosti i trajnosti opreme. Periodički pregled mora biti certifikiran u skladu sa zahtjevima norme EN365:2004, pri čemu se navodi valjanost certifikata i datum sljedećeg pregleda.

Čitljivost oznake na proizvodu mora se provjeriti.

Svi komentari moraju biti zabilježeni u certifikatu o pregledu opreme.

Povucite osobnu zaštitnu opremu iz uporabe ako primijetite bilo kakav nedostatak, anomaliju ili oštećenje koje, po vašem mišljenju, može ograničiti njezinu zaštitnu učinkovitost.

Čišćenje

Osobna zaštitna oprema mora se čistiti na način koji ne utječe negativno na materijale korištene u njezinoj izradi ili na korisnika. Posebno čišćenje mora se strogo slijediti. Za tekućine i plinovite materijale (trake, uzad) čišćenje pamačnom krpom ili četkom. Ne koristite abrazivne materijale. Za temeljito čišćenje, ručno operite opremu na temperaturi između 30°C i 40°C blagim sapunom. Za metalne dijelove koristite vlažnu krpu. Ako se oprema sušilo, bilo tijekom uporabe ili čišćenja, treba je ostaviti da se prirodno osuši na dobro prozračenom, tamnom mjestu, podalje od izravne topline i kemijih škrijava.

Proces dezinfekcije provest će se na isti način kao i dubinsko čišćenje.

Popravlak

Oprema se smije popravljati samo od strane proizvođača ili osobe ovlaštene za tu svrhu, u skladu s postupcima koje je odredio proizvođač. Upute za popravak moraju biti dostavljene na službenim jezicima zemlje u kojoj se oprema pušta u rad.

KONTROLNA LISTA

Kontrolni popis mora biti ispunjen prije prve predaje opreme.

Sve informacije koje se odnose na osobnu zaštitnu opremu (naziv, serijski broj, datum kupnje i datum prve uporabe, ime korisnika, povijest rutinskih pregleda i popravaka te datum sljedećeg redovnog pregleda) moraju biti zabilježene u evidenciji o pregledima opreme.

Ovaj obrazac smije ispuniti samo osoba zadužena za zaštitnu opremu.

IRUCheck

Aplikacija IRUcheck pruža učinkoviti i djelotvoran način praćenja opreme za zaštitu od padova. Preporučujemo njezinu uporabu za osiguranje sigurnosti tih uređaja, umjesto kontrolne lista.

OBAVJEŠTENJE TIJELO

Obavještenje tijelo koje je provelo ECU tipsku ispitivanje: VVVU, a. s., Pklatarska 1337, Ostrava, Češka Republika (Obavještenje tijelo br. 1019) i obavještenje tijelo uključeno u fazu kontrole proizvodnje: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk, Nizozemska (Obavještenje tijelo br. 2849)

PRIEVODJE: OBAŠNUVAJUĆA NAPOMENA

Svi dokumenti izvorno napisani na španjolskom jeziku prevode se od strane vanjskog prevoditelja i dostavljaju se kao dio informacijske usluge za globalnu zajednicu. Netočnosti mogu nastati kao posljedica ograničenja jezika i pogrešaka u prijevodu. IRUDEK ne provjerava točnost prijevoda koje su izradile treće strane i stoga ne preuzima nikakvu odgovornost za sporove i/ili zahtjeve koji mogu nastati kao posljedica pogrešaka, propusta ili dvosmislenosti u ovdje uključenom prevodnom materijalu. Svaka osoba ili organizacija koja se oslanja na takav prevedeni materijal čini to na vlastiti rizik i odgovornost. U slučaju sumnje ili spora u vezi s točnošću prevedenog teksta, mjerodavna je verzija na španjolskom jeziku. Ako želite prijaviti pogrešku ili netočnost u prijevodu, molimo vas da nam se obratite na info@irudek.com

LT

Prije nego što koristite sijos tvrtinno taškas BIGA12, atidzai persakiykykite naudojimui instrukcija, tinkamai pasitenuokimite, susipažinkite su juo ir naudokite ji atsakingai. Vėlika aukštyje yra susijusi su rimta rizika, nesąjaukiai šiamė vadove, kur kiekvienas naudotojas yra atsakingas už tokios rizikos vėlymą, savo saugumą, savo veiksmus ir jų pasekmes, jei to nesuprantate arba nesuprantate šio vadovo, nenaudokite įrangos.

SVEIKATOS SUTRIKIMAI, GALINTYS TURETI ĮTAKOS NAUDOTOJO SAUGUMUI:
 ĮPRASTOMS NAUDOJIMO SĄLYGOMS REIKIAMA ATSIŲVELGTI Į SIRDIES IR KRAUJAVYŠLIU SISTEMOS SUTRIKIMUS, KVERPIMO TAKŲ LIGAS, STUBURO, KLUBŲ AR KELIŲ RAUMENŲ IR KAUJŲ SISTEMOS SUTRIKIMUS, NUTIKIMĄ AR VIRŠVORĮ, TAIP PAT NEUROLOGINIAMS AR PSICIAUSVYROS SUTRIKIMUS IR PERIFERINIEMS KRAUJOTAKO SUTRIKIMUS, TRUKDANČIUS VENŲ GRIZULIŲ, SKRIBOSIŲ PAGALBOS SITUACIJOS ATVEJU, SUBSTANČIŲ KRITIMA, YPAČ DIDELĘ RIZIKĄ KYLA ŽMONĖMS, TURINTIEMS POLINKĮ Į HARNESIS SINDROMĄ, PATIRIUSIEMS TRAUMĄ AR SUŽEIDIMĄ, TURINTIEMS KRESĖJIMO SUTRIKIMŲ AR GYDOMIEMS ANTIKOAGULIANTIS, TAIP PAT SERGANČIEMS NEUROLOGINIEMS LIGOMIS, GALINČIOMS SUKELTI TRAUKULIŲ PRIEPUOLIUS.

APRAŠYMAS

BIGA12 mobilusis sijos tvirtinimo taškas pagal Reglamentą ES 2016/425 klasifikuojamas kaip asmeninės apsaugos priemonės, atitinkantis Europos standartą EN 795:2012, B, sertifikatuos naudoti vienu metu ne daugiau kaip 1 asmeniui.

BIGA12 modelyje įrengti keturi maži ratukai, todėl jis seka naudotojo judesius išilgai metalinės sijos, o naudotojui nereikia nieko daryti.

Dvigubos sijos vežimėlio tvirtinimo įtaisas naudojamas kaip asmeninės kritimo stabdymo sistemos tvirtinimo taškas, jis atitinka horizontalios 1 formos sijos. Dvigubos sijos vežimėlio tvirtinimo įtaisas gali būti naudojamas kartu su EN 355 absorbiciniai virvėmis. EN 380 ištraukiamaisiais kritimo ribotuvais ir (arba) EN 353 slankiojamaisiais kritimo ribotuvais arba EN 356 pozicionavimo virvėmis kritimo ribotuvais.

Matmenys:

Sijos pločio diapazonas, modelis BIGA 12:

Didžiausia: 12 colių (305 mm)

Mažiausia: 2,5 colio (63,5 mm)

Flianso storis: ne daugiau kaip 1,5 colio (38 mm)

Medžiagos:

Nerūdijantis plienas

Anoduoto aliuminio

Dengtas legiruotas plienas

Svoris: 3 kg

Atitikties deklaracijai galima rasti šioje svetainėje:

<http://www.irudek.com>

NOMENKLATURA

1. Vežimėlio spaustukas, 2. Vežimėlio ratas su rutuliniu guoliu, 3. Nailoninė vežimėlio, 4. Sėdiakampis strypas, 5.

NAUDOKITE

BIGA12 inkarą galima montuoti tik ant I-sijų horizontalioje padėtyje ir jis turi būti dedamas I-sijos apačioje (0 pav.).

1 veiksmas. 1. Nuimkite greitojo atlaisvinimo fiksavimo kaičiūš. Tada paspauskite apsauginį užraktą, kad priveržtumėte vežimėlio spaustukus.

2 veiksmas. 2. Dvigubą sijos vežimėlio inkarą uždekite ant sijos flianso, esančio I formos sijos apačioje.

3 žingsnis. Viena vežimėlio spaustuką pritvirtinkite prie vienos sijos flianso pusės. Kitą vežimėlio spaustuką priglaukite prie priešingos sijos flianso pusės. Įsitikinkite, kad D formos žiedas yra centrinėje I formos sijos padėtyje.

4 veiksmas. Įsitikinkite, kad apsauginis užraktas yra arčiau sijos flianso esančioje padėtyje.

5 veiksmas. 5. Iškliūte greito atlaisvinimo fiksavimo kaičiūš, kad pritvirtintumėte apsauginius fiksatorius, ir įsitikinkite, kad kaičiū yra užfiksuoti.

6 veiksmas. Įsitikinkite, kad greito atlaisvinimo fiksavimo kaičiūš neatsidūrė apačioje. Jei greito atlaisvinimo fiksavimo kaičiūš atsidūrė apačioje, vėl įstatykite vežimėlio spaustuką į kitą fiksavimo padėtį. Jei greito atlaisvinimo fiksavimo kaičiūš pažaistas arba jo nėra, įrangą vis tiek reikia naudoti. Tačiau saugumo sumetimais, jei vienas iš greito atlaisvinimo fiksavimo kaičiūš yra pažaistas arba jo trūksta, įrangą reikia tvirtinti padavėjui, tiekėjui arba IRUDEK, kad į pakaitėly naują greito atlaisvinimo fiksavimo kaičiūš.

ĮSPJIMAS: tvirtinti taškas visada turi būti įrengtas taip, kad, jei pritvirtinus, sumažėtų kritimo rizika ir galimas kritimo atstumas. Norėdami užtikrinti saugų aliuminio sijos inkaro užfiksuojimą.

Kritimo kelias turi būti laisvas ir neužtvartas. Nenaudokite BIGA12 inkarą, kad dirbate su tokiais medžiagomis kaip smėlis ar grūdai, nes nepakankamas kritimo greitis gali neleisti užfiksuoti inkaro kritimo atveju. Prieš kiekvieną naująjį būtiną būtiną patikrinimą reikiamą vietą po naudotojo, kad kritimo atveju neįvyktų sudovijimas su žeme ar kita kliūtimi. Nuo darbinio lygio iki artimiausios kliūties, žemesnio lygio ar žemės po pavojinga kliūtimi turi būti ne mažesnis kaip 3 m atstumas (įskaitant 1 m saugos koeficientą).

Prieš kiekvieną naująjį reikia patikrinti sijos plotį. Patikrinkite toliau nurodytus parametrus (nėsužginis sąrašas):

- Triukštas daly, paz, varžty;
- Parnelyv didelė oksidacija
- Bet kokio kritimo įrodymai
- Pažeistos ar sulenktos jungiamosios detalės
- Bet koks juostos pažeidimas ar plyšimas
- Prieš naudodami patikrinkite sijos konstrukciją. Patikrinkite šiuos dalykus;
- Tinkamas atsparumas
- Konstrukcijos pažeidimai
- Parnelyv didelė oksidacija

Naudojimo metu įsitikinkite, kad kilnojamosios plokštės ir fiksavimo varžtai yra tinkamoje padėtyje ir užfiksuoti.

Rekomenduojama užtikrinti, kad plieninės sijos turėtų galinius ribotuvus, kad inkaras netyčia neišsitrauktų iš sijos.

Užtikrinkite, kad tvirtinimo įtaisas būtų sumontuotas tiesiai virš naudotojo.

Inkaravimo taškas turėtų būti kuo arčiau darbo vietos vertikalės, kad sumažėtų slidymas. Naudotojas neturėtų būti nukentęs net 300 kN jėgos įtvirtinimo centro.

Jei yra didysis tarp linijos, einančios nuo įtvirtinimo taško iki naudotojo, ir linijos arba galinio kritimo krypties, kritimo atveju naudotojas gali nuslysti į šoną.

Jei to neįmanoma išvengti, sumažinkite galimą žalą:

• Dvigubas tvirtinimo taškas

• Inkaro nuokrypis

• Galinės stotelės

Atsivėliokite į sauso kritimo atstumą po naudotojo kojomis.

Saugumo sumetimais ir prieš kiekvieną naująjį įsitikinkite, kad kritimo atveju jokia kliūtis nekliudys prie sijos tvirtinimo taško pritvirtintam kritimo stabdymo sistemai.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI



BIGA12 ALIUMINIO SIJOS INKARAS TURI BŪTI NAUDOJAMAS TIK PAGAL PASKIRTĮ. NEGALIMA BANDYTI MODIFIKUOTI AR TASYTI ĮRANGOS. SIEKIANČI UŽTIKINTI NAUDOTOJO SAUGUMĄ, BŪTINA LAIKYTI VISŲ INSTRUKCIJŲ. BIGA12 ALIUMINIO SIJŲ INKARAS TURI BŪTI NAUDOJAMAS PAGAL PASKIRTĮ, NEGALIMA BANDYTI MODIFIKUOTI AR TASYTI ĮRANGOS. SIEKIANČI UŽTIKINTI NAUDOTOJO SAUGUMĄ, BŪTINA LAIKYTI VISŲ INSTRUKCIJŲ.

Sijos flianso matmenys: BIGA12 aliumininis sijos inkarą galima montuoti tik ant sijų, kurių fliansai atitinka modelio reguliavimo diapazoną, 2. aprašymą.

Keliamoji galia: Šis BIGA12 aliuminio sijos inkaras skirtas naudoti vienam asmeniui, kurio bendras svoris (įtraukiant priekinį ir kė) yra ne didesnis kaip 140 kg. Vienu metu prie šios įrangos galima prijungti ne daugiau kaip vieną asmeninės apsaugos sistemą.

Laisvės kritimas: su šia įranga naudojamos asmeninės kritimo stabdymo sistemos turi būti sumontuotos taip, kad laisvas kritimas neviršytų 180 cm. Didžiausias laisvojo kritimo riba visada turi neviršyti sistemos komponentų, naudojamų kritimo šalutai, gamintojo nurodyto laisvojo kritimo talpos. Kai laisvas

Įrangą su didesniu nei 180 cm ir šiekia ne daugiau kaip 180 cm, jei įmanoma, IRUDEK rekomenduoja naudoti asmeninį kritimo stabdymo sistemą su energiją sugėriantiu diržu.

Įrangą skirta naudoti kaip tvirtinimo tašką su kritimo stabdymo sistema arba su apsaugos sistema. Tvirtinimo taškas neturi būti naudojamas kroviniams arba bet kokiam kitam naudojimui, išskyrus kaip kritimo stabdymo įtaisais. Šis gaminytis skirtas naudoti vienam asmeniui.

Įsitikinkite, kad jungtis tinkamai užfiksuota ant kritimo stabdymo diržo tvirtinimo taško ir šijos tvirtinimo žiedo.

Įsitikinkite, kad jungtys yra suderinamos (dydis, forma, stiprumas ir t. t.), jei jungiate energijos sugėrią priėmimo diržo tašką, vadovaukitis instrukcijomis, kaip vieną energijos sugėrią galą (sugėrią galą) prijungti prie kritimo stabdymo diržo, o dirvos galą - prie inkaro taško, ir įsitikinkite, kad karabinai tinkamai užfiksuojasi.

Jei naudojate ištraukiamą gelbėjimo virvę, ji turi būti prijungta prie tvirtinimo taško per jungtį ir kabėti vertikaliai. Tada privirintike gelbėjimo virvės galas prie diržo. Įsitikinkite, kad jungtys tinkamai užfiksuojasi.

Vežimėlio apkovros kampas (2 pav.). Asmeninis kritimo stabdymo sistemos BIGAT2 aliuminio šijos tvirtinimo įtaiso apkovros turi būti išlaikomos 30 laipsnių kampas vertikaliuos šijos vidurio linijos atžvilgiu.

Švytuoklinis kritimo (3 pav.). Prieš montuojant arba naudojant sistemą būtina atsižvelgti į būtiną paslaidinti arba sumazinti visų švytuoklinio kritimo rikių, švytuoklinių kritimas (ryksta, kai tvirtinimo taškas nėra tiesiai virš kritimo vietos). Naudojate visada turėtumėte dirbti su tuo arčiau tvirtinimo taško. Švytuokliniai kritimai gerokai padidina sunkių sužalojimų ar net mirties riziką kritimo atveju.

Laivas atstumas kritimo atveju (4 pav.): Po tvirtinimo jungtims turi būti pakankamas laisvas atstumas, kad būtų galima sustabdyti kritimą prieš tvirtinimo atsitikiantį žemę ar kitą kliūtį. Reikiamas laisvas atstumas atstumas nuo toliau nurodytų saugos veiksnų:

RFCD: reikalaujamas kritimo atstumas. Ilgis nuo tvirtinimo taško iki kliūtės, kad naudotąs kritimo atveju nesidursitų su kliūtimi.

FFD: laisvojo kritimo atstumas. Ilgis, kurį darbuotojas nueina nuo kritimo pradžios iki sul alkymo pradžios.

A: dirželo su sugėriklis ilgis

B: absorberio atidarymo atstumas

C: naudojto ilgis nuo inkaro taško iki naudojto pėdų.

D: pagal standartą nustatytas saugos atstumas

BIGAT2 skirtas naudoti su IRUDEK patvirtintais komponentais arba komponentais, sertifikuotais pagal CE/ANSI standartus. Naudojant šią įrangą su nepatvirtintais komponentais, gali atsirasti įrangos nesuderinamumas ir tai gali turėti įtakos visos sistemos patikimumui ir saugumui. Naudojotas, jungdamasis prie dvigubos šijos vežimėlio tvirtinimo įtaiso, privalo dėvėti visą kūno diržą. Užtikrinkite įrangos elementų suderinamumą, kai jie surinkami į sistemą. Užtikrinkite, kad visi elementai būtų suderinami tarpusavyje ir tinkami siūlomam taikymui. Draudžiama naudoti apsaugos sistemą, kai atskiro elemento funkcija turi įtakos kito elementui funkcijai arba trukdo jo funkcijai. Tvirtinimo žiedo ir kritimo stabdymo sistemos jungtys turi būti atliekamos naudojant jungtį (EN 302).

Atlikdami sujungimus su BIGAT2 inkaru, palaikinkite bet kokį slėdimo galimybę. Slėdymas atsiranda, kai dėl kablo ir tvirtinimo taško trūkdyti netyčia atsידaro ir atsilaisvina kablo užraktas. Visi jungtys užraktai turi būti savaimė užfiksuojantys ir savaimė užsikiudantys.

Jei dvigubo skersinio vežimėlio tvirtinimo įtaiso naudojamas kaip kritimo stabdymo sistemos dalis, naudotąs turi turėti priemonės, leidžiančias apriboti didžiulius dinamini įgė, veikiančią į stabdant kritimo metu, iki ne daugiau kaip 6 kN.

PASTABA. Turėtų būti parengtas gelbėjimo planas, pagal kurį būtų galima spręsti bet kokias ekstremalias situacijas, galinčias kilti darbe metu.

Periodiškai tikrinkite jungtis ir komponentų sandarumą, kad išvengtumėte atsitiktinio atjungimo ar atšalinimo.

Jei asmeninis apsaugos priemonės pablogėja arba kyfa abejonų dėl jų tinkamumo saugiam naudojimui, jos turi būti nedelsiant pašalintos iš naudojimo. Jos negalima naudoti tol, kol kompetentingas asmuo ratu nepatvirtins, kad gali galima naudoti.

Jei kritimas sustoja, įrangą turi būti pašalinata iš naudojimo.

Tokią įrangą turi naudoti tik apmokytai, kompetentingi ir sveiki asmenys arba prižiūrint apmokytam ir kompetentingam asmeniui.

Kai kurios sveikatos būklės gali turėti įtakos vartotojo saugumui; jei abejojate, kreipkitės į gydytoją.

Atkreipkite dėmesį į riziką, kuri gali sumažinti jūsų įrangos eksploatacines savybes, o kartą ir naudojato saugumą, jei vi veikia ekstremalios temperatūros (-30 °C arba 50 °C), ilgalaikis klimato poveikis (UV spinduliais, drėgme), cheminės medžiagos, elektros jėgos, kritimo stabdymo sistemos sukimas naudojimo metu, atširas kraštai, žiediniai ar įpjovimai.

PATIKRINIMAI PRIEŠ NAUDOJIMĄ

Prieš pradėdamas naudoti, naudotąs turi vizualiai ir funkciškai patikrinti sudėdamąsias dalis, ar jos neturi nusidėvėjimo, pernelyg didelio nusidėvėjimo, korozijos, dilimo, UV spindulių, įpjovimų ir netinkamo naudojimo požymių. Ypatingą dėmesį reikėtų skirti diržams, siūlėms, tvirtinimo žiedams, sagitms ir reguliavimo elementams.

pašalinti iš naudojimo bei kokių naudojamos asmeninis apsaugos priemonės defektai, anomalijai ar pažeidimai, dėl kurių, jo nuomone, gali sumažėti jos apsauginis veiksmingumas.

PATIKRINIMAI NAUDOJIMO METU

Naudojant įrangą būtina atkreipti ypatingą dėmesį į pavojingas aplinkybes, kurios gali turėti įtakos įrangos veikimui ir naudotojo saugumui, ypač:

- Bet kokie užrašai ant apsaugos elementų.
- Atsitiktinis kontaktas su atširomis briaunomis.
- Įvairūs pažeidimai, pavyzdžiui, įpjovimai, dilimas ir (arba) korozija.
- Neigiamas klimato veikinių įtaka.
- Švytuoklės tipo kritimai.
- Poveikis esant ekstremalios temperatūroms.
- Poveikis po sąlyčio su cheminėmis medžiagomis.
- Elektrinis laidumas.
- Labai svarbu reguliariai tikrinti visas tvirtinimo detales ir jungiamąsias detales.

GARANTĪJA

Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija, taikoma tik gamybos ir žaliavų defektams. Ji netaikoma gedimams, korozijai ir pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo ar intensyvaus naudojimo, transportavimo ar naudojimo.

Kartu su prašymu suteikti garantiją turi būti pateiktas pirkimo įrodymas. Gamybos defekto atveju IRUDEK patarsinąs gaminių pataisyti, pakeisti arba už jį sumokėti, neviršydama gaminio kainos, nurodytos sąspjaito faktūroje.

ATLEKŲ TVARKYMAS

Produktas be elektrinių komponentų: pasibaigus gaminio naudojimo laikui, jį saugiai išmeskite. Atskirkite tekstilės, plastikio ir metalo medžiagas, kiek tai įmanoma, kad būtų galima tvarkyti aplinką.

Elektriniai arba elektroniniai gaminiai / su baterijomis: šie gaminiai yra elektrinių komponentų arba baterijų, todėl jo negalima išmesti kartu su buitėmis atliekomis. Parduokite jį įgalotam atliekų surinkėjui arba kreipkitės į www.irudek.com dėl tinkamo utilizavimo.



NAUDOJIMO TARNAVIMO LAIKAS

Numatomas tekstilės įrangos naudojimo tarnavimo laikas yra 12 metų nuo pagaminimo datos (2 metai sandėliavimo ir 10 metų naudojimo). Metalas įrangos naudojimo laikas neribojamas.

Gaminio tarnavimo laiką gali trumpinti šie veiksniai: intensyvus naudojimas, sąlytis su cheminėmis medžiagomis, ypač agresyvi aplinka, ekstremaliai temperatūrų poveikis, ultravioletinių spindulių poveikis, dilimas, įpjovimai, stiprus išvaizdos arba netinkamas naudojimas, transportavimas ir (arba) pabrūžinimas.

TRANSPORTAS

Asmeninis apsaugos priemonės turi būti gabenamos pakuočėje, apsaugojančio jas nuo drėgmės, mechaninio, cheminio ir (arba) termiui pažeidimų.

SAUGYKLA

Asmeninis apsaugos priemonės turi būti laikomos nesupakuotos, sausoje, vėdinamoje vietoje, apsaugotos nuo saulės šviesos, ultravioletinių spindulių, dulkių, aštrių daiktų, ekstremalios temperatūros ir agresyvių medžiagų.

ISIPAREIGOJIMAI

Prieš pradėdami naudoti įrangą, turi būti parengtas gelbėjimo planas, kad avarijos atveju būtų galima jį įgyvendinti.

Be išankstinio raštiško gamintojo sutikimo nedarykite jokių įrangos pakeitimų ar papildymų.

Jrąngos negalima naudoti nesilaikant jos apribojimų arba ne pagal paskirtį.

Jrąngos elementų suderinamumo užtikrinimas, kai jie surinkami į sistemą. Užtikrinti, kad visi elementai būtų tinkami siūlomam taikymui. Draudžiama naudoti apsaugos sistemą, kai atskiro elemento veikimas turi įtakos kito elemento veikimui arba trukdo jo veikimui. Periodiškai tikrinti sudėdamųjų dalių jungtis ir jungiamąsias detales, kad būtų išvengta atsitiktinio atjungimo.

Jei asmeninis apsaugos priemonės pablogėja arba kyfa abejonų dėl jų tinkamumo saugiam naudojimui, jos turi būti nedelsiant pašalintos iš naudojimo. Jos negalima naudoti tol, kol kompetentingas asmuo ratu nepatvirtins, kad gali galima naudoti.

Jei kritimas sustoja, įrangą turi būti pašalinata iš naudojimo.

Saugos sumetimais prieš kiekvieną naudojimą būtina patikrinti, koks minimalus laisvas atstumas po naudojato jojomis darbo vietoje yra būtinas, kad kritimo atveju nebūtų susidūrimo su žeme ar kita kliūtimi kritimo kelyje. Išsamią informaciją apie reikiamą mažiausią laisvą atstumą rasite atitinkamų kritimo stabdymo sistemos komponentų naudojimo instrukcijose.

Jei gaminytis perparuduodamas už pirminės paskirties šalies ribų, perpardavėjas privalo pateikti naudojimo, techninės priežiūros, aptarnavimo ir remonto instrukcijas šalies, kurioje bus naudojama įrangą, kalba.

PRĖIŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Vizualinė apžiūra

Naudojotąs turi atlikti vizualinį ir funkcinį apžiūrą prieš naudodamas įrangą.

Specialią patikrinimą turi atlikti gamintojas arba gamintojo įgalotus kompetentingas asmuo, kai įrangą bus veikiamas ypač ar neįprastu sąlygoje.

Ne rečiau kaip kas 12 mėnesių įvertinimas arba jo įgalotus kompetentingas asmuo turi atlikti išamų periodinį kapitalinį remonto, grąžintį laisvąsias IRUDEK periodinio remonto procedūras. Naudojotąs sauga priklauso nuo nuolatino įrangos efektyvumo ir išgausizkumo. Periodinis patikrinimas turi būti patvirtintas pagal EN365:2004 reikalavimus, nustatant sertifikato galiojimą ir kito patikrinimo datą.

Turi būti patikrintas produkto žymėjimo įskaitomumas.

Pastabos turi būti įrašytos įrangos patikrinimo sertifikate.

Bet kokių trūkumų, anomalijų ar pažeidimų turintį individualios apsaugos įrenginį reikia pašalinti iš naudojimo, jei tai gali sumažinti jo apsauginį efektyvumą.

Valymas

Individualios apsaugos įrangą turi būti valoma taip, kad neigiamai nepaveiktų medžiagų, iš kurių pagaminta įrangą, arba naudotojo. Valymo procedūra turi būti grąžinta laikomasi. Tekstilės ir plastikos medžiagas (diržus, virves) valykite medvilniniu skudurėliu arba šepetėliu. Nenaudokite abrazyviųjų medžiagų. Galiam valymui įrangą plaukite rankomis 30°C-40°C temperatūroje naudojant neutralų muilą. Metalinėms dalims naudokite drėgną skudurėlį. Jei įrangą suslaipna dėl naudojimo ar valymo, leiskite jai natūraliai išdžiūti vėdinamoje ir tamsioje vietoje, tol nei tiesioginės šilumos ir cheminių medžiagų.

Defezinavimo procesas atliekamas taip pat, kaip ir giluminis valymas.

Remontas

Jrąngą turi remontuoti tik gamintojas arba tam įgalotus asmuo, laikydamasis gamintojo nustatytų procedūrų. Remonto instrukcijos turi būti pateiktos oficialiomis kalbomis šalyje, kurioje įrangą naudojama.

KONTROLINIS LAPAS

Kontrolės forma turi būti užpildyta prieš pirmą kartą pristatant įrangą naudojimui.

Visa informacija apie asmeninę apsauginę įrangą (pavadinimas, serijos numeris, įsigijimo data ir pirmo naudojimo data, naudotojo vardas ir pavardė, periodinio patikrinimo ir remonto istorija ir kito periodinio patikrinimo data) turi būti įrašyta įrangos kontrolės lape.

Formą turi pildyti tik už apsaugos priemonės atsaikngas asmuo.

IruCheck

"IruCheck" programa leidžia efektyviai ir greitai kontroliuoti kritimo stabdymo įrangą. Ją rekomenduojama naudoti įsį prietaisų atsekkamui užtikrinti visų kontrolinio lape.

NOTIFIKUOTOJI ĮSTAIGA

ES tipo tyrimai atlikti notifikuojoti įstaiga: VVUJ, a. s., Píkarska 1337, Ostrava, Čekijos Respublika (notifikacijos įstaigos numeris 1019) ir gamybos kontrolės etape dalyvaujanti notifikuojoti įstaiga:

INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk Nyderlandai (notifikacijos įstaigos numeris 2849).

VERTIMAL: AISKINAMAS RASTAS

Visus ispanų kalba išverstus dokumentus versia išorės vertėjas, o jų vertimas teikiamas kaip informacinė paslauga pasaulio bendruomenei. Dėl kalbos apribojimų ir vertimo klaidų gali atsirasti netikslumai. IRUDEK netikrina trūkusį kalbų atitikimą tikslumo, todėl nepasirašo jokios ataskomybės dėl ginčų ir (arba) pretenzijų, galinčių kilti dėl klaidų, pradedamų ar dirbančiųjų išverstose medžiagose. Bet kuris asmuo ar įstaiga, besiminti tokią išverstą medžiagą, tai daro savo rizika ir ataskomybei. Kilus abejonėms ar ginčų dėl išverstų tekstų tikslumo, pirmenybė teikiama vertėjui anglų kalba. Jei norite pranešti apie klaidą ar netikslumą vertime, kviečiame rašyti mums adresu info@irudek.com

NO

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk Bjelkeforankring BIGA12, før deg opp, gjør deg kjent med den og bruk den på en ansvarlig måte. Aktiviteter i høyden innebærer alvorlige risikoer som ikke er beskrevet i denne håndboken, og hver enkelt bruker er ansvarlig for håndteringen av slike risikoer, sin egen sikkerhet, sine egne handlinger og konsekvensene av disse, og hvis du ikke antar dette eller ikke forstår denne håndboken, må du ikke bruke utstyret.

MEDISINSKE TILSTANDER SOM KAN PÅVIRKE BRUKERENS SIKKERHET:
UNDER NORMALE BRUKSFORHOLD MÅ DET TAS HENSYN TIL HJERTE- OG KARSYKDOMMER, LUFTVEISSYKDOMMER, MUSKEL- OG SKJELETTLIDELSER I RYGGRAD, HOFTER ELLER KNØR, ØVERKETT ELLER FEMME, SAMT NEVROLOGISKE LIDELSER, BALANSEFORSTYRRELSER OG PERIFERE Sirkulasjonsproblemer som hindrer venøs tilbakestrømning. I EN AKUTTITUASJON ETTER ET FALL ER RISIKOEN SERLIG STOR HOS PERSONER SOM ER DISPONERT FOR SELESYNDROM, SOM TIDLIGERE HAR VÆRT UTSATT FOR TRAUMER ELLER SKADER, SOM HAR KOAGULASJONSPROBLEMER ELLER STÅR PÅ ANTIKOAGULASJONSBEHANDLING, OG HOS PERSONER MED NEVROLOGISKE TILSTANDER SOM KAN FORÅRSÅKE KRAMPEANFALL.

BEKRIEVELSE

BIG12 mobil bjelkeforankringspunkt er klassifisert som personlig verneutstyr (PPE) i henhold til forordning EU 2016/425, og er i samsvar med europeisk standard EN 795:2012 B, sertifisert for bruk av maksimalt 1 person samtidig.

BIG12-modellen er utstyrt med fire små hjul, slik at den følger brukerens bevegelser langs metallbjelken uten at brukeren trenger å gjøre noe.

Dobbeltbjelkeforankringen brukes som forankringskobling for et personlig fallsikringsystem. Den er utformet for å festes til en horisontal I-bjelke. Dobbeltbjelkeforankringen kan brukes i kombinasjon med EN 305 absorberende linje, EN 360 uttrekkbare fallstoppere og/eller EN 353 gjidende fallstoppere eller EN 358 posisjoneringssliner for fallsikring.

Dimensjoner

Breddeområde, modell BIGA 12:

Maksimum: 305 mm (12 tommer)

Minimum: 63,5 mm (2,5 tommer)

Stykkelse tykkelse: maksimalt 38 mm (1,5 tommer)

Materialer:

Rustfritt stål

Anodisert aluminium

Belagt legert stål

Veikt: 3 kg

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettsted:

<http://www.irudek.com>

NOMENKLATUR

Trolleyklemme, 2. Trolleyhjul med kulelager, 3. Nylonmutter, 4. Sekskantet stang, 5.

BRUK

BIG12-ankret kan bare monteres på I-bjelker i horisontal posisjon og må plasseres på undersiden av I-bjelken (fig. 0).

Trinn 1. Fjern hurtiglåsépinnene. Trykk deretter på sikkerhetslåsen for å stramme vognklemmen.

Trinn 2. Plasser det doble bjelkevognankret på flensen på bjelken nederst på I-bjelken.

Trinn 3. Plasser den ene vognklemmen mot den ene siden av bjelkeflensen. Skyv den andre vognklemmen mot motsatt side av bjelkeflensen. Pass på at D-ringen er i midtstilling på I-bjelken.

Trinn 4. Kontroller at sikkerhetslåsen er i den posisjonen som er nærmest bjelkeflensen.

Trinn 5. Sett inn hurtiglåsépinnene for å feste sikkerhetslåsen, og sørg for at pinnen er låst på plass.

Trinn 6. Kontroller at hurtiglåsépinnene ikke har nådd bunnen. Hvis hurtiglåsépinnene har nådd bunnen, monterer du vognklemmen på nytt i neste låseposisjon. Hvis hurtiglåsépinnene er skadet eller mangler, er utstyret forstyrret i drift. Hvis en av hurtiglåsépinnene er skadet eller mangler, må utstyret av sikkerhetstagger sendes til forhandleren, leverandøren eller IRUDEK for utskifting med en ny hurtiglåsépinne.

ADVARSEL: Forankringspunkt må alltid plasseres på en slik måte at det, når det er festet, minimerer risikoen for fall og den potensielle fall-høyden. For å sikre sikker låsing av aluminiumsbjelkeankret

Fallbanen må være fri og uhindret. Ikke bruk BIG12-ankret ved arbeid på materialer som sand eller korn, da uttrekketragning fallstabilitet kan forhindres i løpet av et eventuelt fall. Det er viktig å kontrollere nødvendig klaring under brukeren før hver bruk, slik at det ikke oppstår kollisjon med bakken eller andre hindringer ved et eventuelt fall. Det må være minst 3 meter (inkludert en sikkerhetsfaktor på 1 meter) fra arbeidsnivå til nærmeste hindring, lavere nivå eller bakken under en fare.

Bredden på bjelken må kontrolleres før hver bruk. Kontroller følgende (ikke uttømmende liste):

- Manglende deler, for eksempel skruer
- Overdreven oksidasjon
- Eventuelle tegn på fall
- Eventuelle skader eller bøyde beslag
- Eventuelle skader eller rifter på båndet
- Kontroller bjelkekonstruksjonen før bruk. Kontroller følgende:
- Tilstrekkelig motstand
- Skader på konstruksjonen

- Overdreven oksidasjon

Under bruk må du sørge for at de bevegelige plattene og låseskruene er i riktig posisjon og låst.

Det anbefales at stillbjelke utstyret med endestoppere for å hindre at ankeret utilsikket trekkes ut av bjelken.

Sørg for at forankringen er montert rett over brukeren.

Forankringspunktet bør være så nær arbeidsstedets vertikale som mulig for å redusere risikoen for å skli. Brukeren bør ikke overskride en vinkel på 30° fra midten av bjelkeforankringen.

Hvis det er et avvik mellom linjen fra forankringspunktet til brukeren og linjen eller den potensielle fallretningen, kan brukeren gå sidelengs ved et eventuelt fall.

Det dette ikke kan unngås, må du minimere potensielle skader med

- Dobbel forankringspunkt
- Ankeravvik
- Endestopp

Ta hensyn til avstanden til fritt fall under brukerens fletter.

Av sikkerhetsgrunner og før hver bruk må du forsikre deg om at ingen hindringer vil forstyrre fallsikringsystemet som er festet til bjelkens forankringspunkt i tilfelle et fall.

BEGRENSNINGER I BRUKEN



BIG12 ALUMINIUMBJELKEANKERET MÅ BRUKES INNENFOR SINE BEGRENSNINGER OG TIL DET TILTENKTE FORMÅLET. DET MÅ IKKE GJØRES FORSØK PÅ Å MODIFISERE ELLER REPARERE UTSTYRET. ALLE INSTRUKSJONER MÅ FØLGES FOR Å GARANTERE BRUKERENS SIKKERHET. BIG12 ALUMINIUMBJELKEANKER MÅ BRUKES INNENFOR SINE GRENSE OG TIL DET TILTENKTE FORMÅLET. DET MÅ IKKE GJØRES FORSØK PÅ Å MODIFISERE ELLER REPARERE UTSTYRET. ALLE INSTRUKSJONER MÅ FØLGES FOR Å GARANTERE BRUKERENS SIKKERHET.

Dimensjoner på bjelkeflensen: BIG12-bjelkeankret i aluminium kan bare monteres på bjelker med flens innenfor modellens justeringsområde. Se beskrivelse.

Kapasitet: Dette BIG12-bjelkeankret i aluminium er beregnet for bruk av én person med en totalvekt (klær, verktøy osv.) på maks. 140 kg. Det kan ikke kobles mer enn ett personlig sikringsystem til dette utstyret samtidig.

Fritt fall: Personlige fallsikringsystemer som brukes sammen med dette utstyret, må monteres slik at det frie fall begrenses til maksimalt 180 cm. Det maksimale frie fall er alltid være innenfor den frie fallkapasiteten som er spesifisert av produsenten av systemkomponentene som brukes til å stoppe fall. Hvis det frie fall er større enn 180 cm og når et maksimum på 180 cm, anbefaler IRUDEK om mulig bruk av et personlig fallsikringsystem med en energiborrende linje.

Utstyret er beregnet på å brukes som forankringspunkt, enten med et fallsikringsystem eller med et sikringsystem. Forankringspunktet må ikke brukes til belastninger eller annen bruk enn som fallsikringsutstyr. Dette produktet er beregnet for bruk av én person.

Sørg for at koblingen er riktig låst over forankringspunktet til fallsikringssele og bjelkeforankringskoben.

Sørg for at tilkoblingen er kompatibel (størrelse, form, styrke osv.). Hvis du kobler en energiborrende til PROT2-forankringspunktet, følger du instruksjonene for å koble den ene enden av energiborrenden (absorberenden) til fallsikringssele og tauenden til forankringspunktet, og sørg for at karabinøkrene låses riktig.

Hvis du bruker en uttrekkbar livline, må den kobles til forankringspunktet via en kontakt og henge ledokk. Føret deretter enden av livlinen til seten. Forsikre deg om at kontaktene låses ordentlig.

Vognens belastningsvinkel (fig. 2): Belastningen som påføres BIG12-aluminiumbjelkens forankring av det personlige fallsikringsystemet, må holdes innenfor en vinkel på 30 grader i forhold til bjelkens vertikale midtlinje.

Pendelfall (fig. 3): Før systemet installeres eller tas i bruk, er det nødvendig å ta hensyn til behovet for å eliminere eller minimere all risiko for pendelfall. Pendelfall oppstår når forankringspunktet ikke befinner seg rett over stedet der fallet skjer. Brukeren bør alltid arbeide så nær forankringspunktet som mulig. Fall i luften øker risikoen for alvorlige skader eller til og med dødsfall ved fall betraktelig.

Frihøyde ved fall (fig. 4): Det må være tilstrekkelig frihøyde under forankringskoblingen til at et fall kan stanses før brukeren treffer bakken eller en annen hindring. Nødvendig klaring avhenger av følgende sikkerhetsfaktorer:

RFCD: Nødvendig fallklareringsavstand. Den hindringsfrie lengden som kreves fra forankringspunktet til en hindring, slik at brukeren ikke kolliderer ved et eventuelt fall.

FFD: Avstand fritt fall. Lengden arbeideren tilbaeligger fra starten av fallet til starten av stoppingen.

A: lengden på snoren med absorber

B: absorberens åpningsavstand

C: brukerens lengde fra ankerpunktet til brukerens fetter.

D: sikkerhetsavstand pålagt av standarden

BIG12 er konstruert for bruk med IRUDEK-godkjente komponenter eller komponenter som er sertifisert i henhold til CE/ANSI-standarder. Bruk av dette utstyret sammen med ikke-godkjente komponenter kan føre til inkompatibilitet med utstyret og kan påvirke påliteligheten og sikkerheten til hele systemet. Brukeren må bruke hekkoppelse når han/hun kobler seg til forankringen for dobbeltbjelkevognen. Sørg for at utstyret er kompatibelt når det settes sammen til et system. Sørg for at alle delene er kompatible med hverandre og at de er egnet for det aktuelle bruksområdet. Det er forbudt å bruke sikringsystemet der funksjonen til et enkelt element påvirkes av eller utføres funksjonen til et annet element. Forbindelser mellom forankringsring og fallsikringsystem må fortsettes med hjelp av en kontakt (EN 362).

Når du kobler til BIG12-ankret, må du eliminere enhver mulighet for glidning. Glidning oppstår når interferens mellom en krok og festepunktet fører til at krokporten utilsikket åpnes og slipper. Alle sørg for at utstyret er kompatibelt når det settes sammen til et system. Sørg for at alle delene er kompatible med hverandre og at de er egnet for det aktuelle bruksområdet. Det er forbudt å bruke sikringsystemet der funksjonen til et enkelt element påvirkes av eller utføres funksjonen til et annet element. Forbindelser mellom forankringsring og fallsikringsystem må fortsettes med hjelp av en kontakt (EN 362).

Når du kobler til BIG12-ankret, må du eliminere enhver mulighet for glidning. Glidning oppstår når interferens mellom en krok og festepunktet fører til at krokporten utilsikket åpnes og slipper. Alle sørg for at utstyret er kompatibelt når det settes sammen til et system. Sørg for at alle delene er kompatible med hverandre og at de er egnet for det aktuelle bruksområdet. Det er forbudt å bruke sikringsystemet der funksjonen til et enkelt element påvirkes av eller utføres funksjonen til et annet element. Forbindelser mellom forankringsring og fallsikringsystem må fortsettes med hjelp av en kontakt (EN 362).

Når du kobler til BIG12-ankret, må du eliminere enhver mulighet for glidning. Glidning oppstår når interferens mellom en krok og festepunktet fører til at krokporten utilsikket åpnes og slipper. Alle sørg for at utstyret er kompatibelt når det settes sammen til et system. Sørg for at alle delene er kompatible med hverandre og at de er egnet for det aktuelle bruksområdet. Det er forbudt å bruke sikringsystemet der funksjonen til et enkelt element påvirkes av eller utføres funksjonen til et annet element. Forbindelser mellom forankringsring og fallsikringsystem må fortsettes med hjelp av en kontakt (EN 362).

MERK: Det bør foreligge en redningsplan for å håndtere eventuelle nedsituasjoner som kan oppstå under arbeidet.

Kontroller regelmessig at tilkoblingen er tette og at komponentene sitter godt fast, for å forhindre utilsikket frakobling eller løsløsing.

Hvis det personlige verneutstyret forringes eller det oppstår tvil om komponenter det er egnet til sikker bruk, må det tas ut av bruk umiddelbart. Det må ikke brukes igjen før en henvendt person skriftlig bekrefter at det kan brukes igjen.

Hvis et fall har stoppet, må utstyret tas ut av bruk.

Slikt utstyr skal kun brukes av opplærte, kompetente og friske personer eller under oppsyn av en opplært og kompetent person.

Noen medisinske tilstander kan påvirke brukers sikkerhet; hvis du er i tvil, kontakt legen din.

Vær oppmerksom på risikoen som kan reduseres utstyrets ytelse, og dermed brukers sikkerhet, hvis det utsettes for ekstreme temperaturer (-30 °C eller 50 °C), langvarig klimatisert ekspansjon (UV, fuktighet, kjemiske stoffer, elektriske krefter, vindning i falkingsystemet under bruk, skarpe kanter, gruslag eller kutt...

KONTROLLER FØR BRUK

Før bruk må brukeren foreta en visuell og funksjonell inspeksjon av komponentene og kontrollere at de ikke viser tegn på forringelse, overdreven slitasje, korrosjon, slitasje, nedbrytning på grunn av UV-stråling, kutt og feil bruk. Spesiell oppmerksomhet bør rettes mot stropper, sømmer, forankringsringer, spenner og justeringslemler.

Hvis det oppdages feil, uregelmessigheter eller skader i personlig verneutstyr som medfører tap av beskyttelse, må utstyret fjernes for bruk.

KONTROLLER UNDER BRUK

Mens du bruker utstyret, vær spesielt oppmerksom på farlige omstendigheter som kan påvirke utstyrets ytelse og brukersikkerhet, inkludert følgende:

- Merkingen på sikkerhetskomponentene.
- Utilstikket kontakt med skarpe kanter.
- Ulike typer skader, som kutt, slitasje og/eller korrosjon.
- Den negative effekten av værforhold.
- "Pendel" fall.
- Effekter av ekstreme temperaturer.
- Effekter etter kontakt med kjemiske produkter.
- Elektrisk ledningsevne.
- Det er viktig at alle festeordninger og beslag kontrolleres regelmessig.

GARANTI

Dette produktet har en 3 års garanti som dekker produksjons- og råvarefeil. Garantien dekker ikke slitasje, korrosjon eller skade forårsaket av lagring, transport eller feil eller intensiv bruk.

Garantisaken må sendes inn sammen med produktvitteringen. Hvis det oppdages en produksjonsfeil, IRUDEK vil reparere, erstatte eller refundere produktet for et beløp som ikke overstiger prisen som er angitt i produkt faktura.

AVFALLSHÅNDTERING

Produkter uten elektriske komponenter: kast produktet på en sikker måte når det er utgått på markedet. Separer tekstiler, plast og metallmaterialer så langt det er mulig innsikring til miljøet.

Elektriske eller elektroniske produkter / med batterier: Dette produktet inneholder elektriske komponenter eller batterier og må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever det til en autorisert avfallsinnsamlar eller kontakt www.irudek.com for korrekt avhending.



LEVETID

Tekestultivator har en estimert levetid på 12 år fra produksjonsdato (2 års lagring og 10 års bruk). Metallutstyr har ubegrenset levetid.

Følgende faktorer kan redusere produktets levetid: intensiv bruk, kontakt med kjemiske stoffer, spesielt aggressive miljøer, eksponering for ekstreme temperaturer, eksponering for ultrafiolette stråler, slitasje, kutt, sterke støt, feil bruk, transport og/eller manglende vedlikehold.

TRANSPORT

Dette personlige verneutstyret må transporteres i emballasje som beskytter den mot fuktighet og evt. mekaniske, kjemiske og/eller termiske skader.

LAGRING

Dette personlige beskyttelsessystemet må oppbevares i en pakke med god plass på et tørt sted, beskyttet mot sollys, ultrafiolette stråler, støt, skarpe gjenstander, ekstreme temperaturer og aggressive stoffer.

KRAV

Før utstyret tas i bruk, må det utarbeides en redningsplan for å kunne gjennomføre den i en nødssituasjon. Ikke gjør noen endringer eller legg til noen elementer i utstyret uten skriftlig forhåndstiltale fra fabrikant.

Utstyret må ikke brukes utenfor dets virkeområde begrensninger eller for noe annet formål enn den tiltenkte hensikt.

Kontroller at utstyrskomponentene er kompatibel med systemet den er satt sammen til. Sørg for at alle elementene er passende for den foreslåtte bruk. Det er forbudt å bruke beskyttelsessystemet hvis driftten av en enkelt komponent påvirkes av eller forstyrres driftten av en annen komponent. Utfør en periodisk inspeksjon i utskolingene, og justering av komponentene for å sikre at de ikke lesner ved et uheld.

Hvis det oppdages slitasje eller skade eller det er tvil med hensyn til sikre brukforhold, dette personlige beskyttelsessystemet skal tas ut av bruk umiddelbart. Det må ikke brukes igjen før en autorisert person presenterer en skriftlig bekreftelse på at den er i godkjent tilstand.

Hvis utstyret har forhindret fall, bør det fjernes for bruk.

Før hver bruk er det for sikkerhetsformål viktig å verifisere minimumsavstanden for ledig plass som kreves under brukers fetter for å unngå å kollidere med bakken eller andre hindringer i tilfelle fall. Detaljert informasjon om minimumskrav til ledig plass kan finnes i instruksjonene for det tilsvarende fallforebyggende systemkomponenter.

Hvis produktet videreselles utenfor opprinnelig destinasjon, må forhandleren gi instruksjoner om bruk, vedlikehold, periodisk inspeksjon og reparasjon i språket i landet der utstyret skal være bruk.

INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD

Visuell inspeksjon

Brukere bør utføre en visuell og funksjonell inspeksjon av utstyret før bruk.

Hvis utstyret har gjennomgått uvanlige eller ekstraordinære forhold, bør en spesiell inspeksjon utføres av produsenten eller en kompetent person som er autorisert av produsenten.

Minst hver 12. måned skal det utføres en grundig periodisk overhaling av produsenten eller en kompetent person som er autorisert av produsenten, i henhold til IRUDEKs prosedyrer for periodisk overhaling. Brukers sikkerhet er avhengig av at utstyret fortsetter å effektivt og har lang levetid. Den periodiske

inspeksjonen må sertifiseres i henhold til kravene i EN365:2004, som bestemmer sertifikatets gyldighet og datoen for neste inspeksjon.

Produktmerkingen må være leselig.

Eventuelle relevante observasjoner må legges inn i utstyrets inspeksjon sertifikat.

Hvis det oppdages feil, uregelmessigheter eller skader i det personlig verneutstyret som medfører tap av beskyttelse, må det fjernes fra bruk.

Renhold

Dette personlige verneutstyret må rengjøres uten å forårsake skade på materialene som brukes til produksjon eller til brukeren. Rengjøringsprosedyren må følges strengt. Rengjør tekstil- og plastmaterialer (batter, taus) med en klut eller myk børste. Ikke bruk noen typer slipende materiale. Slik rengjør du utstyret grundig, vask den for hånd ved en temperatur mellom 30 og 40 °C, med nøytral såpe. Bruk en fuktig klut til metalldelene. Hvis utstyret blir vått på grunn av bruk eller rengjøring, la den tørke naturlig på et godt ventilert sted, vekk fra direkte varme eller kjemiske forbindelser.

Desinfeksjonsprosessen skal utføres på samme måte som dyrepengjæringsprosessen.

Reparasjon

Utstyret må kun repareres av produsenten eller en person som er autorisert til å gjøre det og følge prosedyrer etablert av produsenten. Instruks for reparasjon vil bli gitt på de offisielle språkene i land der utstyret tas i bruk.

KONTROLLKORT

Kontrollkortet skal fylles ut før utstyret leveres til første gangs bruk.

All informasjon om personlig verneutstyr (navn, serienummer, kjøpsdato og dato for første gangs bruk, brukemanue, periodisk inspeksjon og reparasjon logg og neste periodiske inspeksjonsdato) må legges inn i utstyrets kontrollkort.

Kontrollkortet må fylles ut utelukkende av personen ansvarlig for beskyttelsessutstyret.

IruCheck

IruCheck-applikasjonen brukes for enkel og effektiv kontroll av fallforebyggende utstyr. Dens bruk anbefales for å spore disse produktene, og dermed erstatte kontrollkortet.

MELDT ORGAN

Meldt organ som utførte EU-typeprøvingen: VVUJ, a. s., Píkarska 1337, Ostrava, Tsjekia (Notified Body number 1019) og Notified Body involvert i produksjonskontrollen: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62 6119 PW Schiphol-Rijk The Netherlands (Notified Body number 2849)

OVERSETTELSER: FORKLARENDE NOTIS

Oversettelsen av alle dokumenter som opprinnelig er skrevet på spansk, er utført av en ekstern oversetter og leveres som en del av en informasjonstjeneste til det globale samfunnet. Uenigheter kan oppstå som følge av språkbegrensninger og oversettelsesfeil. IRUDEK kontrollerer ikke nøyaktigheten av oversettelser gjort av tredjeparter og påtar seg derfor ikke noe helt ansvar i forhold til eventuelle tvister og/eller krav som oppstår som følge av feil, utelatelse eller tvetydigheter i det oversatte materialet som finnes her. Enhver person eller instans som baserer seg på slikt oversatt materiale, gjør dette på eget ansvar og risiko. I tilfelle feil eller tvist om nøyaktigheten av den oversatte teksten, skal den engelskspråklige ekvivalenzen ha forrang. Hvis du ønsker å rapportere en feil eller uenighet i oversettelsen, kan du skrive til oss på info@irudek.com

EL

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το Αγκύρωμα δοκού BIGA12. Διαπιστώστε κατάλληλο χώρο αντιστάθμισης με αυτό και χρησιμοποιήστε το με υπευθυνότητα. Οι δραστηριότητες σε ύψος ενέχουν σοβαρούς κινδύνους που δεν περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο, και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από άτομα που έχουν την κατάλληλη εκπαίδευση, την εμπειρία και την άδεια να εργάζονται σε ύψος. Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για χρήση σε κατασκευές που απαιτούν την επένδυσή τους, και οι υπεύθυνοι αυτοί δεν κατανοούν το παρόν εγχειρίδιο, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό.

ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΠΑΘΗΣΙΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ:

ΥΠΟ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΟΨΗ ΤΑ ΚΑΡΔΙΑΓΓΕΙΑΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ, ΟΙ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ, ΟΙ ΜΥΣΚΕΛΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΠΟΥ ΕΠΗΡΕΑΖΟΥ ΤΗ ΕΠΙΔΡΑΣΙΜΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΤΑΞΙΑ Ή ΤΑ ΤΩΜΑΤΑ, Η ΠΑΡΥΣΧΥΣΙΑ Η ΤΟ ΥΠΕΡΒΑΡΙΚΟ ΒΑΡΟΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΟΙ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ Ή ΟΙ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΗΣ ΙΣΟΡΡΟΠΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΑΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΜΠΛΟΥΝΤΟΥ ΤΗ ΦΛΕΒΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ, ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΑΝΑΚΟΤΗ ΠΤΗΣΗ, ΟΙ ΚΙΝΗΤΙΚΕΣ ΕΡΜΑΚ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΣΤΑ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΠΡΟΔΙΑΘΕΣΗ ΓΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΟ ΠΕΙΣΜΑΤΟΣ, ΜΕ ΛΟΠΟΚΟ ΤΡΑΥΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΜΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΙΣΗΣ Ή ΥΠΟ ΑΝΤΙΠΗΚΤΙΚΗ ΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΣΕ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΗΣΟΥΝ ΕΠΙΠΛΗΚΤΙΚΕΣ ΡΙΣΚΕΣ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το κινητό σημείο αγκύρωσης δοκού BIGA12 ταξινομείται ως ΜΑΠ (εξοπλισμός ατομικής προστασίας) σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ 2016/425, συμμορφωμένο με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 795:2012 Β πιστοποιημένο ως προϊόν ασφάλειας.

Το μοντέλο BIGA12 είναι εξοπλισμένο με τέσσερις μικρούς τροχούς, έτσι ώστε να ακολουθεί τις κινήσεις του χρήστη κατά μήκος της μετακινούμενης δοκού χωρίς ο χρήστης να χρειάζεται να κάνει τίποτα.

Η αγκύρωση καρπούσου διπλής δοκού χρησιμοποιείται ως σύνδεσμος αγκύρωσης για ένα σύστημα στατικής ασφάλειας μήκους πτώσης. Έχει σχεδιαστεί για να αντισταθεί σε οριζόντια δυνάμεις. Το αγκυρωμένο καρπούσο διπλής δοκού μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με σημειακή απόσβεση EN 355, αναομοιωμένο ανατολικό πτώσης EN 360 ή/και συρμένους ανατολικούς πτώσης EN 353 ή σχοινιά τοποθέτησης EN 358 για αναχώριση πτώσης.

Διαστάσεις:

Εύρος πλάτους δόρασης, μοντέλο BIGA 12:

Μέγιστο: 305 mm (12 ίντσες)

Ελάχιστο: 63,5 mm (2,5 ίντσες)

Πάχος φλάντζας: 38 mm (1,5 ίντσες) το παλόνι

Υλικό:

Ανοξείδωτο ατσάλι

Ανοδιωμένο αλουμίνιο

Επιμεταλλωμένο κράμα γαλβάνι

Βάρος: 3kg

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:
<http://www.irudek.com>

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ

1. Σπριγκερή καροτσάκι, 2. Τροχός καροτσάκι με ρουλεμάν, 3. Παξιμάδι υαλίνου, 4.

ΧΡΗΣΗ

Το αγόραρο BIGA22 μπορεί να τοποθετηθεί μόνο σε δοκούς Ι σε οριζόντια θέση και πρέπει να τοποθετηθεί στην κάτω πλευρά της δοκού Ι.

Βήμα 1. Αφαιρέστε τους πείρους ασφαλείας ταχείας απελευθέρωσης. Στη συνέχεια, πιέστε την ασφαλεία να ωθήσει τους σφιγκτήρες του αμαξιδίου.

Βήμα 2. Τοποθετήστε την άγκυρα αμαξιδίου διπλής δοκού στη φλάντζα της δοκού στο κάτω μέρος της δοκού Ι.

Βήμα 3. Τοποθετήστε έναν σφιγκτήρα καροτσάκι στη μία πλευρά της φλάντζας της δοκού. Σύρετε τον άνω σφιγκτήρα καροτσάκι προς την αντίθετη πλευρά της φλάντζας της δοκού. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης D βρίσκεται στην κεντρική θέση της δοκού Ι.

Βήμα 4. Βεβαιωθείτε ότι η κλειδαριά ασφαλείας βρίσκεται στη θέση που βρίσκεται πληρύτερα στη φλάντζα της δοκού.

Βήμα 5. Ελέγξτε τους πείρους ασφαλείας ταχείας απελευθέρωσης για να ασφαλέσει τις ασφαλείες, διασφαλίζοντας ότι οι πείροι έχουν ασφαλέσει στη θέση τους.

Βήμα 6. Βεβαιωθείτε ότι οι πείροι ασφαλείας ταχείας απελευθέρωσης δεν έχουν θωπήσει. Εάν οι πείροι ασφαλείας ταχείας απελευθέρωσης έχουν θωπήσει, επανατοποθετήστε το σφιγκτήρα καροτσάκι στην επόμενη θέση αμαξιδίου. Εάν οι πείροι ασφαλείας ταχείας απελευθέρωσης έχει υποστεί ζημιά ή λείπει, ο εξοπλισμός εξοικονομεί να είναι λειτουργικός. Οποίον, για λόγους ασφαλείας, εάν ένας από τους πείρους ασφαλείας ταχείας απελευθέρωσης έχει υποστεί ζημιά ή λείπει, ο εξοπλισμός πρέπει να σταλεί στον αντιπαραγωγέα, το προμηθευτή ή την IRUDEK για αντικατάσταση με νέο πείρο ασφαλείας ταχείας απελευθέρωσης.

ΠΡΟΣΕΛΟΠΙΣΜΟΣ: Το σημείο αγκύρωσης πρέπει πάντα να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε, αφού συνδεθεί, να ελαχιστοποιεί το κίνδυνο πτώσης και την πιθανή απόσπαση πτώσης. Για να διασφαλίσει η ασφαλή απόσπαση του αγκυρώσιμου δοκού αλουμινίου

Το μοναδικό πτώση πρέπει να είναι καθαρό και ανεμπόδιστο. Μην χρησιμοποιείτε το αγόραρο BIGA22 όταν εργάζεστε σε υλικά όπως πέρισμα ή οπτόρ, καθώς η ανεπαρκής ταχύτητα πτώσης θα μπορούσε να αποτρέψει το κλειδωμό σε περίπτωση πτώσης. Είναι σημαντικό να ελεγχείτε την απόσπαση απόσταση κάτω από τη χρήση πριν από κάθε χρήση, ώστε η απόσπαση πτώσης να μην υπαίτια απόσπαση του σε έδαφος ή άλλο εμπόδιο. Πρέπει να διατηρείται ελάχιστη απόσταση 3 μέτρων (συμπεριλαμβανομένου ενός συνολικής απόστασης 1 μέτρου) από το επίπεδο εργαλείου έως το πλησιέστερο εμπόδιο, το καλύτερο επίπεδο ή το έδαφος κάτω από ένα κινούμενο.

Το πλάτος της δέσμης πρέπει να ελεγχτεί πριν από κάθε χρήση. Ελεγχτεί τα ακόλουθα (μη εξαντλητικός κατάλογος):

- Λείπει εξαρτήματα, όπως βίδες
- Υπερβολική οξείδωση
- Οποιαδήποτε ένδειξη πτώσης
- Οποιαδήποτε ζημιά ή λαγυμμένα εξαρτήματα
- Οποιαδήποτε ζημιά ή σχίσμα της ταινίας
- Ελέγξτε τη δομή της δοκού πριν από τη χρήση. Ελεγχτεί τα εξής,
- Επαρκής αντιστάση
- Βλάβη στη δομή
- Υπερβολική οξείδωση

Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι κινητές πλάκες και οι βίδες ασφαλείας βρίσκονται στη σωστή θέση και έχουν ασφαλέσει.

Βεβαιωθείτε ότι η αγκύρωση είναι τοποθετημένη ακριβώς πάνω από τον χρήστη.

Το σημείο αγκύρωσης πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στην γραμμή του εργολείου για να μειωθεί η ολίσθηση. Ο χρήστης δεν πρέπει να υπερβεί την γωνία των 30° από το κέντρο της αγκύρωσης της δοκού.

Εάν υπάρχει απόδοση με τοξή της γραμμάς από το σημείο αγκύρωσης προς τον χρήστη και της γραμμάς ή της πιθανής απόδοσης πτώσης, σε περίπτωση πτώσης, ο χρήστης μπορεί να μιληρήσει προς το πλάγιο.

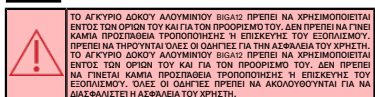
Όταν αυτό δεν μπορεί να αποφευχθεί, ελαχιστοποιήστε τις πιθανές ζημιές με:

- Διπλό σημείο αγκύρωσης
- Απόκλιση άγκυρας
- Τελικές πλάτες

Λάβετε υπόψη την απόσταση ελεύθερης πτώσης κάτω από το πτώση του χρήστη.

Για λόγους ασφαλείας και πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι, σε περίπτωση πτώσης, κανένα εμπόδιο δεν θα παρεμποδίσει το σύστημα αναχαίτησης πτώσης που είναι προσηρμοσμένο στο σημείο αγκύρωσης της δοκού.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ



Διαστάσεις φλάντζας δοκού: Το αγόραρο δοκού αλουμινίου BIGA22 μπορεί να τοποθετηθεί μόνο σε δοκούς των οποίων οι φλάντζες βρίσκονται εντός του εύρους ρύθμισης του μοντέλου. Βλ.

Χωρητικότητα: Αυτό το αγόραρο δοκού αλουμινίου BIGA22 έχει σχεδιαστεί για χρήση από ένα άτομο με συνολικό βάρος (συμπεριλαμβανομένου του βάρους του αγόραρου) που δεν υπερβαίνει τα 140 kg. Δεν επιτρέπεται η ταυτόχρονη χρήση περισσότερων από ενός αμαξιδίου σταθμής προστασίας σε αυτόν τον εξοπλισμό.

Ελεύθερη πτώση: Το σύστημα σταθμής αναχαίτησης που χρησιμοποιείται με αυτόν τον εξοπλισμό είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να παραχθούν την ελεύθερη πτώση σε μήκος ύψους 180 cm. Η μέγιστη ελεύθερη πτώση πρέπει πάντα να είναι εντός της ικανότητας ελεύθερης πτώσης που καθορίζεται από τον κατασκευαστή των εξαρτημάτων του συστήματος που χρησιμοποιούνται για την αναχαίτηση της πτώσης. Όταν η ελεύθερη πτώση είναι μεγαλύτερη από 180 cm και φτάνει το μέγιστο τα

180 cm, εάν είναι δυνατόν, η IRUDEK συνιστά τη χρήση ενός συστήματος ατομικής αναχαίτησης πτώσης που είναι κατάλληλο για απορροφητήρες ενέργειας.

Ο εξοπλισμός προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως σημείο αγκύρωσης, είτε με σύστημα αναχαίτησης πτώσης ελεύθερης πτώσης ή με σύστημα αναχαίτησης. Το σημείο αγκύρωσης πρέπει να χρησιμοποιείται με ασφαλή για οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός από τη σωρευτική αναχαίτηση πτώσης. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για χρήση από ένα άτομο.

Βεβαιωθείτε ότι ο συνδεστής έχει ασφαλέσει σωστά πάνω από το σημείο αγκύρωσης της δέσμης αναχαίτησης πτώσης και του διακτύλου αγκύρωσης της δοκού.

Βεβαιωθείτε ότι ο συνδεστής είναι συμβατός (μέγεθος, σχήμα, αντοχή κ.λπ.). Εάν συνδέσετε έναν απορροφητή ενέργειας στο σημείο αγκύρωσης PRO12, ακολουθήστε τις οδηγίες για τη σύνδεση του ενός άκρου του απορροφητή ενέργειας (το άκρο του απορροφητή) με την ίδια αναχαίτηση πτώσης και το άκρο του σπριγγίου με το σημείο αγκύρωσης, βεβαιώνοντας ότι οι καρμίνες είναι ασφαλισμένες σωστά.

Εάν χρησιμοποιείτε πιστωμένο αμαξίδιο, πρέπει να συνδεθείτε με το σημείο αγκύρωσης μέσω ενός συνδετήρα και να κλείσει κάβεται. Στη συνέχεια, συνδέστε το άκρο του αμαξιδίου στην μάντρα. Βεβαιωθείτε ότι η μάντρα είναι ασφαλισμένη σωστά.

Γνωρίζετε καροτσάκι καροτσάκι (Σχ. 2): Τα φορτία που επιβάλλονται στην αγκύρωση της δοκού αλουμινίου BIGA22 από το πρόσωπο σύμφωνα αναχαίτηση πτώσης δεν πρέπει να διατηρούνται εντός γωνίας 30 μοίρες ως προς την κατακόρυφη κεντρική γραμμή της δοκού.

Πτώσεις εκκρωμής (Σχ. 3): Πριν από τη εγκατάσταση ή τη χρήση του συστήματος, είναι απαραίτητο να ληφθεί υπόψη η ανάγκη εξεύθυνσης ή εξαγοστήρισης όλων των κινούμενων τμημάτων εκκρωμής. Οι πτώσεις εκκρωμής υποβάλλονται στον σημείο αγκύρωσης δεν βρίσκεται ακριβώς πάνω από το σημείο όπου συμβαίνει η πτώση. Ο χρήστης πρέπει να εργάζεται πάντα όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σημείο αγκύρωσης. Οι πτώσεις στον αέρα αυξάνουν σημαντικά το κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή ακόμη και θανάτου σε περίπτωση πτώσης.

Ελεύθερος χώρος σε περίπτωση πτώσης (Εκ. 4): Πρέπει να υπάρχει επαρκής ελεύθερος χώρος κάτω από τον όμο του συστήματος πτώσης ή να αναχαιτίζεται μια πτώση πριν ο χρήστης προσκολληθεί στο έδαφος ή σε άλλο εμπόδιο. Η απαιτούμενη απόσταση εξαρτάται από τους ακόλουθους παράγοντες ασφαλείας: PFCD: Απαιτούμενη απόσταση απόδοσης κίνησης. Το μέγιστο χυμικό εμπόδιο που απαιτείται από το σημείο αγκύρωσης έως ένα εμπόδιο, ώστε ο χρήστης να μην αγκυρώσει σε περίπτωση πτώσης.

FFD: Απόσταση αναχαίτησης πτώσης. Το μήκος που διανύει ο εργαζόμενος από την έναρξη της πτώσης έως την έναρξη της ολίσθησης.

A: μήκος του κορδονιού με απορροφητήρα

B: απόσταση ανοίγματος του απορροφητήρα

C: μήκος του χρήστη από το σημείο αγκύρωσης έως τα πόδια του χρήστη.

D: απόσταση ασφαλείας που επιβάλλεται από το πρότυπο

Το BIGA12 έχει σχεδιαστεί για χρήση με εξαρτήματα εγκεκριμένα από την IRUDEK ή εξαρτήματα πιστοποιημένα σύμφωνα με τα πρότυπα CE/ANSI. Η χρήση αυτού του εξοπλισμού με μη εγκεκριμένα εξαρτήματα μπορεί να οδηγήσει σε ασημειωμένα ή εξοικονομημένα και να επηρεάσει την αξιοπιστία και την ασφαλή ολόκληρου του συστήματος. Ο χρήστης πρέπει να φοράει ζώνη ασφαλείας για όλο το σώμα κατά τη σύνδεση με την αγκύρωση του καροτσάκι διπλής δοκού. Διασφαλίστε τη συμβατότητα των στοιχείων του εξοπλισμού στην αναχαίτηση από ένα άτομο. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία είναι συμβατά μεταξύ τους και κατάλληλα για την προτεινόμενη εφαρμογή. Αναγορεύεται η χρήση του συστήματος προστασίας όταν η λειτουργία ενός μεμονωμένου στοιχείου επηρεάζεται ή παρεμποδίζεται από τη λειτουργία ενός άλλου στοιχείου. Οι συνδέσεις μεταξύ του διακτύλου αγκύρωσης και του συστήματος αναχαίτησης πτώσης πρέπει να πραγματοποιούνται μέσω συνδετήρα (EN 362).

Όταν πραγματοποιείτε συνδέσεις με την άγκυρα BIGA22, εξετάστε κάθε πιθανότητα ολίσθησης. Η ολίσθηση συμβαίνει λόγω ή παρεμποδίζεται με τοξή ενός γινόμενου και του σημείου πρόσδεσης προσακί το οποίο αναγκάζει και την απελευθέρωση της πτώσης του γινόμενου. Όλες οι κλειδαριές συνδέσεων πρέπει να είναι αυτοκλειδωμένες και αυτοαποσφραγίζουσες.

Όταν το αγόραρο καροτσάκι διπλής δοκού χρησιμοποιείται ως μέρος ενός συστήματος αναχαίτησης πτώσης, ο χρήστης πρέπει να είναι εφοδιασμένος με ένα μέτρο περιστροφών του μέγιστου δυναμένου δύναμης που ασκείται σε αυτόν κατά τη διάρκεια της αναχαίτησης πτώσης σε 6h κατ' ανώτατο όριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Θα πρέπει να υπάρχει σχεδίο διάγραμμα για την αντιμετώπιση κάθε έκτακτης ανάγκης που μπορεί να προκύψει κατά τη διάρκεια των εργασιών.

Ελέγξτε περιοδικά τις συνδέσεις και τη στεγανότητα των εξαρτημάτων να να αποφευχθεί την τυχαία αποσύνδεση ή χαλάρωση.

Σε περίπτωση οποιασδήποτε φθοράς ή αμφιβολίας ως προς την καταλληλότητα του για ασφαλή χρήση, ο ατομικός προαποδοστής εξοπλισμός πρέπει να απορριφθεί αμέσως από τη χρήση. Δεν πρέπει να ξαναχρησιμοποιηθεί έως ότου αρμόδιο πρόσωπο επιβεβαιώσει εγγράφως ότι είναι αποδοκίνο να το κάνει.

Σε περίπτωση που η πτώση έχει σταματήσει, ο εξοπλισμός πρέπει να αποσυνδεθεί από τη χρήση.

Ο εν λόγω εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένα, καινού και υγιή άτομα ή από την επίβλεψη εκπαιδευμένου και καινού ατόμου.

Ορισμένες ιατρικές παθήσεις μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλεια του χρήστη-α έχει αμφιβολίες, επικοινωνήστε με το γιατρό σας.

Επίπεδο πτώσης των κινούμενων μπορούν να μειώσουν την απόδοση του εξοπλισμού σας, και συνεπώς την ασφαλή του χρήση, εάν αυτός εκτείνεται σε ακραίες θερμοκρασίες (< -30°C ή > 50°C), παρατεταμένη κλιματική έκθεση (UV, υγρασία), χημικούς παράγοντες, ηλεκτρικές δυνάμεις, στήριξη που προκαλείται από τους συνδετήρες ή από οποιαδήποτε κατά τη χρήση, σχημαξής άγκυρας, τριβής ή κοψίματος...

ΕΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν από τη χρήση, ο χρήστης πρέπει να ελέγξει οπτικά και λειτουργικό έλεγχο των εξαρτημάτων του, επαληθεύοντας ότι δεν παρουσιάζονται σημεία φθοράς, υπερβολικής φθοράς, διαβρώσης, τριβής, υπερθέρμανσης ή/και υπερβολικών ακτινοβολιών, κοψίματος και λυθωμένων χρήσης. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στους γινόμενους, τις ραβές, τους διακτύλους αγκύρωσης, τις βίδες και τα στοιχεία ρύθμισης.

Αποφυγή από τη χρήση κάθε ελαττωματικού, αναμειγιά ή βλάβη στον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό ατομικής προστασίας που, κατά τη γνώμη του, θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια της προστατευτικής του αποτελεσματικότητας.

ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια της χρήσης του εξοπλισμού είναι απαραίτητο να γίνεται ιδιαίτερη προσοχή σε επικινδύνες περιπτώσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν τη συμπεριφορά του εξοπλισμού και την ασφαλή του χρήση, και ιδίως:

- Οποιαδήποτε είδος εμφραξής σε στοιχεία ασφαλείας.
- Τυχαία εμφραξή σε αμαξιάς άγκυρας.
- Διάφορα τύπων ζημιών, όπως κοψίματος, τριβής ή/και διαβρώσης.
- Αρνητική επίδραση των κλιματικών παραγόντων.
- Πιθανός τύπος "ανεμεξής".
- Εμφραξή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Επιστρώσεις με από επαρκή με χημικές ουσίες.
- Ηλεκτρική αγωγιμότητα.
- Είναι σημαντικό να ελεγχτούν τακτικά όλοι οι συνδετήρες και τα εξαρτήματα.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση για αυτό το προϊόν είναι 3 έτη και περιορίζεται σε κατασκευαστικά ελαττώματα και ελαττώματα πρώτης ύλης. Δεν καλύπτει τη φθορά, τη διάβρωση και τις ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη ή εντατική αποθήκευση, μεταφορά ή χρήση.

Η αίτηση εγγύησης πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς. Σε περίπτωση κατασκευαστικού ελαττώματος, η IRUDEK αναλαμβάνει να επισκευάσει, να αντικαταστήσει ή να πληρώσει το προϊόν, χωρίς να υπερβεί την τιμή τιμολόγιο του προϊόντος.

ΔΙΑΚΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Προϊόν χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα: Απορρίψτε το προϊόν με ασφάλεια στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Διαχωρίστε τα υφασμάτινα, πλαστικά και μεταλλικά υλικά όσο το δυνατόν περισσότερο για την περιβαλλοντική διαχείριση.

Ηλεκτρικά ηλεκτρονικά προϊόντα / με μπαταρίες: Αυτό το προϊόν περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα ή μπαταρίες και δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το σε έναν εξουσιοδοτημένο συλλέκτη απορριμμάτων ή συμβουλευτείτε το www.irudek.com για την κατάλληλη απόρριψη.



ΦΩΛΕΙΜΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Η εκτιμώμενη ωφέλιμη ζωή του κλωστοϋφαντουργικού εξοπλισμού είναι 12 έτη από την ημερομηνία κατασκευής (2 έτη αποθήκευσης και 10 έτη χρήσης). Ο μεταλλικός εξοπλισμός έχει απεριόριστη διάρκεια ζωής.

Ο ακόλουθος παράγοντας ενδέχεται να μειώσει την διάρκεια ζωής του προϊόντος: εντατική χρήση, επαφή με χημικές ουσίες, ιδιαίτερα επιθετικά περιβάλλοντα, έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες, έκθεση σε υπερυψωμένες ακτίνες, τριβή, κοίμασμα, ισχυρή χτυπήματα ή ακατάλληλη χρήση, μεταφορά ή/και συντήρηση.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Τα μέσα αποθήκευσης πρέπει να μεταφέρονται με προστατευτικά τα προστατεύει από την υγρασία, τις μηχανικές, χημικές ή/και θερμικές βλάβες.

ΑΠΟΧΕΙΡΙΣΗ

Τα μέσα αποθήκευσης πρέπει να αποθηκεύονται σε γαλβανισμένο σκευασμα, σε ξηρό, αεριζόμενο μέρος, προστατευμένο από το ηλιακό φως, τις υπερυψωμένες ακτίνες, τη σκόνη, τα αχρηστά αντικείμενα, τις ακραίες θερμοκρασίες και τις επιθετικές ουσίες.

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Πριν από τη χρήση του εξοπλισμού, πρέπει να καταρτιστεί ένα σχέδιο διάδωσης, ώστε να είναι δυνατή η εκτέλεση ή σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Μην προβαίνετε σε αλλαγές ή προσθήκες στον εξοπλισμό χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός των ορίων του ή για άλλο σκοπό εκτός του προβλεπόμενου.

Εξασφάλιση της συμβατότητας των στοιχείων εξοπλισμού είναι αναγκαία για να είναι σύστημα. Διασφάλιση ότι όλα τα στοιχεία είναι κατάλληλα για την προτιμώμενη εφαρμογή. Απαγορεύεται η χρήση του συστήματος προστασίας από τη λειτουργία ενός μεμονωμένου στοιχείου επιπλέον ή ή παρεμβάνει στη λειτουργία ενός άλλου. Περιοδικός έλεγχος των συνδέσεων και των εξαρτημάτων των εξαρτημάτων για την αποφυγή τυχαίας αποσύνδεσης.

Σε περίπτωση οποιασδήποτε φθοράς ή αμφιβολίας ως προς την καταλληλότητα του για ασφαλή χρήση, ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός πρέπει να απορρίπτεται αμέσως από τη χρήση. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί έως ότου αρμόδιο πρόσωπο επιθεωρήσει, εγγυηθεί ότι είναι ασφαλές να το κάνει.

Σε περίπτωση που η πτώση έχει σταματήσει, ο εξοπλισμός πρέπει να αποσυρθεί από τη χρήση.

Είναι σημαντικό να την ασφαλέσει να ελέγξει τη ελάχιστη απαιτούμενη απόσταση κάτω από το προϊόν να χρήση στο χώρο εργασίας πριν από κάθε χρήση, ώστε σε περίπτωση πτώσης να μην υπάρχει σύγκρουση με το έδαφος ή άλλο εμπόδιο στον πορεία της πτώσης. Λειτουργείας σχετικά με την απαιτούμενη ελάχιστη απόσταση μπορεί να βρείτε στις οδηγίες λειτουργίας για τα αντίστοιχα εξαρτήματα του συστήματος αναχαίτισης πτώσης.

Εάν το προϊόν μεταλλική εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο μεταλλική πρέπει να παρέχει οδηγίες λειτουργίας, συντήρησης, σέρβις και επισκευής στη γλώσσα της χώρας όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ή εξοπλισμός.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Οπτική επιθεώρηση

Ο χρήστης πρέπει να πραγματοποιεί οπτικό και λειτουργικό έλεγχο πριν από τη χρήση.

Ειδικός έλεγχος από τον κατασκευαστή ή από αρμόδιο πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή διενεργείται όταν ο εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε ειδική ή έκτακτη συντήρηση.

Τουλάχιστον κάθε 12 μήνες, πρέπει να διενεργείται ενδελεχής περιοδική επιθεώρηση από τον κατασκευαστή ή από αρμόδιο πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή, σύμφωνα με τις διαδικασίες περιοδικής συντήρησης της IRUDEK. Η ασφαλέστερη χρήση εξαρτάται από τη σωστή απόσταση και ανοχή του εξοπλισμού. Η περιοδική επιθεώρηση πρέπει να πιστοποιείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου EN365:2004, καθορίζοντας την ισχύ του πιστοποιητικού και την ημερομηνία της επόμενης επιθεώρησης.

Πρέπει να ελέγχεται η αναγκαιότητα της οψήμανσης του προϊόντος.

Ο παραρτήριος καταγράφονται στο πιστοποιητικό συντήρησης του εξοπλισμού.

Αποκαθάρσι από τη χρήση κάθε είδους, αναμειχία ή βλάβη στον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό ατομικής προστασίας που, κατά τη γνώμη του, θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια της προστατευτικής του αποτελεσματικότητας.

Καθαρισμός

Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας πρέπει να καθαρίζεται κατά τρόπο που να μην προκαλεί ζημιές επιθεωρησιακά στα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του εξοπλισμού ή στον χρήστη. Η διαδικασία καθαρισμού πρέπει να τηρείται αυστηρά. Για υφασμάτινα και πλαστικά υλικά (ταξίς, σενάκια) καθαρίζεται με βυρσοβόρο και/ή βούρτσας. Μην χρησιμοποιείτε κανένα λευκαντικό υλικό. Για σκληρότερο καθαρισμό, κλίμακας του εξοπλισμού με το χέρι σε θερμοκρασία μεταξύ 30°C και 40°C χρησιμοποιούνται ένα ουδέτερο σαπούνι. Για τα μεταλλικά υλικά, χρησιμοποιείται ένα υγρό πού. Εάν ο εξοπλισμός βραχεί, είτε λόγω χημικής είτε λόγω καθαρισμού, θα πρέπει να τον αφήσετε να στεγνώσει φυσικά, σε αεριζόμενο και σκιασμένο μέρος, μακριά από άμεση θερμότητα και υγρασία ενωτικές.

Η διαδικασία απολύμανσης πραγματοποιείται με τον ίδιο τρόπο όπως και ο βαθός καθαρισμός.

Επισκευή

Ο εξοπλισμός επισκευάζεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο προς τούτο πρόσωπο, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει ο κατασκευαστής. Οι οδηγίες επισκευής παραμένουν στις επίσημες γλώσσες της χώρας όπου τίθεται σε λειτουργία ο εξοπλισμός.

ΦΥΛΟ ΕΛΕΓΧΟΥ

Το άνωτο έλεγχο πρέπει να συμπληρώνεται πριν από την πρώτη παράδοση του εξοπλισμού προς χρήση.

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας (όνομα, σειριακός αριθμός, ημερομηνία αγοράς και ημερομηνία πρώτης χρήσης, όνομα χρήστη, ιστορικό περιοδικών επιθεωρήσεων και επισκευών και ημερομηνία επόμενης περιοδικής επιθεώρησης) πρέπει να καταγράφονται στο φύλλο ελέγχου του εξοπλισμού.

Το άνωτο πρέπει να συμπληρώνεται μόνο από τον υπεύθυνο για τον προστατευτικό εξοπλισμό.

IRuCheck

Η εφαρμογή IRuCheck επιτρέπει, με αποτελεσματικό και ευέλικτο τρόπο, τον έλεγχο του εξοπλισμού αναχαίτισης πτώσης. Συνιστάται η χρήση της για την ιχνηλασιμότητα αυτών των σκευασμάτων, αντικαθιστώντας το φύλλο ελέγχου.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

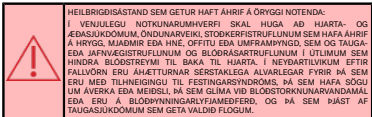
Κουνοστομήμεν οργανομισμ που πραγματοποιεί την εξέταση τύπου EE: VUUI, s. s., Pikkatanki 1337, Ostava, Tazkni Jankovskni (αριθμός κοινοστομήμενου οργανομισμ 1019) και κοινοστομήμεν οργανομισμ που συμμετέχει στη φράση ελέγχου της παραγωγής: INSPCE International B.V., Bechewen 54-62 119 PW Schiphol-Rijk The Netherlands (αριθμός κοινοστομήμενου οργανομισμ 02849)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ: ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΣΧΗΜΑΤΩΝ

Η μεταφράση όλων των εγγράφων που έχουν γραφτεί αρχικά στα ισπανικά γίνεται από εξωτερικό μεταφραστή και παρέχεται ως μέρος μιας υπηρεσίας πληροφόρησης προς την παγκόσμια κοινότητα. Μπορεί να προκύψουν ανακρίβειες ως αποτέλεσμα γλωσσικών διαφορών και μεταφραστικών ανακρίβειων. Η IRUDEK δεν εγγυάται την ακρίβεια των μεταφράσεων που πραγματοποιούνται από τρίτους και, ως εκ τούτου, δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε σχέση με τυχόν διαφορές ή/και αδικίες που ενδέχεται να προκύψουν ως αποτέλεσμα λαθών, παραληρήσεων ή ασυμφωνίας στο μεταφρασμένο υλικό που παρέχεται στο παρόν. Κάθε πρόσωπο ή αρχείο που βασίζεται σε αυτό το μεταφρασμένο υλικό το κάνει με δική του ευθύνη και με δική του ευθύνη. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή αμφισβήτησης ως προς την ακρίβεια του μεταφρασμένου κειμένου, υπερασπίστε το αντίστοιχο κείμενο στην αρχική γλώσσα. Εάν επιθυμείτε να ανατρέξετε κάποιο φάσμα ή ανακρίβεια στη μεταφράση, παρακαλούμε να μας γράψετε στη διεύθυνση info@irudek.com.

IS

Vinsamlegast festu löbbbingarnar vandlega áður en þú notar BIGA2 bifafesting, vertu viss um að þú sért rétt bifafundur, kynstu takningu og notaðu það á býrganginn hátt. Vinna á hæð felur í sér alvarlega áhættu sem ekki er fjallað um í þessari handbók; hér notandi ber ábyrgð á að stjórna þessari áhættu, sinni eigin öryggi, fjórum sinnum og aðföndingunni þeirra. Ef þú samþykkir ekki þessa ábyrgð eða skilur ekki þessa handbók, skaltu ekki nota bílinn þinn.



LYSING

Hreyfingunni BIGA2 festipunkturinn fyrir bjálka er flokkaður sem persónuhlífabúnaður (PPE) samkvæmt reglugerð (ES) 2016/425; hann uppfyllir evrópska staðalinn EN 795:2012 B og er vottaður til notkunar fyrir ísærri einnastíkingu í einu.

BIGA2-llíkanin er búið fjórum lítlum hjólum, sem þá fylgir notandanum eftir þegar hann hreyfist eftir málstangann á þess að notandaninn þurfi að gera þetta.

Tilvaga vagnfestingin er notuð sem festingartangi í persónulegu fallvarnarkeri. Hún er hönnuð til að festast við lættra í-bita. Tilvaga vagnfestingin má nota í samsetningu með orkuþingandi festibúnað samkvæmt EN 395, áfturdraglegum fallvarnargærmum samkvæmt EN 360 og eiga rennihindrandi fallvarnargærmum samkvæmt EN 353, eða með staðsetningarfestibúnað samkvæmt EN 358 til fallvarna.

Vismid:

Bíðarveiddarbíll, BIGA 2 gjert:

Hámákr: 12 tommur (305 mm)

Lágmákr: 2,5 tommur (63,5 mm)

Fingrþykkt: 1,5 tommur (38 mm) há mákr

Efni:

Rustfritt stál

Alúóból af

Plataður ál sambandstál

Þyngd: 3 kg

Yfirfyring um samnámi er aðgengileg á eftirfarndum vefsíðu:

<http://www.irudek.com>

HEITI

- Vagnfesting, 2 Vagnhjól með kúllugli, 3 Nylonhnet, 4 Seshymd stangi, 5 Endaskud með nylonhnet, 6 Staðsetningarhækk fyrir lasingargripna, 7 Öryggislagning, 8 Fjótostunarklæmpungstung, 9 Festing fyrir NOTKUN.

BIGA2-festingin má aðeins setja upp á I-bjálka í lættri stíðu og hún verður að vera fest undir I-bjálkann. (Mynd 0)

Skref 1. Taktu út hraðlosun-lasingargripna. Þrýstu síðan á öryggisglöfan til að herða vagnfestingarnar.

Skref 2. Staðsetjið tvívislufestingarnar á flansinn á súllunni, neðst í I-súlu.

Skrif 3. Settu ein vagnlæmuma að annari hlið bjálkflangans. Rendu hina vagnlæmuma að hinni hlið bjálkflangans. Gakktu úr skugga um að D-hringirnir sé staðsettur miðlagt á f-bjálkanum.

Skrif 4. Gakktu úr skugga um að öryggisþrúpin sé í beiri stöðu og sé næst rammflanganum.

Skrif 5. Settu inn hraðlosunar-læsingarinnina til að þessi öryggisgjafa, og vertu viss um að þinnarinn sé læstir á sínum stað.

Skrif 6. Gakktu úr skugga um að hraðlosunar-læsingarinnar hafi ekki náð botni. Ef hraðlosunar-læsingarinnar hafi náð botni, settu vagnflangina aftur upp í næstu læsingarstöðu. Ef læsingarinnar fyrir hraðlosun er skemmdur eða vantar, er búnaðinn áfram í notkun áfandi. Hins vegar, ef öryggisáætluð, er einn af læsingarinnar fyrir hraðlosun er skemmdur eða vantar, skalt senda búnaðinn til dreifingaraðila þins, bjarga þins eða IRUDEK til að skipta honum úr fyrir nýjan læsingarinnar fyrir hraðlosun.

VÍÐURVOR: Festipunkturinn skalt ávallt vera staðsettur þannig að, þegar hann er festur, lægmarkið hafi fallu og mögulegt fallið. Til að tryggja að bjálkflangastöðu sé örygglega læst á sínum stað.

Fallið einn verður að vera öflugt og laus við hindrun. Ekki nota BIGA2-ankurnir þegar unnið er af efnum eins og sandi eða mál, þar sem greiðingandi fallirhæð gæti hindrað tækistöðu til að læsa sig af fall veru. Mikli vagn er að athuga nauðsynlegt frjálst rými undan notandannum fyrir hverja notkun, svo að í falli komi ekki til áreksrar við jörðina eða ábra hindrun. Lægmarkjarfarleg 3 metra (þar með talin 1 metra öryggisþétt) skalt haldið frá vinnuáætt að næsta hindrun, notari hæð eða jörðu undir hættuátt.

Beidd bjálksins skalt athugað fyrir hverja notkun. Athugaðu eftirfarandi (ekki tæmandi listi):

- Skortir hluta, svo sem skruvar
- Of mikil oxun
- Eru einhver merki um haus?
- Öl skemmd eða brygð festingartæki
- Allt skemmd eða rífl í limbandinu
- Athugaðu ástand bjálksins áður en hann er notaður. Athugaðu eftirfarandi:
- Hæfilegt viðmál
- Uppbyggjingskæði
- Of mikil oxun

Þegar búnaðinn er notaður skaltu ganga úr skugga um að hreyfanlegar plötur og læsingarskrúvar séu í rétti stöðu og örygglega læstar.

Máli er með að tryggja að stábjálkunin sé útbúin endanhattum til að koma í veg fyrir áreksrar lösnir óvart frá bjálkanum.

Gakktu úr skugga um að festipunkturinn sé settur beint fyrir ofan notandann.

Festipunkturinn skalt staðsettur eins nálægt og unni er beint fyrir ofan vinnuvæðið til að lægmarkið hálkhattu. Notandinn má ekki vika meira en 30° frá miðju bjálkfestingarinnar.

Ef frávik er á milli línu frá festipunkti til notanda og línu eða stefnu mögulegs falls, getur notandinn rennt hliðlagt af hann dettur.

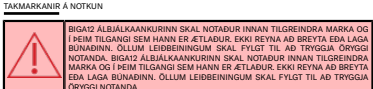
Þar sem ekki er hægt að forðast þetta, lægmarkið mögulegt tjón með því að:

- Tvífaldir akupunktur
- Frávik ankurs
- Endastöðvar

Vinsamlegast athugið skjira fallhæðina undir fótum notandans.

Ef öryggisáætluð, og fyrir hverja notkun skaltu ganga úr skugga um að, ef fall verður, engin hindrun komi í veg fyrir fallvarnarkæði sem fest er við festipunkturinn.

TAKMARKANIR Á NOTKUN



Stíflubúnaðarstærðir: BIGA2 álfstíflubúnaðinn má aðeins setja upp á stíflum þar sem blindin falla innan stíflubúnaðs módelins. Sjá lýsninguna.

Hæfnir: Þetta BIGA2 albálkaankur er hannað fyrir notkun einnar mannesku með hliðaryggnu (þ.m.t. fatnaður, verkfæri o.s.frv.) allt að 140 kg. Ekki má festa flötu einn persónulíffarkæði þetta búnað í einu.

Frjáls fall: Persónuleg fallvarnarkæði sem notuð eru með þessari búnaði skulu vera sett upp þannig að frjáls falli verði að hámarki 180 cm. Hámarkisfrjáls fallið skalt ávallt vera innan þeirra frjálsu fallsettu sem framleiðandi fallvarnarkæðans tilgreinir. Þar sem frjáls fall er fyrir 180 cm og nær hámarki 180 cm, mátti IRUDEK með, þar sem mögulegt er, að nota persónuleg fallvarnarkæði með okryppjandi festing.

Búnaðinn er ætlaður til notkunar sem festipunktur, annaðhvort með fallvarnarkæði eða falltakmarkanarkæði. Festipunkturinn má ekki nota til lyftingar lágs né í neinum öðrum tilgangi en sem tæki til fallvarna. Þessi vara er hönnuð fyrir notkun einnar mannesku.

Gakktu úr skugga um að tenging sé örygglega fest við festipunkturinn á fallvarnarvestinu og við bjálkfestingarhringinn.

Gakktu úr skugga um að tengingarinnar sambær (stærð, löngun, styrkur o.s.frv.) Ef þú ert að tengja orkudempara við PRO12 festipunkturinn, fylgdu leibingunum til að festa annan endann á orkudemparanum (demparaendinn) við fallvarnarvestið og hinn endann á festistregnum við festipunkturinn, og vertu viss um að karabinarinn sé rétt læstur.

Þú ert að nota afhurðartröðubúland, skalt þá festast við festipunkturinn með tengi og hanga löðrétt. Festu hinn endann á bjölluðunum við HÍBÁBÚNAÐINN. Gakktu úr skugga um að tenging sé rétt fest.

Halla farartæki (mynd 2): Álöð slæg á bjálkflangastöðu BIGA2 af persónulegu fallvarnarkæði skalt haldið innan 30° halla miðað við löðréttu miðlúna bjálkans.

Halla pendúls (Mynd 3): Áður en kerfið er sett upp eða notað er nauðsynlegt að tryggja að allar áættafar fall pendúls séu afnumdar eða lægmarkaðar. Fall pendúls á sér stað þegar festipunkturinn er ekki beint fyrir ofan áreksrarstöðu. Notandinn skalt ávallt vinna eins nálægt festipunkturinum og unnt er. Frjáls fall eykur verulega líkur á alverlegum meðlimum eða jafnvald eða fall veru.

Frjáls fallstigi (Mynd 4): Undir festingartengingunni verður að vera nægt frjálst fallrými til að stöva fall áður en notandinn lendir á jörðinni eða öðru hindrun. Kræft frjálst fallrými ræðst af eftirfarandi öryggisáttum:

RFCD: Kræft fallrýmiþægð. Öhrindrud fjarlægð sem þarf frá festipunkti að hindrun til að tryggja að notandinn rektist ekki á hana ef hann dettur.

FFD: Frjálsfallvegalegð. Vegalegðin sem vinnuáðurinn fer frá upphafi fallins þar til fallið er stöðvað.

A: Lengd lanyardins með dempara

B: fjarlægð milli opna í gleyptinu

C: hæð notandans frá festipunkti að fótum hans

D: öryggisfjarlægð sem staðalinn kveður á um

BIGA2 er hannað til notkunar með hlutum sem IRUDEK hefur samþykkt eða með hlutum sem eru vottbær samkvæmt CE/ANSI stöðum. Notkun þessa búnaðar með ósamþykktum hlutum getur valdið ósamræmi milli búnaðarins og haft áhrif á áreiðanleika og öryggi alls kerfisins. Notandi skalt nota heildirhliðarþúnað þegar tengi er við tvöþega-vagnflang. Gakktu úr skugga um samræmanleika búnaðarinnar við samsettingu kerfis. Gakktu úr skugga um að allar hluti séu samræmanlegir og hettugir fyrir tilætlaða notkun. Bannað er að nota fallvarnarkæði þar sem starfsemi eins búnaðarsáttar hefur áhrif á eða breytir starfsemi annars. Tengingar milli festingarringsins og fallvarnarkæðans skulu gerðar með tengi (EN 362).

Þegar tengingar eru gerðar með BIGA2-anka skaltu ganga úr skugga um að engin hætt sé á hállu. Hálla veru til þegar turtur milli kröks og festipunkts verdu því að krökurinn opnist og losnar övrt. Öll tengingar tengins verða að vera sjálf-lokandi og sjálf-læsandi.

Þegar tvítráa vagnfesting er notuð sem hluti af fallvarnarkæði, veruð notandinn að vera búinn tæki sem takmarkar hámarks dýnamíska kræftin sem verkar á hann við fallvörn við allt að 6 kN.

Athugið: Varlaunir veruð til þar að staðar til að tákast á við neyðartilvik sem kunna að koma upp á meðan á vinnunni stendur.

Skobáðu reglulega tengingarinnar og þéttleika hlutanna til að koma í veg fyrir að þeir losni eða verði lausir. Ef skemmdir greinast eða ef vafr leikur á ástandi persónulíffarbúnaðarins til öryggis notkunar, skalt hann þegar í stöð tekinn úr notkun. Inn má ekki aftur fyrir en hæfur áður hvern skriflega staðfest að hann sé öruggur til notkunar.

Ef búnaðinn hefur verið notaður til að stöva fall, skalt taka hann úr notkun.

Þetta tæki má eingöngu nota af þjálfuðum, hæfum og hraustum einstaklingum, eða undir eftirliti þjálfars og hæfs einstaklings.

Ákveðin heilsufarsleg ástand geta haft áhrif á öryggi þitt; ef vafr leikur, vinsamlegast hafðu samband við lækninn þinn.

Vinsamlegast hafðu í hugu þá áhættu sem getur skert frammiðstöðu búnaðans ykkar—og þar með öryggi notanda—ef hann veruð fyrir ófgakendum hitastigi (< -30°C eða > 50°C). Þannigvið útsending fyrir veðri (UV-gæmslu, raka), efnaræðingunum áhrifum, rafmagnsáhrifum, snúningsspöllum sem myndast í fallvarnarkæðinu við notkun, betlimum búnaðar, núningskemmdu eða skurðum...

ATHUGA ÁÐUR EN NOTAD ER

Áður en búnaðinn er notaður skalt notandi framkvæma sjónræna og virkniöflir til á hlutum og ganga úr skugga um að þú sért einn engin merki um skemmdir, eða mikla slitskemmdir, tæringu, rispu, niðurbroti vegna UV-gæslu, skulu eða minnktum. Sérstaklega skaltu ganga áhöllum, saumum, festingarringjum, spennum og stíllubúnaði.

Taktu persónulíffarbúnaðinn úr notkun ef þú tekur eftir einhverri frávik, frávik eða skemmd sem, skó þinu mátti, ógæð verðarfarastir hans.

SKOÐANIR MEÐAN Á NOTKUN STENDUR

Þegar búnaðinn er notaður skalt sérstaklega huga að hættulegum aðstæðum sem geta haft áhrif á frammiðstöðu búnaðarins og öryggi notandans, og sérstaklega:

- Allar tegundir skilta á öryggisstíllubúnaði.
- Síyni snerting við beittra brúnir.
- Ýmsar tegundir skemmda, svo sem skurdir, rispu og/éða tærun.
- Aukaverkanir loftslagsþáttá.
- "Pendúlstilla" fall.
- Áhrif ófgafalus hita.
- Áhrif eftir snerting við efn.
- Rafleiddi.
- Það er nauðsynlegt að athuga alla festingar og stillingar reglulega.

ÁBYRGÐ

Þessi vara er með þriggja ára ábyrgð sem takmarkast við galls í vinnu og efn. Hún nær ekki til slits, rýmdundur eða skemmda sem verða vegna óvæðingandi eða af mikillar gæmslu, flutnings eða notkunar.

Ábyrgðarafa skalt fylgja kaupstjórn. Ef vandamál reynist vera framleiðsluagali skuldbindur IRUDEK sig til að gera við, skipta um eða endurgreiba véruna, án þess að fara í neinu tilvikvi fyrir innaupavörð vérunnar.

RISURAHANDLUN

Vísun á rafmagnshluta: Fargaðu vérunni örygglega í lok nýtingartíma hennar. Ef mögulegt er, aðskildi textil-, plast- og málm efni til endurnýtslu.

Rafmagns- eða rafnefndur / véru er innihaldið rafhlöðu: Þessi vara inniheldur rafmagnsgeinlingar eða rafhlöðu og má ekki henda með heimilissurti. Vinsamlegast skilið hana til vörubænda innlánsstaðar eða heimskráðs vagnirudek.com til að fá uppþingun og hvernig best sé að farga henni.



DIÖNUSTULIF

Áætlaður líftími textílþúnaðar er 12 ár frá framleiðsluðegi (2 ár í gæmslu og 10 ár í notkun). Málmþúnaður hefur ótakmarkaðan líftíma.

Eftirfarandi þættir geta stýtt líftíma vérunnar: mikil notkun, snerting við efn, sérstaklega höll umhverfi, útsending fyrir ófgakendum hitastigi, útsending fyrir útfjöllum ljósi, sliftni, skurdir, miklar höggáhrif eða óvæðingandi notkun, flutningur og/éða viðhald.

FLUTNINGUR

Persónulegur hlífðarbúnaður skalt fluttur í umbúðum sem vernda hann fyrir raka og vélrunum, efnaræðingum og/éða varmatengnum skemmdum.

GEYMSLA

Persónulegur hlífðarbúnaður skalt geymdu í lausum umbúðum, á þurrum, vel loftströmu stað, verndaður fyrir sólskin, útfjöllum ljósi, rými, skarpri hlutum, ófgakendum hitastigi og tærandi efnum.

SKULDU

Áður en búnaðinn er notaður skalt útbúa björgunaráætlun svo hægt sé að framkvæma hana ef neyðarstand kemur upp.

Ekki gera neinar breytingar né bæta neitt við búnaðinn án fyrirfram skriflegrar samþykkis framleiðandans.



Búnaðirinn má ekki nota umfram tæknilingjafir sínar né í öðrum tilgangi en þeim sem hann er ætlaður.

Trygging á hluti búnaðar séu samhefdir þegar þeir eru settir saman í kerfi. Trygging á allir hluti henti fyrir ætíða notkun. Bannað er að nota vendarkarferi þar sem starfsemi eins hlutar hefur áhrif á öða truffer starfsemi annars. Skókið reglulega tengingar og passun íhlutanna til að koma í veg fyrir að þeir losni óvart.

Ef skemmdir greinast eða ef vafi leikur á ástandi persónuhlífabúnaðarinn til öruggs notkunar, skaltu hann þegar í stað tekið úr notkun. Hann má ekki nota afur fyrir ef hæfur aðili hefur skriflega staðfest að hann sé öruggur til notkunar.

Ef búnaðirinn hefur verið notaður til að stöðva fall, skaltu taka hann úr notkun.

Á öryggisstaðum er nauðsynlegt að athuga fyrir hverja notkun lágmarksfarir þar sem kraftur er undir fötum notkunar á vinnustaðum, til að tryggja að ef fall verður, reikist ekki á gölfli eða önnur hindrun í fallbrautinni. Uppsingarir um lágmarksfarir þar sem kraftur er má finna í notkunarléiðbeiningum fyrir viðeigandi íhluti fallvörðunarkerfissins.

Ef var er endursóluft um upprunaleg áfrangastáðarinn, skaltu endurseljandi úttega léiðbeiningar um notkun, viðhald, reglubundna skoðun og viðgerð á tungumáli þess lands þar sem búnaðirinn verður notaður.

VIÐHALDSLEIÐBEININGAR

Sjónskoðun

Notandinn skalt framkvæma sjónskoðun og virkniathugun áður en hann notar það.

Sérstakti skoðun skalt framkvæmd á framleiðanda eða hafnum aðila sem framleiðandi hefur heimilað þegar búnaðirinn hefur verið undir sérstökum eða óvenjulegum aðstæðum.

Að minnstu koma á tólf mánaða fresti skalt framkvæma ítarlega reglubundna skoðun á framleiðanda eða hafnum aðila sem framleiðandi hefur heimilað, nákvæmlega í samræmi við verkisreglur IRUDEX um reglubundna skoðunir. Öryggi notenda ræðast af áframhaldandi virkni og endingu búnaðarinn. Reglubundna skoðunin skalt vottað í samræmi við kröfur staðis EN365:2004, með tilgreiningu gildistíma vottorðsins og dagsetningu næstu skoðunar.

Lásleigjafi vörumerkingarinnar skalt athugað.

Allar athugasemdir skulu skráðar í búnaðarskoðunarskráritéini.

Taktu persónuhlífabúnaðinn úr notkun ef þú tekur eftir einhverri galla, frávik eða skemmd sem, að þínu mati, gæti ógnað vendarvirkinni hans.

Reinsun

Þersónulegur hlífabúnaðurinn skalt reinsaður þannig að hann hafi ekki neikvæð áhrif á efni sem notuð eru við framleiðslu hans né á notandann. Hreinsunaryfirform skalt fylgt nákvæmlega. Fyrir textíl- og plast efni (blóm, reipum) skalt hreinsa með búmalfríandi eða bursta. Ekki nota neinar slípani efriþrögur. Fyrir ítarlega hreinsun skaltu þú notað samræmi við höndum við 30-40 °C með mildu sápu. Fyrir rómblíða skaltu nota votan klút. Ef búnaðirinn blöttur, hortvort sem efna notkun eða þrifa, skalt láta hann þorna náttúrulega eða við loftstrætur, dimmu og frá beinum hita og efna.

Sóttþrengisnarferlið verður framkvæmt á sama hátt og djúphreinsunin.

Viðgerð

Búnaðirinn má aðeins láta laga á framleiðanda eða manni sem er til þess heimilaður, í samræmi við þær verkisreglur sem framleiðandi hefur sett. Viðgerðarléiðbeiningar skaltu vera vettar á opinberum tungumáli þess lands þar sem búnaðirinn er tekinn í notkun.

ATHUGUNARLISTI

Gættist skalt vera fylltur úr áður en búnaðirinn er afhentur í fyrsta sinn.

Allar upplýsingar sem varða persónuhlífabúnaðinn (nafn, sérnúmer, kaupdagsetning og dagsetning fyrstu notkunar, nafn notkunar, saga reglubundna skoðunar og viðgerðar og næsta trygginguástað skoðunardagsetning) skaltu skráðar í skoðunarskrá búnaðarinn.

Þetta eyðublað skalt fyllt út eingöngu á þeim sem þar ábyrgð á hlífabúnaðirinn.

Inuathug

InuCheck-forritið býður upp á áhrifafraka og skilvirka leið til að halda utan um fallvarnabúnað. Við mælum með að nota það til að tryggja rektanleika þessara tækja, í stað stýristu.

TILKYNTUR ADILI

Tilkynntur adili sem framkvæmði ESB-gerðaröfnunna: VVVU, s. s., Píkarska 1337, Ostrava, Tékkland (tilkynntur adili nr. 1019) og tilkynntur adili sem tók þátt í framleiðslustjórnunarfassinu: INSPREC International B.V., Beechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk, Níðurland (Tilkynntur adili nr. 2849)

ÞÝÐINGAR: SKYRINGARATHUGASEMD

Öli skjali sem upphaflega voru skrifað á spænsku eru þýdd af utanaðkomandi þýðanda og veitt sem hluti af upplýsingagöngu fyrir alþjóðsamfélagið. Önákvæmni getur komið upp vegna takmarkana tungumálanna og þýðingavilla. IRUDEX staðfestir ekki nákvæmni þýðinga sem gerðar eru af þrjúða aðila og þar því engin ábyrgð á delium og/öðra kröfum sem kunna að koma upp vegna villa, útfýrslunar eða tvívaldi. Þýðingum efni sem hér er innifalið. Öllum einstaklingum eða stofnum sem þrýsta á slíkt þýtt efni er það gert á eigin ábyrgð og áhættu. Ef vafi leikur á nákvæmni þýdds texta eða delitt er um hana, gildir útgáfa á spænsku. Ef þú vill tilkynna villu eða önákvæmni í þýðingunni, vinsamlegast sendu okkur tölvupóst á info@irudex.com

NL

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u BIGA12 balkanker gebruikt, train uzelf goed, maak uzelf ermee vertrouwd en gebruik het op verantwoorde wijze. Activiteiten op hoogte brengen ernstige risico's met zich mee die niet in deze handleiding worden beschreven, waarbij elk gebruiker verantwoordelijk is voor het behouden van deze risico's, zijn veiligheid, zijn handelingen en de gevolgen daarvan; als u dit niet aanneemt of deze handleiding niet begrijpt, gebruik de apparatuur dan niet.

MEDISCHE AANDACHTINGEN DIE DE VEILIGHEID VAN DE GEBRUIKER KUNNEN BEÏNVLOEDEN:

ONDER NORMALE GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN MOET REKENING WORDEN GEHOUDEN MET CARDIOVASCULAIR PROBLEEM, ADEMHALINGSAANDACHTINGEN, SPIER- EN SKELETALPROBLEEM, DE WERVELKLOOM, HEUPEN OF KNIËN, OBESITAS OF OVERGEWICHT, EVENALS NEUROLOGISCHE AANDACHTINGEN OF EVENWICHTSSTOORNISSEN. EN PROBLEEM VAN DE PERIFERE BLOEDSOMLOOP DIE DE VENEUZE TERUGVOER BELEMMEREN, IN EEN NOODSITUATIE NA HET STOPPEN VAN EEN VAL, ZIJN DE RISICO'S VOORAL ERNSTIG BIJ MENSEN MET AANLEG VOOR HET HARNASSYNDROOM. MET EEN VOORGESCHIEDENIS VAN TRAUMA OF LETSEL, MET STOLLINGSPROBLEEM OF MET ANTISTOLLINGSBEHANDELING, EN BIJ MENSEN MET NEUROLOGISCHE AANDACHTINGEN DIE EPILEPTISCHE AANVALLEN KUNNEN VOORZAKEN.

BESCHRIJVING

Het BIGA12 mobiele balkankerpunt is geclassificeerd als PBM (Persoonlijke Beschermingsmiddelen) volgens Verordening EU 2016/425, het voldoet aan de Europese Norm EN 795:2012 B gecertificeerd voor gebruik door maximaal 1 persoon tegelijkertijd.

Het BIGA12-model is uitgerust met vier kleine wietjes, zodat het de bewegingen van de gebruiker langs de metalen balk volgt zonder dat de gebruiker iets hoeft te doen.

De trolleyverankering met dubbele balk wordt gebruikt als verankeringverbindingssysteem voor een persoonlijk valbeveiligingssysteem. Het is ontworpen voor bevestiging aan een horizontale I-balk. De trolleyverankering met dubbele draagbalk kan worden gebruikt in combinatie met EN 355 absorberlijnen, EN 360 opbreiende valstopapparaten en/of EN 353 glijdende valstopapparaten of EN 358 positioneringslijnen voor valbeveiliging.

Afmetingen:

Berek bundelbreedte, model BIGA 12:

Maximum: 305 mm (12 inch)

Minimaal: 63,5 mm (2,5 inch)

Flensdikte: maximaal 38 mm (1,5 inch)

Materialen:

Roestvrij staal

Geanodiseerd aluminium

Geplateerd geleerd staal

Gewicht: 3 kg

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

<http://www.irudex.com>

NOMENCLATUUR

1. Wagenklem, 2. Wagenwiel met kogelager, 3. Nylon moer, 4. Kogelager.

GBRUIK

Het BIGA12 anker kan alleen worden geïnstalleerd op I-balken in horizontale positie en moet aan de onderkant van de I-balk worden geplaatst.

Stap 1. Verwijder de borgpennen met snelsluiting. Druk vervolgens op de veiligheidsvergrendeling om de wijkveermechanie vast te zetten.

Stap 2. Plaats het trolleyvoer voor de dubbele ligger op de flens van de ligger aan de onderkant van de ligger.

Stap 3. Plaats een klem tegen één kant van de balkflens. Schuif de andere rijgklem tegen de tegenoverliggende zijde van de balkflens. Zorg ervoor dat de D-ring zich in het midden van de I-profielbalk bevindt.

Stap 4. Zorg ervoor dat het veiligheidslot in de stand staat die het dichtst bij de balkflens is.

Stap 5. Plaats de borgpennen met snelsluiting om de veiligheidsballen vast te zetten en zorg ervoor dat de pennen op hun plaats vastzitten.

Stap 6. Controleer of de snelsluiting zijn uitgezakt. Installeert u de transportwagencentri op nieuw in de volgende vergrendelingspositie. Als de borgpen van de snelsluiting beschadigd is of ontbreekt, werkt de apparatuur nog steeds. Als echter een van de borgpenen van de snelsluiting beschadigd is of ontbreekt, moet de apparatuur om veiligheidsredenen naar uw dealer, leverancier of IRUDEX worden gestuurd om te worden vervangen door een nieuwe borgpen met snelsluiting.

WAARSCHUWING: Het ankerpunt moet altijd zo worden geplaatst dat het, na bevestiging, het risico op vallen en de potentiële valafstand minimaliseert. Voor een veilige vergrendeling van het aluminium balkelement.

Het valpad moet vrij en ongehinderd zijn. Gebruik het BIGA12 anker niet bij het werken op materialen zoals zand of gras, om een onvoorzienbare valbeveiliging bij een val kan voorkomen. Het is essentieel om voor elk gebruik de benodigde vrije ruimte onder de gebruiker te controleren, zodat er bij een val geen botsing met de grond of een ander obstakel plaatsvindt. Er moet een minimale vrije ruimte van 3 meter (inclusief een veiligheidsfactor van 1 meter) worden aangehouden vanaf het werkruimte tot het dichtstbijzijnde obstakel, het lagere niveau of de grond onder een gevaar.

De breedte van de balk moet voor elk gebruik worden gecontroleerd. Controleer het volgende (niet-limitatieve lijst):

- Ontbrekende onderdelen, zoals schroeven
- Overmatige oxidatie
- Erig bedrijfs van een val
- Beschadiging of verobgen fittingen
- Beschadiging of scheuren van de tape
- Controleer de structuur van de balk voor gebruik. Controleer het volgende;
- Voldoende weerstand
- Schade aan de structuur
- Overmatige oxidatie

Controleer tijdens het gebruik of de beweegbare platen en borgschroeven in de juiste positie staan en vergrendeld zijn.

Het wordt aanbevolen om ervoor te zorgen dat stalen balken zijn uitgerust met eindstoppen om te voorkomen dat het anker onbedoeld uit de balk wordt getrokken.

Zorg ervoor dat de verankering direct boven de gebruiker wordt geïnstalleerd.

Het verankeringspunt moet zich zo dicht mogelijk bij de verticale van de werkplek bevinden om wiggelingen te beperken. De gebruiker mag een hoek van 30° vanaf het midden van de balkverankerend niet overschrijden.

Als er een afwijking is tussen de lijn van het ankerpunt naar de gebruiker en de lijn of de potentiële valrichting, kan de gebruiker bij een val zijwaarts glijden.

Als dit niet kan worden vermeden, minimaliseer dan potentiële schade met:

- Dubbel ankerpunt
- Ankerafwijking
- Stoppen

Houd rekening met de vrije valafstand onder de toet van de gebruiker.

Om veiligheidsredenen en voor elk gebruik moet u ervoor zorgen dat bij een val geen enkel obstakel het aan het balkverankeringspunt bevestigde valbeveiligingssysteem in de weg zit.

GEBRUIKSBEPERKINGEN



HET BIG212 ALUMINIUM BALKANKER MOET BINNEN DE GRENZEN EN VOOR HET BEOOGDE DOEL WORDEN GEBRUIKT. ER MAG GEEN POGING WORDEN GEDAAN OM DE APPARATUUR AAN TE PASSEN OF TE REPAREREN. ALLE INSTRUCTIES MOETEN WORDEN OPGEVOLGD OM DE VEILIGHEID VAN DE GEBRUIKER TE GARANDEREN. HET BIG212 ALUMINIUM BALKANKER MOET WORDEN GEBRUIKT BINNEN DE GRENZEN EN VOOR HET DOEL. WAARVOOR HET IS BESTEMD. ER MAG GEEN POGING WORDEN GEDAAN OM DE APPARATUUR AAN TE PASSEN OF TE REPAREREN. ALLE INSTRUCTIES MOETEN WORDEN OPGEVOLGD OM DE VEILIGHEID VAN DE GEBRUIKER TE GARANDEREN.

Afmetingen balkfets: Het BIG212 aluminium balkanker kan alleen worden gelinstalleerd op balken waarvan de flenzen binnen het verstelbereik van het model vallen. Zie beschrijving.

Capaciteit: Dit BIG212 aluminium balkanker is ontworpen voor gebruik door één persoon met een totaalgewicht (kleding, gereedschap, etc.) van maximaal 140 kg. Er mag niet meer dan 40 persoonlijke beschermingsmiddelen tegelijkertijd op deze apparatuur worden aangesloten.

Vrije val: Persoonlijke veiligheidslijnsystemen die met deze apparatuur worden gebruikt, moeten zodanig worden gemonteerd dat de vrije val wordt beperkt tot maximaal 180 cm. De maximale vrije val moet altijd binnen de vrije valcapaciteit vallen die is opgegeven door de fabrikant van de systeemcomponenten die worden gebruikt om de val te bekrampen. Als de vrije val groter is dan 180 cm en een maximum van 180 cm bereikt, beveest IRUDEK, indien mogelijk, het gebruik van een persoonlijk veiligheidslijnsysteem met een energieabsorberende leeflijn.

De uitrusting is bedoeld om te worden gebruikt als een verankeringspunt, hetzij met een veiligheidslijnsysteem of met een beveiligingssysteem. Het verankeringspunt mag niet worden gebruikt voor lasten of voor enig ander gebruik dan als valstopapparaat. Dit product is ontworpen voor gebruik door één persoon.

Zorg ervoor dat de connector goed is vergrendeld over het verankeringspunt van het valharnas en de balkverankeringsring.

Als u een energieabsorber aansluit op het PRO12 ankerpunt, volg dan de instructies voor het aansluiten van één uiteinde van de energieabsorber (het absorberende uiteinde) op het valharnas en het touwuiteinde op het ankerpunt en zorg ervoor dat de karabijnhaken correct vergrendelen.

Als je een oprolbare reddingslijn gebruikt, moet deze via een connector verbonden zijn met het verankeringspunt en verticaal hangen. Bevestig vervolgens het uiteinde van de vanglijn aan het harnas. Zorg ervoor dat de connectoren goed vergrendelen.

Belastingshoek trolley (Fig.2): De belasting op de BIG212 aluminium balkanker wordt door het persoonlijke veiligheidslijnsysteem moet binnen een hoek van 30 graden ten opzichte van de verticale middellijn van de balk worden gehouden.

Vallen met een slinger (Fig.3): Voordat het systeem wordt gelinstalleerd of gebruikt, moet rekening worden gehouden met de noodzaak om alle risico's van vallen met een slinger uit te sluiten of tot een minimum te beperken. Pendulumvallen doen zich voor wanneer het verankeringspunt zich niet direct boven de plaats van de val bevindt. De gebruiker moet altijd zo dicht mogelijk bij het verankeringspunt werken. Vallen in de lucht verhoogt het risico op ernstig letsel of zelfs de dood bij een val aanzienlijk.

Vrije ruimte bij een val (Fig.4): Er moet voldoende vrije ruimte onder het verankeringsverbandstuk zijn om een val te breken voordat de gebruiker de grond of een ander obstakel raakt. De vereiste vrije ruimte is afhankelijk van de volgende veiligheidsfactoren:

ROCD: Vereiste vrije valafstand. De obstakelrijke lengte die nodig is van het ankerpunt tot een obstakel, zodat de gebruiker niet botst bij een val.

FFD: Vrije Valafstand. De lengte die de werknemer aflegt vanaf het begin van de val tot het begin van de arrestatie.

A: lengte van de sleutelkoord met schockdemper

B: openingsafstand van de schockdemper

C: lengte van de gebruiker vanaf het ankerpunt tot de voeten van de gebruiker.

D: veiligheidsafstand opgelegd door de norm

De BIG212 is ontworpen voor gebruik met IRUDEK goedgekeurde onderdelen of onderdelen gecertificeerd volgens CE-EN361 van gebruik. Het gebruik van apparatuur met niet-goedgekeurde onderdelen kan leiden tot incompatibiliteit van de apparatuur en kan de betrouwbaarheid en veiligheid van het hele systeem beïnvloeden. De gebruiker moet een volledige harnasordel dragen bij het aansluiten op de verankerung van de dubbellijger trolley. Zorg ervoor dat de uitrusting compatibel is wanneer deze wordt geassembleerd tot een systeem. Zorg ervoor dat alle onderdelen onderling compatibel zijn en geschikt zijn voor de voorgestelde toepassing. Het is verboden om het veiligheidslijnsysteem te gebruiken als de functie van een individueel onderdeel wordt beïnvloed door of interfereert met de functie van een ander onderdeel. Verbindingen tussen de verankeringsring en het veiligheidslijnsysteem moeten worden gemaakt door middel van een verbindingsstuk (EN 362).

Bij het maken van verbindingen met het BIG212 anker moet elke kans op slip worden uitgesloten. Slippen treedt op wanneer een haak en alle bevestigingspunten elkaar in de weg zitten, waardoor het haakhekk onbedoeld opgaat en loslaat. Alle bevestigingspunten moeten zelfsluitend en zelfvergroeiend zijn.

Wanneer de verankerung met dubbele lijger trolley wordt gebruikt als onderdeel van een veiligheidslijnsysteem, moet de gebruiker worden uitgerust met een middel om de maximale dynamische krachten die tijdens de val op hem worden uitgeoefend te beperken tot maximaal 6 kN.

OPMERKING: Er moet een reddingsplan aanwezig zijn om eventuele noodstijdsituaties het werk te help te bieden.

Controleer regelmatig de verbindingen en de dichtheid van de onderdelen om te voorkomen dat ze per ongeluk loskomen of trassiken.

In geval van verslechtering of twijfel over de geschiktheid voor veilig gebruik, moet het persoonlijke beschermingsmiddel onmiddellijk uit gebruik worden genomen. De apparatuur mag pas weer worden gebruikt nadat een bevoegd persoon schriftelijk heeft bevestigd dat het gebruik ervan aanvaardbaar is. Als een val is gestopt, moet de uitrusting uit gebruik worden genomen.

Dergelijke apparatuur mag alleen worden gebruikt door getrainde, competente en gezonde personen of onder toezicht van een getraind en competent persoon.

Sommige medische aandoeningen kunnen de veiligheid van de gebruiker beïnvloeden; neem bij twijfel contact op met je arts.

Wees u bewust van de risico's die de prestaties van uw uitrusting, en dus de veiligheid van de gebruiker, kunnen verminderen als deze wordt blootgesteld aan extreme temperaturen (-30°C of > 50°C), langdurige blootstelling aan het klimaat (UV, vochtigheid), chemische stoffen, elektrische krachten, torsie die tijdens het gebruik in het veiligheidslijnsysteem wordt veroorzaakt, scherpe randen, schafwonden of snijwonden...

CONTROLES VOOR GEBRUIK

Vóór gebruik moet de gebruiker een visuele en functionele inspectie van de onderdelen uitvoeren en controleren of ze geen tekens van verslechtering (overmatige slijtage, corrosie, schuren, aantasting door UV-straling, insluitingen of onjuist gebruik) vertonen. Speciale aandacht moet worden besteed aan riemen, randen, verankeringsringen, gespen en versteellementen.

Defecten, afwijkingen of schade aan de gebruikte persoonlijke beschermingsmiddelen die naar zijn mening de beschermende werking ervan kunnen aantasten, buiten gebruik stellen.

CONTROLES TUDENS GEBRUIK

Tijdens het gebruik van de apparatuur moet bijzondere aandacht worden besteed aan gevaarlijke omstandigheden die van invloed kunnen zijn op het gedrag van de apparatuur en de veiligheid van de gebruiker, in en bij het bijzonder:

- Elke vorm van belasting op beveiligingselementen.
- Per ongeluk contact met scherpe randen.
- Verschillende soorten schade, zoals snijwonden, slijtage en/of corrosie.
- Negatieve invloed van klimaatfactoren.
- Slinger* type val.
- Invloed bij extreme temperaturen.
- Effecten na contact met chemicaliën.
- Elektrische geleidbaarheid.
- Het is essentieel dat alle beveiligingsmiddelen en fittingen regelmatig worden gecontroleerd.

GARANTIE

De garantie voor dit product is 3 jaar, beperkt tot fabricage- en grondstoffouten. Verslechtering, corrosie en schade veroorzaakt door onjuiste of intensieve opslag, transport of gebruik vallen niet onder de garantie.

De garantieaanvraag moet vergezeld zijn van een aankoopbewijs. In geval van een fabricagefout verbindt IRUDEK zich ertoe het product te herstellen, te vervangen of te betalen, zondert de factuurprijs van het product niet af, zover de gebruiker.

AFVALBEHEER

Producten zonder elektrische onderdelen: gooi het product aan het einde van de levensduur veilig weg. Scheid tussel, plastic en metalen materialen zoveel mogelijk van elkaar voor milieubeheer.

Elektrische of elektronische producten / met batterijen: Dit product bevat elektrische onderdelen of batterijen en mag niet met het huisvuil worden weggegooid. Lever het in bij een erkende afvalinzamelaar of raadpleeg www.irudek.com voor de juiste verwijding.



GEBRUIKSDOUR

De geschatte levensduur van textielapparatuur is 12 jaar vanaf de productiedatum (2 jaar opslag en 10 jaar gebruik). Metalen apparatuur heeft een onbeperkte levensduur.

De volgende factoren kunnen de levensduur van het product verkorten: intensief gebruik, contact met chemicaliën, bijzonder agressieve omgevingen, blootstelling aan extreme temperaturen, blootstelling aan ultraviolet straling, schuren, snijden, krachtige schokken of onjuist gebruik, transport en/of onderhoud.

TRANSPORT

Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden vervoerd in een verpakking die ze beschermt tegen vocht, mechanische, chemische en/of thermische schade.

OPSLAG

Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden bewaard in losse verpakkingen, op een droge, geventileerde plaats, beschermd tegen zonlicht, ultraviolete stralen, stof, voerwerpen met scherpe randen, extreme temperaturen en agressieve stoffen.

VERPLUCHTINGEN

Voordat de uitrusting wordt gebruikt, moet er een reddingsplan worden opgesteld om het in geval van nood te kunnen uitvoeren.

Breng geen wijzigingen of toevoegingen aan de apparatuur aan zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.

De apparatuur mag niet worden gebruikt buiten de beperkingen of voor andere dan de beoogde doeleinden.

Ervoor zorgen dat de apparatuur compatibel is wanneer deze in een systeem wordt geassembleerd. Ervoor zorgen dat alle onderdelen geschikt zijn voor de voorgestelde toepassing. Het is verboden om het veiligheidslijnsysteem te gebruiken als de werking van een individueel onderdeel wordt beïnvloed door of interfereert met de werking van een ander onderdeel. Controleer periodiek de aansluitingen en fittingen van componenten om te voorkomen dat deze per ongeluk worden losgekoppeld.

In geval van verslechtering of twijfel over de geschiktheid voor veilig gebruik, moet het persoonlijke beschermingsmiddel onmiddellijk uit gebruik worden genomen. De uitrusting mag pas weer worden gebruikt nadat een bevoegd persoon schriftelijk heeft bevestigd dat het gebruik ervan aanvaardbaar is. Als een val is gestopt, moet de uitrusting uit gebruik worden genomen.

Het is essentieel voor de veiligheid van vóór elk gebruik op de werkplek de minimaal vereiste vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker te controleren, zodat er bij een val geen botsing is met de grond of een ander obstakel in het pad van de val. Details over de vereiste minimale vrije ruimte zijn te vinden in de gebruiksaanwijzingen van de respectieve onderdelen en van het veiligheidslijnsysteem.

Als het product wordt doervoerket buiten het oorspronkelijke land van bestemming, moet de werkgever bedienings-, onderhouds-, service- en reparatie-instructies verstrekken in de taal van het land waar de apparatuur wordt gebruikt.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Visueel overzicht

Vóór gebruik moet de gebruiker een visuele en functionele controle uitvoeren.

Een speciale inspectie door de fabrikant of een door de fabrikant gemachtigd bevoegd persoon moet worden uitgevoerd wanneer het apparaat is blootgesteld aan bijzondere of buitengewone omstandigheden.

Ten minste elke 12 maanden moet een grondige periodieke revisie worden uitgevoerd door de fabrikant of een bevoegd personeel die door de fabrikant is geautoriseerd, in strikte overeenstemming met de IRUDEK procedures voor periodieke revisie. De veiligheid van de gebruikers hangt af van de bijlyende efficiënte en duurzaamheid van de apparatuur. De periodieke inspectie moet gecertificeerd worden volgens de vereisten van EN365:2004, waarbij de geldigheid van het certificaat en de datum van de volgende inspectie worden bepaald.

De leesbaarheid van de productmarkering moet worden gecontroleerd.

De opmerkingen worden genoteerd op het certificaat van beoordeling van de apparatuur.

Defecten, afwijkingen of schade aan de gebruikte persoonlijke beschermingsmiddelen die naar zijn mening de beschermende werking ervan kunnen aantasten, buiten gebruik stellen.

Reinigen

Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten zodanig worden gereinigd dat zij geen nadelige gevolgen hebben voor de materialen die bij de vervaardiging van de uitrusting zijn gebruikt of voor de gebruiker. De reinigingsprocedure moet strikt worden gevolgd. Reinig textiel en plastic materialen (tapes, touwen) met een ketenlood of borstel. Gebruik een schurende materiaal. Was voor een grondige reiniging de apparatuur met de hand bij een temperatuur tussen 30°C en 40°C met een neutrale zeep. Gebruik voor metalen onderdelen een vochtige doek. Als de apparatuur nat wordt door gebruik van reiniging, moet u deze op natuurlijke wijze laten drogen op een geventileerde en donkere plaats, uit de buurt van directe hitte en chemische stoffen.

Het desinfectieproces moet op dezelfde manier worden uitgevoerd als bij dieptereiningsprocedures.

Reparatie

Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door de fabrikant of een persoon die daartoe is gemachtigd, volgens de door de fabrikant vastgestelde procedures. Reparatie-instructies moeten verstrekt in de officiële talen van het land waar de apparatuur in gebruik wordt genomen.

CONTROLEBLAD

Het controleformulier moet worden ingevuld voor de eerste levering van de apparatuur voor gebruik.

Alle informatie over de persoonlijke beschermingsmiddelen (naam, serienummer, aankoopdatum en datum van eerste gebruik, naam van de gebruiker, geschiedenis van periodieke inspecties en reparaties) en datum van de volgende periodieke inspectie moet worden geregistreerd op het controleblad van de apparatuur.

Het formulier mag alleen worden ingevuld door de preventie of het veiligheidskantoor van de beschermingsmiddelen.

InuCheck

Met de InuCheck-applicatie kunnen valbeveiligingsapparaten op een effectieve en soepele manier worden gecontroleerd. Het gebruik ervan wordt aanbevolen voor de traceerbaarheid van deze apparaten, ter vervanging van het controleblad.

ANGEMELDE INSTANTIE

Angemelde instantie die het EU-typerendroek heeft uitgevoerd: VVVU, a. s., Pkarska 1337, Ostrava, Czech Republic (Notified Body number 1019) en Notified Body betrokken bij de productiecontrolefase: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk The Netherlands (Notified Body number 2849)

VERTALINGEN: TOELICHTING

De vertaling van alle documenten die oorspronkelijk in het Spaans zijn geschreven, wordt gedaan door een externe vertaler en wordt geleverd als onderdeel van een informatiedienst aan de wereldwijde gemeenschap. Onnauwkeurigheden kunnen ontstaan als gevolg van taalbesparingen en vertaalfouten. IRUDEK controleert de nauwkeurigheid van vertalingen door deren niet en aanvaardt daarom geen enkele aansprakelijkheid met betrekking tot geschillen en/of claims die kunnen ontstaan als gevolg van fouten, weglatingen of dubbelzinnigheden in het vertaalde materiaal hierin. Elke persoon of instantie die vertrouwt op dergelijk vertaald materiaal doet dit op eigen risico en verantwoordelijkheid. In geval van fouten of geschillen over de juistheid van de vertaalde tekst, preventie of het veiligheidskantoor of u een fout of onnauwkeurigheid in de vertaling wilt melden, nodigen wij u uit om te schrijven op info@irudek.com

BG

Прочетете внимателно инструкциите за работа, преди да използвате Гредова анкерна точка BIGA12, обучете се правилно, запознайте се с него и го използвайте отговорно. Дейностите на височина са свързани със сериозни рискове, които не са описани в това ръководство, при което всеки потребител е отговорен за управлението на тези рискове, за своята безопасност, за своите действия и за последиците от тях, ако не приемате това или не разбирате това ръководство, не използвайте оборудването.

МЕДИЦИНСКИ СЪСТОЯНИЯ, КОИТО МОГАТ ДА ПОВЛИЯТ НА БЕЗОПАСНОСТА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ:

ПРИ НОРМАЛНИ УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ВЗЕМАТ ПОД ВНИМАНИЕ СЪРДЕЧНОСЪДОВИ ПРОБЛЕМИ, РЕСПИРАТОРНИ ЗАБОЛЯВАНИЯ, МУСКУЛНО-СКЕЛЕТНИ ЗАБОЛЯВАНИЯ, ЗАСЯГАЩИ ПРЪБЧАНИИ, СЪЛЪБ, ТАЗОБЕДРЕНИТЕ СТАВИ ИЛИ КОЛЕНЕТЕ, ЗАТЪПТАВАНЕ ИЛИ НАДНОРМОНО ТЕЛЛО, КАКТО И НЕВРОЛОГИЧНИ НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАРУШЕНИЯ НА РАВНОВЕСИЕТО И ПРОБЛЕМИ С ПЕРИФЕРНОТО КРЪВООБРАЩЕНИЕ, ЗАТРУДНЯВАЩИ ВЕНОЗНОТО ВРЪЩАНЕ, В СПЕШИНА СИТУАЦИЯ СЛЕД СПИРАНЕ НА ПАДАНЕ РИСКОВЕТЕ ДА СЪОБЩЕНО СЕРИОЗНИ ПРИ ХОРА, ПРЕДРАЗПОЛОЖЕНИ КЪМ СИНДРОМА НА АРНАУКА, С АНАМНЕЗА ЗА ТРАВМА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ, С ПРОБЛЕМИ С КРЪВОСЪСЪРВАНЕТО ИЛИ НА АНТИКОАГУЛИАНТО ЛЕЧЕНИЕ, КАКТО И ПРИ ТЪБИ С НЕВРОЛОГИЧНИ ЗАБОЛЯВАНИЯ, КОИТО МОГАТ ДА ПРЕДИЗВИКАТ ПРИПАДЪЦИ.

ОПИСАНИЕ

Мобилната точка за закрепване на гредата BIGA12 е класифицирана като лично предпазно средство (ЛПС) съгласно Регламент ЕС 2016/425, тя отговаря на европейския стандарт EN 795:2012 B, сертифициран за използване от максимум 1 човек едновременно.

Моделът BIGA12 е оборудван с четири малки колеца, така че следва движението на потребителя по металната гредка, без да се налага това да прави какъвто и да било.

Анкерът за колючка с двойна гредка се използва като свързващо звено за анкериране на персонална система за предпазване от падане. Той е проектиран да се закрепва към хоризонтална l-образна гредка. Анкерът за двойна гредка на колючка може да се използва в комбинация с абсорбираща ремци EN 356, прибиращи се предпазители от падане EN 360 и/или плъзгачи се предпазители от падане EN 353 или позициониращи ремци за предпазване от падане EN 358.

Размери:

Диалозан на широчината на лъча, модел BIGA 12:

Максимално: 12 инча (305 мм)

Минимум: 2,5 инча (63,5 мм)

Дебелина на фланеците: максимум 1,5 инча (38 мм)

Материал:

Неръждива стомана

Анодизиран алуминий

Покрита легирана стомана

Тегло: 3 кг

Декларацията за съответствие е достъпна на следния уебсайт:

<http://www.irudek.com>

НОМЕНКЛАТУРА

1. скоба за карета, 2. колецо за карета със сачмен лагер, 3. найлонова гайка, 4.

ИЗПОЛЗВАТЕ

Анкерът BIGA12 може да се монтира само на l-образни греди в хоризонтално положение и трябва да се постави от долната страна на l-образната гредка.

Слъпка 1. Отстранете фиксиращите щифтове за бързо освобождаване. След това натиснете предпазната блохиорка, за да затегнете скобите на каретата.

Слъпка 2. Поставете двойния анкер на колючката за греди върху фланеца на гредата в долната част на l-образната гредка.

Слъпка 3. Поставете една скоба за карета от едната страна на фланеца на гредата. Плъзнете другата скоба на каретата към противоположната страна на фланеца на гредата. Уверете се, че D-пръстът е в централното положение на l-образната гредка.

Слъпка 4. Уверете се, че предпазната ключалка е в позицията, която е най-близко до фланеца на гредата.

Слъпка 5. Поставете заключващите щифтове за бързо освобождаване, за да заргнетите предпазните капаци, както се уверите, че щифтовете са заключени на място.

Слъпка 6. Уверете се, че заключващите щифтове за бързо освобождаване не са излезли на дъното. Ако заключващите щифтове за бързо освобождаване са излезли на дъното, монтирайте отново скобата на каретата в следващото заключващо положение. Ако заключващият щифт за бързо освобождаване е повреден или липсва, оборудването все още е работоспособно. Въпреки това, от съображения за безопасност, ако един от заключващите щифтове за бързо освобождаване е повреден или липсва, оборудването трябва да се изпрати на вашия търговец, доставчик или IRUDEK за подмяна на нов заключващ щифт за бързо освобождаване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Точката за закрепване винаги трябва да се поставя така, че след закрепването да се следи за минимуми рискове от падане и потенциалното скорост на падане. За да се гарантира безопасното заключване на анкера за алуминиева гредка.

Пътят на падане трябва да е свободен и безпрепятствен. Не използвайте анкера BIGA12, когато работите върху материали като пясък или зърно, тъй като неподготвената скорост на падане може да попречи на блокирането в случай на падане. Важно е да преоверете необходимото разстояние под потребителя преди всяка употреба, така че в случай на падане да няма обсъдими съзметия или друго препятствие. От работното ниво до най-близкото препятствие, по-ниско ниво или земта под опашната точка трябва да се поддържа минимално разстояние от 3 метра (включително коефициент на безопасност от 1 метър).

Широчината на гредата трябва да се проверява преди всяка употреба. Проверете следното (неизчерпелен списък):

- Липсваща част, например винтове.
- Премомерно окисляване
- Всякакви следи от падане
- Повреди или огънати фитинги
- Всяко повреждане или оскъване на лентата
- Проверете структурата на гредата преди употребата. Проверете следното:
- Адекватна устойчивост
- Повреди по структурата
- Премомерно окисляване

По време на употреба се уверете, че подвижните пластини и заключващите винтове са в правилна позиция и са заключени.

Препоръчва се стоманените греди да бъдат оборудвани с крайни ограничители, за да се предотврати непредпазливо излизане на анкера от гредата.

Уверете се, че закрепването е монтирано директно над потребителя.

Точката на закрепване трябва да е възможно най-близко до вертикалната на работната площадка, за да се намали подхлъзването. Потребителят не трябва да превишава ъгъл от 30° спрямо центъра на закрепването на гредата.

Ако има отклонение между линията от точката на закрепване към потребителя и линията или потенциалната посока на падане, в случай на падане потребителят може да се плъзне настрана.

Когато това не може да бъде избягнато, сведете до минимум потенциалните щети с:

- Двойна опорна точка
- Отклонение на котвата
- Крайни спирки

Вземете предвид разстоянието на свободно падане под краката на потребителя.

От съображения за безопасност и преди всяка употреба се уверете, че в случай на падане никое препятствие няма да попречи на системата за предпазване от падане, прикрепена към точката за закрепване на гредата.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО

АЛУМИНИЕВИЯТ АНКЕР ЗА ГРЕДИ BIGA12 ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА В РАМКЕТЕ НА НЕГОВИТЕ ОГРАНИЧЕНИЯ И ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ, НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ПРАВЯТ ОПИТИ ЗА ПРОМЯНА ИЛИ РЕМОНТ НА ОБОРУДВАНЕТО. ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ТРЯБВА ДА СЕ ОТЛАЗВАТ, ЗА ДА СЕ ГАРАНТИРА БЕЗОПАСНОСТА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ. АЛУМИНИЕВАТА КОТВА ЗА ГРЕДИ BIGA12 ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА В РАМКЕТЕ НА НЕЙНИТЕ ОГРАНИЧЕНИЯ И ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ, НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ПРАВЯТ ОПИТИ ЗА МОДИФИЦИРАНЕ ИЛИ РЕМОНТ НА ОБОРУДВАНЕТО. ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ТРЯБВА ДА СЕ ОТЛАЗВАТ, ЗА ДА СЕ ГАРАНТИРА БЕЗОПАСНОСТА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

Размери на фланеците на гредите: Алуминиевият анкер за греди BIGA12 може да се монтира само на гредки, чиято фланеца са в обхвата на регулиране на модела. Вникте Описание.

Капацитет: Тази алуминиева котва за гредата BIGA12 е предназначена за използване от един човек с общ тегло (дрехи, инструменти и др.) не повече от 140 кг. Към това оборудване може да бъде свързано едновременно не повече от една система за лична защита.

Свободно падане: Личните системи за задържане на падането, използвани с това оборудване, трябва да бъдат монтирани така, че да ограничават свободното падане до максимум 180 ст. Максималното свободно падане трябва винаги да е в рамките на капацитета на свободното падане.

посочен от производителите на компонентите на системата, използвани за задържане на падането. Когато саоборното падане е по-голямо от 180 см и достига максимум 180 см, а е възможно, IRUDEX препоръчва използването на персонална система за задържане на падане, включваща енергийно абсорбиращ ремък.

Оборудването е предназначено да се използва като точка за закрепване със система за спиране на падането или със система за обезопасяване. Точката за закрепване не трябва да се използва за натоварване или за друга употреба, освен като устройство за задържане на падане. Това изделие е предназначено за използване от един човек.

Уверете се, че съединителите е правилно фиксирани върху точката на закрепване на предпазния колан за падане и претъсна за закрепване на гредата.

Уверете се, че връзките са съвместими (размер, форма, здравина и т.н.) Ако свързвате енергийно абсорбиращ ремък за закрепване PRO12, следвайте инструкциите за свързване на единия край на енергийно абсорбиращ ремък за предпазния колан, а края на втория към точката за закрепване, като се уверите, че карабинерите се заключават правилно.

Ако използвате приборът със спускателно въже, то трябва да е свързано към точката на закрепване чрез съединителя и да висе вертикално. След това приклетете крака на спускателното въже към колана. Уверете се, че съединителите се заключават правилно.

Ъгъл на натоварване на коланата (фиг. 2): Натоварването, което се упражнява върху закрепването на алуминиевата гредка BIGA12 от системата за персонален предпазник от падане, трябва да е поддържа под ъгъл от 30 градуса спрямо вертикалната ос на гредата.

Падания от махалото (фиг. 3): Преди да се монтира или използва системата, е необходимо да се вземе предвид необходимостта от отстраняване или свеждане до минимум на всички рискове от падане от махалото. Махаловидните падания се случват, когато точката на закрепване не е директно над мястото, където се слезва падането. Потребителят трябва винаги да работи възможно най-близо до точката на закрепване. Паданията във въздуха значително увеличават риска от сериозни наранявания или дори смърт в случай на падане.

Свободно пространство в случай на падане (фиг. 4): Под конектора за закрепване трябва да има достатъчно свободно пространство, за да се спре падането, преди потребителят да се удари в земята или друго препятствие. Необходимо разстояние зависи от следните фактори за безопасност:

RFCD: Извикано разстояние при падане. Дължината от точката на закрепване до препятствието, което е необходимо, за да не се обхвата потребителят в случай на падане.

FFD: разстояние на свободно падане. Дължината, която работникът изминава от началото на падането до началото на задържането.

A: дължина на ремъка с абсорбър

B: разстояние на отваряне на абсорбера

C: дължина на потребителя от точката на закрепване до стъпалата на потребителя.

D: безопасно разстояние, определено от стандарта

BIGA12 е предназначено за използване с одобрен от IRUDEX компоненти или компоненти, сертифицирани по стандарта CE/ANSI. Използването на това оборудване с неodobриени компоненти може да доведе до несъвместимост на оборудването и да повлияе на надеждността и безопасността на цялата система. Потребителят трябва да носи предпазен колан за цялото тяло, когато се свързва с двойната гредка за закрепване на коланата. Осигурете съвместимост на елементите на оборудването, когато се слобват в системата. Уверете се, че всички елементи са правилно монтирани и са подготвени за предвиденото приложение. Забранено е използването на системата за защита, когато функцията на отделен елемент се влияе от или пречи на функцията на друг. Връзките между пръстена за закрепване и системата за предпазване от падане трябва да се осъществяват чрез съединителя (EN 362).

При осъществяване на връзките с анера BIGA12 елиминирате всякаква възможност за приплъзване. Приплъзване се получава, когато намесата между кулата и точката на закрепване води до непланирано отваряне и освобождаване на вратата на кулата. Всички ключалки на свързващите елементи трябва да са самозаклучващи се и самозаклучващи се.

Когато закрепването на коланка с двойна гредка се използва като част от система за задържане при падане, потребителят трябва да бъде оборудван със средство за ограничаване на максималните динамични сили, които се упражняват върху него по време на задържане при падане, до максимум 6 kN.

ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да има план за спасяване, за да се справи с всяка извънредна ситуация, която може да възникне по време на работа.

Периодично проверявайте връзките и затегнатостта на компонентите, за да предотвратите случайно изключване или разхлабване.

В случай на аловашане на състоянието или смянене относно годността му за безопасна употреба, личните предпазни средства трябва да бъдат извадени от употреба незабавно. То не трябва да се използва отново, докато компетентно лице не потвърди писмено, че това е приемливо.

В случай че падането е спирало, оборудването трябва да се извади от употреба.

Такова оборудване трябва да се използва само от обучени, компетентни и здрави лица или под надзора на обучено и компетентно лице.

Някои медицински състояния могат да повлияят на безопасността на потребителя; ако се съмнявате, свържете се с Вашия лекар.

Бъдете наясно с рисковете, които могат да намалят ефективността на вашето оборудване и следователно безопасността на потребителя, ако то е изложено на екстремни температури (< -30°C или > 50°C), продължително излагане на климатични условия (UV, влажност), химически агенти, електромагнитни полета, ултравиолетово излъчване и системата за задържане при падане по време на употреба, остри ръбове, протриване или порязвания.

ПРОВЕРКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Преди употреба потребителят трябва да извърши визуална и функционална проверка на компонентите, като провери дали те не показват признаци на аловашане на качеството, прекомерно износване, корозия, износване, влошаване на качеството поради употребяваните метални, алуминиеви и неметални изделия. Специално внимание трябва да се обърне на рязкостта, шевовете, ямките за закрепване, катарите и елементите за регулиране.

Ако в личното предпазно средство се открият дефекти, аномалии или повреди, които водят до загуба на защита, то трябва да се извади от употреба.

ПРОВЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА

Докаато използвате оборудването, обръщайте специално внимание на всички опасни обстоятелства, които могат да повлияят на работата на оборудването и безопасността на потребителя, включително следните:

- Етикетиранието на компонентите за безопасност.
- Случаен контакт с остри ръбове.
- Различни видове повреди, като порязвания, износване и/или корозия.
- Отрицателното въздействие на метеорологичните условия.
- "Махалото" пада.
- Въздействие на екстремните температури.

- Ефекти след контакт с химически продукти.
- Електропроводимост.
- Важно е всички скрепителни елементи и фитинги да се проверяват редовно.

ГАРАНЦИЯ

Този продукт има 3-годишна гаранция, която покрива производствени дефекти и дефекти на съоръзието. Гаранцията не покрива износване, корозия или повреди, причинени от скръпяне, транспорт или неправилна или интензивна употреба.

Заявлението за гаранция трябва да бъде представено заедно с касовата бележка за покупка. Ако бъде открит производствен дефект, IRUDEX се задължава да поправи, замени или възстанови сумата за продукта, която не надвишава цената, посочена във фактурата за продукта.

УПАВЛЕНИЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

Продукти без електрически компоненти: изхвърлете продукта безопасно в края на ползения му живот. Отделете текстилните, пластмасовите и металните материали, държолето е възможно, за управление на околната среда.

Електрически или електронни продукти / с батерии: Този продукт съдържа електрически компоненти или батерии и не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Моля, прадайте го на оторизиран събирач на отпадъци или се консултирайте с www.irudex.com за правилното му изхвърляне.



ЖИВОТ

Оцененият полезен живот на текстилното оборудване е 12 години от датата на производство (10 години скръпяне и 10 години използване). Металното оборудване има неограничен експлоатационен срок.

Следните фактори могат да намалят живота на продукта: интензивна употреба, контакт с химикали, особено агресивна среда, излагане на екстремни температури, износване на управлюелови лъчи, абразия, порязвания, силни удари или неправилна употреба, транспорт и/или поддръжка.

ТРАНСПОРТ

Това оборудване за лична защита трябва да се транспортира в опаковка, която го предпазва от износване и всякакви механични, химични и/или термични повреди.

СЪХРАНЕНИЕ

Този система за лична защита трябва да се съхранява в опаковка с достатъчно място на сухо място, зашито от слънчева светлина, управлюелови лъчи, прах, остри предмети, екстремни температури и агресивни вещества.

ИЗВИКВАНИЯ

Преди използването на оборудването трябва да се изготви спасителен план, за да може да се изпълни в случай на авария.

Не правете никакви промени и не добавяйте никакви елементи към оборудването без предварително писмено разрешение от производителя.

Оборудването не трябва да се използва извън обхвата на ограниченията му или за цели, различни от предназначениято му.

Уверете се, че компонентите на оборудването са съвместими със системата, към която се монтира. Уверете се, че всички елементи са подготвени за предвиденото приложение. Забранено е използването на системата за защита, ако работата на отделен компонент се влияе от или пречи на работата на друг компонент. Извършвайте периодична проверка на връзките и настройките на компонентите, за да се уверите, че те не са се разхлабили случайно.

Ако се установи износване или повреда, или има смянене относно безопасните условия на употреба, това лично предпазно средство трябва да се извади от употреба незабавно. То не трябва да се използва отново, докато упълномощено лице не представи писмено потвърждение, че в състояние, подготвено за използване.

Ако оборудването е предотвратило падане, то трябва да се извади от употреба.

Преди всяка употреба, с оглед на безопасността, е важно да се провери минималното разстояние на свободно пространство, необходимо под краката на потребителя, за да се избегне обхвата със земята или друго препятствие в случай на падане. Подобрена информация относно минималните изисквания за свободно пространство може да се намери в инструкциите на съответните компоненти на системата за предотвратяване на падане.

Ако продуктът се препоръчва извън първоначалната страна на местоназначение, препоръчвават трябва да предостави инструкции за употреба, поддръжка, периодична проверка и ремонт на езика на страната, в която ще се използва оборудването.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

Визуална проверка

Потребителят трябва да извършва визуална и функционална проверка на оборудването, преди да го използва.

Ако оборудването е било подложено на необичайни или извънредни условия, производителят или упълномощено от него компетентно лице трябва да извърши специална проверка.

Най-малко на всеки 12 месеца производителят или упълномощено от него компетентно лице трябва да извършва ценителен периодичен ремонт в строго съответствие с процедурите за периодичен ремонт на IRUDEX. Безопасността на потребителя зависи от постоянната ефективност и дълготрайност на оборудването. Периодичен преглед трябва да бъде сертифициран в съответствие с изискванията на EN365:2004, като се определя валидността на сертификата и датата на следващия преглед.

Маркировката на продукта трябва да е четлива.

В сертификата за проверка на оборудването трябва да бъдат вписани всички съответни забележки.

Ако в личното предпазно средство се открият дефекти, аномалии или повреди, които водят до загуба на защита, то трябва да се извади от употреба.

Почистяване

Това оборудване за лична защита трябва да се почиства, без да се нанасят щети на материалите, използвани за производството му, или на потребителя. Процедурата за почистване трябва да се слезва стриктно. Почистявайте текстилните и пластмасовите материали (колана, възвешта) с памук или кърпа, или с чешма. Не използвайте никаква вид абразивен материал. За да почиствате дърво оборудването, използвайте го на ръка при температура между 30 и 40°C, като използвате небуриран салун. Използвайте вълната кърпа за металните части. Ако оборудването се намокри поради

.....

..... (EN 362).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

HU

A BIGAT2 generátorgázító használati előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, képezze magát megfelelően, ismerkedjen meg vele és használja felelősen. A magasban végzett tevékenységek komoly, élevesztő kockázatokkal járhatnak, ahol minden felhasználó feloldozza a felelősségét az ilyen kockázatok kezeléséért, saját biztonságáért, tetteiért és azok következményeire, ha ezt nem vállalja, vagy nem érti ezt a kizárólyvet, ne használja a berendezést.

OLVASSA EGÉSZSÉGÜGYI ÁLLAPOTOK, AMELYEK BEFOLYÁSOLHATJÁK A FELHASZNÁLÓ BIZTONSÁGÁT.

NORMAL HASZNALATI KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT FIGYELMEBBE KELL VENNII A SZÍV-ÉS ERRENDSZERI PROBLÉMÁKAT, LEGZŐSZERVI BETEGSÉGEKET, A GERINCEIT, CSIPŐT VAGY TERDET ÉRINTŐ MOZGÁSSZERVI RENDELLENSÉGEKET, ELHÁZT VAGY TÚLSÚLYT, VALAMINT NEUROLOGIAI VAGY EGENYSÜLYI RENDELLENSÉGEKET ÉS A VENÁS VISSZAÁRAMLÁST AKADALYOZÓ PERIFERAS KERINGÉSI PROBLÉMÁKAT. AZ ÉLÉSEST KÖVETŐ VESZÉLYEZTETÉSI ÉS A KOCKÁZATOK KÜLÖNÖSEN SÜLYÖSOK A HÁMSZINDROMARA HAJLAMOS, TRAUMÁS VAGY SERÜLT, VERLADÁSOK PROBLÉMÁKAL KÜZDŐ VAGY VERLADÁSÁGÁTLÓ KEZELÉS ALATT ÁLLÓ SZEMÉLYEKNEK, VALAMINT A GÖRCSROHAMOKAT OKOZÓ NEUROLOGIAI BETEGSÉGEKBN SZENVEDŐKNEK.

LEÍRÁS

A BIGAT2 mobil generátorgázító pont az EU 2016/425 rendelet szerinti személyi védőeszköznek minősül, megfelel az EN 795:2012 B európai szabványnak, amely legfeljebb 1 személy egyidejű használatára alkalmas.

A BIGAT2 modell négy kis kerékel van felszerelve, így anélkül követi a felhasználó mozgását a fémgerendá mentén, hogy a felhasználónak bármilyen termet kellene.

A kettős gerendás kocsigörnyezést a személyi lezuhanásigátló rendszer rögzítési csatlakozójaként használják. Így terveztek, hogy vízszintes 1 gerendáshoz rögzíthető legyen. A kettős gerendás kocsigörnyezést az EN 395 enyvelökötélel, az EN 360 visszahúzó zuhanásigátlóval és/vagy az EN 353 csúszó zuhanásigátlóval vagy az EN 358 pozícionálókötélel kombinálva lehet használni zuhanásigátlásra.

- Méreték:
- Sugárzásélesség-tartomány, BIGA 12-es modell:
- Maximum: 12 hüvelyk (305 mm)
- Minimum: 2,5 hüvelyk (63,5 mm)
- Karima vastagsága: legfeljebb 38 mm (1,5 hüvelyk)
- Anyagok:
- Rozsdamentes acél
- Elosztó alumínium
- Bevont ötvöztöt acél

Súly: 3kg

A megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el:

http://www.irudek.com

NOMENKLATURA

1. Kocsizorító bilincs, 2. Gyólcsofapsárga kocsikérék, 3. Nylon anya, 4.

HASZNÁLÓ A CIMET.

A BIGA12 gyórcsok anyk vizszintes helyzetű I gerendákra szerelhető, és az I gerenda alsó oldalára kell helyezni.

1. lépés: Távoltítsa el a gyorskijódo reteszoló csapokat. Ezután nyomja meg a biztonsági zárat a kocsizorító meghúzásához.
2. lépés: Helyezze a kettős gerendás kocsizorítót a gerenda karimájára az I gerenda alján.
3. lépés: Helyezzen egy kocsizorítót a gerenda karimájának egyik oldalához. Csiszostas a másik kocsizorítót a gerenda karimájának ellentétes oldalához. Gyózdjon meg róla, hogy a D-gyűrű az I gerenda középső pozíciójában van.

4. lépés. Gyózdjon meg arról, hogy a biztonsági zárt a gerenda perméhez legközelebbi helyzetben van.
5. lépés: Helyezze be a gyorskijódo reteszolócsapokat a biztonsági zárák rögzítéséhez, ügyelve arra, hogy a csapok a rugóknál helyeznek.

6. lépés. Gyózdjon meg róla, hogy a gyorskijódo reteszoló csapok nem ütköznek. Ha a gyorskijódo reteszolócsapok alura kerültek, szerelje vissza a kocsizorítót a következő reteszelési pozícióba. Ha a gyorskijódo reteszolócsap sérült vagy hiányzik, a berendezés meg működésképes. Biztonsági okokból azonban, ha az egyik gyorskijódo reteszolócsap megsérült vagy hiányzik, a berendezést új gyorskijódo reteszolócsapra való cserére el kell küldeni a kereskedőnek, a beszállítónak vagy az IRUDEK-nek.

FIGYELMEZTETÉS. A rögzítési pontot mindig úgy kell ellenőrizni, hogy a rögzítés után a lehető legkevesebb csökkentése a leeresztéskor az I a lehetséges esési távolságot. Az alumínium gerendahorgony biztonságos rögzítése érdekében

A zuhanás útjának szabadnak és akadálytalannak kell lennie. Ne használja a BIGA12 horgonyt, ha olyan anyagokon dolgozik, mint a homok vagy a gabona, mivel az elégtelen esési sebesség megakadályozhatja a rögzítést esés esetén. Minden használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a szükséges szabad teret a rögzítésre, ha a zuhanás esés után ne történjen utána a talajjal vagy más akadályal. A munkaszint és a legközelebbi akadályt, a legnagyobb szint vagy a veszélyforrás alatti talaj között legalább 3 méteres távolságot kell tartani (beleértve az I méteres biztonsági térséget).

A gerenda szélességét minden használat előtt ellenőrizni kell. Ellenőrizze a következőket (nem teljes lista):

- Hiányzó alkatrészek, például csavarok
- Túlzott oxidáció
- Bármilyen bizonyíték az esésre
- Bármilyen sérülés vagy hajlítottság
- A szalag bármilyen sérülése vagy szakadása
- Használat előtt ellenőrizze a gerenda szerkezetét. Ellenőrizze a következőket:
- Megfelelő ellenállás
- A szerkezet károsodása
- Túlzott oxidáció

Használat közben gyózdjon meg arról, hogy a mozgatható lemezek és a rögzítőcsavarok a megfelelő helyzetben vannak és reteszelve.

Ajánlatos ellenőrizni, hogy az acélgerendákat végállásoknál szerelje fel, hogy megakadályozzák a horgony véletlen kihozását a gerendából.

Ügyeljen arra, hogy a rögzítés közvetlenül a felhasználó fölött legyen felszerelve.

A rögzítési pontnak a lehető legközelebb kell lennie a munkaterület függőlegeséigéhez a csúszás csökkentése érdekében. A felhasználó nem haladhatja meg a 30°-os szögét a gerenda rögzítési pontjának közepétől.

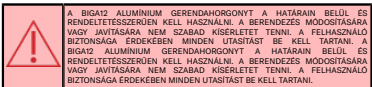
Ha a rögzítési ponttól a felhasználóhoz vezető vonal és a vonal vagy a lehetséges esési irány között eltérés van, esés esetén a felhasználó oldalra csúszhat.

Ha ez nem elküldhető, minimalizálja a lehetséges károkat:

- Dupla rögzítési pont
- Horgony eltérés
- Végállások

Vegye figyelembe a felhasználó lába alatti szabad esési távolságot.

Biztonsági okokból és minden egyes használat előtt gyózdjon meg arról, hogy esés esetén semmilyen akadály nem akadályozza a gerenda rögzítési pontjához rögzített leeresztőt rendszert.

FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

A gerenda karimájának méretei: A BIGA12 alumínium gerendahorgony csak olyan gerendára szerelhető, amelynek karimája a modellellátási tartományban belül van. Lásd a leírást.

Teljesítmény: Ezt a BIGA12 alumínium gerendahorgonyt egy személy által használatra tervezték, amelynek súlya (nyúlás, szárazságot stb.) nem haladja meg a 140 kg-ot. Egyszerre legfeljebb egy személyi védelmi rendszert csatlakoztatható ehhez a berendezéshez.

Szabad zuhanás: Az a berendezéshez úgy használt személyi zuhanásigódo rendszerek egyéni kell felszerelnie, hogy a szabad zuhanást legfeljebb 180 cm-re korlátozza. A maximális szabad esésnek mindig az esés megállítására szolgáló rendszerekkel gyórtja át a meghatározott szabad esés kapacitását kell lennie. Amennyiben a szabad esés 180 cm-nél nagyobb, és eléri a 180 cm-t, az IRUDEK leeresztő szinten energiájával kötelei ellátást igénylő leeresztőt rendszert használatra ajánlja.

A berendezés rögzítési pontját való használatra szógiál, akár leeresztőt rendszerrel, akár rögzítő rendszerrel együtt. A rögzítési pontot nem szabad terhelnie vagy más célra használni, mint leeresztőt eszközként. Ezt a terméket egy személy által használatra tervezték.

Gyózdjon meg arról, hogy a csatlakozó megfelelően rögzítve van a leeresztőt rendszerhez és a gerenda rögzítőgyűrűje lelett.

Gyózdjon meg arról, hogy a csatlakozások kompatibilisek (méret, forma, erősség stb.). Ha energiájukon csatlakoztat a PRO12 rögzítőt rendszerhez, kivéve az energiájukon egyik végének (az irányító vége) a zuhanásigódo védelem és a kötélt végének a rögzítési ponthoz való csatlakoztatására vonatkozó utasításokat, ügyelve arra, hogy a karabinerek megfelelően záródnak.

Ha behútható mentőkötéletet használ, azt egy csatlakozó keresselt kell a rögzítési ponthoz csatlakoztatni, és függetlenül kell lógna. Ezután csatlakoztatva a mentőkötélt végt a hámoz. Gyózdjon meg róla, hogy a csatlakozók megfelelően reteszölnek.

A kocsit terheléses zó (2. ábra): A BIGA12 alumínium gerenda rögzítésére a személyi leeresztőt rendszer áll kifejlett terhelésű és a gerenda független középnyomhatós kápest 30 fokos szögben kell tartani.

Ingacsécs (3. ábra): A rendszer telepítése vagy használata előtt figyelembe kell venni, hogy az ingacsécs kockázatot is kell külsőbíróban van a lehető legkevesebb kell csökkenteni. Az ingacsécs akkor kockázatos, ha a rögzítési pontot nem közvetlenül a zuhanás vége fölött van. A felhasználónak mindig a lehető legkevesebb kell dolgozania a rögzítési ponthoz. A levegőben történő esések jelentésében megkövetel a súlyos sérülések vagy akár a halál kockázatait és esés után.

Szabad tért esés esetén (4. ábra): A rögzítési csatlakozó által elegendő szabad térnek kell lennie ahhoz, hogy a lezuhás megálljon, mielőtt a felhasználó a talajba vagy más akadályba ütközne. A szükséges távolság a következő biztonsági tényezőktől függ:

RFCD: Kötelező leeresztő távolság. A rögzítési ponttól egy akadályig szükséges akadálymentes távolság, hogy a felhasználó esés esetén ne ütközzön.

FFD: Szabad zuhanási távolság. A munkavállaló által a zuhanás kezdetétől a megállás kezdetéig megtett út hossza.

A: a nyújtás hossza abszorberrel együtt

B: az abszorber nyitási távolsága

C: a felhasználó hossza a rögzítési ponttól a felhasználó lábáig.

D: a szabvány által előírt biztonsági távolság

A BIGA12 az IRUDEK által jóváhagyott vagy a CE/ANSI szabványok szerint tanúsított alkatrészekkel való használatra készült. A berendezés nem jóváhagyott alkatrészekkel való használatra a berendezés összeférhetetlenség eredményezheti, és befolyásolhatja a teljes rendszer megbízhatóságát és biztonságát. A felhasználónak teljes tesztverhet kell viselnie, amikor csatlakozó a kettős gerendás kocsizorító rögzítéséhez. A rendszerbe szerelt berendezések kompatibilitásának biztosítása. Gyózdjon meg arról, hogy minden elem kompatibilis egymással és megfelel a javasolt alkalmazásnak. Tilos a védelmi rendszer használatát, ha valamelyik elem funkcióját egy másik elem funkciója befolyásolja vagy zavarja. A rögzítőgyűrű és a leeresztőt rendszer közötti összeköttetést csatlakoztató kell megoldani (EN 362).

A BIGA12 horgonyt történő csatlakoztatásakor zárja ki a csúszás lehetőségét. Csúszás akkor következhet be, amikor a horgó és a rögzítési pont közötti interferencia a horgókúp akaratlan kinyúlását és elengedését okozza. Minden csatlakozásnál önzáróknak és önzáróknak kell lennie.

Amennyiben a kettős gerendás futómű rögzítéshozszerelést egy leeresztőt rendszer riasztóknál használja, a felhasználót olyan eszközök kell felszerelnie, amely a leeresztőt során rá hat leggyódo dinamikus erők legfeljebb 6 kN-ra korlátozza.

MEGJEGYZÉS: A munka során esetlegesen felmerülő vészhelyzetek kezelésére mentési tervet kell készíteni.

Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozásokat és az alkatrészek tömörségét, hogy elkerülje a véletlen szétkapcsolódást vagy megzulást.

Bármilyen károsodás vagy a biztonságos használatra való alkalmassággal kapcsolatos kétség esetén az egyéni védekezőköt azonnal ki kell vonni a használatból. Nem szabad újra használni, amíg egy hozzáródo személy írásban meg nem erősíti, hogy ez elfogadható.

Abban az esetben, ha az esés megállt, a felszerelést ki kell vonni a használatból.

Az ilyen bevezetések csak képzett, hozzáródo és egészségés személyek vagy képzett és hozzáródo személyi felügyelő mellett szabad használni.

Egyes egészségügyi állapotok befolyásolhatják a felhasználó biztonságát; ha kétségei vannak, forduljon orvoshoz.

Vegyen tisztában azokkal a kockázatokkal, amelyek csökkenthetők a felszerelés teljesítményét, és ezáltal a felhasználó biztonságát, ha az extrém hőmérsékletnek (< -30°C vagy > 50°C), hosszú tartó éghajlati hatásoknak (UV, páratartalom), egyéb anyagoknak, elektromos erőknek, a leeresztőt rendszerben a használat során keletkező csavarodásnak, éles élnek, hordszárnak vagy vágásnak van kitéve...

HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS

Használat előtt a felhasználónak el kell végeznie az alkatrészek szemrevételezés és funkcionális ellenőrzését, ellenőrizve, hogy azok nem mutatnak-e romlás, túlzott kopás, korrozó, kopás, UV-sugárzás, vágás vagy helytelen használat okozta károsodást körül. Jelentős figyelmet kell fordítani a hevederekre, varratokra, rögzítőgyűrűkre, csatokra és a beállítási elemekre.

Ha az egyéni védekezőkön olyan hibát, rendellenességet vagy sérülést találunk, amely a védelem elvesztéséhez jár, azt használaton kívül kell helyezni.

HASZNÁLAT KÖZBEN ELLENŐRZÉS

A berendezés használata során különösen figyelmet fordítson minden olyan veszélyes körülményre, amely befolyásolhatja a berendezés teljesítményét és a felhasználó biztonságát, beleértve a következőket:

- A biztonsági alkatrészek cseréje.
- Éles élekkel való véletlen érintkezés.
- Különböző típusú sérülések, például vágások, kopás és/vagy korrozó.
- Az időjárás körülmények negatív hatása.
- Az "inga" leessik.
- A szélósséges hőmérsékletet hatása.
- Vegyi anyagokkal való érintkezés utáni hatások.
- Elektromos vezetéképesség.
- Alapvető fontossági, hogy minden kötelemet és szerszámot rendszeresen ellenőrizzünk.

GARANCIA

Erre a termékre 3 év garancia vonatkozik, amely a gyártás és nyersanyagokból készült a termék. A garancia nem terjed ki az elhasználódásra, a korrozóra vagy a tárolás, a szállítás, illetve a nem megfelelő vagy intenzív használat okozta károkat.

A jótállási kérelmet a vásárlási bizonylatot együtt kell benyújtani. Ha gyártási hibát találunk, az IRUDEK vállalja a termék javítását, kicserélését vagy a termék árának visszatérítését a termék számláján feltüntetett árak meg nem haladása összegében.

HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

Elektromos alkatrészeknél termékek: A termékek élettartama végén biztonságosan ártalmatlanítsa. A környezetgazdálkodás érdekében lehetőség szerint különítse el a textíliákat, műanyagokat és fémanyagokat.

Elektronikus vagy elektronikus termékek / elemekkel: Ez a termék elektromos alkatrészeket vagy elemeket tartalmaz, és nem szabad a háztartási hulladékok egyéni ártalmatlanítás. Kerjük, adják át egy erre felhatalmazott hulladékgyűjtőnek, vagy forduljan a www.irudek.com címhez a megfelelő ártalmatlanítás érdekében.



ÜZEMIDŐ

A textilpári berendezések becsülis használatának a gyártástól számítotól 12 év (2 év tárolás és 10 év használat). A fém berendezések élettartama korlátlan.

A következő tényezők csökkenthetik a termék élettartamát: intenzív használat, vagy anyagok való érintkezés, különösen agresszív környezeti, szélsőséges hőmérsékletnek való kitettség, szabványos, szűrés, vágások, erős ütések, vagy nem megfelelő használat, szállítás és/vagy karbantartás.

SZÁLLÍTÁS

Ezt az egyéni védőeszköz olyan csomagolásban kell szállítani, amely védi azt a nedvességtől és bármilyen mechanikai, kémiai és/vagy termikus sérüléstől.

TÁROLÁS

Ezt az egyéni védelmi rendszert egy bőszeges helyiséggel rendelkező csomagban, száraz helyen, napfénytől, ultrahulló sugárzástól, portól, éles tárgyaktól, szélsőséges hőmérséklettel és agresszív anyagoktól védeni kell tárolni.

KÖVETELMÉNYEK

A berendezés használata előtt mentési tervet kell készíteni, hogy vészhelyzet esetén végére lehessen hozni.

A gyártó előzetes írásbeli engedélyje nélkül ne végezzen semmilyen változtatást, illetve ne adjon hozzá semmilyen elemet a berendezéshez.

A berendezés nem használható a korlátozásokon kívül a gyártó rendelkezései előterét célra.

Győződjön meg arról, hogy a berendezés alkatrészei kompatibilisek a rendszerrel, amelyhez össze van szerelve. Győződjön meg arról, hogy minden elem megfelel a javaslott alkalmazásnak. Tilos a védelmi rendszer használata, ha valamelyik komponens működését egy másikkal komponens működése befolyásolja vagy zavarja. Rendszeresen ellenőrizze az elemek csatlakozásait és beállításait, hogy azok véletlenül ne lazuljanak meg.

Ha bármilyen kopást vagy sérülést észlel, vagy bármilyen károsítást mérül fel a biztonságos használat feltételeit illetően, ezt az egyéni védőeszköz azonnal ki kell vonni a használatból. Nem szabad újra használni, amíg egy erre felhatalmazott személy írásban nem igazolja, hogy a védőeszköz megfelelő állapotban van a használatra.

Ha a berendezés megakadályozta a lezuhanást, akkor ki kell vonni a forgalomból.

Minden használat előtt biztonságos okokból feltétlenül ellenőrizni kell, hogy a felhasználó lába alatt legalább mekkora szabad tére van szükség ahhoz, hogy esés esetén ne ütközzön a talajba vagy más akadályba. A szabad tér minimális követelményeire vonatkozó részletes információk a megfelelő zuhanásgépi rendszereknek használati utasításában találhatók.

Ha a terméket az eredeti rendelési országán kívül értékesítik továbbá, a viszonteladónak a használatra, karbantartásra, időszakos ellenőrzésre és javításra vonatkozó utasításokat annak az országnak a nyelvének kell biztosítani, ahol a berendezést használni fogják.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

Vizuális ellenőrzés

A felhasználóknak használat előtt el kell végezniük a berendezés szemrevételezés és funkcionális ellenőrzését.

Ha a berendezés szokatlan vagy rendkívüli körülményeknek volt kitéve, a gyártónak vagy a gyártó által felhatalmazott, hozzáértő személynek külön ellenőrzést kell végeznie.

Legalább 12 havonta a gyártónak vagy a gyártó által felhatalmazott illetékes személynek alapos időszakos nagyjavítást kell végeznie, szigorúan az IRUDEK időszakos nagyjavítási eljárásának megfelelően. A felhasználók biztonságáért a berendezés folyamatos tartósságától és tartósságától függ. Az időszakos felülvizsgálatot az EN306:2004 szabvány követelményei szerint kell igazolni, meghatározva a tanúsítvány érvényességét és a következő felülvizsgálat időpontját.

A termékjelölésnek olvashatónak kell lennie.

Minden vonatkozó észrevételt be kell jelezni a berendezés ellenőrzési tanúsítványába.

Ha az egyéni védőeszköz olyan hibát, rendelkezésséget vagy sérülést talál, amely a védelem elvesztésével jár, azt használaton kívül kell helyezni.

Tisztítás

Ezt az egyéni védőeszköz úgy kell tisztítani, hogy a gyártásához használt anyagok vagy a felhasználó ne sérüljenek. A tisztítási eljárást szigorúan be kell tartani. A textilt és műanyag anyagokat (övek, kötések) pamut vagy ruhával, illetve kefével tisztítsa meg. Ne használjon semmilyen csiszolóanyagot. A berendezés alapos tisztításához mossza ki kézzel 30 és 40°C közötti hőmérsékleten, semleges szappannal. A fém alkatrészekhez vedves ruhát használjon. Ha a berendezés használata vagy tisztítása miatt nedves lesz, hagyja természetesen módon megszáradni egy jól szellőző helyen, közvetlen hőtől vagy vegyi vegyületektől távol.

A fertőtlenítési folyamatot ugyanúgy kell elvégezni, mint a mélytisztítási folyamatot.

Javítás

A berendezést csak a gyártó vagy az erre felhatalmazott személy javíthatja, a gyártó által meghatározott eljárások szerint. A javítási utasításokat annak az országnak a hivatalos nyelvére adják meg, ahol a berendezést használni bevezetik.

ELLENŐRZŐ LAP

Az ellenőrzési űrlapot a berendezés első használatba vétele előtt kell kitölteni.

Az egyéni védőeszközre vonatkozó minden információ (név, sorozatszám, a vásárlás és az első használat dátuma, a felhasználó neve, az időszakos ellenőrzés és javítások előzményei, valamint a következő időszakos ellenőrzés dátuma) fel kell jegyezni a berendezés ellenőrzési lapjára.

A nyomtatványt csak a védőfelszerelésért felelős személy töltheti ki.

InuCheck

Az InuCheck alkalmazás hatékony és rugalmas módon teszi lehetővé a lesegített berendezések ellenőrzését. Használatra ajánlott ezen eszközök nyomom követhetőségéhez, az ellenőrző lap helyettesítésére.

BEJELENTETT SZERVEZET

Az EU-típusvizsgálatot végző bejelentett szervezet: VVUU , a. s., Pírkatska 1337, Ostrava, Cseh Köztársaság (bejelentett szervezet száma 1019) és a gyártásellenőrzés szakaszban részt vevő bejelentett szervezet: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk Hollandia (bejelentett szervezet száma 2849).

FORDÍTÁSOK: MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉS

Az eredetileg spanyol nyelven írt dokumentumok fordítását külső fordító végzi, és a globális közösség számára nyújtott információk szolgálatát részeként nyújtjuk. A nyelvi korlátozások és a fordítási hibák miatt előfordulhatnak pontatlanságok. Az IRUDEK nem ellenőrzi a harmadik fél által készített fordítások pontosságát, és ezért nem vállal felelősséget az itt található lefordított anyagban található hibák, kihagyások vagy képtelenségek miatt esetlegesen felmerülő viták és/vagy következmények tekintetében. Bármely személy vagy szervezet, aki vagy amely az ilyen lefordított anyagra támaszkodik, saját felelősségére és kockázatára teszi ezt. A lefordított szöveg pontosságával kapcsolatos kérésekkel, kérelmekkel vagy vitákkal, kérjük, nyelvi befolygójára forduljon. Ha hibát vagy pontatlanságot kíván jelenteni a fordításban, kérjük, írjon nekünk a info@irudek.com címre;

SR

Пажљиво прочитајте упутства за употребу пре коришћења Sidrite за gredu BIGA12, уверите се да сте адекватно обучени, упознајте се са уређајем и користите га одговорно. Рад на висини подразумева озбиљне ризике који нису обухваћени овим упутствима; сваки корисник је одговоран за уклањање свих ризика, за сопствену безбедност, за своје послове и њихове последице. Ако не прихватате ове одговорности или не разумете ово упутство, не користите опрему.



МЕДИЦИНСКА СТАЊА КОЈА МОГУ УТИЦАТИ НА БЕЗБЕДНОСТ КОРИСНИКА:
У НОРМАЛНИМ УСЛОВИМА КОРИШЋЕЊА ТРЕБА УЗЕТИ У ОБИР КАРДИОВАСКУЛАРНЕ ПРОБЛЕМЕ, РЕСПИРАТОРНЕ БОЛЕСТИ, ПОРЕМЕТАЈЕ МИШИЋНО-КОШТАРНЕ СИСТЕМА, КОЈИ УТИЧУ НА КИЧМУ, КИЧОВЕ ИЛИ КОЖУ, ГОЈАЖИЦУ ИЛИ ВИШАЈ ТЕЖИНЕ, КАО И НЕУРОЛОШКЕ ИЛИ ПОРЕМЕТАЈЕ РАВНОТЕЖЕ И ПЕРИФЕРНЕ ЦИРКУЛАТОРНЕ ПРОБЛЕМЕ КОЈИ ОМЕТАЈУ ВЕНСКИ ПОВРАТАК, У ВАНРЕДНОЈ СИТУАЦИЈИ НАКОН ЗАСТАВЉАЊА ПАДА, РИЗИЦИ СУ НАРОЧИТО ОЗБИЈНИ ЗА ОСОБЕ ПОСТОЈАНО ЗАШТИЋЕНЕ НА СИДРОМНОМ УЖИЦУ, ОНЕ СА ИСТОРИЈОМ ТРАУМЕ ИЛИ ПОВРЕДА, ОНА СА ПРОБЛЕМАМА КОАГУЛАЦИЈЕ ИЛИ НА АНТИКОАГУЛАНТНОЈ ТЕРАПИЈИ, КАО И ЗА ОНЕ КОЈИ ПАДЕ ОД НЕУРОЛОШКИХ СТАЊА КОЈА МОГУ ИЗАЗВАТИ НАПАДЕ.

ОПИС

Покретна анкера BIGA12 за греде класификована је као ППЕ (лична заштитна опрема) у складу са Уредбом (ЕУ) 2016/425; у складу је са европским стандардом EN 796:2012 класе В и сертификована је за употребу од стране највише једне особе истовремено.

Модел BIGA12 је опреман са четири мања тачка, па прати корисника док се креће дуж металне греде без потребе да корисник било шта ради.

Тројска шипка са доструктурном носачем користи се као спојник сидра за лични систем за спречавање пада. Дизајнирана је да се причврсти на хоризонтални I-носач. Тројска шипка са доструктуром гредем може се користити у комбинацији са енергетским апсорбирним ужимима EN 355, полупличним уређајима за спречавање пада EN 360 и/или клизним уређајима за спречавање пада EN 353, или са позиционирајућим ужимима EN 358 за спречавање пада.

Димензије:

Опсег ширине греде, модел BIGA 12:

Максимум: 12 иница (305 мм)

Минимум: 2,5 иница (63,5 мм)

Дебљина флања: 1,5 иница (38 мм) максимално

Материјали:

Нехрђајући челик

Андровања алуминијум

Премазани легирани челик

Тежина: 3 кг

Декларација о услагљивости је доступна на следећем веб-сајту:

<http://www.irudek.com>

НОМЕНКЛАТУРА

1. Стезаљка за колица. 2. Точак за колица са куглицом лекажем. 3. Нејлонова наплата. 4. Шестоугаона шипка. 5. Крчњик викас са нејлономом наплетком. 6. Позиционирајући ужим за заклањујућу шипку. 7. Безбедносно заклањување. 8. Шипка за брзо отпуштање. 9. Носач Д-прстена. 10. Д-прстен.

УПОРЕБА

Анкер BIGA12 може се инсталирати само на I-носачу у хоризонталном положају и мора бити причвршћен на доњу страну I-носаца. (Сл. 0)

Корак 1. Уклоните пинове за брзо отпуштање. Затим притисните сигурносно заклањување механизам да затегнете стегаљку колица.

Корак 2. Поставите доструктуру колица за викају на флањев греде, на дну I-греде.

Корак 3. Поставите једну од стегаљки за колица у једну страну флање греде. Поверите другу стегаљку за колица у супротну страну флање греде. Уверите се да је Д-прстен поклопен у центру I-греде.

Корак 4. Уверите се да је безбедносно заклањување у положају најближем флању греде.

Корак 5. Убаците пинове за брзо отпуштање да бисте осигурали сигурносно заклањување, проверите да ли пинови заклањување на месту.

Корак 6. Уверите се да шипке за брзо заклањување нису досегле дно. Ако су шипке за брзо заклањување досегле дно, поново уградите стегаљку колица у следећу позицију заклањување. Ако је шипка за брзо заклањување оштећена или недостаје, опрема одмах у радном стању. Међутим, из безбедносних разлога, ако је једна од шипки за брзо заклањување оштећена или недостаје, опрему треба послати вашем дистрибутеру, доручилачу или компанији IRUDEK ради замене новом шипком за брзо заклањување.

УПОЗОРЕЊЕ: Тачна учвршћивања увек мора бити постављена тако да, када се обезбеди, минималне ризик од пада и потенцијалну висицу пада. Да бисте осигурали да је причвршћивач за алуминијумски носач често закључан на месту.

Put padava mora biti čist i bez prepre. Koristite anivera BIGAT1 pri radu na materijalima kao što su pesak ili žito, jer nedovoljno brzana pada može spriječiti zaključavanje uređaja u slučaju pada. Neopходно је проверити потребну слободну висину испод корисника пре сваке употребе, како u slučaju пада не би дошло до судара са земљом или неком другом препреком. Минимална удаљеност од 3 метра (укључујући безбедносni фактор од 1 метра) мора се одржавати од равнотни нивоа до најближе препреке, доњи нивоа или тла испод опасности.

Ширину греде треба проверити пре сваке употребе. Проверите следеће (неисцрпна листа):

- Недостатјуни депови, као што су вијци
- Премојерна оксидација
- Било какви знаци јесени
- Било какво оштећење или савијени прикључци
- Било какво оштећење или поцапана траке
- Проверите стање греде пре употребе. Проверите следеће:
 - Погодан отпор
 - Структурно оштећење
 - Премојерна оксидација

При коришћењу опреме уверите се да су покретне плоче и завртњи за закључавање у исправном положају и чврсто закључани.

Препоручује се да обезбедите да чепови носачи буду опремљени крајним капакма како бисте спречили случајно опалавање анвера са носача.

Уверите се да је тешка сидрена постављена директно изнад корисника.

Тако учвршћавања мора бити постављена што ближе директно изнад радног подручја како би се минимизовао ризик од клизања. Корисник не сме одступити више од 30° од централне осовине греде.

Ако постоји одступање између линије од прикључке тачке до корисника и линије или правац потенцијалног пада, корисник се може клизати у страну у случају пада.

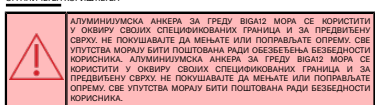
Где се то не може избећи, минимизирајте потенцијалну штету:

- Дупли прикључни тачка
- Одступање сидра
- Крајњи прекидачи

Имајте у виду јасну висину пада испод отопаља корисника.

Из безбедносних разлога и пре сваке употребе уверите се да, у случају пада, нема препрека које би могле ометати системи за заустављање пада принађени за тачку сидрена греде.

ОГРАНИЧЕЊА КОРИШЋЕЊА



АЛУМИНИЈУМСКА АНКЕРА ЗА ГРЕДУ BIGAT1 МОРА СЕ КОРИСТИТИ У ОКВИРУ СВОЈИХ СПЕЦИФИКОВАНИХ ГРАНИЦА И ЗА ПРЕДВИДЉУ СВРХУ. НЕ ПОКУШАВАЈТЕ ДА МЕНАТЕ ИЛИ ПОПРАВЉАТЕ ОПРЕМУ. СВЕ УПУТСТВА МОРАЈУ БИТИ ПОШТОВАНА РАДИ БЕЗБЕДНОСТИ КОРИСНИКА. АЛУМИНИЈУМСКА АНКЕРА ЗА ГРЕДУ BIGAT1 МОРА СЕ КОРИСТИТИ У ОКВИРУ СВОЈИХ СПЕЦИФИКОВАНИХ ГРАНИЦА И ЗА ПРЕДВИДЉУ СВРХУ. НЕ ПОКУШАВАЈТЕ ДА МЕНАТЕ ИЛИ ПОПРАВЉАТЕ ОПРЕМУ. СВЕ УПУТСТВА МОРАЈУ БИТИ ПОШТОВАНА РАДИ БЕЗБЕДНОСТИ КОРИСНИКА.

Димензије фланца греде: Алуминијумско сидро за греде BIGAT1 може се уградити само на греде чије фланце спадају у опсег подешавања модела. Погледајте опис.

Капацитет: Ова алуминијумска шинска сидра BIGAT1 дизајнирана је за употребу од стране једне особе са укупном тежином (укључујући одећу, алате итд.) не већом од 140 кг. На ову опрему у било ком тренутку може бити принађени највише један систем личне заштите.

Слободни пад: Лични системи за заустављање пада који се користе са овом опремом морају бити инсталирани тако да ограниче слободни пад на највише 180 цм. Максимални слободни пад узек мора бити у оквиру капацитета за слободни пад који је навео произвођач компоненти система коришћених за заустављање пада. Када слободни пад прелази 180 цм и достиже максималних 180 цм, IRUDEK препоручује, где је то могуће, употребити лични систем за заустављање пада који укључује енергетски апсорбујући ујак.

Опрема је намењена за употребу као ричверна тачка, било са системом за заустављање пада или са системом за ограничавање пада. Принађена тачка се не сме користити за подизање терета или за било коју другу сврху осим као уређај за заштиту од пада. Овај производ је дизајниран за употребу од стране једне особе.

Уверите се да је конектор чврсто принађен за тачку учвршћавања на појасу за заустављање пада и да прстени за учвршћавање греде.

Уверите се да су све коматбилне (вештачки, облик, чврстоћа итд.). Ако повезујете апсорбер енергије са PRO2 тачком за учвршћавање, пратите упутства да принађете један крај апсорбера енергије (крај аплета) за појас за спречавање пада, а други крај тачке за учвршћавање за тачку за учвршћавање, водећи рачуна да су карабинери правилно закључани.

Ако користите ретракторно ујакдиње, оно мора бити принађено за тачку отпорна преко спојнице и мора да висл вертикално. Затим причврстите други крај ујакдиња за појас. Уверите се да су спојнице правилно осигуране.

Угао отпереневог колица (Сл. 2): Отперена колица систем за спречавање пада особе наноси на алуминијумско анверово удубљење BIGAT1 морају бити унутар угла од 30 степени у односу на вертикалну средњу линију греде.

Падари мањал (Сл. 3): Пре инсталације или коришћења система, неопходно је обезбедити да су сви ризици од падова мањал аплиминисани или сведени на минимум. Падари мањала се (јављају када тачка учвршћавања није директно изнад тачке удара). Корисник узек мора да ради што ближе тачки принађивања. Слободни пад значајно повећава ризик од тешких повреда или чак смрти у случају пада.

Размак у случају пада (Сл. 4): Испод принађивања мора бити довољан размак за заустављање пада пре него што корисник удари о тло или неку другу препреку. Проверите размак зависно од следећих безбедносних фактора:

RCSD: Потребна удаљеност при пад. Напрећена удаљеност потребна од тачке принађивања до препреке како би се осигурало да корисник не удари о њу у случају пада.

FFD: Удаљеност слободног пада. Удаљеност које радник пређе од почетка пада до тренутка када пад буде заустављен.

A: Дужина ланца са апсорбером енергије

B: удаљеност између отвора апсорбера

C: висина корисника од принађивања тачке до отопаља

D: безбедносна удаљеност прописана стандардом

BIGAT1 је дизајниран за употребу са компонентама одобреним од IRUDEK-а или са компонентама сертификованим по CE/ANSI стандардима. Коришћење ове опреме са недобрим компонентама може довести до нестабилности између опреме и могло би утицати на поузданост и безбедност целог система. Корисник мора да носи појас за цело тело приликом повезивања на давокопосну колица за сидрење. Обезбедите коматбилност компоненти опреме при спајању система. Уверите се да су сви елементи међусобно коматбилни и погодни за предвиђену примену. Забрањено је користити систем заштите од пада у којем радј две компоненте утиче на или омета функцију друге. Везе између ујакдиње и система за заустављање пада морају се успоставити коришћењем спојнице (EN 362).

При успостављању веза помоћу сидра BIGAT1 уверите се да не постоји могућност пролињавања. Пролињавање настаје када узajамно дејство између крака и тачке учвршћавања изазове отварање крака и његово непланирано искључивање. Сва учвршћавања конектора морају бити самозаушћавајућа и самозакључавајућа.

Када се доградња колица крака користи као део система за спречавање пада, корисник мора бити опремљен уређајем који ограничава максималне динамичке силе које се током заустављања пада додељују на њега на највише 6 kN.

НАПОМЕНА: Мора постојати план за ванредне ситуације како би се реаговало на све хитне случајнице које могу настати током рада.

Редовно проверавајте везе и чврстоћу компоненти како не би дошло до њиховог одвајања или оштећења.

Ако се открије било какво оштећење или ако постоје сумње у вези са његовим стањем за безбедну употребу, лична заштита опрема мора одмах бити искључена из употребе. Не сме се поново користити крај надлежна особе писмено не потврди да је безбедно за то.

Ако је опрема коришћена за заустављање пада, мора се попуњити из употребе.

Ову опрему смеју користити само обучени, компетентни и здрави појединци, или под надзором обучене и компетентне особе.

Одређена медицинска стања могу утицати на вашу безбедност; ако сте у недоумици, обратите се свом лекару.

Могло вас да буде свесни ризика који могу угрожити перформансе ваше опреме — а самим тим и безбедност коришћења — ако је изложена екстримним температурама (< 30°C или > 50°C), продужено излагање атмосферним утицајима (ВБ зрачење, влажност), хемичким агенсима, електричним силама, торзионим напрезањима изазиваним у систему за заустављање пада током употребе, оштрим ивицама, абразији или посекотинама...

ПРОВЕРЕ ПРЕ УПОТРЕБЕ

Пре употребе, корисник мора извршити визуелни и функционални преглед компоненти, проверавајући да не показују знаке оштећења, премојерног хабања, корозије, абразије, деградације услед ВБ зрачења, посекотина или неправилне употребе. Посебно пажњу треба посветити кашевишма, шавовима, утицајима за причвршћавање, копчама и механизмима за подешавање.

Искључите личну заштиту опрему из употребе ако приметите било каква дефекта, аномалију или оштећење које, по вашој процени, може угрозити њену функционалну ефикасност.

ПРОВЕРА ТОКОМ КОРИШЋЕЊА

При коришћењу опреме, посебно пажњу мора бити посвећена опасним условима који могу утицати на перформансе опреме и безбедност корисника, а нарочито:

- Било какво оштећење на безбедносним опреми.
- Служебни контакт са оштрим ивицама.
- Разни облици корозије, као што су посекотине, абразија и/или корозија.
- Штетни ефекти климатских фактора.
- "Мајачни" водоради
- Утицај екстремних температура.
- Последице контакта са хемикалијама.
- Електрична проводљивост.
- Неопходно је редовно проверавати све причвршћаваче и подешавања.

ГАРАНЦИЈА

Овај производ је покривен тригодишњом гаранцијом, ограниченом на недостатке у производњи и сирировања. Гаранција не покрива хабање и трошење, корозију или оштећења изазвана неправилним или интензивним складштењем, транспортом или употребом.

Захтев за гаранцију мора бити праћен доказом о куповини. Уколико се утврди да је узорак квара производни дефекат, IRUDEK се обавезује да ће поправити, заменити или вратити уплаћени износ за производ, без приписа износа фактуре производа.

УПРАВЉАЊЕ ОПАДОМ

В Производи без електричних компоненти В Безбедно додељено производ на крају његовог корисног века трајања. Где је могуће, раздвојте текстил, пластику и металне материјале за рециклажу.

В Електрични или електронски производи / производи који садрже батерије Овај производ садржи електричне компоненте или батерије и не сме се одлагати са њиховим отпадом. Могло вас да да продаје опашталном пункту за прикупљање или посетите www.irudek.com за информације о томе како ба правилно одложити.



ЕКСПЛУАТАЦИОНИ ВЕК

Проценовани радни век текстилне опреме је 12 година од датума производње (2 године у складшту и 10 година у употреби). Метална опрема има неограничан радни век.

Следећи фактори могу скратиће век трајања производа: интензивна употреба, контакт са хемикалијама, нарочито у сувом или влажном, изложеном екстримним температурама, изложеном ултраљубичастом зрачењу, абразији, посекотинама, јаки удари или неправилна употреба, транспорт и/или одлагање.

ТРАНСПОРТ

Лична заштита опрема мора се провозити у паковачу које је штити од влаге и механичких, хемичких и/или термичких оштећења.

СКЛАДИШЋЕЊЕ

Лична заштита опрема мора се складштити у повротној амбалажи, на сувом, добро повротно место, заштити од сунчеве светлости, ултраљубичастог зрака, прашина, оштрих предмета, екстримних температура и корозивних супстанци.

OBABEZE

Pre korišćenja opreme, mora se sastaviti plan spasavanja kako bi se mogao sprovesti u slučaju vanredne situacije.

Ne vršite nikakve izmene ili dopune opreme bez prethodnog pismenog pristanka proizvođača.

Oprema se ne sme koristiti izvan svojih specifikacija ili za bilo koju svrhu osim one za koju je namenjena.

Obezbedite da su komponente opreme kompatibilne kako se sklone u sistem. Obezbedite da su svi predmeti pogodni za predviđenu primenu. Zabranjeno je koristiti sistem zaštitu u koju rad jedne komponente utiče na ili ometa funkciju druge. Redovno proveravajte veze i prilagođeno komponente kako biste sprečili bilo kakvu slučajnu ođavanje.

Ako se otkrije bilo kakva oštećenja ili ako postoje sumnje u vezi sa njegovom ispravnosti za bezbednu upotrebu, lična zaštitna oprema mora ođah biti isključena iz upotrebe. Ne sme se ponovo koristiti dok nadležna osoba pismeno ne potvrdi da je bezbedno za upotrebu.

Ako je u opremi korišćenja za zaustavljanje pada, mora se povući iz upotrebe.

Iz bezbednosnih razloga neophodno je pre svake upotrebe proveriti minimalni slobodni prostor ispod stolova korisnika na radnom mestu, kao bi se osiguralo da u slučaju pada ne dođe do sudara sa podom ili nekom drugom preprekom na putu; pada. Detaljni o minimalnom slobodnom prostoru mogu se naći u uputstvima za upotrebu odgovarajućih komponenti sistema za sprečavanje pada.

Ako se proizvod preprodaje van originalne zemlje odredišta, preprodavač mora da obezbedi uputstva za upotrebu, održavanje, redovno servisiranje i popravku na jeziku zemlje u kojoj he se oprema koristiti.

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE

V Vizuelna inspekcija

Korisnik mora izvršiti vizuelnu i funkcionalnu proveru pre upotrebe.

Proizvođaći ili ovlašćeno lice koje je ovlastio proizvođać mora sprovesti posebnu inspekciju kada je oprema bila izložena posebnim ili izuzetnim uslovima.

Najmanje svakih 12 meseci mora se obaviti temeljna periodična inspekcija koju sprovedi proizvođać ili ovlašćeno lice koje je ovlastio proizvođać, strogo poštujući procedure IRUDEK-a za periodične inspekcije. Bezbednost korisnika zavisi od kontinuirane efikasnosti i izdvođenja opreme. Periodični pregledi mora biti sertifikovani u skladu sa zahtevima standarda EN335:2004, sa navođenjem vremena sertifikata i datuma sledećeg pregleda.

Čitljivost oznake na proizvodu mora biti proverena.

Svi komentari moraju biti zabeleženi u sertifikatu o inspekciji opreme.

Izadajte ličnu zaštitnu opremu iz upotrebe ako primetimo bilo kakav defekt, anomaliju ili oštećenje koje, po vašem mišljenju, moze ugroziti njenu zaštitnu efikasnost.

V Čišćenje

Lična zaštitna oprema mora se čistiti na način koji ne utiče negativno na materijale korišćenje u nenoj izradi ili na korisnika. Postupak čišćenja mora se strogo poštovati. Za tekstilne i plastične materijale (pojasove, užice), čistite pamučnom krpom ili četkom. Ne koristite abrazivne materijale. Za metalne čelične, opernu učnu opretnu na temperaturi između 30°C i 40°C blagim sapunom. Za metalne delove koristite aluminij krpom. Ako se oprema namože, bilo tako korišćenja ili čišćenja, treba je ostaviti da se prirodno osuši na dobro provetranom, tamnom mestu, daleko od direktne toplote i hemijskih jedinjenja.

Proced dezinfekcije he biti sprovedeni na isti način kao i duboko čišćenje.

V Popravak

Oprema se smeje popravljati samo proizvođać ili lice ovlašćeno za tu svrhu, u skladu sa postupcima koje je utvrdio proizvođać. Uputstva za popravku moraju biti dostavljena na zvanicnim jezicima zemlje u kojoj se oprema stavlja u rad.

LISTA ZA PROVERU

Lista za proveru mora biti popunjena pre prave predaje opreme.

Sve informacije koje se odnose na ličnu zaštitnu opremu (naziv, serijski broj, datum kupovine i datum prave upotrebe, ime korisnika, istorija redovnih pregleda i popravki i datum sledećeg zakananog pregleda) moraju biti evidentirane u evidenciji pregleda opreme.

Ovaj obrazac sme da popuni samo lice odgovorno za zaštitnu opremu.

V Inčeck

Aplikacija Inčeck pruža efikasnu i praktičan način za praćenje opreme za zaštitu od pada. Preporučujemo da je koristite za obezbeđivanje usledivosti ovih uređaja, umesto kontrolne liste.

OBABEŠTENJE

Notifikovano telo koje je sprovelo EU tipolo ispitivanje: VVUJ, a. s., Pikařara 1337, Ostrava, Češka Republika (Notifikovano telo br. 1019) i Notifikovano telo ukljueno u ovaj kontrolni proizvodnje: INSPEC International BV, Beschaven 64-82 1199 PW Schiphol-Rijk, Holandija (Obaveštenje telo br. 2849)

PREVODI: OBAJŠANJA BELEŠKA

Svi dokumenti koji su prvobitno napisani na španjnom jeziku prevode se od strane spolnog prevodioca i dostavljaju se kao dno informacione usluge za globalnu zajednicu. Netanosti mogu nastati usled ograničenog jezika i grešaka u prevodu. IRUDEK ne proverava tačnost prevoda koje su izvršile treće strane i, stoga, ne preuzima nikakvu odgovornost u vezi sa sporovima i/ ili zahtevima koji mogu nastati usled grešaka, propusta ili dvosmislenosti u ovde uključenom prevedenom materijalu. Svaka osoba ili organ koji se oslanja na takav prevedeni materijal čini to na sopstveni rizik i odgovornost. U slučaju sumnje ili sporu u vezi sa tačnošću prevedenog teksta, meri he imati ekvivalentna verovanja na španjnom jeziku. Ako želite da prijavite grešku ili netanost u prevodu, molimo vas da nam se obratite na info@irudek.com.

PT

Leia atentamente as instruções de operação antes de usar o Ancoragem de viga BIGA12, treine-se adequadamente, familiarize-se com ele e use-o com responsabilidade. As atividades em altura envolvem riscos graves não descritos neste manual, em que cada usuário é responsável pelo gerenciamento de tais riscos, sua segurança, suas ações e as consequências delas.



CONDIÇÕES MÓDICAS QUE POSSAM AFETAR A SEGURANÇA DO USUÁRIO:
EM CONDIÇÕES NORMAIS DE USO, DEVE-SE LEVAR EM CONTA PROBLEMAS CARDIOVASCULARES, DOENÇAS RESPIRATORIAS, DISTÚRBIOS MUSCULOESQUELÉTICOS QUE AFETEM A COLUNA, OS QUADRIS OU OS JOELHOS, OBESIDADE OU EXCESSO DE PESO, BEM COMO DISTÚRBIOS NEUROLÓGICOS OU DE EQUILÍBRIO E PROBLEMAS CIRCULATORIOS PERIFÉRICOS QUE DIFÍCULTEM O RETORNO VENOSO. EM UMA SITUAÇÃO DE EMERGÊNCIA APÓS A PARADA DE UMA QUEDA, OS RISCOS SÁO PARTICULARMENTE GRAVES EM PESSOAS PREPOSTAS Á SINDROME DO ARNÉS, COM HISTÓRICO DE TRAUMA OU LESÃO, COM PROBLEMAS DE COAGULAÇÃO EM SEU TRATAMENTO ANTICOAGULANTE, E NAQUELAS COM PROBLEMAS NEUROLÓGICOS QUE PODEM CAUSAR CONVULSÕES.

DESCRIPÇÃO

O ponto de ancoragem de viga móvel BIGA12 é classificado como EPI (Equipamento de Proteção Individual) de acordo com a Regulamentação UE 2016/425, está em conformidade com a Norma Europeia EN 795:2012 B certificada para uso por no máximo 1 pessoa simultaneamente.

O modelo BIGA12 é equipado com quatro pequenas rodas, de modo que segue os movimentos do usuário ao longo da viga metálica sem que ele precise fazer nada.

A ancoragem de carrinho de viga dupla é usada como um conector de ancoragem para um sistema de retenção de queda pessoal. Ele foi projetado para ser fixado em uma viga horizontal. A ancoragem de carrinho de viga dupla pode ser usada em combinação com talabartes absorventes EN 353, trava-quadras retráteis EN 360 e/ou trava-quadras deslizantes EN 353 ou talabartes de posicionamento EN 358 para trava-quadras.

Dimensões:

Faixa de largura do feixe, modelo BIGA 12:

Máximo: 12 polegadas (305 mm)

Mínimo: 2,5 polegadas (63,5 mm)

Espessura do flange: 1,5 polegadas (38 mm) no máximo

Materiais:

Aço inoxidável

Alumínio anodizado

Liga de aço revestida

Peso: 3 kg

A declaração de conformidade está disponível no seguinte site:

<http://www.irudek.com>

NOMENCLATURA

Braçadeira do carrinho, 2. roda do carrinho com rolamento de esferas, 3. porca de nylon, 4. haste hexagonal, 5.

USO

A âncora BIGA12 só pode ser instalada em vigas I em uma posição horizontal e deve ser colocada na parte inferior da viga I.

Etapa 1: Remova os pinos de travamento de liberação rápida. Em seguida, pressione a trava de segurança para apartar os grampos do carro.

Etapa 2: Coloque a âncora do carrinho de viga dupla no flange da viga na parte inferior da viga I.

Etapa 3: Coloque um grampo do carro em um lado do flange da viga. Deslize o outro grampo do carro contra o lado oposto do flange da viga. Certifique-se de que o anel em D esteja na posição central da viga em I.

Etapa 4: Certifique-se de que a trava de segurança esteja na posição mais próxima do flange da viga.

Etapa 5: Insira os pinos de travamento de liberação rápida para prender as travas de segurança, certificando-se de que os pinos estejam travados no lugar.

Etapa 6: Certifique-se de que os pinos de travamento de liberação rápida não tenham chegado ao fundo. Se os pinos de travamento de liberação rápida estiverem no fundo, reinstale o grampo do carro na próxima posição de travamento. Se o pino de travamento de liberação rápida estiver danificado ou faltando, o equipamento ainda estará operacional. No entanto, por motivos de segurança, se um dos pinos de travamento de liberação rápida estiver danificado ou faltando, o equipamento deverá ser enviado ao seu revendedor, fornecedor ou à IRUDEK para substituição por um novo pino de travamento de liberação rápida.

AVISO O ponto de ancoragem deve sempre ser posicionado de forma que, uma vez fixado, minimize o risco de queda e a distância potencial de queda. Para garantir o travamento seguro da viga de ancoragem de alumínio

o caminho da queda deve estar livre e desobstruído. Não use a âncora BIGA12 ao trabalhar em materiais como areia ou grãos, pois a velocidade de queda insuficiente pode impedir o travamento em caso de queda. É essencial verificar o espaço necessário abaixo do usuário antes de cada uso, para que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo. Deve-se manter uma distância mínima de 3 metros (incluindo um fator de segurança de 1 metro) do nível de trabalho até o obstáculo mais próximo, nível inferior ou solo abaixo de um perigo.

A largura do feixe deve ser verificada antes de cada uso. Verifique o seguinte (lista não exaustiva):

- Peças faltando, como parafusos
- Oxidação excessiva
- Qualquer evidência de uma queda
- Qualquer dano ou encaixe torto
- Qualquer dano ou rasgo na fita
- Verifique a estrutura da viga antes de usá-la. Verifique o seguinte:
- Resistência adequada
- Danos à estrutura
- Oxidação excessiva

Durante o uso, certifique-se de que as placas móveis e os parafusos de travamento estejam na posição correta e travados.

Recomenda-se garantir que as vigas de aço sejam equipadas com batentes para evitar que a âncora seja puxada involuntariamente para fora da viga.

Certifique-se de que a ancoragem esteja instalada diretamente acima do usuário.

O ponto de ancoragem deve estar em um ponto possível da vertical do local do trabalho para reduzir o deslizamento. O usuário não deve exceder um ângulo de 30° em relação ao centro da ancoragem da viga.

Se houver um desvio entre a linha do ponto de ancoragem até o usuário e a linha ou a direção potencial da queda, no caso de uma queda, o usuário poderá deslizar para o lado.

Quando isso não puder ser evitado, minimize os possíveis danos com:

- Ponto de ancoragem duplo
- Desvio da âncora
- Paradas finais

Leve em conta a distância de queda livre abaixo dos pés do usuário.

Por motivos de segurança e antes de cada uso, certifique-se de que, em caso de queda, nenhum obstáculo interfira com o sistema de retenção de queda conectado ao ponto de ancoragem da viga.

LIMITAÇÕES DE USO



A ÂNCORA DE VIGA DE ALUMÍNIO BIGA12 DEVE SER USADA DENTRO DE SEUS LIMITES E PARA O FIM A QUE SE DESTINA. NÃO SE DEVE TENTAR MODIFICAR OU CONECTAR O EQUIPAMENTO. TODAS AS INSTRUÇÕES DEVEM SER SEGUIDAS PARA GARANTIR A SEGURANÇA DO USUÁRIO. A ÂNCORA DE VIGA DE ALUMÍNIO BIGA12 DEVE SER USADA DENTRO DE SEUS LIMITES E PARA O FIM A QUE SE DESTINA. NÃO DEVE SER FEITA NENHUMA TENTATIVA DE MODIFICAR OU CONECTAR O EQUIPAMENTO. TODAS AS INSTRUÇÕES DEVEM SER SEGUIDAS PARA GARANTIR A SEGURANÇA DO USUÁRIO.

Dimensões do flange da viga: A âncora de alumínio para vigas BIGA12 só pode ser instalada em vigas cujos flanges estejam dentro da faixa de ajuste do modelo. Consulte a descrição.

Capacidade: essa âncora de viga de alumínio BIGA12 foi projetada para ser usada por uma (única pessoa com um peso total (roupas, ferramentas etc.) de no máximo 140 kg. Não é permitido conectar mais de um sistema de proteção pessoal a esse equipamento ao mesmo tempo.

Queda livre: os sistemas de retenção de queda pessoal usados com este equipamento devem ser montados de modo a limitar a queda livre a um máximo de 180 cm. A queda livre máxima deve estar sempre dentro da capacidade de queda livre especificada pelo fabricante dos componentes do sistema usados para impedir a queda. Quando a queda livre for maior do que 180 cm e atingir um máximo de 180 cm, se possível, a IRUDEK recomenda o uso de um sistema pessoal de proteção contra quedas que incorpore um cordão de absorção de energia.

O equipamento deve ser usado com um ponto de ancoragem, seja com um sistema de retenção de queda ou com um sistema de restrição. O ponto de ancoragem não deve ser usado para cargas ou qualquer outro uso que não seja como um dispositivo de retenção de queda. Este produto foi projetado para ser usado por uma pessoa.

Certifique-se de que o conector esteja adequadamente travado sobre o ponto de ancoragem do chicote de proteção contra quedas e o anel de ancoragem da viga.

Se estiver conectando um absorvedor de energia ao ponto de ancoragem PRO12, siga as instruções para conectar uma extremidade do absorvedor de energia (a extremidade do absorvedor) ao arnês antiqueda e a extremidade do cabo ao ponto de ancoragem, certificando-se de que os mosquetões estejam travados corretamente.

Se estiver usando uma linha de vida retrátil, ela deve ser conectada ao ponto de ancoragem por meio de um conector e deve ficar pendurada verticalmente. Em seguida, prenda a extremidade da linha de vida ao arnês. Certifique-se de que os conectores estejam travados corretamente.

Ângulo de carga do carrinho (Fig. 2): As cargas impostas à ancoragem da viga de alumínio BIGA12 pelo sistema de retenção de queda pessoal devem ser mantidas em um ângulo de 30 graus em relação à linha central vertical da viga.

Quedas de pêndulo (Fig. 3): antes de instalar ou usar o sistema, é necessário levar em conta a necessidade de eliminar ou minimizar todos os riscos de quedas de pêndulo. As quedas em pêndulo ocorrem quando o ponto de ancoragem não está diretamente sobre o local onde ocorre a queda. O usuário deve sempre trabalhar o mais próximo possível do ponto de ancoragem. As quedas no ar aumentam consideravelmente o risco de lesões graves ou até mesmo de morte no caso de uma queda.

Fôlga em caso de queda (Fig. 4): Deve haver fôlga suficiente abaixo do conector de ancoragem para impedir uma queda antes que o usuário atinja o solo ou outro obstáculo. A fôlga necessária depende dos seguintes fatores de segurança:

RFCD: Distância necessária para evitar quedas. O comprimento livre de obstáculos necessário do ponto de ancoragem até um obstáculo, para que o usuário não colida em caso de queda.

FFD: Distância de queda livre. A distância que o trabalhador percorre desde o início da queda até o início da parada.

A: comprimento do talabarte com absorvedor

B: distância de abertura do absorvedor

C: comprimento do usuário desde o ponto de ancoragem até os pés do usuário.

D: distância de segurança imposta pela norma

O BIGA12 foi projetado para uso com componentes aprovados pela IRUDEK ou componentes certificados de acordo com as normas CE/ANSI. O uso desse equipamento com componentes não aprovados pode resultar em incompatibilidades entre os equipamentos e afetar a confiabilidade e a segurança de todo o sistema. O usuário deve usar um arnês de corpo inteiro ao se conectar à ancoragem do carrinho de viga dupla. Garanta a compatibilidade dos itens do equipamento quando montados em um sistema. Certifique-se de que todos os itens sejam compatíveis entre si e apropriados para a aplicação proposta. É proibido usar o sistema de proteção quando a função de um item individual for afetada ou interferir na função de outro. As conexões entre o anel de ancoragem e o sistema de retenção de queda devem ser feitas por meio de um conector (EN 362).

Ao fazer conexões com a âncora BIGA12, elimine qualquer possibilidade de deslizamento. O deslizamento ocorre quando a interferência entre um gancho e o ponto de fixação faz com que a porta do gancho se abra e se solte involuntariamente. Todas as travas do conector devem ser de autotravamento e autobloqueio.

Quando a ancoragem do carrinho de viga dupla for usada como parte de um sistema de proteção contra quedas, o usuário deverá estar equipado com um meio de limitar as forças dinâmicas máximas exercidas sobre ele durante a proteção contra quedas a um máximo de 6 kN.

OBSERVAÇÃO: um plano de resgate deve ser implementado para lidar com qualquer emergência que possa surgir durante o trabalho.

Verifique periodicamente as conexões e o aperto dos componentes para evitar desconexões ou afrouxamentos acidentais.

No caso de qualquer deterioração ou dúvida quanto à sua adequação para uso seguro, o equipamento de proteção individual deve ser retirado de uso imediatamente. Ele não deve ser usado novamente até que uma pessoa competente confirme por escrito que é aceitável fazê-lo.

Caso a queda tenha cessado, o equipamento deve ser retirado de uso.

Esses equipamentos devem ser usados somente por pessoas treinadas, competentes e saudáveis ou sob a supervisão de uma pessoa treinada e competente.

Algumas condições médicas podem afetar a segurança do usuário; em caso de dúvida, entre em contato com seu médico.

Esteja ciente dos riscos que podem reduzir o desempenho do seu equipamento e, portanto, a segurança do usuário, se ele for exposto a temperaturas extremas (< -30°C ou > 50°C), exposição climática prolongada (UV, umidade), agentes químicos, forças elétricas, torção induzida no sistema de retenção de queda durante o uso, bordas afiadas, atrito ou cortes...

VERIFICAÇÕES ANTES DO USO

Antes do uso, o usuário deve realizar uma inspeção visual e funcional de seus componentes, verificando se eles não apresentam sinais de deterioração, desgaste excessivo, corrosão, abrasão, degradação devido à radiação UV, eletros e uso incorreto. Atenção especial deve ser dada às tiras, costuras, anéis de ancoragem, fivelas e elementos de ajuste.

Retirar de uso qualquer defeito, anomalia ou dano ao equipamento de proteção individual usado que, em sua opinião, possa levar à perda de sua eficácia protetora.

VERIFICAÇÕES DURANTE O USO

Durante o uso do equipamento, é necessário prestar atenção especial às circunstâncias perigosas que podem afetar o comportamento do equipamento e a segurança do usuário, em especial:

- Qualquer tipo de inscrição em elementos de segurança.
- Contato acidental com bordas afiadas.
- Vários tipos de danos, como cortes, abrasão e/ou corrosão.
- Influência negativa de agentes climáticos.
- Quedas do tipo "pêndulo".
- Influência em temperaturas extremas.
- Efeitos após o contato com produtos químicos.
- Condutividade elétrica.
- É essencial que todos os fixadores e acessórios sejam verificados regularmente.

GARANTIA

A garantia para este produto é de 3 anos, limitada a defeitos de fabricação e de matéria-prima. Ela não cobre deterioração, corrosão e danos causados por armazenamento, transporte ou uso inadequados ou intensivos.

A solicitação de garantia deve ser acompanhada do comprovante de compra. Em caso de defeito de fabricação, a IRUDEK se compromete a consertar, substituir ou pagar pelo produto, sem exceder o preço da fatura do produto.

GERENCIAMENTO DE RESÍDUOS

Produtos sem componentes elétricos: descarte o produto com segurança ao final de sua vida útil. Separe plásticos, plásticos e materiais metálicos, na medida do possível, para o gerenciamento ambiental.

Produtos elétricos ou eletrônicos / com baterias: Este produto contém componentes elétricos ou baterias e não deve ser descartado com o lixo doméstico. Entregue-o a um coletor de lixo autorizado ou consulte o site www.irudek.com para o descarte adequado.



VIDA ÚTIL

A vida útil estimada dos equipamentos têxteis é de 12 anos a partir da data de fabricação (2 anos de armazenamento e 10 anos de uso). Os equipamentos de metal têm vida útil ilimitada.

Os seguintes fatores podem reduzir a vida útil do produto: uso intensivo, contato com produtos químicos, ambientes particularmente agressivos, exposição a temperaturas extremas, exposição a raios ultravioleta, óleo, cortos, impactos fortes ou uso, transporte e/ou manutenção inadequados.

TRANSPORTE

Os equipamentos de proteção individual devem ser transportados em embalagens que os protejam contra umidade, danos mecânicos, químicos e/ou térmicos.

ARMAZENAMENTO

Os equipamentos de proteção individual devem ser armazenados em embalagens soltas, em local seco e ventilado, protegidos contra luz solar, raios ultravioleta, poeira, objetos pontiagudos, temperaturas extremas e substâncias agressivas.

OBRIGAÇÕES

Antes do uso do equipamento, é necessário estabelecer um plano de resgate para que seja possível executá-lo em caso de emergência.

Não faça nenhuma alteração ou acréscimo ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito do fabricante.

O equipamento não deve ser usado fora de suas limitações ou para outra finalidade que não a pretendida.

Garanti a compatibilidade dos itens do equipamento quando montados em um sistema. Garantir que todos os itens sejam adequados para a aplicação proposta. É proibido usar o sistema de proteção quando a operação de um item individual for afetada ou interferir na função de outro. Verificar periodicamente as conexões e os encaixes dos componentes para evitar desconexões acidentais.

No caso de qualquer deterioração ou dúvida quanto à sua adequação para uso seguro, o equipamento de proteção individual deve ser retirado de uso imediatamente. Ele não deve ser usado novamente até que uma pessoa competente confirme por escrito que é aceitável fazê-lo.

Caso a queda tenha cessado, o equipamento deve ser retirado de uso.

É essencial para a segurança verificar e espaço mínimo necessário abaixo dos pés do usuário no local de trabalho antes de cada uso, de modo que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo no caminho da queda. Os detalhes da distância mínima necessária podem ser encontrados nas instruções de uso dos respectivos componentes do sistema antiqueda.

Se o produto for revendido fora do país de destino original, o revendedor deverá fornecer instruções de operação, manutenção, assistência técnica e reparo no idioma do país em que o equipamento será usado.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Revisão visual

Uma verificação visual e funcional deve ser realizada pelo usuário antes do uso.

Uma inspeção especial pelo fabricante ou por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante deve ser realizada quando o equipamento tiver sido submetido a condições especiais ou extraordinárias.

Pelo menos a cada 12 meses, uma revisão periódica completa deve ser realizada pelo fabricante ou por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante, em estrita conformidade com os procedimentos de revisão periódica da IRUDEK. A segurança dos usuários depende da eficiência e da durabilidade contínuas do equipamento. A inspeção periódica deve ser certificada de acordo com os requisitos da norma EN3665:2004, determinando a validade do certificado e a data da próxima inspeção.

A legibilidade da marcação do produto deve ser verificada.

As observações devem ser registradas no certificado de revisão do equipamento.

Retirar de uso qualquer defeito, anomalia ou dano ao equipamento de proteção individual usado que, em sua opinião, possa levar à perda de sua eficácia protetora.

Limpeza

O equipamento de proteção individual deve ser limpo de forma a não causar efeitos adversos nos materiais usados na fabricação do equipamento ou ao usuário. O procedimento de limpeza deve ser rigorosamente respeitado. Para materiais têxteis e plásticos (fitas, cordões), limpe com um pano ou escova de algodão. Não use nenhum material abrasivo. Para uma limpeza completa, lave o equipamento à mão em uma temperatura entre 30°C e 40°C usando um sabão neutro. Para peças de metal, use um pano úmido. Se o equipamento ficar molhado, seja devido ao uso ou à limpeza, deve ser deixado secar naturalmente, em um local ventilado e escuro, longe do calor direto e de compostos químicos.

O processo de desinfecção deve ser realizado da mesma forma que o processo de limpeza profunda.

Reparo

O equipamento deve ser consertado somente pelo fabricante ou por uma pessoa autorizada para esse fim, seguindo os procedimentos estabelecidos pelo fabricante. As instruções de reparo devem ser fornecidas nos idiomas oficiais do país em que o equipamento for colocado em serviço.

FOLHA DE CONTROLE

O formulário de controle deve ser preenchido antes da primeira entrega do equipamento para uso.

Todas as informações sobre o equipamento de proteção individual (nome, número de série, data de compra e data do primeiro uso, nome do usuário, histórico de inspeções e reparos periódicos e data da próxima inspeção periódica) devem ser registradas na folha de controle do equipamento.

O formulário só deve ser preenchido pela pessoa responsável pelo equipamento de proteção.

InuCheck

O aplicativo InuCheck permite, de forma eficaz e ágil, o controle de equipamentos de proteção contra quedas. Seu uso é recomendado para a rastreabilidade desses dispositivos, substituindo a Ficha de Controle.

ÓRGÃO NOTIFICADO


Organismo notificado que realizou o exame de tipo UE: VVUU, a. s., Pítkarská 1337, Ostrava, República Tcheca (Organismo Notificado número 1019) e Organismo Notificado envolvido na fase de controle de produção: INSPIC International BV, Bechavenue 54-62 1119 PV Schiphol-Rijk The Netherlands (Organismo Notificado número 2849)

TRADUÇÕES: NOTA EXPLICATIVA

A tradução de todos os documentos originalmente escritos em espanhol é feita por um tradutor externo e é fornecida como parte de um serviço de informações para a comunidade global. Podem surgir imprecisões como resultado de restrições de idioma e erros de tradução. A IRUDEK não verifica a exatidão das traduções feitas por terceiros e, portanto, não assume nenhuma responsabilidade em relação a quaisquer disputas e/ou reivindicações que possam surgir como resultado de erros, omissões ou alterações no material traduzido neste documento. Qualquer pessoa ou órgão que se baseie em tal material traduzido o faz por sua própria conta e risco. Em caso de dúvida ou contestação quanto à precisão do texto traduzido, prevalecerá o equivalente em inglês. Se desejar relatar um erro ou imprecisão na tradução, escreva para info@irudek.com

SK

Pred použitím Nosníkový kotviaci bod BIGA12 si pozorne prečítajte návod na obsluhu, riadne sa zaočíte, oboznámte sa s ním a používajte ho zodpovedne. Činnosti vo výškach zahŕňajúce vážne riziká, ktoré nie sú uvedené v tomto príručke, pričom každý používateľ je zodpovedný za riadenie týchto rizík, svoju bezpečnosť, svoje konanie a jeho dôsledky, ak to nepredpokladáte alebo nezrozumíte tejto príručke, zariadenie nepoužívajte.



ZDRAVOTNÝ STAV, KOTRYM MÁTE OVPÝLNÍTU BEZPEČNOSŤ POUŽIVATEĽA:
ZA BEZVÝHODNÝCH PODMIENOK POUŽÍVANIA JE POTREBNÉ VZÍAT DO ÚVAHY KARDIOVASKULÁRNE PROBLÉMY, OCHORENIA DYCHACÍCH CIEST, MUSKULOSKELETÁLNE PORUCHY POSTIHUJÚCE CHRČTÍKU, BEDRÁ ALEBO KOLENÁ, OBEŽTU ALEBO NADÝVAŤI, AKO AJ NEUROLOGICKÉ PORUCHY ALEBO PORUCHY ROVNOVÁHY A PERIFÉRNE OBEHOVÉ SYSTÉMY. KAŽDÝ POUŽÍVATEĽ SA MUSÍ POZORNE NÁVRAŤU V NUŽOVÝCH SITUÁCIÁCH ZASTAVENIA PÁDU SÚO BIZNIA OBYVĽÁKOV ZÁVÄZNÉ U LÚDI S PREDPOZÍCIUJOU NA HARNESS SYNDROM, S ANAMNÉZOU ÚRAZU ALEBO PORANENIA, S KOGNÁČNÝMI PROBLÉMAMI ALEBO NA ANTIKOGNÁČNÉJ ÚROVNI A U LÚDI S NEUROLOGICKÝMI OCHORENAMI, KTORÉ MOŽU SPÔSOBIŤ ZACHYŤAVÝ.

POPIŠ

Mobilný kotviaci bod BIGA12 je klasifikovaný ako OOP (osobný ochranný prostriedok) podľa nariadenia EÚ 2016/425, zodpovedá európskej norme EN 795:2012 B certifikovanej pre použitie maximálne 1 osobou súčasne.

Model BIGA12 je vybavený štyrmi malými kolieskami, takže sleduje pohyb používateľa po kovovom nosníku bez toho, aby používatel musel ťahať za nohu.

Kotvenie vozíka s dvojitým nosníkom sa používa ako kotviaci konektor pre osobný systém zachytenia pádu. Je určený na pripenie k vodorovnému i-nosníku. Konektor zariadenia s dvojitým nosníkom na vozíku sa môže použiť v kombinácii s osobnými šnúrami podľa normy EN 356, s výsuvnými zachytávacími pádmi podľa normy EN 380 a/alebo s postupnými zachytávacími pádmi podľa normy EN 353 alebo s polhvacími šnúrami na zachytenie pádu podľa normy EN 358.

Rozmery:

Rozsah šírky lúča, model BIGA 12

Maximálne: 12 palcov (305 mm)

Minimálne: 2,5 palca (63,5 mm)

Hrúbka príruby: maximálne 1,5 palca (38 mm)

Materiály:

Nerezová oceľ

Eloxovaný hliník

Pokrovaná/legovaná oceľ

Hmotnosť: 3 kg

Vyhľadanie o zhode je k dispozícii na tejto webovej stránke:

<http://www.irudek.com>

NOMENKLATURA

1. Svrorka vozíka, 2. Koliesko vozíka s guľkovým ložiskom, 3. Nylonová matica, 4.

POUŽÍTE

Kotva BIGA12 sa môže inštalovať len na I-nosníky vo vodorovnej polohe a musí byť umiestnená na spodnej strane nosníka.

Krok 1. Odstráňte rýchloupínacie poistné kolíky. Potom stlačte bezpečnostnú poistku, aby ste utiahli svorky vozíka.

Krok 2. Umiestnite kotvu dvojitého nosníka na vozku na príruby nosníka v spodnej časti I-nosníka.

Krok 3. Umiestnite jednu vozíkovú svorku na jednu stranu príruby nosníka. Druhú vozíkovú svorku nasuňte na opačnú stranu príruby nosníka. Uistite sa, že J-krúžok je v stredovej polohe I-nosníka.

Krok 4. Uistite sa, že bezpečnostný zámok je v polohe najbližšie k príruby nosníka.

Krok 5. Vložte rýchloupínacie poistné kolíky, aby ste zabezpečili bezpečnosť západky, a uistite sa, že sú kolíky zaistené na mieste.

Krok 6. Uistite sa, či sa rýchloupínacie poistné kolíky nedostali na dno. Ak sa rýchloupínacie poistné kolíky dostali na dno, znov namontujte svorku vozíka do ďalšej uzamykacej polohy. Ak je poistný kolík rýchloupínacie poškodený alebo chýba, zariadenie je stále funkčné. Ak je však jeden z rýchloupínacích poistných kolíkov poškodený alebo chýba, zariadenie sa musí z bezpečnostných dôvodov poslať vášmu predajcovi, dodávateľovi alebo spoločnosti IRUDEK na výmenu za nový rýchloupínací poistný kolík.

UPOZORNENIE: Kotviaci bod musí byť vždy umiestnený tak, aby po upevnení minimalizoval riziko pádu a potencionálne vzdialenosť pádu. Na zaistenie bezpečnosti zaistenia kotvy hliníkovej nosníka.

Pádová dráha musí byť voľná a bez prekážok. Kotvu BIGA12 nepoužívajte pri práci s materiálmi, ako je piesok alebo oblity, pretože nedostatočná rýchlosť pádu by mohla zabrániť zablokovaniu v prípade pádu. Pred každým použitím je nevyhnutné skontrolovať potrebný výškový priestor pod používateľom, aby v prípade pádu nedošlo k nárazu do zeme alebo inej prekážky. Od pracovnej úrovne k najbližšej prekážke, nižšie úrovni alebo zemi pod nebezpečenstvom musí byť zachovaný minimálny voľný priestor 3 metre vrátane bezpečnostného faktora 1 meter).

Pred každým použitím je potrebné skontrolovať šírku lúča. Skontrolujte nasledujúce (neúplný zoznam):

- chýbajúce časti, ako sú skrutky
- Nadmerná oxidácia
- Akékoľvek dôkazy o páde
- Akékoľvek poškodenie alebo ohnutie príslušenstvo
- Akékoľvek poškodenie alebo vrtnutie pásky
- Pred použitím skontrolujte konštrukciu nosníka. Skontrolujte nasledovné:
- Prímeraná odolnosť
- Poškodenie konštrukcie
- Nadmerná oxidácia

Počas používania sa uistite, že pohybľivé dosky a poistné skrutky sú v správnej polohe a zaistené.

Odporiča sa zabezpečiť, aby boli osobné nosníky vybavené konečnými zárankami, ktoré zabránia neúmyselnému vytlakaniu kotvy z nosníka.

Dbajte na to, aby bolo kotvenie nainštalované priamo nad používateľom.

Kotviaci bod by mal byť čo najbližšie k zvolenej rovine pracoviska, aby sa znížil skúľ. Používateľ by nemal prekročiť uhol 30° od stredu ukotvenia kotvy.

Ak existuje odchýlka medzi šírkou od kotviaceho bodu k používateľovi a šiarou alebo možným smerom pádu, v prípade pádu k používateľovi môže posunúť nabok.

Ak sa tomu nedá vyhnúť, minimalizujte možné škody pomocou:

- Dvojty kotviaci bod
- Odchýtky kotvy
- Konecové zastávky

Zohľadnite vzdialenosť voľného pádu pod nohami používateľa.

Z bezpečnostných dôvodov a pred každým použitím sa uistite, že v prípade pádu žiadna prekážka nezahŕňa do systému zachytenia pádu prípravného k bodu ukotvenia nosníka.

OBMEDZENIA POUŽÍVANIA



HLINÍKOVÁ KOTVA NOSNÍKA BIGA12 SA MUSÍ POUŽÍVAŤ V RAMCI SVOJICH MOŽNOSTÍ A NA URČENÝ ÚČEL. ZARIADENIE SA NESMIE UPRAVŤOVAŤ ANI OPRAVŤOVAŤ. VŠETKY POKYNY SA MUSIA DODRŽIŤ. ABY SA ZABEZPEČILA BEZPEČNOSŤ POUŽÍVATEĽA, HLINÍKOVÁ KOTVA NOSNÍKA BIGA12 SA MUSÍ POUŽÍVAŤ V RAMCI SVOJICH LIMÍTOV A NA URČENÝ ÚČEL. NESMIE SA VYKONÁVAŤ ZÁDNY POKUS O ÚPRAVU ALEBO OPRAVU ZARIADENIA. V ŽIAJEME ZAISTENIA BEZPEČNOSTI POUŽÍVATEĽA SA MUSIA DODRŽIŤ VŠETKY POKYNY.

Rozmery príruby nosníka. Hliníkový kotvu nosníka BIGA12 možno inštalovať len na nosníky, ktorých príruby sú v rozsahu nastavenia modelu. Pozrite si opis.

Nosnosť. Zásta hliníkovej nosníka kotva BIGA12 je určená na použitie jednou osobou s celkovou hmotnosťou (oblečenie, náradie atď.) maximálne 140 kg. K tomuto zariadeniu nesmie byť súčasne pripojený viac ako jeden osobný ochranný systém.

Voľný pád: Osobné systémy zachytenia pádu používajú s týmto zariadením musia byť namontované tak, aby obmedzovali voľný pád na maximálne 180 cm. Maximálny voľný pád musí byť vždy v rámci kapacity voľného pádu stanovenej výrobcom komponentov systému použitých na zachytenie pádu. Ak je voľný pád väčší ako 180 cm a dosahuje maximálne 180 cm, spoločnosť IRUDEK odporúča, ak je to možné, použiť osobný systém zachytenia pádu, ktorý obsahuje šnúru osobne absorbujúcu energiu.

Zariadenie je určené na použitie ako kotviaci bod súo systémom na zachytenie pádu, alebo so zdĺhlym systémom. Kotviaci bod sa nesmie používať na zaistenie alebo nie použiť ako zariadenie na zachytenie pádu. Tento výrobok je určený na používanie jednou osobou.

Uistite sa, že je konektor správne zaistený cez kotviaci bod postroja na zachytenie pádu a kotviaci krúžok nosníka.

Ak prijímate absorbné energie ku kotviacemu bodu PRO12, postupujte podľa pokynov na pripojenie jedného konca absorbera energie (koniec absorbera) k postroju na zachytenie pádu a konca lana ku kotviacemu bodu a uistite sa, že sa karabiny správne uzamknú.

Ak používate navijacie záchranné lano, musí byť pripojené ku kotviacemu bodu prostredníctvom konektora a musí byť vertikálne. Potom pripojte koniec záchranného lana k postroju. Uistite sa, že konektory sú správne zaistené.

Uhol zafixovania voľza (obr. 2): Zafixovanie pôsobíca na ukotvenie hliníkového nosníka BIGA12 systémom na zachytenie voľza osôb sa musí udržiavať v uhle 30 stupňov voči zvislej osi nosníka.

Pády kvadry (obr. 3): Pred inštaláciou alebo používaním systému je potrebné zohľadniť potrebu eliminovať alebo minimalizovať všetky riziká pádu kvadry. Ku kvadryvom dochádza vtedy, keď sa kotviaci bod nenachádza priamo nad miestom, kde dochádza k pádu. Používajte by mal vždy pracovať čo najbližšie k bodu ukotvenia. Pády vo vzduchu výrazne zvyšujú riziko vážneho zranenia alebo dokonca smrti v prípade pádu.

Voľný priestor v prípade pádu (obr. 4): Pod kotviacim konektorom musí byť dostatočný voľný priestor na zastavenie pádu skôr, ako používať naráz na zem alebo inú prekážku. Potrebný voľný priestor závisí od nasledujúcich bezpečnostných faktorov:

RFCD: Požadovaná vzdialenosť pri páde. Dĺžka brez prekážok potrebná od kotviaceho bodu k prekážke, aby používateľ v prípade pádu nenarazil.

FFD: Vzdialenosť voľného pádu. Dĺžka, ktorú pracovník prejde od začiatku pádu po začiatok zastavenia.

A: dĺžka šnúry s absorberom

B: vzdialenosť otvorenia absorbera

C: dĺžka používateľa od kotviaceho bodu po nohy používateľa.

D: bezpečnostná vzdialenosť stanovená normou

BIG12 je nenáročný na použitie s komponentmi schválenými spoločnosťou IRUDEK alebo komponentmi certifikovanými podľa noriem CE/ANSI. Použitie týchto zariadení s neautorizovanými komponentmi môže mať za následok neúčinnosť zariadenia a môže ovplyvniť spoľahlivosť a bezpečnosť celého systému. Používateľ musí mať pri pripájaní k dvojitému kotviacemu nosníku voľza zapnutý celoteloú postroj. Pri montáži do systému zabezpečte kompatibilitu jednotlivých prvkov zariadenia. Uistite sa, že všetky položky sú navzájom kompatibilné a vhodné pre navrhované použitie. Je zakázané používať ochranný systém, ak sa funkcia jednotlivého prvku ovplyvňuje funkciou iného prvku alebo s ňou kolíše. Spojenia medzi komponentmi krížom a systémom na zachytenie pádu sa musia vykonať pomocou konektora (EN 362).

Pri pripájaní pomocou kotvy BIG12 vylúčte akokoľvek možnosť skĺznutia. K prekľuzú dochádza vtedy, keď zasať medz hákam a bodom pripojenia spôsobí neúmyselné otvorenie a uvoľnenie závery háku. Všetky zámky konektorov musia byť samosprávne a samosvorné.

Ak sa kotvový voľz s dvojitým nosníkom používa ako súčasť systému zachytenia pádu, používateľ musí byť vybavený prostriedkami na obmedzenie maximálnych dynamických síl, ktoré na neho pôsobia počas zachytenia pádu, na maximálne 6 kN.

POZNÁMKA: Mal by byť vypracovaný záchranný plán na riešenie akýchkoľvek mimoriadnej udalosti, ktorá môže vzniknúť počas práce.

Pravidelné kontroly pripojenia a tesnoty komponentov, aby ste zabránili náhodnému odpojeniu alebo uvoľneniu.

V prípade akéhokoľvek poškodenia alebo akýchkoľvek pochybností o jeho vhodnosti na bezpečné používanie sa musia osobne ochrániť prostredie okolo zariadenia. Nesmie sa znovu používať, kým kompetentná osoba nie je poverená, že je to prijateľné.

V prípade, že sa pád zastaví, zariadenie sa musí vyraziť z používania.

Takéto zariadenie by mal používať len vyškolený, kompetentný a zdravý osoba alebo pod dohľadom vyškoleného a kompetentného osoby.

Niektoré zdravotné ťažkosti môžu ovplyvniť bezpečnosť používateľa; v prípade pochybností kontaktujte svojho lekára.

Uvedomte si riziká, ktoré môžu znížiť výkonnosť vášho zariadenia, a tým aj bezpečnosť používateľa, ak je vystavené extrémnym teplotám (-30 °C alebo 50 °C), dlhodobému pôsobeniu klimatických vplyvov (UV žiarenie, vlhkosť), chemickým látkami, elektrickým silám, krúteniu vyvolanému v systéme na zachytenie pádu počas používania, ostrými hranami, odreniami alebo poraneniu.

KONTROLY PRED POUŽITÍM

Pred použitím musí používateľ vykonať vizuálnu a funkčnú kontrolu jeho komponentov a overiť, či nevykazujú známky poškodenia, nadmerného opotrebovania, korózie, oduhu, degradácie spôsobenej UV žiarením, rezami a nesprávnym používaním. Osobitnú pozornosť treba venovať poruham, švom, kotviacim krížom, prekážkam a nastavovacím prvkom.

Ak sa na osobnom ochrannom prostriedku zistia chyby, anomálie alebo poškodenia, ktoré majú za následok stratu ochrany, musí sa vyraziť z používania.

KONTROLA POCAS POUŽÍVANIA

Počas používania zariadenia venujte osobitnú pozornosť všetkým nebezpečným okolnostiam, ktoré môžu ovplyvniť výkon zariadenia a bezpečnosť používateľa, vrátane nasledujúcich:

- Označenie na bezpečnostných komponentoch.
- Náhodný kontakt s ostrými hranami.
- Rôzne typy poškodenia, ako sú rezy, odreniny a/alebo korózia.
- Negatívny vplyv poveternostných podmienok.
- "Kvadoľ" padá.
- Účinky extrémnych teplôt.
- Účinky po kontakte s chemickými výrobkami.
- Elektrická vodivosť.
- Je nevyhnutné, aby sa pravidelne kontrolovali všetky spojovacie prvky a príslušenstvo.

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa vzťahuje 3-ročná záruka, ktorá pokrýva výrobné chyby a chyby surovín. Záruka sa nevzťahuje na opotrebovanie, koróziu alebo poškodenie spôsobené skladovaním, prepravou alebo nesprávnym či intenzívnym používaním.

Záručná záruka je potrebné predložiť spolu s dokladom o kúpe. Ak sa zistí výrobná chyba, spoločnosť IRUDEK sa zaväzuje výrobok opraviť, vymeniť alebo vrátiť peniaze za sumu, ktorá nepresahuje cenu uvedenú na faktúre za výrobok.

NAKLADANIE S ODPADOM

Výrobky bez elektrických komponentov: po skončení životnosti výrobok bezpečne zlikvidujte. Textil, plasty a kovové materiály v rámci možnosti oddel'te z hľadiska environmentálneho manažmentu.

Elektrické alebo elektronické výrobky i s batériami: Tento výrobok obsahuje elektrické súčiastky alebo batérie a nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte na autorizovanému zberačovi odpadu alebo sa informujte na www.irudek.com o správnej likvidácii.



UŽÍTOČNÁ ŽIVOTNOSŤ

Odhadovaná životnosť textilného zariadenia je 12 rokov od dátumu výroby (2 roky skladovania a 10 rokov používania). Kovové zariadenia majú neobmedzenú životnosť.

Životnosť výrobku môže skrátiť tieto faktory: intenzívne používanie, kontakt s chemickými látkami, obzvlášť agresívne prostredie, vystavenie extrémnym teplotám, vystavenie ultrafialovému žiareniu, odieranie, poranenie, silné nárazy, nesprávne používanie, preprava a/alebo údržba.

DOPRAVA

Tento osobný ochranný prostriedok sa musí prepravovať v obale, ktorý ho chráni pred vlhkosťou a akýmkoľvek mechanickým, chemickým a/alebo tepelným poškodením.

ÚLOŽISKO

Tento osobný ochranný systém sa musí skladovať v obale s dostatočným priestorom na suchom mieste, chránený pred slnečným žiarením, ultrafialovým žiarením, prachom, ostrými predmetmi, extrémnymi teplotami a agresívnymi látkami.

POŽIADAVKY

Pred použitím zariadenia sa musí vypracovať záchranný plán, aby bolo možné ho v prípade núdze vykonať.

Nevykonávajte žiadne zmeny ani nepridávajte žiadne prvky do zariadenia bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu.

Zariadenie sa nesmie používať mimo rozsahu jeho obmedzení alebo na iné účely, než na ktoré je určené.

Uistite sa, že sú komponenty zariadenia kompatibilné so systémom, do ktorého sa montuje. Uistite sa, že všetky prvky sú vhodné pre navrhované použitie. Je zakázané používať ochranný systém, ak je prevádzka jednotlivého prvku ovplyvnená alebo rušená prevádzkou iného prvku. Vykonať pravidelnú kontrolu spoja a nastavenia komponentov, aby ste sa uistili, že sa náhodne neuvolia.

Ak sa zistí akokoľvek opotrebenie alebo poškodenie alebo ak existujú akokoľvek pochybnosti o bezpečných podmienkach používania, tento osobný ochranný prostriedok by sa mal okamžite vyraziť z používania. Nesmie sa znovu používať, kým oprávnená osoba nepredloží písomné potvrdenie, že je vo vhodnom stave na používanie.

Ak zariadenie zabránilo pádu, malo by sa vyraziť z prevádzky.

Pred každým použitím je z bezpečnostných dôvodov nevyhnutné overiť minimálnu vzdialenosť voľného priestoru potrebného pod nohami používateľa, aby sa v prípade pádu vyhol nárazu do zeme alebo inej prekážky. Podrobne informácie týkajúce sa minimálnych požiadaviek na voľný priestor nájdete v návode na použitie príslušných komponentov systému na ochranu proti pádu.

Ak sa výrobok ďalej predáva mimo pôvodnej krajiny určenia, predavač musí poskytnúť návod na používanie, údržbu, pravidelnú kontrolu a opravu v jazyku krajiny, v ktorej sa bude zariadenie používať.

POKYNY NA ÚDRŽBU

Vizuálna kontrola

Používateľ by mal pred použitím zariadenia vykonať jeho vizuálnu a funkčnú kontrolu.

Ak bolo zariadenie vystavené neobvyklým alebo mimoriadnym podmienkam, výrobca alebo nim poverená odborná spoločnosť alebo by mala vykonať osobitnú kontrolu.

Najmene každých 12 mesiacov musí výrobca alebo nim poverená odborná spoločnosť osoba vykonať dôkladnú periodickú revíziu v prísrom súlade s postupmi IRUDEK, pre periodické revízie. Bezpečnosť používateľa závisí od trvalej účinnosti a životnosti zariadenia. Pravidelná kontrola musí byť potvrdená v súlade s požiadavkami noriem EN365:2004, ktoré určujú platnosť certifikátu a dátum nasledujúcej kontroly.

Označenie výrobku musí byť čitateľné.

Všetky relevantné pripomienky sa musia uviesť v osvedčení o kontrole zariadenia.

Ak sa na osobnom ochrannom prostriedku zistia chyby, anomálie alebo poškodenia, ktoré majú za následok stratu ochrany, musí sa vyraziť z používania.

Čistenie

Tento osobný ochranný prostriedok sa musí čistiť bez toho, aby došlo k poškodeniu materiálov použitých na jeho výrobu alebo používateľa. Postup čistenia sa musí prísne dodržiavať. Textúrne i plastové materiály (napríklad) čistiť bavlnenou látkou alebo handričkou, prípadne fechtou. Nepoužívajte žiadny druh abrazívneho materiálu. Ak chcete zariadenie dôkladne vyčistiť, umyte ho tečúcou pri teplote 30 až 40 °C s použitím neutrálneho mydla. Na kovové časti použite vlhku handričku. Ak sa zariadenie v dôsledku používania alebo čistenia namočí, nechajte ho prirodzene vyschnúť na dobre vetranom mieste, mimo dosahu priameho tepla alebo chemických zlúčenín.

Dezinfekcia sa vykonáva rovnakým spôsobom ako hĺbkové čistenie.

Oprava

Zariadenie smie opravovať len výrobca alebo osoba na to oprávnená a podľa postupov stanovených výrobcom. Pokyny na opravu sa poskytnú v úradných jazykoch krajiny, v ktorej sa zariadenie používa.

KONTROLNÝ LIST

Kontrolný formulár sa musí vyplniť pred prvým dodaním zariadenia na použitie.

Všetky informácie týkajúce sa osobného ochranného prostriedku (názov, sériové číslo, dátum nákupu a dátum prvého použitia, meno používateľa, história pravidelných kontroly a oprav a dátum nasledujúcej pravidelnej kontroly) musia byť zaznamenané v kontrolnom liste zariadenia.

Formulár by mala vyplniť len osoba zodpovedná za ochranné prostriedky.

IruCheck

Aplikácia IruCheck umožňuje efektívnu a sľužnú kontrolu zariadení na zachytenie pádu. Jej používanie sa odporúča na sledovanie týchto zariadení a nahrádza kontrolný list.

NOTIFIKOVANÝ ORGÁN

Notifikovaný orgán, ktorý vykoná skúšku typu EÜ: VVUU, a. s., Pikartska 1337, Ostrava, Česká republika (číslo notifikovaného orgánu 1019) a notifikovaný orgán zapojený do fázy kontroly výroby: INSPÉC International E.V., Beechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk, Holandsko (číslo notifikovaného orgánu 2840)

PREKLADKY: VYSVETLIVKA

Preklad všetkých dokumentov pôvodne napísaných v španielštine vykonáva externý prekladateľ a poskytuje sa ako súhrn informácií služieb pre svetovú komunitu. V dôsledku jazykových obmedzení a chyby v preklade môžu vzniknúť nepresnosti. Spoločnosť IRUDEK neoveruje presnosť prekladov vyhotovených tretími stranami, a preto nenesie záhadu zodpovednosť v súvislosti so spornými a/alebo nárokmi, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku chyby, opomenutí alebo nejasností v preložnom materiáli, ktorý je v ňom obsahom. Každá osoba alebo orgán, ktorý sa spolieha na takýto preložený materiál, tak robí na vlastné riziko a zodpovednosť. V prípade pochybností alebo sporu o správnosť preloženého textu je rozhodujúci ekvivalent v anglickom jazyku. Ak chcete nahlásiť chybu alebo nepresnosť v preklade, napíšte nám na adresu info@irudek.com

AR

PREKLADKY: VYSVETLIVKA

Warning icon and text block: PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 795:2012 B... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 360... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 12... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 353... http://www.irudek.com

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 1-beam... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 2... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 3... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 4... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 5... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 6... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 30... EN 353...

Warning icon and text block: PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 140... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 180... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 190... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 30... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 3... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 148... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 362... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 6... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 50... EN 353...

PREKLADKY: VYSVETLIVKA... IRUDEK... EN 30... EN 353...

... ..

... ..

... ..

... ..

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..



... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..


... ..

... ..

... ..

RO

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza ????. Instruiți-vă corespunzător, familiarizați-vă cu acesta și utilizați-l în mod responsabil. Activitățile la înălțime implică riscuri grave care nu sunt descrise în acest manual. În care fiecare utilizator este responsabil pentru gestionarea acestor riscuri, pentru siguranța sa, pentru acțiunile sale și pentru consecințele acestora, dacă nu vă asumați acest lucru sau nu înțelegeți acest manual, nu utilizați echipamentul.



CONDIȚII MEDICALE CARE POT AFECTA SIGURANȚA UTILIZATORULUI:
ÎN CONDIȚII NORMALE DE UTILIZARE, TREBUIE LUATE ÎN CONSIDERARE PROBLEMELE CARDIOVASCULARE, BOLILE RESPIRATORII, TULBURĂRILE MUSCULO-SKELETICE CARE AFECTEAZĂ COLOANA VERTEBRALĂ, SOLDURILE SAU GENUNCHII, OBEZITATEA SAU GREUTATEA EXCESIVĂ, PRECUM ȘI TULBURĂRILE NEUROLOGICE SAU DE ECHILIBRU ȘI PROBLEMELE CIRCULATORII PERIFERICE CARE ÎMPEDICĂ ÎNTOARCEREA VENOASĂ. ÎNTR-O SITUAȚIE DE URGENȚĂ ÎN URMA STĂRĂRII UNEI CAZĂTURI, RISURILE SUNT DEOSEBIT DE GRAVE LA PERSOANELE PREDISPUSE LA SINDROMUL HAMSILOR, CU ANTECEDENTE DE TRAUMATISME SAU LEZIUNI, CU PROBLEME DE COAGULARE SAU SUB TRATAMENT ANTICOAGULANT ȘI LA CELE CU AFECȚIUNI NEUROLOGICE CARE POT PROVOCA CONVULSI.

DESCRIERE

Punctul de ancorare mobil BIGA12 este clasificat ca PPE (echipament de protecție personală) în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425, este conform cu standardul european EN 795:2012 B certificat pentru utilizarea de către maximum 1 persoană simultan.

Modelul BIGA12 este echipat cu patru niți mici, astfel încât să urmărească mișcările utilizatorului de-a lungul grinzii metalice, fără ca utilizatorul să fie nevoit să facă ceva.

Ancorarea căruciorului cu grindă dublă este utilizată ca conector de ancorare pentru un sistem personal de oprire a căderilor. Acesta este proiectat pentru a fi atașat la o grindă orizontală în I. Ancorarea pentru cărucior cu grindă dublă poate fi utilizată în combinație cu șnururile absorbante EN 355, cu dispozitive de protecție împotriva căderilor retractabile EN 380 și/sau cu dispozitive de protecție împotriva căderilor glisante EN 353 sau cu șnururile de poziționare EN 358 pentru prevenirea căderilor.

Dimensiuni:

Intervalul lățimii fasciculiului, model BIGA 12:

Maxim: 305 mm (12 inch)

Minim: 2,5 inci (63,5 mm)

Grosimea flanșei: 38 mm (1,5 inch) maxim

Materiale:

Oțel inoxidabil

Aluminiu anodizat

Oțel aliat placat

Greutate: 3 kg

Declarația de conformitate este disponibilă pe următorul site:

<http://www.irudek.com>

NOMENCLATURA

1. Clema pentru cărucior, 2. Roată pentru cărucior cu rulment cu bile, 3. Puliță din nailon, 4. Tijă hexagonală, 5.

UTILIZARE

Ancora BIGA12 poate fi instalată numai pe grinzii I în poziție orizontală și trebuie plasată pe partea inferioară a grinzii I.

Pasul 1. Îndepărtați știfturile de blocare cu eliberare rapidă. Apoi apăsați blocajul de siguranță pentru a strânge clemele căruciorului.

Pasul 2. Așezați ancora pentru cărucior cu grindă dublă pe flanșa grinzii I la baza grinzii I.

Passul 3. Așezăți o clemă pentru cărucior pe o parte a flanșei grinzii. Găsiți ceașcă clemă pentru cărucior pe partea opusă a flanșei grinzii. Așigurați-vă că inelul D este în poziția corectă a grinzii I.

Passul 4. Așigurați-vă că blocul de siguranță este în poziția cea mai apropiată de flanșa grinzii.

Passul 5. Introduceți pini de blocare cu eliberare rapidă pentru a fixa printrile de siguranță, asigurându-vă că pini sunt blocați în poziție.

Passul 6. Așigurați-vă că știfturile de blocare cu eliberare rapidă nu au ajuns la fund. Dacă știfturile de blocare cu eliberare rapidă au ajuns la fund, reinstalați clemă căruciorului în următoarea poziție de blocare. Dacă știftul de blocare cu eliberare rapidă este deteriorat sau lipsește, echipamentul este încă operațional. Cu toate acestea, din motive de siguranță, dacă unul dintre știfturile de blocare cu eliberare rapidă este deteriorat sau lipsește, echipamentul trebuie trimis dealerului, furnizorului sau IRUDEX pentru a fi înlocuit cu un nou știft de blocare cu eliberare rapidă.

AVERTISMENT: Punctul de ancorare trebuie să fie întotdeauna poziționat astfel încât, odată fixat, să reducă la minimum riscul de cădere și distanța potențială de cădere. Pentru a asigura blocarea în siguranță a punctului de ancorare a grinzii din aluminiu

Calea de cădere trebuie să fie liberă și neobstrucționată. Nu utilizați ancora BIGA12 atunci când lucrați pe materiale precum nisip sau cereale, deoarece viteza de cădere insuficientă ar putea împiedica blocarea în cazul unei căderi. Este esențial să verificați spațiul liber necesar sub utilizator înainte de fiecare utilizare, astfel încât, în cazul unei căderi, să nu existe nici o coliziune cu solul sau alt obstacol. Trebuie menținută o distanță minimă de 3 metri (inclusiv un factor de siguranță de 1 metru) de la nivelul de lucru până la cel mai apropiat obstacol, nivel inferior sau sol sub un percol.

Lățimea fasciului trebuie verificată înainte de fiecare utilizare. Verificați următoarele (listă neexhaustivă):

- Piese lipsă, cum ar fi șuruburile
- Oxidare excesivă
- Orice dovadă a unei căderi
- Orice deteriorare sau fitinguri îndoite
- Orice deteriorare sau rupere a benzii
- Verificați structura grinzii înainte de utilizare. Verificați următoarele:
- Rezistență adecvată
- Deteriorarea structuri
- Oxidare excesivă

În timpul utilizării, asigurăți-vă că plăcile mobile și șuruburile de blocare sunt în poziția corectă și blocate. Se recomandă să vă asigurați că grinzile de țel sunt echipate cu opritori de capăt pentru a preveni scoterea neintenționată a ancorei din grinzii.

Așigurați-vă că ancorajul este instalat direct deasupra utilizatorului.

Punctul de ancorare trebuie să fie cât mai aproape posibil de verticala locului de muncă pentru a reduce alunecarea. Utilizatorul nu trebuie să depășească un unghi de 30° față de centrul de ancorare a grinzii. Dacă există o abateră între linia de la punctul de ancorare la utilizator și linia sau direcția potențială de cădere, în cazul unei căderi, utilizatorul poate aluneca lateral.

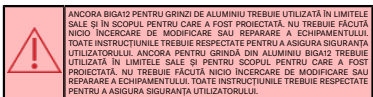
În cazul în care acest lucru nu poate fi evitat, minimizați daunele potențiale cu:

- Punct de ancorare dublu
- Deviația ancorei
- Opriri finale

NU ÎN CONSIDERARE DISTANȚA DE CĂDERE LIBERĂ SUB PICOARELE UTILIZATORULUI.

Din motive de siguranță și înainte de fiecare utilizare, asigurăți-vă că, în cazul unei căderi, niciun obstacol nu va interfera cu sistemul de oprire a căderii atașat la punctul de ancorare a grinzii.

LIMITĂRI PRIVIND UTILIZAREA



Dimensiunile flanșelor grinzilor: Ancora BIGA12 pentru grinzii din aluminiu poate fi instalată numai pe grinzii ale căror flanșe se încadrează în intervalele de reglare a modului. A se vedea descrierea.

Capacitate: Această ancoră BIGA12 pentru grinzii din aluminiu este proiectată pentru a fi utilizată de o singură persoană cu o greutate totală (îmbrăcăminte, unelte etc.) de maximum 140 kg. Nu mai mult de un sistem de protecție personală poate fi conectat simultan la acest echipament.

Cădere liberă: Sistemele personale de oprire a căderii utilizate cu acest echipament trebuie montate astfel încât să limiteze căderea liberă la maximum 180 cm. Căderea liberă maximă trebuie să se încadreze întotdeauna în capacitatea de cădere liberă specificată de producătorii componentelor sistemului utilizate pentru a opri căderea. În cazul în care căderea liberă este mai mare de 180 cm și atinge un nivel de 180 cm, dacă este posibil, IRUDEX recomandă utilizarea unui sistem individual de oprire a căderii care încorporează un știft de absorbție a energiei.

Echipamentul este destinat a fi utilizat ca punct de ancorare, fie cu un sistem de oprire a căderii, fie cu un sistem de reținere. Punctul de ancorare nu trebuie să fie utilizat pentru sarcini sau pentru orice altă utilizare decât ca dispozitiv de oprire a căderii. Acest produs este proiectat pentru a fi utilizat de o singură persoană.

Așigurați-vă că conectorul este blocat în mod corespunzător peste punctul de ancorare al hamului de protecție împotriva căderilor și pe inelul de ancorare a grinzii.

Așigurați-vă că conexiunile sunt compatibile (dimensiune, formă, rezistență etc.) dacă conectați un absorbant de energie la punctul de ancorare PRO12, urmați instrucțiunile pentru conectarea unui capăt al absorbantului de energie (capătul absorbantului) la hamul de protecție împotriva căderilor, iar capătul cablului la punctul de ancorare, asigurându-vă că carabinerii se blochează corect.

Dacă utilizați o linie de salvare retractabilă, aceasta trebuie să fie conectată la punctul de ancorare printr-un conector și să așineze vertical. Apoi atașați capătul liniei de salvare la ham. Asigurați-vă că conectorii se blochează corect.

Unghiul de încărcare al căruciorului (Fig2): Sarcinile impuse pe ancorajul grinzii de aluminiu BIGA12 de către sistemul personal de oprire a căderilor trebuie să fie menținute într-un unghi de 30 de grade față de axul vertical al grinzii.

Căderi pendulare (Fig3): Înainte de instalarea sau utilizarea sistemului, este necesar să se ia în considerare necesitatea de a elimina sau minimiza toate riscurile de cădere pendulare. Căderile pendulare apar atunci când punctul de ancorare nu se află direct deasupra locului în care se produce căderea. Utilizatorul trebuie să lucreze întotdeauna cât mai aproape posibil de punctul de ancorare. Căderile în aer cresc considerabil riscul de rănire gravă sau chiar de deces în cazul unei căderi.

Spațiu liber în caz de cădere (Fig4): Trebuie să existe un spațiu liber suficient sub conectorul de ancorare pentru a opri o cădere înaltă ca utilizatorul să atingă solul sau alt obstacol. Spațiul liber necesar depinde de următorii factori de siguranță:

PFCD: Distanța de siguranță necesară în caz de cădere. Lungimea fără obstacole necesară de la punctul de ancorare la o obstacol, astfel încât utilizatorul să nu se ciocnească în cazul unei căderi.

FFD: Distanța de cădere liberă. Lungimea parcursă de lucrător de la începutul căderii până la începutul imobilizării.

A: lungimea șnurului cu absorbant

B: distanța de deschidere a absorbantului

C: lungimea utilitatilor de la punctul de ancorare la picioarele utilizatorului.

D: distanța de siguranță impusă de standard

BIGA12 este proiectat pentru a fi utilizat cu componente aprobate IRUDEX sau cu componente certificate conform standardelor CE/ANSI. Utilizarea acestor echipamente cu componente neaprobate poate duce la incompatibilități ale echipamentului și ar putea afecta fiabilitatea și siguranța întregului sistem. Utilizatorul trebuie să poarte un ham complet pentru corp atunci când se conectează la ancorajul căruciorului și grinzii. Asigurați compatibilitatea elementelor de echipament atunci când sunt asamblate într-un sistem. Asigurați-vă că toate elementele sunt compatibile între ele și adecvate pentru aplicația propusă. Este interzisă utilizarea sistemului de protecție în cazul în care funcția unui element individual este afectată de sau interfează cu funcția altuia. Conexiunile dintre inelul de ancorare și sistemul de oprire a căderii trebuie realizate prin intermediul unui conector (EN 362).

Atunci când efectuați conexiuni cu ancora BIGA12, eliminați orice posibilă de alunecare. Alunecarea apare atunci când interfețarea dintre un cârlig și punctul de fixare determină deschiderea și eliberarea neintenționată a porții cârligului. Toate încercările conectorilor trebuie să fie autocombinate și autolockante.

În cazul în care ancorarea cu cărucior cu două grinzii este utilizată ca parte a unui sistem de oprire a căderii, utilizatorul trebuie să fie echipat cu un mijloc de limitare a forței dinamice maxime exercitate asupra sa în timpul opririi căderii la un maxim de 6 kN.

NOTĂ: Trebuie să existe un plan de salvare pentru a face față oricărei situații de urgență care poate apărea în timpul lucrului.

Verificați periodic conexiunile și etanșeitatea componentelor pentru a preveni deconectarea sau slăbirea accidentală.

În cazul oricărei deteriorări sau al oricărei îndoilei cu privire la capacitatea sa de utilizare în condiții de siguranță, echipamentul individual de protecție trebuie scos imediat din uz. Acesta nu trebuie utilizat din nou până când o persoană competentă nu confirmă în scris că este acceptabil să se facă acest lucru.

În cazul în care o cădere s-a oprit, echipamentul trebuie scos din uz.

Aceste echipamente trebuie utilizate numai de către persoane instruite, competente și sănătoase sau sub supravegherea unei persoane instruite și competente.

Unele afecțiuni medicale pot afecta siguranța utilizatorului; dacă aveți îndoile, adresați-vă medicului dumneavoastră.

Fiți conștienți de riscurile care pot reduce performanța echipamentului dvs. și, prin urmare, siguranța utilizatorului, dacă acesta este expus la temperaturi extreme (-30°C sau 50°C), expunere climatică prelungită (UV, umiditate), agenți chimici, forțe electrice, torsione induse în sistemul de oprire a căderii în timpul utilizării, mușchi ascuțiți, frecare sau tăieturi...

VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o inspecție vizuală și funcțională a componentelor sale, verificând dacă acestea nu prezintă semne de deteriorare, uzură excesivă, coroziune, abraziuni, degradare din cauza radiațiilor UV, tăieturi și utilizare incorectă. O atenție deosebită trebuie acordată curelor, cusăturilor, inelului de ancorare, cataramii și elementelor de reglare.

În cazul în care se constată defecte, anomalii sau deteriorări ale echipamentului individual de protecție care duc la pierderea protecției, acesta trebuie scos din uz.

VERIFICĂRI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

În timpul utilizării echipamentului, acordăți o atenție deosebită oricăror circumstanțe periculoase care pot afecta performanța echipamentului și siguranța utilizatorului, inclusiv următoarele:

- Echipetarea componentelor de siguranță
- Contact accidental cu marginile ascuțite.
- Diferite tipuri de deteriorări, cum ar fi tăieturi, abraziuni și/sau coroziune.
- Efectul negativ al condițiilor meteorologice.
- Căde "Pendulum".
- Efectele temperaturilor extreme.
- Efecte după contactul cu produse chimice.
- Conductivitatea electrică.
- Este esențial ca toate elementele de fixare și fittingurile să fie verificate periodic.

GARANȚIE

Acest produs are o garanție de 3 ani care acoperă defectele de fabricație și ale materialelor prime. Garanția nu acoperă uzura, coroziunea sau daunele cauzate de depozitare, transport sau utilizare necorespunzătoare sau intensivă.

Cererea de garanție trebuie să fie prezentată împreună cu chitanța de cumpărare. În cazul în care se constată un defect de fabricație, IRUDEX este de acord să repare, să înlocuiască sau să ramburseze produsul pentru o sumă care nu depășește prețul menționat în factura produsului.

GESTIONAREA DEȘEURILOR

Produse fără componente electrice: eliminați produsul în siguranță la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Separați textilele, materialele plastice și materialele metalice pe căștile pentru gestionarea mediului.

Produse electrice sau electronice / cu baterii: Acest produs conține componente electrice sau baterii și nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să îl predați unui colector de deșeurii autorizat sau să consultați www.irudex.com pentru eliminarea corespunzătoare.



DURATA DE VIAȚĂ UTILĂ

Durata de viață utilă estimată a echipamentelor textile este de 12 ani de la data fabricării (2 ani de depozitare și 10 ani de utilizare). Echipamentele metalice au o durată de viață utilă nelimitată.

Următorii factori pot reduce durata de viață utilă a produsului: utilizare intensivă, contactul cu substanțe chimice, medii deosebit de agresive, expunerea la temperaturi extreme, expunerea la raze ultraviolete, abraziune, tăieturi, lovituri puternice, utilizare, transport și/sau întreținere necorespunzătoare.

TRANSPORT

Acest echipament de protecție individuală trebuie transportat într-un ambalaj care să îl protejeze împotriva umidității și a crăcărilor deteriorării mecanice, chimice și/sau termice.

DEPOZITARE

Acest sistem de protecție personală trebuie depozitat într-un ambalaj cu spațiu suficient, într-un loc uscat, protejat împotriva razelor solare, a razelor ultraviolete, a prafului, a obiectelor ascuțite, a temperaturilor extreme și a substanțelor agresive.

CERINTE

Înainte de utilizarea echipamentului, trebuie stabilit un plan de salvare pentru a putea fi executat în caz de urgență.

Nu efectuați nicio modificare și nu adăugați niciun element la echipament fără o autorizație prealabilă scrisă din partea producătorului.

Echipamentul nu trebuie să fie utilizat în afara domeniului său de limitare sau în alte scopuri decât cele prevăzute.

Asigurați-vă că componentele echipamentului sunt compatibile cu sistemul la care este asamblat. Asigurați-vă că toate elementele sunt adecvate pentru aplicația propusă. Este interzisă utilizarea sistemului de protecție în cazul în care funcționarea unei componente individuale este afectată sau interferența cu funcționarea unei alte componente. Efectuați o inspecție periodică a conexiunilor și a reglajelor componentelor pentru a vă asigura că acestea nu se slăbesc accidental.

În cazul în care se detectează orice uzură sau deteriorare sau dacă există îndoieli cu privire la condițiile de siguranță a utilizării, acest echipament de protecție individuală trebuie scos imediat din uz. Acesta nu trebuie să fie utilizat din nou până când o persoană autorizată nu prezintă o confirmare scrisă că este în stare adecvată pentru a fi utilizat.

În cazul în care echipamentul a implicat o cădere, acesta trebuie scos din funcțiune.

Înainte de fiecare utilizare, din motive de siguranță, este esențial să se verifice distanța minimă a spațiului liber necesar sub picioarele utilizatorilor pentru a evita ciocnirea cu solul sau cu orice alt obstacol în caz de cădere. Informații detaliate cu privire la cerințele minime de spațiu liber pot fi găsite în instrucțiunile componentelor corespunzătoare ale sistemului de prevenire a căderilor.

În cazul în care produsul este revăndut în afara țării de destinație inițială, revanzătorul trebuie să furnizeze instrucțiuni de utilizare, întreținere, inspecție periodică și reparații în limba țării în care va fi utilizat echipamentul.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNȚEȚINERE**Inspecție vizuală**

Utilizatorii trebuie să efectueze o inspecție vizuală și funcțională a echipamentului înainte de a-l utiliza. În cazul în care echipamentul a fost supus unor condiții neobișnuite sau extraordinare, trebuie efectuată o inspecție specială de către producător sau de către o persoană competentă autorizată de acesta.

Cei puși la fiecare 12 luni, producătorul sau o persoană competentă autorizată de producător trebuie să efectueze o revizie periodică completă, în strictă conformitate cu procedurile de revizie periodică ale IRUDEK. Siguranța utilizatorilor depinde de eficiența și durabilitatea continuă a echipamentului. Inspecția periodică trebuie să fie certificată în conformitate cu cerințele EN365:2004, determinând valabilitatea certificatului și data următoarei inspecții.

Marcajul produsului trebuie să fie lizibil.

Oraze observație pertinentă trebuie să fie consemnată în certificatul de inspecție a echipamentului.

În cazul în care se constată defecte, anomalii sau deteriorări ale echipamentului individual de protecție care duc la pierderea protecției, acesta trebuie scos din uz.

Curățenie

Acest echipament de protecție individuală trebuie curățat fără a deteriora materialele utilizate pentru fabricarea sa sau utilizatorul. Procedura de curățare trebuie respectată cu strictețe. Curățați materialele textile și din plastic (urechi, frânjă) și o câră de bumbac sau cu o perie. Nu folosiți niciun fel de material abraziv. Pentru a curăța bine echipamentul, spălați-l manual la o temperatură cuprinsă între 30 și 40°C, folosind săpun neutru. Folosiți o cârpă umedă pentru părțile metalice. Dacă echipamentul se uscă din cauza utilizării sau a curățării, lăsați-l să se usuce în mod natural într-un loc bine ventilat, ferit de căldură directă sau de compozi chimici.

Procesul de dezinfecție se efectuează în același mod ca și procesul de curățare profundă.

Reparații

Echipamentul trebuie reparat numai de către producător sau de către o persoană autorizată în acest sens și în conformitate cu procedurile stabilite de producător. Instrucțiunile de reparare vor fi furnizate în limbile oficiale ale țării în care echipamentul este utilizat.

FIȘĂ DE CONTROL

Formularul de control trebuie completat înainte de prima livrare a echipamentului pentru utilizare.

Toate informațiile referitoare la echipamentul individual de protecție (denumirea, numărul de serie, data fabricației și data primei utilizări, numele utilizatorului, istoricul inspecțiilor și reparațiilor periodice și data următoarei inspecții periodice) trebuie să fie înregistrate pe fișa de control a echipamentului.

Formularul trebuie completat numai de către persoana responsabilă pentru echipamentul de protecție.

IrUCheck.

Aplicația IrUCheck permite, într-un mod eficient și agil, controlul echipamentelor de protecție împotriva căderilor. Utilizarea acesteia este recomandată pentru trasabilitatea acestor dispozitive, înlocuind fișa de control.

ORGANISM NOTIFICAT

Organismul notificat care a efectuat examinarea UE de tip: VVUJ, a s., Piktarska 1337, Ostrava, Republica Cehă (organism notificat cu numărul 1019) și organismul notificat implicit în fața de control al producției: INSPEC International B.V., Bechovenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk Olanda (organism notificat cu numărul 2849)

TRADUCERE: NOTĂ EXPLICATIVĂ

Traducerea tuturor documentelor scrise inițial în limba spaniolă este realizată de un traducător extern și este furnizată ca parte a unui serviciu de informare pentru comunitatea globală. Inexactitățile pot apărea ca urmare a diferențelor lingvistice și a erorilor de traducere. IRUDEK va verifica acuratețea traducerilor efectuate de terți și, prin urmare, nu își asumă niciun fel de răspundere în legătură cu orice litigii și/sau reclamații care pot apărea ca urmare a erorilor, inexactităților sau ambiguităților din materialul tradus conținut în prezentul document. Orică persoană sau organism care se bazează pe astfel de materiale traduse o face pe propria sa risc și responsabilitate. În caz de îndoieli sau dispute cu privire la acuratețea textului tradus, echivalentul în limba engleză va prevala. Dacă dorți să raportați o eroare sau o inexactitate în traducere, vă rugăm să ne scrieți la info@irudek.com

SV

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder Balkankare BIGA12, utbilad dig ordentligt, bekanta dig med den och använd den på ett ansvarsfullt sätt. Aktiviteter på hög höjd innebär allvarliga risker som inte beskrivs i denna bruksanvisning, där varje användare är ansvarig för hanteringen av sådana risker, sin säkerhet, sina handlingar och konsekvenserna av dessa, om du inte antar detta eller inte förstår denna bruksanvisning, använd inte utrustningen.



MEDICINSKA TILLSTÄND SOM KAN PÅVERKA ANVÄNDARENS SÄKERHET:
INOM NORMALA ANVÄNDNINGSFÖRHÅLLANDEN MÅSTE HÄNSYNS TÄAS TILL HJÄRT- OCH KÄRLPUMPA, ANDNINGSSLUKDOMAR, MUSKULOSKELETALA Sjukdomar SOM PÅVERKAR RyGGGRÄDEN, HÖFTERNA ELLER KNÄNA, FETMA ELLER ÖVERVIKT, LIKSOM NEUROLOGISKA STÖRNINGAR ELLER BALANSRUBNINGAR OCH PERIFERA CIRCULATIONSPROBLEM SOM HINDRAR VENÖST ÅTERFLÖDE. I EN NÖDSITUATION EFTER ETT FALL ÄR RISKERNA SÄRSKILT ALLVARLIGA FÖR PERSONER MED ANLAG FÖR HARNES SYNDROM, MED TIDIGARE TRAUMA ELLER SKADA, MED KOAGULATIONSPROBLEM ELLER BEHANDLING MED ANTIKOAGULANTIA OCH FÖR PERSONER MED NEUROLOGISKA TILLSTÄND SOM KAN ORSAKA KRAMPANFALL.

BESKRIVNING

BIGA12 förankringspunkt för mobil balk är klassificerad som PPE (Personal Protective Equipment) enligt förordning EU 2016/425, den överensstämmer med europeisk standard EN 795:212 B certifierad för användning av högst 1 person samtidigt.

BIGA12-modellen är utrustad med fyra små hjul, så att den följer användarens rörelser längs metallbalken utan att användaren behöver göra något.

Förankringen för dubbelbalkagn används som förankringskoppling för ett eventuellt fallskyddssystem. Det är konstruerat för att fästas på en horisontell I-balk. Det dubbla balkavsnirningen kan användas i kombination med EN 355 användande linor, EN 360 upprullningsbara fallskydd och/eller EN 353 glidande fallskydd eller EN 358 positioneringslinor för fallskydd.

Mått:

Strålbreddsömråde, modell BIGA 12:

Maximalt: 12 tum (305 mm)

Minimum: 2,5 tum (63,5 mm)

Flänsjocklek: maximalt 38 mm (1,5 tum)

Material:

Rostfritt stål

Anodiserat aluminium

Plåterat legerat stål

Vikt: 3 kg

Förankring om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbplats:

<http://www.irudek.com>

NOMENKLATUR

Vagnkänna, 2. Vagnhjul med kullagar, 3. Nylonmutter, 4. Sekskantstång, 5.

ANVÄNDNING

BIGA12-ankaret kan endast monteras på I-balkar i horisontellt läge och måste placeras på undersidan av I-balken.

Steg 1. Ta bort lästiften för snabbkoppling. Tryck sedan på säkerhetslåset för att dra åt vagnens klämmor.

Steg 2. Placera det dubbla balkavsnirnkaret på balkens fläns längst ner på I-balken.

Steg 3. Placera en vagnskänna mot ena sidan av balkflänsen. Skjut den andra vagnskänna mot den motsatta sidan av balkflänsen. Se till att D-ringen befinner sig i I-balkens mittläge.

Steg 4. Se till att säkerhetslåset är i det läge som är närmast balkflänsen.

Steg 5. Sätt i lästiften med snabbkoppling för att säkra säkerhetsstjärnarna och se till att stiften är låsta på plats.

Steg 6. Kontrollera att lästiften för snabbåsnirning inte har bottnat. Om lästiften för snabbåsnirning har bottnat, montera tillrägga vagnskänna i nästa läpposition. Om lästiften är skadat eller saknas är utrustningen fortfarande funktionsduglig. Men om ett av snabbåsnirarna är skadat eller saknas måste utrustningen av säkerhetsskäl skickas till din återförsäljare, leverantör eller IRUDEK för att ersättas med ett nytt snabbåsnirarbult.

VARNING: Förankringspunkten måste alltid placeras på ett sådant sätt att den, när den väl är fastsatt, minimerar risken för både det potentiella fallstödet. För att säkerställa säkra läsning av balkflänskrängen i aluminium

Fallhågen måste vara tät och obehindrad. Använd inte BIGA12-ankaret vid arbete med material som sand eller korn, eftersom ställriktig fasthastighet kan förhindra läsning av ett eventuellt fall. Det är viktigt att kontrollera det nödvändiga fylla utrymme under användaren före varje användning, så att det vid ett eventuellt fall inte sker någon kollision med marken eller något annat föremål. Ett minsta avstånd på 3 meter (inklusive en säkerhetsfaktor på 1 meter) måste hållas från arbetsytan till närmaste hinder, lägre nivå eller mark under en fara.

Balkens bredd måste kontrolleras före varje användningstillfälle. Kontrollera följande (ej uttömmande lista):

- Delar som saknas, Lx skruvar
- Överdriven oxidation
- Eventuella tecken på fall
- Eventuella skador eller böjda beslag
- Eventuellt skada eller rinning av bandet
- Kontrollera balkens konstruktion före användning. Kontrollera följande;
 - Tillräckligt motstånd
 - Skador på konstruktionen
 - Överdriven oxidation

Kontrollera under användning att de rörliga plattorna och låsskruvarna är i rätt läge och låsta.

Vi rekommenderar att ställbalk förses med ändstop för att förhindra att ankeret oavsiktligt dras ut ur balken.

Se till att förankringen monteras direkt ovanför användaren.

Förankringspunkten bör vara så nära arbetsplatsens vertikal som möjligt för att minska risken för att glida. Användaren får inte ha en vinkel på mer än 30° från balkförankringsmittpunkt.

Om det finns en avvikelse mellan linjen från förankringspunkten till användaren och linjen eller den potentiella fällningen kan användaren glida i sidled vid ett eventuellt fall.

Om detta inte kan undvikas, minimera eventuella skador med:

- Dubbel förankringspunkt
- Avvikelse från ankare
- Ändhjälpstater

Ta hänsyn till avståndet för fritt fall innan användarens fötter.

Av säkerhetsskäl och före varje användningsinfälle måste du se till att inget hinder kan komma i vägen för fallskyddssystemet som är fäst vid balkens förankringspunkt om ett fall skulle inträffa.

BEGRÄNSNINGAR I ANVÄNDNINGEN



BIGAT2 ALUMINIUMBALKFÖRANKRING MÅSTE ANVÄNDAS INOM DESS GRÄNSER OCH FÖR AVSETT ÄNDAMÅL. INGA FÖRSÖK FÅR GÖRAS ATT MODIFIERA ELLER REPARERA UTRUSTNINGEN. ALLA INSTRUKTIONER MÅSTE FÖLJAS FÖR ATT GARANTERA ANVÄNDARENS SÄKERHET. BIGAT2 ALUMINIUMBALKFÖRANKRING MÅSTE ANVÄNDAS INOM SINA GRÄNSER OCH FÖR AVSETT ÄNDAMÅL. INGA FÖRSÖK FÅR GÖRAS ATT MODIFIERA ELLER REPARERA UTRUSTNINGEN. ALLA ANVISNINGAR MÅSTE FÖLJAS FÖR ATT GARANTERA ANVÄNDARENS SÄKERHET.

Mätt på balkfänsen: BIGAT2 balkförankring i aluminium kan endast monteras på balkar vars fänsor ligger inom modellens justeringsområde. Se beskrivning.
Kapacitet: Detta BIGAT2 balkankare i aluminium är avsett att användas av en person med en totalvikt (kläder, verktyg etc.) på högst 140 kg. Högst ett personligt skyddssystem får vara anslutet till denna utrustning samtidigt.

Fritt fall: Personliga fallskyddssystem som används med denna utrustning måste monteras så att det fria fallet begränsas till högst 180 cm. Det maximala fria fallet måste alltid ligga inom den fria fallkapacitet som anges av tillverkaren av de systemkomponenter som används för att stoppa fallet. Om det fria fallet är större än 180 cm och när maximalt 180 cm, rekommenderar IRUDEK om möjligt användning av ett personligt fallskyddssystem med en energisäkerande lina.

Utrustningen är avsedd att användas som förankringspunkt, antingen med ett fallskyddssystem eller med ett fästpläningsystem. Förankringspunkten får inte användas för belastningar eller för någon annan användning än som fallskyddsanordning. Denna produkt är konstruerad för att användas av en person.

Kontrollera att kontakten är ordentligt löst över fallskyddseleens förankringspunkt och balkens förankringsring.

Se till att anslutningarna är kompatibla (storlek, form, styrka osv.). Om du ansluter en energisäkerhet till PROT2-förankringspunkten ska du följa anvisningarna för anslutning av energisäkerhetens ena ände (absorbentänden) till fallskyddsskelen och repåden till förankringspunkten och se till att karbinhaken låses korrekt.

Om du använder en upprullningsbar livlina måste den vara ansluten till förankringspunkten via ett kontaktdrag och hänga vertikalt. Fäst zednet livlinans ände i selen. Se till att kopplingarna låses ordentligt.
Vissa belastningsvinklar (Fig. 2): Belastningen på BIGAT2 aluminiumbalkens förankring genom det personliga fallskyddssystemet måste hållas inom en vinkel på 30 grader mot balkens vertikala mittlinje.

Pendellast (Fig.3): Insnittsystem installeras eller används måste man ta hänsyn till behovet av att eliminera eller minimera alla risker för pendellast. Pendellast inträffar när förankringspunkten inte befinner sig direkt över den plats där fallet inträffar. Användaren bör alltid arbeta så nära förankringspunkten som möjligt. Fall i luften ökar avsevärt risken för allvariga skador eller till och med dödsfall i händelse av ett fall.

Fritt utrymme vid fall (Fig.4): Det måste finnas tillräckligt med fritt utrymme under förankringskopplingen för att stoppa ett fall innan användaren träffar marken eller ett annat hinder. Det utrymme som krävs beror på följande säkerhetsfaktorer:

RFCD: Erforderligt avstånd för fallfritt. Den hinderfria längden som krävs från förankringspunkten till ett hinder, så att användaren inte kolliderar i händelse av ett fall.

FFD: Avstånd för fritt fall. Den längd som arbetaren färdas från fallets början till början av stoppet.

A: längd på nyckelbandet med absorber

B: absorberens öppningsavstånd

C: användarens längd från förankringspunkten till användarens fötter.

D: säkerhetsavstånd som föreskrivs i standarden

BIGAT2 är konstruerad för användning med IRUDEK-godkända komponenter eller komponenter som är certifierade enligt CE/ANSI-standarder. Om utrustningen används med komponenter som inte är godkända kan det leda till utrustningen inte är kompatibel, vilket kan påverka hela systemets tillförlitlighet och säkerhet. Användaren måste bära en helkroppssela när han eller hon ansluter till dubbelbeläggningens förankring. Säkerställ att utrustningsdetaljerna är kompatibla när de monteras ihop till ett system. Säkerställ att alla delar är kompatibla med varandra och lämpliga för den föreslagna tillämpningen. Det är förbjudet att använda ett skyddssystem där funktionen hos en enskild del påverkas av eller stör funktionen hos en annan del. Anslutningar mellan förankringsringen och fallskyddssystemet måste göras med hjälp av en koppel (EN 362).

När du gör anslutningar med BIGAT2-ankaret ska du eliminera alla möjligheter till glidning. Glidning uppstår när interferens mellan en krok och infästningspunkten gör att kroken oavsiktligt öppnas och släpps. Alla anslutningsåsar måste vara självsläpande och självsläpande.

Om förankringen med dubbelbalkad vagn används som en del av ett fallskyddssystem, skall användaren vara utrustad med en anordning som begränsar de maximala dynamiska krafter som utövas på honom under fallskydd till högst 6 kN.

OBS: En räddningsplan bör finnas för att hantera eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet.

Kontrollera regelbundet anslutningar och täthet på komponenter för att förhindra oavsiktlig bortkoppling eller lossning.

Om den personliga skyddsutrustningen föreslås eller om det råder tvivel om dess lämplighet för säker användning måste den omedelbart tas ur bruk. Den får inte användas igen förrän en behörig person skriftligen har bekräftat att den kan användas på ett säkert sätt.

Om ett fall har uppträtt måste utrustningen tas ur bruk.

Sådan utrustning får endast användas av utbildade, kompetenta och friska personer eller under överinseende av en utbildad och kompetent person.

Vissa medicinska tillstånd kan påverka användarens säkerhet; om du är osäker kontakta din läkare.

Var medveten om de risker som kan minska utrustningens prestanda, och därmed användarens säkerhet, om den utsätts för extrema temperaturer (-30°C eller 50°C), långvarig klimatexponering (UV,

fukt), kemiska ämnen, elektriska krafter, vibrationer som uppstår i fallskyddssystemet under användning, vassa kanter, skav eller skårar.

KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING

Före användning måste användaren utföra en visuell och funktionell kontroll av komponenterna och kontrollera att de inte uppvisar tecken på försämring, överdrivet slitage, korrosion, nötning, försämring på grund av UV-strålning, skårar eller felaktig användning. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt remmar, sömmar, förankringsring, spånen och justeringslemlen.

Om det upptäckts några fel, avvikelser eller skador på den personliga skyddsutrustningen som medför en förlust av skydd, måste den tas ur bruk.

KONTROLLER UNDER ANVÄNDNING

När du använder utrustningen ska du vara särskilt uppmärksam på alla farliga omständigheter som kan påverka utrustningens prestanda och användarens säkerhet, inklusive följande:

- Märkning av säkerhetskomponenterna.
- Oavsiktlig kontakt med vassa kanter.
- Varierande tryck av skador, tex. skårar, nötning och/eller korrosion.
- Den negativa effekten av väder/förhållanden.
- "Pendell" faller.
- Effekter av extrema temperaturer.
- Effekter efter kontakt med kemiska produkter.
- Elektrisk ledningsförmåga.
- Det är viktigt att alla fästlemlen och beslag kontrolleras regelbundet.

GARANTI

Den här produkten har en 3-årsgaranti som täcker tillverknings- och råmaterialfel. Garantin täcker inte slitage, korrosion eller skador som orsakats av förvaring, transport eller felaktig eller intensiv användning.

Garantianskott måste skickas in tillsammans med inköpskvittot. Om ett tillverkningsfel upptäckts åter sig IRUDEK att reparera, byta ut eller återbetala produkten till ett belopp som inte överstiger det pris som anges i produktkartan.

AVFALLSHANTERING

Produkt utgör en elektriska komponenter: kassera produkten på ett säkert sätt när den är uttjänt. Separera textiler, plast och metallmaterial så långt som möjligt för miljöhänsy.

Elektriska eller elektroniska komponenter / med batterier: Den här produkten innehåller elektriska komponenter eller batterier och får inte slängas i hushållsavfallet. Lämna den till en auktoriserad sophämtare eller kontakta www.irudek.com för korrekt avfallshandling.



SERVICELEVLÄNGD

Den beräknade livslängden för textilutrustning är 12 år från tillverkningsdatum (2 års förvaring och 10 års användning). Metallutrustning har en obegränsad livslängd.

Följande faktorer kan förkorta produktens livslängd: Invis användning, kontakt med kemikalier, särskilt aggressiva miljöer, exponering för extrema temperaturer, exponering för ultraviolett strålning, nötning, skärning, kraftiga stötar eller felaktig användning, transport och/eller underhåll.

TRANSPORT

Denna personliga skyddsutrustning måste transporteras i en förpackning som skyddar den mot fukt och mekaniska, kemiska och/eller termiska skador.

LÄSNING

Detta personliga skyddssystem måste förvaras i en förpackning med gott om utrymme på en torr plats, skyddad mot solljus, ultravioletta strålar, damm, vassa föremål, extrema temperaturer och aggressiva ämnen.

KRAV

Innan utrustningen används måste en räddningsplan upprättas för att den ska kunna genomföras i en nödsituation.

Gör inga ändringar eller tillägg i utrustningen utan föregående skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Utrustningen får inte användas utanför sina begränsningar eller för något annat ändamål än det avsedda. Se till att utrustningens komponenter är kompatibla med det system som den monteras på. Se till att alla delar är lämpliga för den föreslagna tillämpningen. Det är förbjudet att använda skyddssystemet om driften av en enskild komponent påverkas av eller stör driften av en annan komponent. Utför en regelbunden inspektion av anslutningar och justeringar av komponenterna för att säkerställa att de inte lossnar av misstag.

Om slitage eller skador uppträder eller om det råder tvivel om att utrustningen kan användas på ett säkert sätt, ska denna personliga skyddsutrustning omedelbart tas ur bruk. Den får inte användas igen förrän en behörig person har lämnat en skriftlig bekräftelse på att den är i lämpligt skick för att användas.

Om utrustningen har förhindrat ett fall bör den tas ur bruk.

Av säkerhetsskäl är det viktigt att före varje användning kontrollera det minsta fria utrymme som krävs under användarens fötter för att undvika kollision med marken eller något annat hinder i händelse av ett fall. Detaljerad information om minimikraven för fritt utrymme finns i instruktionerna för motsvarande komponenter i fallskyddssystemet.

Om produkten säljs vidare utomlands det ursprungliga destinationslandet måste återförsäljaren tillhandahålla instruktioner för användning, underhåll, periodisk inspektion och reparation på det språk som används i det land där utrustningen ska användas.

UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

Visuell inspektion

Användare bör utföra en visuell och funktionell inspektion av utrustningen innan den används.

Om utrustningen har utsatts för ovanliga eller extraordinära förhållanden bör en särskild inspektion utföras av tillverkaren eller en behörig person som godkänns av tillverkaren.

Minst var 12:e månad måste en grundlig periodisk översyn utföras av tillverkaren eller en kompetent person som auktoriserats av tillverkaren, i strikt överensstämmelse med IRUDEK:s förfaranden för periodisk översyn. Användarens säkerhet är beroende av utrustningens fortsatta effektivitet och hållbarhet. Den periodiska inspektionen måste certifieras enligt kraven i EN365:2004, vilket fastställer certifikatets giltighet och datumet för nästa inspektion.

Produktmärkningarna måste vara läsbara.

Alla relevanta observationer måste föras in i besiktningsutgåvan för utrustningen.

Om det upptäckts brister, avvikelser eller skador på den personliga skyddsutrustningen som medför en förhöjd av skydd, måste den tas ur bruk.

Städning

Denna personliga skyddsutrustning måste rengöras utan att skada de material som avsnits vid tillverkningen eller användaren. Rengöringsproceduren måste följas strikt. Rengör textil- och plastmaterial (bälten, rep) med en bomulls- eller trasa eller en borste. Använd inte någon typ av slipande material. För att rengöra utrustningen noggrant, tvätta den för hand i en temperatur mellan 30 och 40°C, med neutralt vatten. Använd en fuktig trasa för metalldelarna. Om utrustningen blir våt på grund av användning eller rengöring, låt den torka naturligt på en väl ventilerad plats, bort från direkt värme eller kemiska föreningar.

Desinficeringsprocessen ska utföras på samma sätt som djuprengöringsprocessen.

Reparation

Utrustningen får endast repareras av tillverkaren eller av en person som har tillstånd att göra det och enligt de förfaranden som fastställts av tillverkaren. Reparationsanvisningar kommer att tillhandahållas på de officiella språken i det land där utrustningen tas i bruk.

CHECKSHEET

Kontrollförmläret måste fyllas i innan den första leveransen av utrustningen för användning.

All information om den personliga skyddsutrustningen (namn, serienummer, inköpsdatum och datum för första användning, användningsnamn, tidigare periodiska kontroller och reparationer samt datum för nästa periodiska kontroll) måste registreras i kontrollblad för utrustningen.

Formulär får endast fyllas i av den person som ansvarar för skyddsutrustningen.

InCheck

Applikationen InCheck gör det möjligt att på ett effektivt och smidigt sätt kontrollera fallskyddsutrustning. Den rekommenderas för spårbarhet av dessa anordningar och ersätter kontrollkortet.

ANMÄLT ORGAN

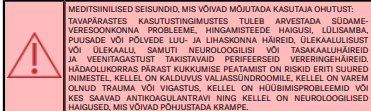
Anmält organ som utförde EU-typkontrollen: VUUV, a. s., Pikartská 1337, Ostrava. Tjeckien (anmält organ nummer 1019) och anmält organ som är involverat i produktionskontrollförfarandet: INSPEC International BV, Bechavenue 54-62 119 PW Schiphol-Rijk Nederländerna (anmält organ nummer 2849).

ÖVERSÄTTNINGAR: FÖRKLARANDE ANMÄRKNING

Översättningen av alla dokument som ursprungligen är skrivna på spanska görs av en extern översättare och tillhandahålls som en del av en informationsjänst till det globala samfundet. Felaktigheter kan uppstå till följd av språköversättningar och översättningar. IRUDEK kontrollerar inte riktigheten i översättningar gjorda av tredje part och därför serget som helst ansvar i samband med eventuella tvister och/eller anspråk som kan uppstå till följd av fel, utelämnanden eller tvetydigheter i det översatta materialet som finns här. Varje person eller organ som förlit sig på sådant översatt material gör det på egen risk och eget ansvar. I händelse av tvivel eller tvist om riktigheten i den översatta texten ska den engelska motsvarigheten gälla. Om du vill rapportera ett fel eller en felaktighet i översättningen, ber vi dig att skicka till oss på info@irudek.com

ET

Lugge enne Tala ankur BIGA12 kasutamist hoolikalt kasutusjuhendit, koollitage end korralikult, tutvuge sellega ja kasutage seda vastutusvõimalikult. Kõrguses toimuva tegevusega kaasnevad tõsised riskid, mille käesolevas kasutusjuhendis ei ole kirjeldatud, kujuksure ja kasutaja vastavad selliste riskide juhtimise, oma ohutuse, oma tegevuse ja selle tagajärgede eest, kui te ei võta seda eelduseks või ei mõista käesolevat kasutusjuhendit, ärge kasutage seadet.



KIRJELDUS

BIG12 mobiilne palgi kinnituspunkt on klassifitseeritud isukaitseseahendina (PPE) vastavalt maksimaalsele E 196/2005, see vastab Euroopa standardile EN 795:2012 B, mis on sertifitseeritud maksimaalselt 1 inimese aasamiseks kasutamiseks.

BIG12 mudel on varustatud nelja väikese rattaga, nii et see järgib kasutaja liikumist mööda metalliala, ilma et kasutaja peaks midagi teha.

Kahe palgi tröö kinnituspunkti kasutatakse isikliku kuumikaitse süsteemi kinnituspunkti ühenduskohana. See on mõeldud kinnitamiseks horisontaalse l-tala külge. Topelttraua kinnituskohati võib kasutada kuni EN 355 neemisühikuga. EN 360 sisetõmmatavate kuumikaitse peatamise seadmetega j4/v01 EN 353 libisevate kuumikaitse peatamise seadmetega või EN 358 positioneerimisühikuga kuumikaitse peatamiseks.

Mõõtmed

Tala taluse vahemik, mudel BIGA 12:

Maksimaalne: 12 tolli (305 mm)

Minimaalne: 2,5 tolli (63,5 mm)

Ääriku paksus: maksimaalselt 38 mm (1,5 tolli)

Materjalid

Roostevas teras

Anoodeeritud alumiinium

Pinnatud leegerteras

Kaal: 3kg

Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav järgmisel veebilehel:

<http://www.irudek.com>

NOMENKLAATUR

Käru klamber, 2 Käru ratas koos kuulilagriga, 3. Nalikonnuter, 4. Kuekatvartas, 5. Rattakruvi.

KASUTAJE

BIG12 ankur saab paigaldada ainult l-taladele horisontaalses asendis ja see tuleb paigutada l-tala alumisele küljele.

Samml 1. Eemaldage kirkinnituspõldid. Seejärel vajutage turvalukustaset ja vanriklambreid pingutades.

Samml 2. Asetage kahekordele palgi kääranukud l-tala äärikule.

3. samml. Asetage üks kandeklambrer palgi ääriku üle külje vastu. Lükake teine kellaclambrer vastu palgi ääriku vastaskülge. Veenduge, et D-rõnges on l-tala keskmises asendis.

4. samml. Veenduge, et ohutuslukud on palgi äärikule kõige lähemal asuvas asendis.

Samml 5. Sisestage kiirkustustõrjelad turvasulgurite kinnitamiseks, tagades, et need lukustuvad.

6. samml. Veenduge, et kiirkinnituspõldid ei ole põhja vajunud. Kui kiirkinnituspõldid on põhja vajunud, paigaldage vanriklambrer uuesti järgmisesse lukustusseadmesse. Kui kiirkinnitustasustustihvt on kahjustatud või puudub, on seade endiselt töökorras. Kui aga üks kiirkinnitustasustuspõld on kahjustatud või puudub, tuleb seade ohutuse tagamiseks saata edastimijale, tarnijale või IRUDEKile kiirkinnitustasustuse asendamiseks.

HOIATUS: Kinnituspunkt tuleb alati paigaldada nii, et pärast kinnitamist oleks kuumikaitse ja võimalik kuumikaitsega minimaalne. Alumiiniumiala ankurdurude võime kuumikaitse tagamiseks

Lamgimised peab olema vaba ja takistusteta. Ärge kasutage BIG12 ankurid, kui töötate sellistel materjalidel nagu liiv või tsement. Ärge kasutage BIG12 ankurid, kui töötate sellistel materjalidel nagu liiv või tsement. Ärge kasutage BIG12 ankurid, kui töötate sellistel materjalidel nagu liiv või tsement. Ärge kasutage BIG12 ankurid, kui töötate sellistel materjalidel nagu liiv või tsement. Ärge kasutage BIG12 ankurid, kui töötate sellistel materjalidel nagu liiv või tsement.

Enne iga kasutamist tuleb kontrollida valgusvõru laiust. Kontrollige järgmist (mittetäielik loetel):

- Puuduvad osad, nõrked kruvid
- Liigne oksüdatsioon
- Kõik tšendid kuumikaitse kohta
- Mis tahes kahjustused või painutatud liitmikud
- Kõik liini kahjustused või rebemine
- Enne kasutamist kontrollige tala struktuuri. Kontrollige järgmist:
- Piisav vastupidavus
- Struktuuri kahjustused
- Liigne oksüdatsioon

Kasutamine ajal veenduge, et liikuvad plaadid ja lukustusringid on õiges asendis ja lukustatud.

Soovitav on tagada, et terasaladele eelne varustatud otsa pirajale, et vältida ankurit tahmutatult välja tõmbumist talast.

Veenduge, et kinnituspunkt on paigaldatud otse kasutaja kohal.

Kinnituspunkt peaks olema võimalikult lähedal tööplatsi vertikaalsele küljele, et vältida libisemist. Kasutaja ei tohiks ületada 30° nurka palgi kinnituspunkti keskpunkti.

Kui ankurduspunkti kasutajale kulgeva joone ja joone või võimaliku kuumikaitse vahel on kõrvalkalle, võib kasutaja kuumikaitse korral libiseda külgsuunas.

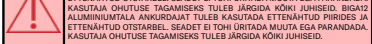
Kui seade ei ole võimalik vältida, minimeerige võimaliku kahju:

- Topelt ankurduspunkti
- Ankur kõrvalkallele
- Lõppeppesud

Võtte arvesse vaba langemise kaugust kasutaja jalgeda all.

Turvalisuse huvides ja enne iga kasutamist veenduge, et kuumikaitse korral ei aktiiva ükski takistus talade kinnituspunkti kinnitatu kuumikaitse peatamise süsteemi.

KASUTUSPIIRANGUD



Tala ääriku mõõdud: BIG12 alumiiniumiala ankur saab paigaldada ainult sellistele taladele, mille ääriku jäävad mudel reguleerimisvahemiku. Vi kirjeldus.

Mahutused: BIG12 alumiiniumiala ankur on mõeldud kasutamiseks ühe inimese pool, kehe kokuga (röö, tõstisid [ne] ei ütle 140 kg. Selle seadmega ei tohi samaaegselt ühendada rohkem kui ühte isukaitsesüsteemi.

Vaba kuumikaitse: Selle seadmega kasutatavad isiklikud kuumikaitse peatamise süsteemid peavad olema paigaldatud nii, et vaba kuumikaitse oleks piiratud maksimaalselt 190 cm. Maksimaalne vaba kuumikaitse peab alati jääma kuumikaitse peatamiseks kasutatavate süsteemide komponentide tootja poolt kirjeldataud vaba kuumikaitse võimsuse piiridesse. Kui vaba kuumikaitse on suurem kui 190 cm ja ulatub maksimaalselt 180 cm-ni, soovivad IRUDEK võimaluse korral kasutada isiklikku kuumikaitse peatamise süsteemi, mis sisaldab energiat neelavat kiht.

Varustus on ette nähtud kasutamiseks kinnituspunkina kas koos kuumikaitse peatamise süsteemi või turvasüsteemiga. Kinnituspunkt ei tohi kasutada koormuste jaoks ega muul otstarbel kui kuumikaitse peatamise seadmena. See toode on mõeldud kasutamiseks ühe inimese pool.

Veenduge, et ühendusliid on korralikult lukustatud kuumikaitse peatamise rakmete kinnituspunkti ja palgi kinnitusrõnga kohale.

Veenduge, et ühendused on ühitlavad (suurus, kuju, tugevus jne.), kui ühendate energianeiduri PRO12 kinnituspunkti, järgide juhiseid energia neelduri ühe otsa (neelduri ots) ühendamiseks kuumikaitse peatamise rakmete külge ja kllie otsa kinnituspunkti, veendudes, et karabiinid lukustuvad õigesti.

Kui kasutate sisetõmmatavat päästelini, peab see olema ühendatud kinnituspunkti ühenduspunkti kaudu ja ripuma vertikaalselt. Seejärel kinnitage päästelini ots valla külge. Veenduge, et ühendused lukustuvad korralikult.

Käru koormusruuk (joonis 2): BIG12 alumiiniumiala kinnitusele isikliku kuumikaitse peatamise süsteemi poolt mõjuma peab olema 30-keelne nurga alla tala vertikaalses keskjõone suhtes.

Pendeerunnaud (joonis3): Enne süsteemi paigaldamist või kasutamist tuleb arvestada vajadusega kõrvaldada kõik pendeerunnaude oht. Pendeerunnaude toomise tulemusel, kui kinnituspunkt ei asu ote kuumikaitsega kohal, kasutaja peaks alati töötama kinnituspunkti võimalikult lähedal. Ohus kuumikaitse suurendab oluliselt reaktiivsete vigastuste või isegi surma ohtu kuumikaitse korral.

Vaba ruum kukkimise korral (joonis 4): Kinnitustülitiku all peab olema piisav vaba ruum, et peatada kukkimine enne kasutaja põrandale või muule tahtsusele põrkumist. Vajalik vahemaad sõltub järgmistest ohutusnäitajatest:

RFCO: nõutav kukkimiskaugus. Takistusevaba pikkus, mis on vajalik kinnituspunkti kuni takistuseni, et kasutaja ei põrkaks kukkimise korral vastu takistust.

FFD: Vaba langemiskaugus. Pikkus, mille töötaja läbib kukkimise algusest kuni kinnipidamise alguseni.

A: absorberiga päelirahina pikkus

B: needuri avanemiskaugus

C: kasutaja pikkus ankurduspunkti kasutaja jalgaedeni.

D: standardiga tehtastatud ohutuskaugus

BIG210 on ette nähtud kasutamiseks IRUDEXI heakskiidetud komponendidega või CE/ANSI standardide kohaselt sertifitseeritud komponentidega. Selle seadme kasutamine koos mittehehtatud komponentidega võib põhjustada seadme kokkupuutemist ning mõjutada kogu süsteemi töökindlust ja ohutust. Kasutaja peab kandma kogu keha hõlmavat valja, ka ta ühendab toetetarindat kogu kinnituspunkti. Tagage süsteemi kokkupaneku seadmete ühilduvus. Veenduge, et kõik osad on omavahel ühilduvad ja sobivad kavandatud rakenduse jaoks. Keelatud on kasutada kaitsesüsteemi, kui üksiku eseme funktsioon mõjutab või häirib teise eseme funktsiooni. Kinnitusrõnga ja kukkimiskaitsesüsteemi ühendused peavad olema teostatud ühenduspunkti (EN 382).

BIG210-anurga ühendus tehes tuleb vältida igasuguse liigseme võimalus. Libisemine tekib siis, kui konksu ja kinnituspunkti vahelised segumised põhjustavad konksu võraku viratumat avanemise ja vahemise. Kõik ühenduskoht peavad olema isoleeritud ja isoleeritud.

Kui kahtlaseid isikuid kinnituseadest kasutamise kaitseme peatamise süsteemi osana, peab kasutaja olema varustatud vahendiga, mis piirab maksimaalselt dünaamilist jõudum, mis talle kukkimise peatamise ajal mõjub, maksimaalselt 6 kN.

MÄRKUS: Tööde käigus tekkida võivate hädaolukordade lahendamiseks peab olema olemas päästeplaan.

Kontrollige perioodiliselt ühendusi ja komponentide tihedust, et vältida juhuslikku lahtihendumist või lõdemist.

Kui isikukaitselahendit halvenevad või kui tekib kahtlus nende sobivuse osas ohutuks kasutamiseks, tuleb need viivitamatult kasutusest kõrvaldada. Seda ei tohi uuesti kasutada enne, kui pädev isik kinnitab kirjallikult, et see on vastuvõetav.

Kui kukkimine on peatunud, tuleb seadmed kasutusest kõrvaldada.

Selleisid seadmeid hooldavad kasutaja ainult koolitatud, pädevad ja terved isikud või koolitatud ja pädev isik järelevalve all.

Mõned terviseisendid võivad mõjutada kasutaja ohutust; kahtluse korral võtke ühendust oma arstiga.

Oige teadlik ohutus, mis võivad vähendada teie varustuse toimivust ja seega ka kasutaja ohutust, kui see puutub kokku äärmuslike temperatuuridega (< -30°C või > 50°C), pikaajalise kliimatingimustega (UV, niiskus), keemiliste ainetega, elektriliste jõududega, kukkimise peatamise süsteemis kasutamise ajal tekkiva väändumusega, teravate servadega, hõõrdumise või löökimistega...

KONTROLLI ENNE KASUTAMIST

Enne kasutamist peab kasutaja teostama selle komponentide visuaalse ja funktsionaalse kontrolli, kontrollides, et need ei ilmutaks kahjustumise, ülelaamiruse, korrosiooni, kulumise, UV-kiirguse, lõukumise ja ebajõhke kasutamise märke. Eristat tulekuluema tuleb pöörata riimadele, õmblustele, kinnitusrõngastele, lukkudele ja reguleerimisosaadele.

kõrvaldada kasutusest kõik defektid, kõrvalkalded või kahjustused kasutatavates isikukaitselahendites, mis tema arvates võivad põhjustada nende kaitsevõime vähenemist.

KONTROLLI KASUTAMISE AJAL

Seadme kasutamise ajal tuleb erilist tähelepanu pöörata ohutule asjaoludele, mis võivad mõjutada seadme käitumist ja kasutaja ohutust, eelkõige:

- Igasugused kirjad turvaelementidele.
- Juhuslik kokkupuude teravate servadega.
- Erinevat tüüpi kahjustused, nagu lõiked, hõõrdumine ja/või korrosioon.
- Kliimatõrgete negatiivne mõju.
- Pendeel tüüpi kukkimised.
- Mõju äärmuslikel temperatuuridel.
- Mõju pärast kokkupuudet kemikaalidega.
- Elektrijõud.
- On ohtuline, et kõiki kinnitust detaile ja liitmikke kontrollitakse korrapäraselt.

GARANTII

Selle toote garantii on 3 aastat, mis piirub tootmis- ja toorainedefektidega. See ei hõlma kahjustusi, korrosiooni ega kahjustusi, mis on põhjustatud ebajõhkest või intensiivsest ladustamisest, inspektiooni või kasutamisest.

Garantiitõu esuse tuleb liida ostuõstend. Tootmisega korraldab IRUDEXi parandama, asendada või tasuma toote osade, tule kütuda õigete meetoditega.

JÄÄTKÄITLUS

Tooted ilma elektriliste komponentideta: kõrvaldage toode ohutult selle kasutajaga liigpedes. Eraldage tekstiil-, plast- ja metallmaterjalid võimalikult suureks suures keskkonnahoiu esmaringi.

Elektrilised või elektroonilised tooted / patareid: Toode sisaldab elektrilisi komponente või patareid ja seda ei tohi hävitada koos olmejäätetega. Palun andke see üle volitatud jäätmekogumistevõtetele või konsulteerige nõuetekohase kõrvaldamise kohta aadressil www.iruDEX.com.



KASULIK ELUIGA

Tehtisvarustuse hinnanguline kasulik eluiga on 12 aastat alates valmistamise kuupäevast (2 aastat ladustamist ja 10 aastat kasutamist). Metallist seadmete kasutuseas on piiramat.

Toote kasutajaga võivad ühenduda järgmised tegurid: intensiivne kasutamine, kokkupuude kemikaalidega, eriti agressiivne keskkond, kokkupuude äärmuslike temperatuuridega, kokkupuude ultraviolettkiirgusega, hõõrdumine, lõiked, tugevad löögid või ebajõhke kasutamine, transport ja/või hooldus.

TRANSPORT

Isikukaitselahendite tuleb transportida pakendis, mis kaitseb neid niiskuse, mehaaniliste, keemiliste ja/või termiliste kahjustuste eest.

LADUSTAMINE

Isikukaitselahenditeid tuleb hoida lahtises pakendis, kuivas, ventileeritavas kohas, kaitsuna päikesekiirguse, ultraviolettkiirguse, tolm, teravate servadega esemete, äärmuslike temperatuuride ja agressiivsete ainetete eest.

KOHUSTUSED

Enne seadmete kasutamist tuleb koostada päästeplaan, et seda saaks hädaolukorras rakendada.

Ärge tehke seadmeid mingeid muudatusi ega täiendusi ilma tootja eelneva kirjalliku nõusolekuta.

Seadmeid ei tohi kasutada väljaspool nende piiranguid või muu kui ettenähtud otstarbel.

Seadmete ühilduvuse tagamiseks kasutatakse kokkupanekul. Tagada, et kõik osad sobivad kavandatud rakendusele. Keelatud on kasutada kaitsesüsteemi, kui üksiku elemendi toimimist mõjutab või häirib teise elemendi toimimist. Kontrollida perioodiliselt komponentide ühendusi ja liitmikke, et vältida juhuslikku lahtihendumist.

Kui isikukaitselahendit halvenevad või kui tekib kahtlus nende sobivuse osas ohutuks kasutamiseks, tuleb need viivitamatult kasutusest kõrvaldada. Seda ei tohi uuesti kasutada enne, kui pädev isik kinnitab kirjallikult, et see on vastuvõetav.

Kui kukkimine on peatunud, tuleb seadmed kasutusest kõrvaldada.

Ohutuse tagamiseks on ohtline kontrollida enne igat kasutuskoha kasutamist kasutaja jalgede all nõutava minimaalselt vahemaad, et kukkimise korral ei tekiks kokkupõrget maapinnaga või muu tahtsusega kukkimise teel. Üksikajad nõutava vahemaad võivad olla teinud kukkimise peatamise süsteemi vastavalt standarditele EN365:2004 nõuetele, millega määratakse kindlaks sertifikaatid kasutusest kasutusest kasutusest.

Kui toode müüakse edasi väljaspool ametlikku sihtriiki, peab edasimüüja esitama kasutus-, hooldus-, teenindus- ja remondijuhised selle riigi keeles, kus seadet kasutatakse.

HOOLDUSJUHISED

Visuaalne ülevaade

Enne kasutamist peab kasutaja teostama visuaalse ja funktsionaalse kontrolli.

Tootja või tootja poolt volitatud pädev isik peab teostama erikontrolli, kui seade on sattunud eriliste või erakorraliste tingimuste alla.

Vähemalt iga 12 kuul järele peab tootja või tootja poolt volitatud pädev isik teostama põhjaliku korralise ülevaatu, mis peab olema rangelt kooskõlas IRUDEXI korrapärase ülevaate protseduuriga. Kasutajate ohutus sõltub seadme jätkuvast tihedusest ja vastupiduvusest. Perioodiline ülevaatus tuleb sertifitseeritud vastavalt standarditele EN365:2004 nõuetele, millega määratakse kindlaks sertifikaatid kasutusest kasutusest kasutusest.

Tootemärgistuse loetakse tuleb kontrollida.

Märkused kantakse seadmete ülevaatusnõuetele.

kõrvaldada kasutusest kõik defektid, kõrvalkalded või kahjustused kasutatavates isikukaitselahendites, mis tema arvates võivad põhjustada nende kaitsevõime vähenemist.

Nahust

Isikukaitselahendite tuleb puhastada nii, et need ei avaldaks kahjulikku mõju nende valmistamisel kasutatud materjalidele ega kasutajale. Puhastamisprotseduur tuleb rangelt järgida. Tekstiil- ja plastmaterjalide (lindid, köied) puhul tuleb puhastada puuvillase lapiga või harjaga. Ärge kasutage mingit abrasivset materjali. Põhjalikult puhastamiseks peske seadmeid käsitati temperatuuril 30 °C kuni 40 °C, kasutades neutraalset seepi. Metalliosade puhul kasutage neutraalset lappi. Kui seadmed saavad märjaks kasutamise või puhastamise tõttu, tuleb need jäta loomuliku teki kuivama, ventileeritava ja pimeda kohas, eemal otsesest kuusest ja keemilistest ühenditest.

Desinfitseerimisprotsess viiakse läbi samamoodi nagu süvapuhasprotsess.

Remont

Seadmeid võib parandada ainult tootja või selleks volitatud isik, järgides tootja poolt sätestatud menetusi. Remondijuhised esitatakse selle riigi ametlikes keeltes, kus seade kasutusele võetakse.

KONTROLLI-LEHT

Kontrollivorm tuleb täita enne seadme esmakordset tarnimist kasutamiseks.

Kogu isikukaitselahendit puudutav teave (nimi, seerianumber, ostukuupäev ja esimese kasutamise kuupäev, kasutaja nimi, perioodilise teatamise raames, Keelepiirangu ja tõlkevõidude ajalugu ning järgmise perioodilise kontrolli kuupäev) tuleb kanda seadme kontrolli-lehele.

Vormi peaks täita ainult kaitsevahendite eest vastutav isik.

RuCheck

Isikukaitselahendite võimaldab tõhusalt ja paindlikult kontrollida kukkimise peatamise seadmeid. Selle kasutamine on soovitatav nende seadmete jälgitavuse tagamiseks, asendades kontrolli-lehe.

TEAVITAVUSTUS

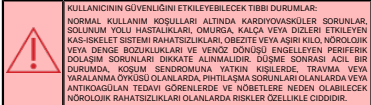
ELI tööhüvitudid teatavad teavitavust asutus: VVVU, a. s., Pirkatasa 1337 Ostrava, Tšehhi Vabariik (teavitavust asutus number 1019) ja tootmisprotseduri faasi kasuast teavitavust asutus: INSPREC International B.V., Beechavenue 54-62 1119 PW Schiphol-Rijk Madalmaad (teavitavust asutus number 2849).

TÖLKEDE SELGITAV MÄRKUS

Kõigi algseti hispaania keeles kirjutatud dokumentide tõlkimise teeb väline töökäsi ja seda tehakse ülemaailmses kogukonnas teatamise raames. Keelepiirangu ja tõlkevõidude tõttu võivad tekkida ebajõhused. IRUDEX ei kontrolli kolmandate isikute teadud tõlgite täpsust ja ei võta seotud mingit vastutust seoses valitud ja/või nõuetega, mis võivad tekkida, kus esitatud tõlketekstid ei sisalduvad valitud, puuduste või ebajõhuste tõttu. Iga isik või asutus, kes tugineb sellisele tõlgitud materjalile, teeb seda oma niiskil ja vastutusele tõttu. Iga isik või asutus, kes tugineb sellisele tõlgitud materjalile, teeb seda oma niiskil ja vastutusele tõttu. Kui soovite teada tõlke veast või ebajõhusest, palume teil kirjutada meile aadressil info@iruDEX.com.

TR

BIG212 kirjalik kirjandus kullannadand õnce kullannatimatinn dikkatlice okuyun, kendiniz dogru selgitimye edini, cihazi tanipin ve sorumlu bir sekilde kulunun. Uyksekte yapilan faaliyetler bu dolayda belirlenmeye edini riskler icin ve her kulunun bu risklerin yonemiminden, kendii givleniminden, emylerimden ve bunlari sonuclarindan sorumlu; bunu kabul etmiyorsanz veya bu kilavuzun anlamiyorsanz ekipmani kulunannayn.



ACIKLAMA

BIGAT2 mobil kirli bağlantı noktası, EU 2016/425 Yönetmeliğine göre KKD (Kişisel Koruyucu Ekipman) olarak sınıflandırılmıştır, Avrupa Standardı EN 795: 2012 B'ye uygundur ve aynı anda en fazla 1 kişi tarafından kullanılmıyken uygulanır.

BIGAT2 modeli diğer düşme tehlikeleri donatılmıştır, bu nedenle kullanıcının hiçbir şey yapmasına gerek kalmadan temel kirli boyuna kullanıcının hareketlerini takip eder.

Çift kirli araba ankrakı, kişisel düşme durdurma sistemi için bir ankrak konektörü olarak kullanılır. Yatay bir I-kişinin tutturulmuş veya tasarlanmıştır. Çift kirli araba ankrakı, EN 355 emeli lanyardlar, EN 360 gereği çekilbilir düşme durdurucular ve / veya EN 363 ayar düşme durdurucular veya EN 358 düşme durdurma için konumlandırılmış lanyardları ile birlikte kullanılabilir.

Boyutlar:

Kirli genişliği aralığı, model BIGAT2:

Maksimum: 12 inç (305 mm)

Minimum: 2,5 inç (63,5 mm)

Flañş kalınlığı: Maksimum 1,5 inç (38 mm)

Malzeme:

Paslanmaz çelik

Eksosalt alüminyum

Kaplamalı alaşım çelik

Ağırlık: 3kg

Uygunluk beyanı aşağıdaki web sitesinde mevcuttur:

<http://www.irudek.com>

SİMLENDİRME

1. Tıypıcı kelepçe, 2. Bilyalı rulmanlı tıypıcı tekerlek, 3. Naylon somun, 4.

KULLANIM

BIGAT2 ankrakı yalnızca yatay konumda I-kişilerine monte edilebilir ve I-kişinin alt tarafına yerleştirilmelidir (Şekil0).

Adm 1. Hızlı serbest brakama kilitleme pimlerini çıkarın. Ardından çarpyo kelepçelerini sıkmak için emniyet kilitine basın.

Adm 2. Çift kirli araba ankrakını I-kişinin altındaki kirli flañşa yerleştirin.

Adm 3. Bir tıypıcı kelepçe kirli flañşın bir tarafına yerleştirin. Diğer tıypıcı kelepçeyi kirli flañşın karşı tarafına doğru kaydırın. D halkasını I-kişinin orta konumunda olduğundan emin olun.

Adm 4. Emniyet kilitlerini kirli flañşın en yakın konumda olduğundan emin olun.

Adm 5. Emniyet kilitlerini sabitlemek için hızlı serbest brakama kilitleme pimlerini takın ve pimlerin yerine kilitlendiğinden emin olun.

Adm 6. Hızlı serbest brakama kilitleme pimlerinin dike imiş olduğundan emin olun. Hızlı serbest brakama kilitleme pimleri dike vurmuşsa, çarpyo kelepçesini bir sonraki kilitleme konumuna yeniden takın. Hızlı serbest brakama kilitleme pimi hasarlı veya etkisiz, ekipman hala çalışır durumda değildir. Ancak, güvenlik nedeniyle, hızlı kilitleme pimlerini bir hasarlı veya etkisiz, ekipman yeni bir hızlı kilitleme pimi ile değiştirmek üzere bazyınıza, tedarikçinize veya IRUDEK'e gönderilmelidir.

UYARI: Ankrak noktası her zaman, takıldıkdan sonra düşme riskini ve potansiyel düşme mesafesini en az indirecek şekilde konumlandırılmalıdır. Alüminyum kirli ankrakın güyünü bir şekilde kilitlemenizni sağlamak için

Düşme yolu açık ve engelsiz olmalıdır. Kum veya tahli gibi malzemeler üzerinde çalışırken BIGAT2 ankrakın kullanılması, çökme yetenezi düşme hızı düşme durumunu kilitlenmeyi önleyebilir. Her kullanımdan önce kullanıcının altındaki gerekli boşluğu kontrol etmek önemlidir, böylece düşme durumunda zemine veya başka bir engelle çarpmaz olma. Çalışma seviyesinden en yakın engelle, daha düşük seviyeye veya bir tehlikeli altındaki zemine kadar minimum 3 metrelik bir açıklık (1 metrelik bir güvenlik faktörü dahil) sağlanmalıdır.

Kirli genişliği her kullanımdan önce kontrol edilmelidir. Aşağıdakileri kontrol edin (kapsamı olmayan listede):

- Vidalar gibi eksiğin parçalar
- Aşırı oksidasyon
- Düşmeye dair herhangi bir kanıt
- Herhangi bir hasar veya bükülmüş bağlantı parçaları
- Bannta herhangi bir hasar veya yırtılma
- Kullanımdan önce kirli yapısını kontrol edin. Aşağıdakileri kontrol ediniz:
- Yeterli direnc
- Yapıda meydana gelen hasar
- Aşırı oksidasyon

Kullanım sırasında, hareketli plakaları ve kilitleme vidalarını doğru konumda ve kilitli olduğundan emin olun.

Çelik kirliğin, ankrakın istemeden kırıştıran çıkmasını önlemek için üç durdurucularla donatıldığından emin olunması önerilir.

Ankrakın doğrudan kullanıcının üzerine monte edildiğinden emin olun.

Kaymay azaltmak için ankrak noktası çalışma sahasının dikeyine mümkün olduğunca yakın olmalıdır. Kulancın, kirli ankrakın merkezinden 30°'lik bir açıya ayarlanmalıdır.

Bağlantı noktasından kullanılıyca giden hat ile hat veya potansiyel düşme yönü arasında bir sapma varsa, düşme durumunda kulancı veya düşme kayabilir.

Bunun önlenemediği durumlarda, olası hasarı en aza indirin:

- Çift bağlantı noktası
- Çapa sapsması
- Son duraklar

Kullanıcının ayaklarının altındaki serbest düşme mesafesini dikkate alın.

Güvenlik nedeniyle ve her kullanımdan önce, bir düşme durumunda, kirli ankrak noktasına bağlı düşme durdurma sistemine hiçbir engellen müdahale etmeyeceğinden emin olun.

KULLANIM SINIRLAMALARI



BIGAT2 ALÜMİNYUM KİRİŞ ANKRAKI, SINIRLI DAHLİNDE VE AMACINA UYGUN OLARAK KULLANILMALIDIR. EKİPMANI DEĞİŞTİRMEK VEYA ONARMAK İÇİN HİÇBİR DURUMDA KULLANILMAMALIDIR. KULLANILANIN GÜVENLİĞİNİ SAĞLAMAK İÇİN TÜM TALİMLATLARA UYULMALIDIR. BIGAT2 ALÜMİNYUM KİRİŞ ANKRAKI, SINIRLI DAHLİNDE VE AMACINA UYGUN OLARAK KULLANILMALIDIR. EKİPMANI DEĞİŞTİRMEK VEYA ONARMAK İÇİN HİÇBİR GİRİŞİMDE BULLUNULMAMALIDIR. KULLANILANIN GÜVENLİĞİNİ SAĞLAMAK İÇİN TÜM TALİMLATLARA UYULMALIDIR.

Kirli flañş boyutları: BIGAT2 alüminyum kirli ankrakı yalnızca flañşları modelin ayar aralığı dahilinde olan kişilere monte edilebilir. Açıklamaya bakınız.

Kapasite: Bu BIGAT2 alüminyum kirli ankrakı, toplam ağırlığı (güç, aletler, vb.) 140 kg'ı geçmeyen tek bir kişi tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipmana aynı anda birden fazla kişiyi koruma sistemi bağlanamaz.

Serbest düşme: Bu ekipmana kullanılan kişisel düşme durdurma sistemleri, serbest düşüşü maksimum 180 cm ile sınırladıkları şekilde monte edilmelidir. Maksimum serbest düşüş her zaman düşüşü durdurmak için kullanılmıyca bileşenlerin üreticisi tarafından belirtilen serbest düşüş kapasitesi dahilinde olmalıdır. Serbest düşüşün 180 cm'den fazla olduğu ve maksimum 180 cm'ye ulaştığı durumlarda, mümkünse IRUDEK, enerji emici bir kordon içeren kişisel bir düşme durdurma sisteminin kullanılmasını önerir.

Ekipman, bir düşme durdurma sistemi veya bir kısıtlama sistemi ile bir ankrak noktası olarak kullanılmıyca veya tasarlanmıştır. Ankrak noktası, yükler veya düşme durdurma cihazı dışında herhangi bir kullanım için kullanılmamalıdır. Bu ürün bir kişi tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Konektörün, düşme durdurucu emniyet kemeri ve kirli ankrak halkasının ankrak noktası üzerinde düzgün bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.

Bağlantıların uyumlu olduğundan emin olun (boyut, şekil, güç, vb.) PRO12 bağlantı noktası bir enerji emici bağlanmaz, enerji emicinin bir ucunu (emici uç) düşme durdurma kayışına ve halat ucunu bağlantı noktasına bağlamak için talimatları izleyin ve karabinaların doğru şekilde kilitlendiğinden emin olun.

Gereği çekilbilir bir yaşam hatı kullanılıyca, bir konektör aracıyla ilgili bağlantı noktasına bağlanmalı ve dikey olarak asılmalıdır. Ardından yaşam hattı ucunu emniyet kemereye takın. Konektörlerin düzgün şekilde kilitlendiğinden emin olun.

Araba yük açısı (Şekil2): Kişisel düşme durdurma sistemi tarafından BIGAT2 alüminyum kirli ankrakına uygulanan yükler, kişiyi dikey merkeze hatna 30 derecelik bir açı içinde tutmalıdır.

Sarkaç düğmeleri (Şekil3): Sistemi kurmadan veya kullanılmadan önce, tüm sarkaç düğme risklerini ortadan kaldırma ve azaltma için aşağıdaki adımları dikkate almak gerekir. Sarkaç düğmeleri, ankrak noktası doğrudan düşmenin meydana geldiği yerin üzerinde olmadıkça meydana gelir. Kulancın her zaman ankrak noktasına mümkün olduğunca yakın çalışmalıdır. Havada düşerse, düşme durumunda ciddi yaralanma ve daha ölümlü riskini önemi olduğu arttır.

Düşme durumunda açıklık (Şekil4): Kulancı veya veya başka bir engelle çarpmadan önce düşmeyi durdurmak için ankrak konektörünün altında yeterli açıklık olmalıdır. Gerekli açıklık aşağıdaki güvenlik faktörlerine bağlıdır:

RFCD: Gereklili Düşme Açıklığı Mesafesi. Bir düşme durumunda kullanıcının çarpmaması için bağlantı noktasından bir engelle kadar gereken engelsiz uzunluk.

FFD: Serbest Düşme Mesafesi. Çalışılan düşüşün başlangıcından durmanın başlangıcına kadar kat ettiği uzunluk.

A: emicili kordonun uzunluğu

B: emici açısı mesafesi

C: kulancının bağlantı noktasından ayaklarına kadar olan uzunluğu.

D: standart tarafından uygulanan güvenlik mesafesi

BIGAT2, IRUDEK aynı bileşenlere veya CE/ANSI standartlarına göre sertifikalandırılmış bileşenlerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipmanın aynı olmayan bileşenlerle kullanılması uyumsuzluklarına neden olabilir ve tüm sistemin güvenliğini ve güvenliğini etkileyebilir. Kulancın, çift kirli araba ankrakına bağlanırken tam vücut kemeri takmalıdır. Bir sisteme monte edildiğinde ekipman diğerlerinin uygulanmasıyla sınırlıdır. Tüm öğelerin birliyle uyumlu olduğundan ve önerilen uygulama için uygun olduğundan emin olun. Tek bir öğenin işlevinin başka bir öğenin işlevinden etkilenmesi veya başka bir öğenin işlevine müdahale ettiği durumlarda koruma sisteminin kullanılması yasaktır. Ankrak halkası ve düşme durdurma sistemi arasındaki bağlantılar bir konektör vasıtasıyla yapılmalıdır (EN 362).

BIGAT2 ankrak ile bağlantı yaparken, her türlü koruma cihazını ortadan kaldırın. Kayma, bir kancas ile bağlantı noktası arasındaki parazit, kancas kapısını istemeden açılması ve serbest kalması nedeniyle olduğunda meydana gelir. Tüm bağlantı noktaları kilitlenmelidir ve kendenin kilitli olmalıdır.

Çift kirli araba ankrakının bir düşme durdurma sisteminin bir parçası olarak kullanıldığı durumlarda, kulancın, düşme durdurma sırasında kendisine uygulanacak maksimum dinamik kuvvetleri maksimum 6 kN ile sınırlanmalıdır bir araçla donatılmalıdır.

NOT: Kancas sırasında ortaya çıkabilecek herhangi bir acil duruma başa çıkmak için bir kurtarma planı bulunmalıdır.

Kazara bağlanırken kesilmesini veya gevşemesini önlemek için bileşenlerin bağlantılarını ve sıklıkla periyodik olarak kontrol edin.

Herhangi bir bozulma veya güvenli kullanım için uygunluğu konusunda herhangi bir şüphe olmasa durumunda, kişiyi koruyucu ekipman derhal kullanılmadan kaldırılmalıdır. Yetkili bir kişi bunun kabul edilebilir olduğuna yazılı olarak onaylanıyca kadar tekrar kullanılmamalıdır.

Düşmenin durması halinde ekipman kullanılmadan kaldırılmalıdır.

Bu tür ekipman yalnızca eğitilmiş, yetkin ve sağlıklı kişiler tarafından veya eğitilmiş ve yetkin bir kişiyin gözetimi altında kullanılmalıdır.

Bazı tıbbi durumlarda kullanıcının güvenliğini etkileyebilir; şüphelenen veya doktorunuza başvurun.

Ekipmanın aynı sacaklılığı (< -30°C veya 50°C), uzun süreli ıktımsal maruziyete (UV, nem), kimyasal maddelere, elektirikli kuvvetlere, kullanılmıyca düşme durdurma sisteminde olduğu bulunulıyca, keskin kancalar, sürürmeye veya kesilmeye maruz kalması durumunda ekipmanın performansını ve dolayısıyla kullanıcının güvenliğini azaltabilecek riskler farkında olun...

KULLANIMDAN ÖNCE KONTROLLER

Kullanılmadan önce, kulancın tarafından bileşenlerin görsel ve işlevsel muayenesi yapılmalı ve bozulma, aşın, aşınma, korozyon, sıyrıklar, UV maruziyetına bağlı bozulma, keskinler ve yanlış kullanım belirtileri gösterilmelidir doğrulanmalıdır. Kayışlar, dişliler, ankrak halkaları, tokalar ve ayar elemanlarına özel dikkat gösterilmelidir.

Kullanılan kişisel koruyucu ekipmanda, kendi görünüşüne göre, koruyucu etkinliğini kaybetmesine yol açabilecek herhangi bir kusur, anomalik veya hasarı kullanımdan kaldıran.

KULLANIM SIRASINDA KONTROLLER

Ekipmanın kullanım sırasında, özellikle ekipmanın davranışını ve kullanıcının güvenliğini etkileyebilecek tehlikeli durumlara özellikle dikkat etmek gerekir:

- Güvenlik emelanları üzerindeki her türlü yazı.
- Keskin kenarlara kazara temas.
- Kesikler, aşınma ve/veya korozyon gibi çeşitli hasar türleri.
- İklimsel etkilerin olumsuz etkisi.
- Sarkaç" tipi düşmeler.
- Aşırı sıcaklıklarda etki.
- Kimyasallarla temas sonrası etkiler.
- Elektrikli iletkenlik.
- Tüm bağlama emelanları ve bağlantı parçalarının düzenli olarak kontrol edilmesi çok önemlidir.

GARANTİ

Bu ürün için garanti 3 yıl oluyor, üretim ve hammaddede kusurlarıyla sınırlıdır. Uygunsuz veya yanlış depolama, taşınma veya kullanımdan kaynaklanan bozulma, korozyon ve hasarları kapsamaz.

Garanti talebinde satın alma belgesi ekli edilmelidir. Bir üretim hatası olması durumunda, IRUDEK ürünün fatura fiyatını sıfırlamak kaydıyla ürünü onarmayı, değiştirme veya üretimi ödemeyi taahhüt eder.

ATIK YÖNETİMİ

Elektrikli bileşenli olmayan ürünler: kullanım ömrünün sonunda ürünü güvenli bir şekilde atın. Çevre yönetimi için tekstil, plastik ve metal malzemeleri mümkün olduğunca ayırın.

Elektrikli veya elektronik ürünler / piller: Bu ürün elektrikli bileşenler veya piller içerir ve evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen yetkili bir atık toplayıcısına teslim edin veya uygun şekilde inha etmek için www.irudek.com adresine danışın.



FAYDALI ÖMÜR

Tekestil ekipmanın tahmini faydalı ömrü üretim tarihinden itibaren 12 yıldır (2 yıl depolama ve 10 yıl kullanım). Metal ekipman sınırsız kullanım ömrüne sahiptir.

Aşağıdaki faktörler ürünün ömrünü kısaltabilir: yanlış kullanım, kimyasallarla temas, özellikle agresif ortamlar, aşırı sıcaklıklara maruz kalma, ultraviyole ışınlarına maruz kalma, aşınma, kesikler, güçlü darbeler veya yanlış kullanım, nakliye ve/veya bakım.

NAKLİYE

Kişisel koruyucu ekipman, neme, mekanik, kimyasal ve/veya termal hasara karşı koruyan bir ambalaj içinde taşınmalıdır.

DEPOLAMA

Kişisel koruyucu ekipmanlar gevşek ambalajlarda, kuru, havalandırılmış bir yerde, güneş ışığına, ultraviyole ışınlarına, toza, keskin kenarı nesnelere, aşırı sıcaklıklara ve agresif maddelere karşı korunarak saklanmalıdır.

YÜKÜMLÜLÜKLER

Ekipmanın kullanımından önce, acil durumlarda uygulayabilmek için bir kurtarma planı oluşturulmalıdır.

Üreticinin önceden yazılı izni olmadan ekipman üzerinde herhangi bir değişiklik veya ekleme yapılmamalıdır.

Ekipman, sınırlamaları dışında veya öngörülen amacı dışında kullanılmamalıdır.

Bir sisteme monte edildiğinde ekipman öğelerinin uyumluluğunun sağlanması. Tüm öğelerin önerilen uygulamaya uygun olduğundan emin olunması. Tek bir öğenin çalışmasının başka bir öğenin işlevinden etkilenmesi veya bu işlevle etkileşime girdiği durumlarda koruma sisteminin kullanılması yasaktır. Kazara bağlantının kesilmesi ölemek için bileşenlerin bağlantılarını ve bağlantı parçalarını periyodik olarak kontrol edin.

Herhangi bir bozulma veya güvenli kullanım için uygunluğu konusunda herhangi bir şüphe olması durumunda, kişisel koruyucu ekipman derhal kullanımdan kaldırılmalıdır. Yetkili bir kişi kurum kabul edilebilir olduğuna yazılı olarak onaylanana kadar tekrar kullanılmamalıdır.

Düşmenin durması halinde ekipman kullanımdan kaldırılmalıdır.

Her kullanımdan önce çalışma alanında kullanıcının ayaklarının altında gerekli olan minimum açıklığı doğrulamak günlük açısından önemlidir, böylece bir düşme durumunda zemine veya düşme yoldaki diğer engellerle çarpışma olmaz. Gerekli minimum açıklığı ayarlamalı, düşüş durdurma sisteminin ilgili bileşenleri için kullanım talimatlarında bulunabilir.

Ürün orijinal varış ülkesi dışında yeniden satılırsa, satıcı, ekipmanın kullanılacağı ülkenin dilinde çalıştırma, bakım, servis ve onanım talimatlarını sağlamalıdır.

BAKIM TALİMATLARI

Görsel inceleme

Kullanılmadan önce kullanıcı tarafından görsel ve işlevsel bir kontrol yapılmalıdır.

Ekipman özel veya olağüstü koşullara maruz kaldığında, imalatçı veya imalatçı tarafından yetkilendirilmiş yetkili bir kişi tarafından özel bir muayene yapılmalıdır.

En az her 12 ayda bir, IRUDEK'in periyodik revizyon prosedürlerine tam olarak uygun şekilde, üretici veya üretici tarafından yetkilendirilmiş yetkili bir kişi tarafından kapsamlı bir periyodik revizyon gerçekleştirilmelidir. Kullanıcının güvenliği, ekipmanın sürekli verimliliğine ve dayanıklılığına bağlıdır. Periyodik muayene, sertifikasyon geçerliliğini ve bir sonraki muayene tarihini belirleyen EN385:2004 gerekliliklerine göre belgelenmelidir.

Ürün işaretnin okunabilirliği kontrol edilmelidir.

Açıklamalar ekipman inceleme sertifikasına kaydedilecektir.

Kullanılan kişisel koruyucu ekipmanda, kendi görünüşüne göre, koruyucu etkinliğini kaybetmesine yol açabilecek herhangi bir kusur, anomalik veya hasarı kullanımdan kaldıran.

Temizlik

Kişisel koruyucu ekipman, ekipmanın üretiminde kullanılan malzemeler veya kullanıcı üzerinde olumsuz etkilere neden olmayacak şekilde temizlenmelidir. Temizleme prosedürüne kesinlikle uyulmalıdır. Tekstil ve plastik malzemeler (bantlar, halatlar) için pamuklu bir bez veya fırça ile temizleyin. Herhangi bir ağırlıklı malzeme kullanmayın. Kapsamlı temizlik için, ekipman nör bir sabun kullanarak 30°C ile 40°C arasındaki bir sıcaklıkta elde yıkayın. Metal parçalar için nemli bir bez kullanın. Ekipman kullanım veya temizlik nedeniyle ıslanrsa, doğrudan su ve kimyasal bileşimlerden uzak, havalandırılmalı ve karanlık bir yerde doğal olarak kurumaya bırakılmalıdır.

Dezenfeksiyon işlemi, derin temizlik işlemi ile aynı şekilde gerçekleştirilecektir.

Onarım

Ekipman yalnızca üretici veya bu amaçla yetkilendirilmiş bir kişi tarafından, üretici tarafından belirlenen prosedürler izlenerek onarılmalıdır. Onarım talimatları, ekipman hizmete alındığı ülkenin resmi dillerinde sağlanmalıdır.

KONTROL SAYFASI

Kontrol formu, ekipmanın kullanım için ilk teslimatından önce doldurulmalıdır.

Kişisel koruyucu ekipmanla ilgili tüm bilgiler (adı, seri numarası, satın alma tarihi ve ilk kullanım tarihi, kullanıcı adı, periyodik muayene ve onanım geçmişi ve bir sonraki periyodik muayene tarihi) ekipman kontrol sayfasına kaydedilmelidir.

Form sadece koruyucu ekipmandan sorumlu kişi tarafından doldurulmalıdır.

İrUcCheck

İrUcCheck uygulaması, etkil ve çevik bir şekilde, düşüş durdurma ekipmanının kontrolüne izin verir. Bu cihazın izlenebilirliği için Kontrol Formunun yerine kullanılması tavsiye edilir.

ONAYLANMIS KURULUŞ

AB tipi incelemesini gerçekleştiren onaylanmış kuruluş: WUU - a. s., Piktarska 1337, Ostrava, Çek Cumhuriyeti (Onaylanmış Kuruluş numarası 1019) ve üretim kontrol aşamasında yer alan Onaylanmış Kuruluş numarası 2849)

ÇEVİRLER: AÇIKLAYICI NOT

Orijinal İspanyolca olan tüm belgelerin çevirisi harici bir çevirmen tarafından yapılmakta ve küresel toplama bölge içerisinde bir parçası olarak sunulmaktadır. Dil kısıtlamaları ve çeviri hataları nedeniyle yanlışlıklar ortaya çıkabilir. IRUDEK, üçüncü şahıslar tarafından yapılan çevirilerin doğruluğunu teyit etmemektedir ve bu nedenle, burada yer alan çeviri materyalindeki hatalar, eksiklikler veya belirsizlikler nedeniyle ortaya çıkabilecek herhangi bir ihtilaf veya talepe ilgili olarak hiçbir sorumluluk kabul etmemektedir. Bu tür tercüme edilmiş materyallere güvenen herhangi bir kişi veya kurum, bunu kendi riski ve sorumluluğu altında yapar. Tercüme edilen metnin doğruluğu konusunda şüphe veya ihtilaf olması halinde, İngilizce dilindeki karşılığı geçerli olacaktır. Çevirideki bir hata veya yanlışlığı bildirmek isterseniz, sizi info@irudek.com adresinden bize yazmaya davet ediyoruz.

IRUDEK

IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com